Г. БЮЛЕР

РУКОВОДСТВО
К ЭЛЕМЕНТАРНОМУ КУРСУ
САНСКРИТСКОГО
ЯЗЫКА

ПЕРЕВОД ПОД РЕДАКЦИЕЙ
ПРОФЕССОРА
Ф. И. ЩЕРБАТСКОГО

СТОКГОЛЬМ 1923.

Г. БЮЛЕР

РУКОВОДСТВО
К
ЭЛЕМЕНТАРНОМУ КУРСУ
САНСКРИТСКОГО
ЯЗЫКА

перевод под редакцией
профессора Ф. И. Щербатского

Стокгольм
1923

ПРЕДИСЛОВИЕ.

Ото всех имеющихся учебников санскритского языка настоящий отличается тем, что он теснее примыкает к индийской традиции и ближе подходит к тому способу преподавания, который и до ныне практикуется в Индии. Такой поворот от современных научных взглядов на санскритский язык к традиции об'ясняется особым характером той искусственной и сложной образованности, для которой язык этот служит внешним выражением. Сам профессор Бюлер, талантливейший из учеников профессора Бэнфея, в школе которого он получил законченное образование, как в области сравнительного языкознания, так и в области санскритского языка, приехав в Индию должен был убедиться в том, что ему приходится переучиваться санскриту у туземных ученых, индийских пандитов. Одним из результатов 17-ти летнего его прибывания в Индии и общения с туземными учеными явилось настоящее «Руководство к элементарному курсу санскритского языка». Особенности принятого тут метода заключаются в следующем: 1) особая связь изучения санскритского языка с изучением сравнительного языкознания, связь которого характеризовала первоначальный период изучения санскрита в Европе, вовсе не принимается во внимание, так как теперь она являлась бы ровно ни на чем не основанной; языкознание связано с санскритом не более и не менее чем со всеми другими индо-европейскими языками; поэтому весь сравнительный материал из других языков уда-

лен; 2) грамматика изложена в главных чертах согласно системе установленной в Индии грамматиком Панини и, следовательно, отступает от того, что составляет научную грамматику санскритского языка в обработке современной европейской науки. Нисколько ни отрицая всего значения такой научной грамматики, нужно признать, что она составляет особую отрасль знания, которая скорее сбивает с толку и мешает, чем помогает тому, кто желает возможно скорее достигнуть чтения не только повествовательной, легкой литературы, но также трудных текстов индийской искусственной поэзии и индийской научной литературы, т. наз. шастр (śāstra).

Це́нтр тяжести в настоящем руководстве лежит в ряде упражнений, в переводе с санскритского языка на русский и с русского на санскритский. Для дальнейшего усовершенствования необходимо пройти систематически грамматику по учебнику проф. Кильхорна, где она изложена с индийской точки зрения с бо́льшей полнотой, а также грамматику проф. Вакернагеля, где она изложена с историко-сравнительной точки зрения. Пройдя затем курс санскритской стилистики по учебнику Апте, молодой ученый может считать себя имеющим подготовку, позволяющую ему читать труднейшие тексты и, явившись в Индию, вступить в общение с туземными ученейшими пандитами без необходимости переучиваться у них вновь.

Учебник этот был введен в преподавание санскритского языка на Восточном факультете Петроградского Унивеститета и переведен учеником моим П. В. Эрнштедтом совместно с прив.-доцентом бар. А. А. Сталь-Гольштейном.

Стокгольм 24 Мая 1923.

АЛФАВИТ.

Гласные: अ a, आ ā, इ i, ई ī, उ u, ऊ ū, ऋ ṛ, ॠ ṝ, ऌ ḷ.
Двугласные: ए e, ऐ ai, ओ o, औ au.

Согласные.

	глухие	гл. придых.	звонкие	зв. придых.	носовые	полугласн.	шипящие
Гортанные	क ka	ख kha	ग ga	घ gha	ङ ṅa		
Небные	च ca	छ cha	ज ja	झ jha	ञ ña	य ya	श śa
Язычные	ट ṭa	ठ ṭha	ड ḍa	ढ ḍha	ण ṇa	र ra	ष ṣa
Зубные	त ta	थ tha	द da	ध dha	न na	ल la	स sa
Губные	प pa	फ pha	ब ba	भ bha	म ma	व va	

Анусвара अं aṃ, анунасика अँ am̐, висарга अः aḥ, джихвамулия अᳵ akḥ, упадхмания अᳶ apḥ, ведический знак ळ ḷa (= язычный l).

Гласные в соединении с согласными: क ka, का kā, कि ki, की kī, कु ku, कू kū, कृ kṛ, कॄ kṝ, के ke, कै kai, को ko, कौ kau; रु ru, रू rū, ॠं rṛ, शु или शु šu, हु hu, हृ hṛ; отсутствие гласнаго при согласном указывается знаком вирама, напр. त् t; знак аваграха ऽ означает исчезновение гласнаго अ, напр. ते ऽपि = ते अपि.

Знаки чисел: १ २ ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९ ०.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0.

Сложение согласных.

क्क kka, क्त kta, क्त्य ktya, क्त्र ktra, क्त्व ktva, क्न kna, क्म kma, क्य kya, क्र kra, क्व kva, क्ष kṣa, क्ष्ण kṣṇa, क्ष्म kṣma, क्ष्य kṣya, क्ष्व kṣva.

ख्य khya.

ग्द gda, ग्ध gdha, ग्न gna, ग्भ gbha, ग्म gma, ग्य gya, ग्र gra, ग्र्य grya, ग्ल gla.

घ्न ghna, घ्य ghya, घ्र ghra.

ङ्क ṅka, ङ्क्त ṅkta, ङ्क्ष ṅkṣa, ङ्क्ष्व ṅkṣva, ङ्ख ṅkha, ङ्ख्य ṅkhya, ङ्ग ṅga, ङ्ग्य ṅgya, ङ्ग्र ṅgra, ङ्घ ṅgha, ङ्म ṅma.

च्च cca, च्छ ccha, च्छ्र cchra, च्छ्व cchva, च्म cma, च्य cya.

ज्ज jja, ज्झ jjha, ज्ञ jña, ज्य jya, ज्र jra, ज्व jva.

ञ्च ñca, ञ्छ ñcha, ञ्ज ñja.

ट्क ṭka, ट्ट ṭṭa, ट्य ṭya.

ठ्य ṭhya.

ड्य ḍya.

ढ्य ḍhya,

ण्ट ṇṭa, ण्ठ ṇṭha, ण्ड ṇḍa, ण्ण ṇṇa, ण्य ṇya, ण्व ṇva.

त्क tka, त्त tta, त्त्य ttya, त्त्र ttra, त्थ ttha, त्न tna, त्प tpa, त्म tma, त्म्य tmya, त्य tya, त्र tra, त्र्य trya, त्व tva, त्स tsa, त्स्न tsna, त्स्य tsya.

थ्य thya.

द्ग dga, द्ग्र dgra, द्द dda, द्द्य ddya, द्द्र ddra, द्द्व ddva, द्ध ddha, द्ध्य ddhya, द्ध्व ddhva, द्न dna, द्भ dbha, द्भ्य dbhya, द्म dma, द्य dya, द्र dra, द्व dva.

ध्न dhna, ध्म dhma, ध्य dhya, ध्र dhra, ध्व dhva.

न्त nta, न्त्य ntya, न्त्र ntra, न्थ ntha, न्द nda, न्द्र ndra, न्ध ndha, न्ध्य ndhya, न्ध्र ndhra, न्न nna, न्म nma, न्य nya, न्व nva, न्स nsa, न्र nra.

प्त pta, प्त्य ptya, प्न pna, प्म pma, प्य pya, प्र pra, प्ल pla, प्स psa.

फ्य phya.

ब्द bda, ब्न bna, ब्र bra, ब्य bya.

भ्य bhya, भ्र bhra.

म्न mna, म्प mpa, म्ब mba, म्भ mbha, म्य mya, म्र mra, म्ल mla.

य्य yya, य्व yva.

र्क rka, र्के rke, र्को rko, र्कि rki, र्की rkī, र्कं rkam.

ल्क lka, ल्प lpa, ल्म lma, ल्य lya, ल्ल lla.

व्य vya, व्र vra.

श्च šca, श्च्य šcya, श्छ šcha, श्न šna, श्म, श्य šya, श्र šra, श्ल šla, श्व šva.

ष्क ṣka, ष्क्र ṣkra, ष्ट ṣṭa, ष्ट्य ṣṭya, ष्ट्र ṣṭra, ष्ट्व ṣṭva, ष्ठ ṣṭha, ष्ठ्य ṣṭhya, ष्ण ṣṇa, ष्प ṣpa, ष्प्र ṣpra, ष्म ṣma, ष्य ṣya, ष्व ṣva.

स्क ska, स्ख skha, स्त sta, स्त्र stra, स्थ stha, स्न sna, स्प spa, स्फ spha, स्म sma, स्म्य smya, स्य sya, स्र sra, स्व sva.

ह्ण hṇa, ह्न hna, ह्म hma, ह्य hya, ह्र hra, ह्ल hla, ह्व hva.

УРОК I.

Спряжение. Предварительное замечание. Санскритские глаголы имеют десять времен и наклонений, а каждое из последних три числа (единственное, двойственное и множественное) для трех лиц. Все времена и наклонения имеют и активную (parasmaipada), и медиальную (âtmanepada) форму с характерными для каждой из них личными окончаниями. Времена и наклонения следующие:

1. indicativus (настоящее время),	6. описательное будущее,
2. imperfectum,	7. простое будущее,
3. imperativus,	8. conditionalis,
4. optativus (potentialis),	9. precativus (benedictivus),
5. perfectum,	10. аорист.

Первые четыре производятся от особой основы настоящего времени, образуемой от корней десятью различными способами. Корни по этому делятся на десять классов.

1. Indicativus parasmaipada. К глагольным корням I кл. при образовании основы наст. времени перед личными окончаниями присоединяется अ a, который в первом лице ед., дв. и мн. ч. ind. заменяется आ â. Напр. वद् vad говорить: वद и वदा.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
1.	वदामि vad-â-mi	वदावः vad-â-vaḥ	वदामः vad-â-maḥ (s)
2.	वदसि vad-a-si	वदथः vad-a-thaḥ(s)	वदथ vad-a-tha
3.	वदति vad-a-ti	वदतः vad-a-taḥ(s)	वदन्ति vad-a-nti

2. **Правило sandhi.** Конечные स и र् слов, стоящих в конце предложений, всегда превращаются в висаргу, : = ḥ, обыкновенно также и перед क, ख, प, फ и перед шипящими [श, ष, स].

3. Indicativus praesentis обозначает: а) настоящее время, б) непосредственное будущее, в) прошедшее при живом изложении (praes. historicum).

Глаголы кл. I: पत् pat, падать, лететь; दह् dah, гореть, жечь; यज् yaj, приносить жертву, c. Acc. pers. et Instr. rei; शंस् śaṁs, прославлять; वस् vas, жить-обитать, проживать; रक्ष् rakṣ, защищать; जीव् jîv, жить; चर् car, итти, совершать, пастись; नम् nam, кланяться кому, почитать; पच् pac, варить; धाव् dhâv, бежать; त्यज् tyaj, покидать; वह् vah, нести, течь, веять, дуть.

Наречія.

अतः (s), इतः (s) { отсюда, поэтому	ततः (s) { оттуда, потому	यतः (s) { откуда, почему
अत्र { здесь, сюда	तत्र { там, туда	यत्र { где, куда
इत्थम् ittham, так	तथा так	यथा как
अधुना adhunâ, теперь	तदा тогда	यदा { если, когда
एवम् так	इति так	तु, किंतु но, же
अद्य сегодня	सदा всегда	सर्वत्र всюду, везде
च и	इह здесь	कथम् как?
कुतः (s) { откуда? почему?	कुत्र, क्व { где? куда?	कदा когда?
एव именно, только	पुनः (r) { опять, снова, но, же	हे о!

अद्य जीवामः । सदा पचथः । अत्र रक्षति । अधुना रक्षामि । यदा धावथ तदा पतथ । क्व यजति । तत्र चरथः । कुतः शंसति । त्यजामि कथम् । पुनः पतावः । दहसि । एवं वदन्ति । तत्र वसावः । सर्वत्र जीवन्ति ॥

Сегодня (1) (они) покидают (2). Теперь (1) (вы) идете (2). (Я) всегда (1) защищаю (2). (Мы оба) снова (2) кланяемся (1). Куда (1) (ты) бежишь (2)? (Они оба) варят. (Вы) покидаете. (Онъ) горит. Теперь (1) (мы) живем (2). (Вы оба) славите. Почему (2) (вы) кланяетесь (1)? Там (1) (они) летят (2). Где (1) (вы) живете (2)?

УРОК II.

Таблица под'ема гласных.

Низшая ступень	—	i	u	ṛ	ḷ	
1ая степень под'ема — guṇa	a	e	o	ar	al	
2ая степень под'ема — vṛddhi	â	ai	au	âr	âl	

Допускают 1ую степень повышения все гласные стоящие на конце корня, а также краткие гласные, после коих стоит лишь один согласный.

1. а) Корни I кл., оканчивающиеся на इ, ई, उ, ऊ, ऋ и ॠ, заменяют их соответствующим guṇa: ए, ओ и अर्; напр. जि ji и नी nî образуют जे je и ने ne, द्रु dru и भू bhû — द्रो dro и भो bho, स्मृ smṛ и तॄ tṝ — स्मर् smar и तर् tar.

в) ए перед следующим за ним признаком основы настоящего, अ, превращается в अय aya, ओ в अव ava, अर् в अर, напр. 3. л. ед. ч. द्रवति, भवति, जयति, नयति, स्मरति, तरति.

2. Корни, оканчивающиеся на один только согласный, перед которым стоят краткие гласные इ, ऊ, ऋ или ऌ, также заменяют их соответственным guṇa, напр. चित् cit изменяется в चेत्, बुध् budh в बोध्, वृष् vṛṣ в वर्ष्, कॢप् kḷp в कल्प्, 3. л. ед. ч. चेतति, बोधति, वर्षति, कल्पते.

3. Корни, оканчивающиеся на ए и ऐ, перед признаком основы настоящего, अ, изменяют эти звуки в अय и आय, напр. ह्वे hve, 3. л. ед. ч. ह्वयति, गै gai, 3. л. ед. ч. गायति.

4. Мужеский и средний род на अ.

а) Муж. род:

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
Nom.	देवः devaḥ (s)	देवौ dev-au	देवाः devâḥ (s)
Voc.	देव deva	देवौ dev-au	देवाः devâḥ (s)
Acc.	देवम् devam	देवौ dev-au	देवान् devâ-n

б) Средн. род:

Nom / Acc.	फलम् phala-m	फले phale (a + i)	फलानि phalâ-ni
Voc.	फल phala	फले phale (a + i)	फलानि phalâ-ni

5. Главные значения падежей: 1. Nominativus — падеж подлежащего. 2. Accusativus — падеж дополнения и обозначает большею частью прямое дополнение, иногда и косвенное, кроме того направление и протяжение (время и пространство).

6. Соединения конечных и начальных гласных:

अ или आ + अ или आ = आ; अ или आ + इ или ई = ए
अ или आ + उ или ऊ = ओ; अ или आ + ऋ = अर्
अ или आ + ओ или औ = औ; अ или आ + ए или ऐ = ऐ

Глаголы I кл.: जि ji, побеждать, завоевывать; नी nî, вести, направлять; भू bhû, происходить, становиться, быть; स्मृ smṛ, вспоминать; तॄ tṝ, переправлять, перевозидь, спасать; वृष् vṛṣ, идет дождь; पा pâ [पिब piba] пить; स्था sthâ [तिष्ठ tiṣṭha] стоять, находиться; दृश् dṛś [पश्य paśya], видеть; गम् gam [गच्छ gaccha] ходить, идти; दा dâ [यच्छ yaccha], давать.

7. Суффиксальный स, за которым следует гласный न, म, य् или व्, превращается въ ष्, если предшествует ему какой нибудь иной гласный чем अ или आ либо непосредственно, либо будучи отделен висаргою или анусварою; напр. अग्नि + सु > अग्निषु; देवे + सु > देवेषु; धनुस् + आ > धनुषा. Точно также начальный корневой स् часто изменяется в ष्, स्त् в ष्ट, स्थ् в ष्ठ् и स्न् в ष्ण्, если ему при удвоении корня предшествует иной гласный чем अ или आ, напр. ति + स्थ = तिष्ठ.

Существительные муж. рода: देव бог; नर nara, мужчина, человек; पुत्र putra, сын; गज gaja, слон; ग्राम grâma, деревня; नृप nṛpa, царь; — Средн. р.: फल плод, награда; गृह gṛha, дом; नगर nagara, город; जल jala, вода; क्षीर kṣîra молоко; दान dâna, подаяние, подарок.

सदा देवान् स्मरन्ति । गृहं* गच्छामः । जलं पिबति पुत्रः । नृपौ जयतः । कदा फलानि यच्छथः । कुत्राधुना गजं नयामि । तरन्ति देवाः । तरथ हे देवाः । ग्रामे गच्छति नरः । नरः पुत्रौ पश्यति । देवं यजावः । पुत्रा ग्रामं गच्छन्ति । तत्र गृहे भवतः । सर्वत्र दानानि वर्षन्ति नृपाः ॥

Мужчина (1) пьет (3) молоко (2). Царь (3) направляет (2) слона (1). (Два) дома (1) рушатся (= падают) (2). Бог (дает) (2)

---

* Конечный म् m обыкновенно перед начальными согласными превращается в anusvâra, но произносится как m.

воду (1). (Вы оба) вспоминаете (2) (об обоих) богах (1, acc.). Царь (3) завоевывает (2) деревню (1). О мужи (1), (мы) видим (3) город (2). (Они) варят (2) плоды (1). Муж (3) преклоняется (2) (пред) богами (1, acc.). (Оба) слона (1) живы (= -ут, 2). Боги (2) дают дождь (vṛṣ 1).

УРОК III.

1. а) Корни VI кл., подобно корням I кл., в основе настоящего времени перед личными окончаниями вставляют अ, но их гласные не заменяются соответственным guṇa, напр. क्षिप् kṣip, क्षिप, तुद् tud, तुद, कृष् kṛṣ, कृष; Ind. pr. par. क्षिपामि, क्षिपसि, क्षिपति и т. д.
б) Конечный ॠ корней переходит в इर्, напр. कॄ kṝ, сыпать, किर्, किरति; конечное उ и ऊ переходит в उव्, напр. धू dhû, धुव, धुवति; конечное इ в इय्, напр. क्षि kṣi, क्षिय kṣiy-a, क्षियति.

2. **Склонение основ муж. и средн. р. на अ.**

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
I.	देवेन dev-ena	देवाभ्याम् devâ-bhyâm	देवैः dev-aiḥ (s)
D.	देवाय devâ-ya	—	देवेभ्यः dev-e-bhyaḥ (s)
Ab.	देवात् devâ-t	—	—
G.	देवस्य deva-sya	देवयोः deva-y-oḥ (s)	देवानाम् devâ-n-âm
L.	देवे deve (a + i)	—	देवेषु dev-e-ṣu (su)

Точно также फलेन, फलाय и т. д.

3. Главные значения падежей: а) Instrumentalis (Орудный) отвечает на вопросы с кем? посредством чего?, выражает сопровождение, действующее лицо или орудие. б) Дательный обозначает направление или то в пользу чего действие совершается (Dativus commodi). в) Ablativus (Отделительный) отвечает на вопрос откуда? и обозначает причину. г) Родительный обозначает всякого рода принадлежность (Genitivus subjectivus, objectivus и partitivus). д) Locativus (Местный) обозначает место и время совершения действия, и также направление.

Глаголы VI класса: क्षिप бросать, विश् входить, प्रछ् [पृच्छ] спрашивать, कृष् пахать, स्पृश् прикасаться, इष् [इच्छ्] желать, दिश् показывать, सिच् [सिञ्च] капать, सृज् творить. — I класса: ह्वे звать, सद् [सीद] сидеть, गुह् [गूह] прятать.

Имена муж. рода: मेघ облако, हस्त рука, मार्ग дорога, कुन्त копье, कट циновка, बाल мальчик, शर стрела. — Сред. рода:

धन деньги, богатство, सुख счастіе, благо, लाङ्गल плуг, क्षेत्र поле, विष яд.

धनानि गृहेषु गूहन्ति । कुन्तान् हस्ताभ्यां क्षिपामः । नृपाय नरौ मार्गं दिशतः । मार्गेण ग्रामं गच्छावः । सुखेनेह गृहे तिष्ठति पुत्रः । जलं सिञ्चति मेघः । धनेन सुखमिच्छन्ति नराः । हस्तयोः फले तिष्ठतः । जलं हस्तेन स्पृशसि । नरौ कटे सीदतः । क्षेत्राणि लाङ्गलैः कृषन्ति । नगरं नृपौ विशतः । नरः पुत्रेण मार्गं गच्छति । नरान्सृजति देवः । बालौ गृहे ह्वयति नरः ।

Мальчик (4) спрашивает (3) людей (1, acc.) о дороге (2, acc.). Облака (1) испускают капли (4, sic) воды (3, acc.) (на) поля (2, loc.). (Оба они) идут (3) (двумя) путями (1, instr.) в город (2). Царь (4) дает (3) (обоим) людям (1) денег (2). (На) циновках (3) сидят (4) сыновья (этого) человека (1). Воду (2) (из) облаков (1, gen.) дают (3) боги (4). Водою (1) умываем (3, = прикасаемся, spṛś) (мы) (обе) руки (2). (Оба) человека (1) (своих обоих) сыновей (2) ведут (4) домой (3). (Оба) мальчика (3) указывают (4) дорогу (2) в город (1, gen.).

УРОК IV.

1. **Существ. м. р. на इ; अग्नि огонь.**

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	अग्निः agni-ḥ (s)	अग्नी agnî	अग्नयः agnay-aḥ (s)
V.	अग्ने agne	—	—
Acc.	अग्निम् agnim	—	अग्नीन् agnî-n
I.	अग्निना agni-n-â	अग्निभ्याम् agnibhyâm	अग्निभिः agni-bhiḥ (s)
D.	अग्नये agnay-e	—	अग्निभ्यः agni-bhyaḥ (s)
Ab.	अग्नेः agneḥ (s)	—	—
G.	—	अग्न्योः agny-oḥ (s)	अग्नीनाम् agnî-n-âm
L.	अग्नौ agn-au	—	अग्निषु agni-ṣu (su)

2. **Существ.** ср. р. на **इ; वारि вода.**

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	वारि vâri	वारिणी vâri-ṇ-î	वारीणि vârî-ṇi
V.	वारि, वारे vâri, -re	—	—
Acc.	वारि vâri	—	—
I.	वारिणा vâri-ṇâ	वारिभ्याम् vâri-bhyām	वारिभिः vâri-bhiḥ (s)
D.	वारिणे vâri-ṇ-e	—	वारिभ्यः vâri-bhyaḥ (s)
Ab.	वारिणः vâri-ṇ-aḥ (s)	—	—
G.	—	वारिणोः vâri-ṇ-oḥ (s)	वारीणाम् vârî-ṇ-âm
L.	वारिणि vâri-ṇ-i	—	वारिषु vâri-ṣu (su)

3. Прилагательные на i (m, n.) склоняются одинаково с существительными. Но в среднем роде для dat., abl., gen., loc. sing. и gen. loc. dualis могут употребляться также формы муж. р.

4. **Правила sandhi.** а) Перед начальным кратким अ и звонкими согласными конечный अः, восходящий к अस्, превращается в ओ, а краткий अ исчезает, напр. नृपः अत्र > नृपो ऽत्र; नृपः जयति > नृपो जयति.

б) Перед всеми гласными, за исключением краткого अ, т. е. перед इ, ई, उ, ऊ, ऋ и двугласными (ए, ऐ, ओ, औ), अः, восходящій к अस्, превращается в अ, напр. नृपः + इच्छति > नृप इच्छति; ततः उदकम् > तत उदकम्.

в) Конечный आः, восходящий к आस्, перед гласными, двугласными и звонкими согласными превращается в आ, напр. नृपाः इच्छन्ति > नृपा इच्छन्ति; नृपाः जयन्ति > नृपा जयन्ति.

г) Висарга конечных अः и आः, восходящих к अर् и आर्, а также висарга окончаний इः, ईः, उः, ऊः, एः, ऐः, ओः перед начальными гласными и звонкими согласными превращается в र्; перед र् же она исчезает, а краткий предыдущий гласный удлиняется, напр. पुनः अत्र > पुनरत्र, द्वाः अत्र > द्वारत्र, अग्निः दहति > अग्निर्दहति, पुनः रामः > पुना रामः, अग्निः रोचते > अग्नी रोचते.

Глаголы VI кл.: मुच् muc [मुञ्च] отпускать, освобождать; कृत् kṛt [कृन्त] резать; लिप् lip [लिम्प] марать; लुप् lup [लुम्प] ломать, грабить. — I кл.: गुप् gup [गोपाय] стеречь, защищать; रुह् ruh, расти.

Сущест. м. р. на अ: जन jana, человек, люди; वृक्ष vṛkṣa, дерево; शिव śiva, имя бога, N. pr.; राम râma, имя героя, N. pr. — Ср. р. на अ: पाप pâpa, грех; दुःख duḥkha бедствие, несчастие; सत्य satya, правда. — М. р. на इ: अग्नि agni, огонь; अरि ari, враг; ऋषि ṛṣi, пророк; कवि kavi, поэт; असि asi, меч; पाणि pâṇi, рука; गिरि giri, гора; हरि hari, имя бога, N. pr.

सदा देवा जनान्मुञ्चन्ति पापात्। नृपस्य पुत्रौ क्व वसतः। ऋषिर्दुःखात्पुत्रं गोपायति। नृपो ऽसिना ऽरेः पाणी कृन्तति। कवयो हरिं शंसन्ति। अरयो जनानां धनं लुम्पन्ति। जलं गिरेः पतति। शरान्विषेण लिम्पथ। वृक्षा गिरौ रोहन्ति। ऋषेः पुत्रौ तत्र मार्गे तिष्ठतः। हरिः कविभ्यां दानानि यच्छति। ऋषिभी रामो वसति। अग्निना ऽरीणां गृहाणि नृपा दहन्ति। हरिं वीरेण यजतः॥

Шива (1) живет (3) в горах (2). (Двое) врагов (1) мечут (4) копья (2) (на) царя (3, dat.). Рама трогает (4) (обеими) руками (2) (своих двух) сыновей (3). Огонь сжигает (3) деревья (2). Пророки говорят (2) правду. Правдою люди (gen.) достигают (= возникает) счастья (nom.). (Обе) руки пророка (1) трогают (4) воду (3). Плоды находятся [стоят] (3) на деревьях (2). Люди вспоминают (3) о Хари (2, acc.). Хари выручает (4) людей (= мужей, 2) из несчастья.

УРОК V.

1. Корни IV кл. в основе наст. врем. перед личными окончаниями вставляют य, напр. लुभ्, लुभ्य: Ind. Praes. Par. लुभ्यामि, लुभ्यसि, लुभ्यति и т. д.

2. **Сущ. м. р. на उ; भानु солнце.**

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	भानुः bhânu-ḥ (s)	भानू bhânû	भानवः bhânav-aḥ (s)
V.	भानो bhâno	—	—
Acc.	भानुम् bhânum	—	भानून् bhânû-n
I.	भानुना bhânu-n-â	भानुभ्याम् bhânu-bhyâm	भानुभिः bhânu-bhiḥ (s)
D.	भानवे bhânav-e	—	भानुभ्यः bhânu-bhyaḥ (s)
Ab.	भानोः bhâno-ḥ (s)	—	—
G.	—	भान्वोः bhânv-oḥ (s)	भानूनाम् bhânû-n-âm
L.	भानौ bhân-au	—	भानुषु bhânu-ṣu

Муж. род прилагательных на उ склоняется точно также.

3. **Правила sandhi.** Конечный висарга превращается

a) перед च् и छ в श्, напр. नरः चरति = नरश्चरति; नरः छलेन = नरश्छलेन

b) перед ठ् и ट в ष्, напр. पुनः टङ्क = पुनष्टङ्कः; रामः ठक्कुरः = रामष्ठक्कुरः

c) перед त и थ् в स, напр. रामः तिष्ठति = रामस्तिष्ठति.

4. Предлог आ „до, вплоть до, начиная от“ сочиняется с Acc. или с Abl. В качестве глагольной приставки, он обозначает „при, к, на“ и т. д.

Глаголы IV кл.: लुभ् желать; क्रुध् гневаться; शुष् засыхать; कुप् гневаться; अस् бросать, метать; नश् погибать, обращаться в бегство; स्निह् быть расположенным к, любить (gen., loc.); — VI кл.: लिख् царапать, надрезать, писать; — I кл.: गम् + आ приходить; रुह् + आ взлезать, восходить, подниматься на, взбираться на.

Сущ.: भानु m. солнце; शत्रु m. враг; बाहु m. рука (Arm); वायु m. ветер; पाद m. нога, луч, четверть; शिष्य m. ученик; अन्न n. еда, корм; सूक्त n. ведийский гимн; मणि m. драгоценный камень; उदधि m. океан; विष्णु m. имя бога, N. pr.; बिन्दु m. капля; परशु m. топор; गुरु m. учитель; शिखर m. вершина; अश्व m. лошадь; रत्न n. драгоценный камень; पत्त्र n. лист, письмо; राशि m. куча.

कवयो धनं लुभ्यन्ति। ऋषिः सूक्तानि पश्यति। गुरू शिष्ययोः क्रुध्यतः। नृपा अरिभ्यः कुप्यन्ति। अग्निरुदधौ तिष्ठति। परशुना वृक्षाञ्छिन्त्थ। जलस्य बिन्दवो गिरेः पतन्ति। विष्णुमृषिर्यजति नृपाय। नृपो ऽश्वमारोहति। क्षेत्रेषु जलं शुष्यति। गुरवः शिष्याणां स्निह्यन्ति। नृपाणां शत्रवो ऽसिना नश्यन्ति। बालो गुरवे पत्त्रं लिखति। जना मणीनां राशीनिच्छन्ति। आ गिरेर्वृक्षा रोहन्ति। बाहुभ्यां जलं नरास्तरन्ति।

Лучи (2) солнца (1) взбираются (5) теперь (4) (на) горы (3). Капля (2) воды (vâri и jala) падает (4) (из) облака (3). (Оба) царя (1) расположены (3) (к) поэтам (2). Ветер (1) веет (4) с вершин (3) гор (2). Царь мечет (4) копья (3) на врагов (2). Ученик (1) преклоняется (3) (перед) учителем (2). (Два) человека (1) приходят (3) (со своими) сыновьями. (Оба они) желают (1) драгоценных камней (2). О пророк, мы приносим жертву (3) Вишну (2, acc.). (Оба они) варят (3) пищу (1) (на) огне (2, instr.). Пророки (1) прославляют (4) Вишну (2) гимнами (1).

УРОК VI.

1. а) Корни IV кл. на iv удлиняют гласный перед признаком этого класса य, напр. दिव् div, दीव्य dîvya, दीव्यति.*

b) Следующие корни удлиняют свой краткий अ: क्रम् kram क्राम्यति, तम् tam ताम्यति, दम् dam दाम्यति, मद् mad माद्यति, श्रम् śram श्राम्यति, भ्रम् bhram भ्राम्यति. Последний образует также भ्रम्यति.

2. а) **Сущ. ср. р. на** उ; मधु мед.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N. Acc.	मधु madhu	मधुनी madhu-n-î	मधूनि madhûni
V.	मधु madhu / मधो madho	—	—

* Коренные इ и उ, за которым следует группа согласных, начинающаяся с र् или व्, удлиняется.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
I.	मधुना madhu-n-â	मधुभ्याम् madhubhyâm	मधुभिः madhu-bhiḥ (s)
D.	मधुने madhu-n-e	—	मधुभ्यः madhubhyaḥ (s)
Ab.	मधुनः madhu-n-aḥ (s)	—	—
G.	—	मधुनोः madhu-n-oḥ (s)	मधूनाम् madhû-n-âm
L.	मधुनि madhu-n-i	—	मधुषु madhu-ṣu

b) Для средн. р. прилагательных на उ в Dat., Abl., Gen., Loc., Sing. и в Gen. и Loc. Dual. могут также употребляться формы муж. р.

3. **Правила sandhi.** Конечный न превращается

а) перед начальным ज, झ и श в ञ्, напр. तान् जनान् = ताञ्जनान्, तान् शत्रून् = ताञ्शत्रून्. В последнем случае вместо श् может стоять छ, напр. तान् शत्रून् = ताञ्छत्रून्.

b) Перед начальным ड् и ढ् конечный न превращается в ण्, а перед ल् в लँ или ˜ल l̃l, напр. तान् डमरान् = ताण्डमरान्, तान् लोकान् = ताँल्लोकान् или तांल्लोकान्.

с) Перед начальным ट или ठ, च् или छ् и त или थ конечный न превращается в anusvâra, и за ним вставляется соответствующий шипящий: ष, श или स, напр. तान् च = तांश्च, तान् तथा = तांस्तथा, तान् टङ्कान् = तांष्टङ्कान्.

Глаголы IV кл.: क्रम + आ [также I. P. क्राम] ступать на, нападать; दिव् играть; मद् пьянеть; तुष् радоваться; तम् быть печальным; शम् успокаиваться, тухнуть; श्रम् уставать; भ्रम् блуждать; व्यध् vyadh [विध्य vidhya] попадать в, пронзать; — I кл.: चम् + आ [आचाम] пить; ऋ ṛ [ऋच्छ ṛccha] итти, падать на кого-н.; हृ hṛ отнимать, похищать.

Существ.: मधु n. мед; अश्रु слеза; वसु n. богатство; मृत्यु m. смерть; अलि m. пчела; नृपति m. царь; नेत्र n. глаз; मुख n. рот, лицо; ऋक्ष m. медведь; अक्ष m. кость (игральная); क्षत्रिय m. воин; अधर्म m. несправедливость; कोप m. гнев.

ऋक्षा मधु लुभ्यन्ति। ऋषिरधुना पाणिना जलमाचामति। नृपा अक्षैस्तत्र दीव्यन्ति। अलिर्मधुना माद्यति। नरा विषेणासिं लिम्पन्ति। रामः क्षत्रियान्परशुनाक्राम्यति। गुरूञ्छिष्यांश्च शंसामः। अरयो जनानां वसूनि हरन्ति। नरौ मृत्युमृच्छतः। बालस्य नेत्राभ्यामश्रूणि पतन्ति। जलेनाग्निः शाम्यति। ऋषेरश्वौ श्राम्यतः। गुरुः शिष्यस्य पापात्ताम्यति। गजा नगरे भ्राम्यन्ति। मधुना क्षीरेण च तुष्यन्ति बालाः॥

Воины (1) играют (3) (на) деньги (2, instr.). Лошади (3) царя (2) устают (5) сегодня (1) (на) пути (3). Четвертая часть (2) несправедливости падает (4) (на) царя (3). Воин (1) пронзает (4) врага (3) копьем (2). Пчела (1) пьет (4) мед (2) ртом (3). Вода (2, jala и vâri) (его) слез (1) орошает (4) (его) ноги (3). Там (2) летают (3) [блуждают] пчелы (1). (Двое) мужчин (1) варят (5) мед (2) и (4) плоды (3). Когда (1) гнев (3) учителя (2) прекращается, тогда (5) ученики (7) радуются (6). (В) глазах (2) воинов (1) есть (= стоят) (4) слезы (3). Враги (1) осыпают (vṛṣ) (5) царя (3) стрелами (4).

УРОК VII.

1. Корни X кл. перед личными оконч. в основе наст. врем. вставляют अय, напр. पीड्, पीडय; Ind. Präs. Par. पीडयामि, पीडयसि, पीडयति и т. д.

2. a) Корни, предпоследний звук которых — इ, उ, ऋ или ऌ, вместо него имеют т. наз. guṇa,* напр. चुर्, चोरय, 3-е л. ед. ч. चोरयति.

b) Корни, предпоследний звук которых — краткий अ, удлиняют его большей частью, напр. क्षल, क्षालय, 3-е л. ед. ч. क्षालयति.

c) Если корень кончается на гласный, последний повышается во вторую стенень (vṛddhi), т. е. ऐ вместо इ и ई, औ вместо उ и ऊ, आर् вместо ऋ и ॠ; ऐ и औ перед अय превращаются в आय् и आव्, напр. जि, जायय, 3 л. ед. ч. जाययति; धू, धावय, धावयति; गृ, गारय, गारयति; पॄ, पारय, पारयति.

3. **Правила sandhi.** Конечный त्

a) превращается в द् перед начальными гласными и звонкими ग्, घ्, द्, ध्, ब्, भ्, य्, र्, ल्, व्, ह्, напр. मेघात् अत्र = मेघादत्र, पापात् + रक्षति или + गोपायति = पापाद्रक्षति । पापाद्गोपायति; जलात् + भवति = जलाद्भवति;

b) перед начальным च् и छ् превращается в च्, перед ज् и झ् в ज्, перед ट् и ठ् в ट्, перед ड् и ढ् в ड्, перед ल् в ल्, напр. मेघात् + च = मेघाच्च; मेघात् + जलम् = मेघाज्जलम्; पापात् + लोकम् = पापाल्लोकम्.

c) Перед начальным श् त् превращается в च्, а श् обычно в छ्, папр. नृपात् + शत्रुः = नृपाच्शत्रुः или नृपाच्छत्रुः

---

* См. урок II, 2.

d) Перед носовыми त् обычно превращается в न्, напр. गृहात् + नयति = गृहान्नयति; однако он может превратиться и в द्.

Глаголы X кл.: क्षल् мыть; चुर् красть; तुल् взвешивать; तड् бить; गण् (गणय) считать; कथ् (कथय) разсказывать, излагать; दण्ड наказывать; पीड् мучить; पॄ преодолевать; पूज् почитать; — I кл. नी + आ приносить.

Существ.: सूत m. кучер; स्तेन m. вор; जनक m. отец; दण्ड m. палка, наказание; लोक m. мир, люди; रामायण n. название поэмы; सुवर्ण n. золото; पुण्य n. заслуга, добродетель; रूपक n. рубль; साधु m. набожный человек, святой. — इव как.

स्तेनः सुवर्णं नृपस्य गृहाच्चोरयति। गुरुर्दण्डेन शिष्यांस्ताडयति। सूतोऽश्वान्पीडयति। ऋषिर्जलेन पाणी क्षालयति। ग्रामाज्जनान्नगरं नयन्ति। नरौ रूपकाणि गणयतः। नृपाच्छत्रूणां दण्डः। रामस्य पुत्रौ जनेभ्यो रामायणं कथयतः। सुवर्णं पाणिभ्यां तोलयामः। जनकः पुत्रान्कोपाद्दण्डयति। गृहाल्लोका आगच्छन्ति। पुण्येन साधुर्दुःखानि पारयति। देवानिव नृपाँल्लोकः पूजयति।

Воры крадут (4) деньги (3, множ. ч.) людей (2). (Оба) мальчика (1) моют (3) рот (2). Отец (1) обясняет [разсказывает] (своим) сыновьям (2) возмездие (4) (за) грех (3). Ученики (1) почитают (3) (своего) учителя (2) и (5) преклоняются (4) (перед ним). (Вы оба) приносите (3) плоды (1) (в) руках (2, двойств. ч.) и (3) считаете их. Добродетель защищает (3, rakṣ и gup) от несчастья (2). Кучера (1) бьют лошадей (2) палками (3). (В) гневе (1, abl.) пронзает (5) король (2) вора (3) копьем.

УРОК VIII.

1. Indic. Präs. Âtmanepada (Medium). Перед личными окончаниями вставляются теже признаки глагольных классов и происходят теже изменения в корне, как и в Par., т. е. в I и VI спряжении अ, в IV य, в X अय, напр. लभ्, लभ; सिच्, सिञ्च; युध्, युध्य; अर्थ्, अर्थय.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
1.	लभे labh-e	लभावहे labh-â-vahe	लभामहे labh-â-mahe
2.	लभसे labh-a-se	लभेथे labh-ethe	लभध्वे labh-a-dhve
3.	लभते labh-a-te	लभेते labh-ete	लभन्ते labh-ante

2. Главное значение âtmanepada (т. е. слово для самого себя) у глаголов, которые имеют и par. и âtm., заключается в

том, что действие совершается для самого же действующего лица, напр. यजति он приносит жертву (для кого-нибудь другого), यजते он приносит жертву (для себя самого). Но очень многие глаголы спрягаются только в Âtm., и, таким образом, подобно греческим Media, являются Deponentia.

3. **Правила sandhi.** Конечные и начальные гласные:

a) Из इ или ई + इ или ई получается ई, напр. गच्छति + इति = गच्छतीति. Перед другими гласными или двугласными इ и ई превращаются в य्, напр. तिष्ठति + अत्र = तिष्ठत्यत्र; यजति + ऋषिः = यजत्यृषिः; नदी + अत्र = नद्यत्र.

b) उ или ऊ + उ или ऊ превращаются в ऊ, напр. साधु + उत्तम = साधूत्तम. Перед другими гласными и двугласными उ и ऊ превращаются в व्, напр. मधु + अत्र = मध्वत्र; साधु + एवम = साध्वेवम.

c) Из ऋ + ऋ получается ॠ, напр. कर्तृ + ऋजु = कर्तॄजु. Перед другими гласными и двугласными ऋ превращается в र्, напр. कर्तृ + इह = कर्त्रिह.

d) ए и ओ перед अ остаются без изменения, но последний выпадает, напр. वने + अत्र = वनेऽत्र, भानो + अत्र = भानोऽत्र. Перед другими гласными и двугласными ए и ओ превращаются или в अय् и अव् или чаще в अ, напр. भानो + इति = भानविति = भान इति; वने + इति = वनयिति = वन इति.

e) Для ई, ऊ и ए двойств. ч. глаголов и имен, а также для состоящих из одного гласного односложных междометий, не допускается евфонические слияние со следующими за ними гласными, напр. गिरी इह । माधू अत्र । फले अत्र । इ इन्द्र ।

Глаголы имеющие только Âtm. (Deponentia), I кл.: ईक्ष् видеть, смотреть; कम्प् сотрясаться, дрожать; भाष् говорить; यत् стремиться к (dat.); रभ् + आ начинать, предпринимать; रुच् нравиться (dat., gen.); वन्द् кланяться, чтить; शिक्ष् учиться, учить (что); सह् сносить, терпеть; सेव् служить, почитать; — IV кл.: जन [जा] рождаться, возникать; युध् сражаться (instr.); — VI кл.: मृ [म्रिय] умирать; — X кл.: अर्थ् просить, требовать (двойной acc.).

Существ.: अनर्थ m. несчастье; धर्म m. добродетель, право, закон; उद्योग m. прилежание; मनुष्य m. человек; यज्ञ m. жертва; विनय m. послушание; शूद्र m. человек четвертой касты; कल्याण n., हित n. благо, лучшее; बल n. могущество, сила; वन n. лес; शास्त्र n. наука, учебник; धैर्य n. постоянство, терпение; द्विज m., द्विजाति m., арiец; वीचि m. волна; तरु m. дерево; पशु m. скот, мелкий скот, жертвенное животное; — न не.

वायोर्बलेन तरवः कम्पन्ते । असिनाद्यारयो म्रियन्त इत्यत्र नृपो भाषते । वसूनां राशीन्नृपतीन्कवयो ऽर्थयन्ते । शास्त्रे अधुना शिक्षामहे इति पत्त्रे हरि-लिखति । पापाद्दुःखं जायते । शिष्याणां विनय उद्योगश्च गुरुभ्यो रोचेते । अध-र्माय न धर्माय यतेथे । विष्णो सूक्ते ऋषी लभेते । अत्रर्षिभ्यां नु वन्दते । अग्नी ईक्षते बालः । धनेन पशूल्लँभध्वे यज्ञाय । सदा गुरोः पादौ बालाः सेवन्ते । फले अत्र मनुष्यस्य पाण्योस्तिष्ठतः । सहेते अनर्थं साधू । वनेष्विहर्क्षा वसन्ति । क्षत्रिया ऋषी सेवन्ते ।

Те (там, 5) (два) дома (4) сотрясаются (6) от силы (3) волн (2) океана (1). Отец (3) смотрит (4) (на) лицо (2) (своего) сына (1). (Мы) стремимся (3) (к) благу (2) учеников (1); так (4) говорят (6) учителя (5). Дети (2) просят (4) отца (1) (о) хлебе [пище] (3, acc.). Там (2) (в) лесу (1) борются (5) слоны (3) (с) медведями (4). (Два) шудра (3) служат (4) здесь (2) (двум) арийцам (1). Плоды (1) нравятся (3) детям (2). Откуда (1) (вы) получаете (3) деньги (2)? Теперь (1) начинают (4) (оба) пророка (2) жертвоприношение (3).

УРОК IX.

1. **Существит. жен. р.** на आ; जाया жена.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	जाया jâyâ	जाये jâye	जायाः jâyâḥ (s)
V.	जाये jâye	—	—
Acc.	जायाम jâyâm	—	—
I.	जायया jâyay-â	जायाभ्याम jâyâ-bhyâm	जायाभिः jâyâ-bhiḥ (s)
D.	जायायै jâyâ-y-ai	—	जायाभ्यः jâyâ-bhyaḥ (s)
Ab.	जायायाः jâyâ-y-âḥ (s)	—	—
G.	—	जाययोः jâyâ-y-oḥ (s)	जायानाम jâyâ-n-âm
L.	जायायाम jâyâ-y-âm	—	जायासु jâyâ-su

2. Прилагательные на. अ (муж. и ср. р.), ж. р. आ, склоняются в муж. р. как देव, в ср. р. как फल и в ж. р. как जाया.

3. **Правила sandhi.** Если слово оканчивается на ऐ или औ а следующее начинается на гласный, то конечный ऐ обращается в आय्, а औ в आव्, а также оба могут обратиться в आ, напр. जायायै + अत्र = जायायायत्र = जायाया अत्र; देवौ + अत्र = देवावत्र = देवा अत्र. Обычно пишут आ вместо ऐ, но आव् вместо औ.

4. После кратких гласных, предлога आ и частицы मा начальный छ превращается в च्छ्, напр. अत्र छाया; आ + छादयति = आच्छादयति.

5. Начальный न в большинстве корней обращается в ण् после приставок अन्तः (r) между, नि (s), परा, परि, प्र и दुः (s) плохо, напр. प्र + नयति = प्रणयति.*

6. Перед глаголами появляются часто следующие приставки: अव вниз; उद् вверх; उप к, при, около; निः (s) из; परा прочь, вон, над; परि кругом, у, совершенно; प्र перед, вперед, очень; सम् с, вместе с, совершенно.

Глаголы Âtm. I кл.: गम् + सम् сходиться вместе, соединяться (instr.); जि + परा побеждать; डी + उद् взлетать; भिक्ष् просить милостыню; शुभ् блистать; वृत् быть, становиться, существовать; — IV кл.: पद् + प्र отправляться, прибегать к; — X кл.: मृग् [मृगय] искать. — Глаголы Par.: गम् + अव понимать; तॄ + अव и रुह् + अव слезать; नी + उप приводить, посвящать; नी + परि обводить кругом, жениться.

Существ.: कन्या f. дочь, девушка; गङ्गा f. Ганг, N. pr.; छाया f. тень; भार्या f. супруга, жена; भाषा f. язык; भिक्षा f. милостыня; यमुना f. имя реки и N. pr.; रथ्या f. улица; विद्या f. знание, наука; संध्या f. сумерки; गृहस्थ m. отец семейства; प्रयाग m. название города; विहग m. птица; व्याध m. охотник; इषु m. стрела; भय n. страх; रण m. n. сражение; शरण n. защита; स्वर्ग m. небо; हृदय n. сердце. — **Прилагат.**: कृष्ण, f. आ, черный; पाप, f. आ, злой, дурной; प्रभूत, f. आ, многій. — **Наречія**: सहसा внезапно, быстро; सह с, вместе (instr.).

रत्नं रत्नेन संगच्छते। यदा विहगा व्याधं पश्यन्ति तदा सहसोड्डयन्ते। सत्यं हृदयेषु मृगयन्त ऋषयः। हरेः कन्यां रामः परिणयति। विष्णोर्हरेश्च भार्ये कन्याभिः सहागच्छतः। रामो विष्णुश्च देवाञ्शरणं प्रपद्येते। भिक्षया रामस्य शिष्यौ वर्तेते। यदा जना गङ्गायां म्रियन्ते तदा स्वर्गं लभन्ते। कन्याया अन्नं यच्छत्यृषेर्भार्या। वन ऋक्षेष्विषून्मुञ्चन्ति व्याधाः कृष्णौ च म्रियेते। द्विजातीनां भाषां शूद्रा नावगच्छन्ति। हे शिष्या नगरस्य रथ्यासु साधूनां भार्याभ्यो भिक्षां लभध्वे। अत्र छायायां प्रभूता विहगास्तिष्ठन्ति। क्षत्रियस्य बालावृषिरुपनयति।

(Оба) ученика (1) выпрашивают (6) (от) жен (5) отца семейства (4) много (2) милостыни (3, acc.). При (городе) Праяга (1) соединяется (4) Ганг (2) с Ямуною (3). Дурные (1) люди (2) не (4), достигают (5) неба (3). О Вишну (1), сегодня (3) Шива (2) женится (7) (на) Ганге (6), дочери (5) Хари (4). В бою (1) цари (3) сражаются (4) стрелами (2) и (6) побеждаютъ (7) (своих) врагов (5). Здесь (2) (на) улице (3) слезают (6) (оба) царя (1) (с) черных (4) лошадей (5). (Оба) сына (3) пророка (2) блистают (4) знанием (1). (Обе) птицы (4) улетают (5) (из) боязни (3) злого (1) охотника (2, gen.). (Мы оба) не (3) понимаем (4) языка (2) Хари (1). (В) сумерках (1, Дв.) почитают (4) пророки (2) богов (3). (На) улице (2) деревни (1) встречаются (6) учитель (3) и (5) ученик (4). (Мы оба) приносим жертву (2) богам (1) (для нас самих); мы не (4) приносим жертвы (5) (для) Хари (3).

* Исключ.: नट् I P. и नृत् IV P. танцовать, नन्द् I P. радоваться, नाथ् I P. умолять.

УРОК X.

1. Страдат. залог образуется при помощи суффикса य, присоединяющегося непосредственно к глагольному корню, и принимает личные окончанія Âtm.; Глаголы X кл. отбрасывают признак अय, но сохраняют перед य ту форму, которую они должны иметь перед अय, напр. लभ्, लभ्यते; चुर् X., चोर्यते; तड् X., ताड्यते.

2. Конечный гласный корня подвергается следующим изменениям перед य:

a) इ и उ удлиняются, напр. जि, जीयते; स्तु, स्तूयते.

b) ऋ обращается в रि, если предшествует согласный, и в अर्, если предшествует группа согласных, напр. कृ, क्रियते; स्मृ, स्मर्यते.

c) ॠ обращается в ईर्, или, если предшествует губной, в ऊर्, напр. तॄ, तीर्यते; पॄ, पूर्यते.

d) ए и ओ обращаются в आ, напр. ध्यै, ध्यायते.

e) Конечный гласный обращается в ई в следующих корнях: गै, दा давать, दो, धा, धे, पा пить, मा, स्था, सो, हा; напр. गीयते, दीयते, धीयते.

3. इ и उ в средине глаголов, корни которых оканчиваются на व् и र्, удлиняются, напр. दिव्, दीव्यते.

4. Носовой в средине корня часто исчезает, напр. बन्ध्, बध्यते; दंश्, दश्यते; शंस्, शस्यते.

5. В корнях वच्, वद्, वप्, वस्, वह्, и स्वप् व превращается в उ, напр. वच्, उच्यते; वस्, उष्यते; य корня यज् превращается в इ, а र् корней ग्रह् и प्रछ् в ऋ; ह्वे превращается в हू, शास् — शिष्; खन्, जन्, तन् растягивать и सन् образуют खन्यते или खायते, जन्यते или जायते и т. д.; शी лежать образует शय्यते.

6. Личная пассивная конструкция очень употребительна в санскрите при переходных глаголах, а также и безличная — как при переходных, так и при непереходных. Действующее лицо (или вещь) стоит в Instr.

Глаголы: कृ делать; खन् I. P. копать; गै I. P. петь; ग्रह् брать, принимать, схватывать; दंश् I. P. [दशति] кусать; दो I. P. [द्यति] резать; धा ставить, класть; धे I. P. сосать, пить; ध्यै I. P. думать, размышлять; पॄ наполнять; बन्ध् вязать; मा мерить; वच् говорить; वप् I. P. сеять; शास् наказывать, повелевать; श्रु слышать; स्तु прославлять; स्वप् спать; हा оставлять, покидать, пренебрегать; ह्वे + आ призывать.

Существит.: आज्ञा f. приказание; आशा f. надежда; काष्ठ n. кусокъ дерева, полено; गीत n. песня; घट m. горшок, сосуд; घृत n. топленое масло; धान्य n. хлеб; पाश m. петля, веревка; भार m. ноша; भिक्षु m. нищий, аскет; भृत्य m. слуга; माला f. венок; राज्य n. царство; शिशु m. дитя; सर्प m. змея; — **Прилаг.:** विधेय, f. आ послушный.

रामेण पुत्रावद्योपनीयेते इति श्रूयते। ऋषिर्नृपेण धर्मं पृच्छ्यते। घटौ घृतेन पूर्येते। विहगाः पाशैर्बध्यन्ते। जनैर्नगरं गम्यते। हे शिष्या गुरुणाहूयध्वे। नरैः कटाः क्रियन्ते। कविभिर्नृपाः सदा स्तूयन्ते। प्रभूता भिक्षा गृहस्थस्य भार्यया भिक्षुभ्यो दीयते। कन्याभ्यां गीतं गीयते। स्तेनैर्लोकानां वसु चोर्यते। इषुभी रणे ऽरयो नृपतिना जीयन्ते। हे देवौ साधुभिः सदा स्मर्येथे। पुण्येन जनास्तीर्यन्ते। प्रभूतः काष्ठानां भारो नरेणोह्यते। अश्वेन जलं पीयते। धर्मेण राज्यं शिष्यते नृपेण। सर्पेण दश्येते नरौ। सूतेनाश्वस्ताड्यते॥

Птицам (1) сыплют (3) зерно (2) [хлеб]. Венки (1) свиваются (3) девицами (2). Хари (1) снова (2) прославляется (śaṁs, stu, 4). Вишну (1, instr.) пьет (4, pass.) воду (3, nom.) из руки (2). Пріятно (1, instr. от sukha) спится (3) (в) тени (2); так (4) говорят (5, pass.) люди (6, instr.). (Обоими) пророками (1) приносится жертва (2). Отцом (1) возлагаются (4) надежды (2) (на свое) дитя (3). Ученик (3, instr.) пренебрегает (4, pass.) приказанием (2, nom.) учителя (1). (Оба) ученика (1, instr.) размышляют (3, pass.) (об) учебнике (2, nom.). (На) полях (1) сеется (3) зерно (2) [хлеб]. Играют (2, pass.) (в) кости (1). Приказания (2) царя (1) принимаются (5) послушными (3) слугами (4). Человек (1, instr.) копает (3, pass.) на поле (2).

УРОК XI.

1. **Imperfectum Par.**, подобно индикативу, образуется от основы настоящего врем., к которой присоединяются вторичные формы личных окончаний. Перед глаголом появляется при-

ращеніе अ. Таким образом जि образует अजय; क्षिप — अक्षिप; लुभ् — अलुभ्य.

2. a) Если глагол начинается с гласного, то в результате слияния последнего с приращением получается соответствующий двугласный vṛddhi, т. е. अ + इ или ई = ऐ; अ + उ или ऊ = औ, अ + ऋ = आर्.

b) Если перед глаголом стоит приставка, то приращение вставляется между нею и глаголом и соединяется с конечным гласным приставки согласно эвфоническим правилам, напр. उप + नी дает основу Imperfecta उपानय.

3. **Парадигма Imperf. Par.**

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
1.	अवदम् a-vad-a-m	अवदाव a-vad-â-va	अवदाम a-vad-â-ma
2.	अवदः a-vad-a-ḥ (s)	अवदतम् a-vad-a-tam	अवदत a-vad-a-ta
3.	अवदत् a-vad-a-t	अवदताम् a-vad-a-tâm	अवदन् a-vad-an

4. Imperfectum выражает прошедшее время и употребляется в историческом разсказе.

5. **Многосложные сущ. ж. р. на ई;** नदी река.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
A.	नदी nadî	नद्यौ nady-au	नद्यः nady-aḥ (s)
V.	नदि nadi	—	—
Acc.	नदीम् nadî-m	—	नदीः nadî-ḥ (s)
I.	नद्या nady-â	नदीभ्याम् nadî-bhyâm	नदीभिः nadî-bhiḥ (s)
D.	नद्यै nady-ai	—	नदीभ्यः nadî-bhyaḥ (s)
Ab.	नद्याः nady-âḥ	—	—
G.	— —	नद्योः nady-oḥ (s)	नदीनाम् nadî-n-âm
L.	नद्याम् nady-âm	—	नदीषु nadî-ṣu

6. **Правило sandhi.** Конечные ङ्, ण् и न, если им предшествует краткий гласный, перед начальными гласными и двугласными удваиваются, напр. अतिष्ठन् + अत्र = अतिष्ठन्नत्र.

Глаголы: कृत् + अव VI. P. срубать; पठ् I. P. читать (вслух); विश् + उप садиться; विश् + प्र VI. входить; हृ + आ приносить.

Существ.: अर्थ m. цель, смысл, богатство; इन्द्र имя бога; इन्द्राणी имя богини; काव्य n. стихотворение; ग्रन्थ m. сочинение, текст, книга; जननी f. мать; दासी f. рабыня, служанка; देवी f. богиня, царица; नगरी f. город; नारी f. женщина, жена; पत्नी f. супруга;

पुत्री f. дочь; पुस्तक n. книга (рукопись); पूर m. высокая вода‘ половодье; पृथिवी f. земля, почва; मत्स्य m. рыба; वापी f. пруд; सभा f. собрание; सेना f. войско; स्तोत्र n. хвалебная песнь. — **Прилаг.:** शीत, f. आ прохладный, холодный.

नृपतिर्नगरीं सेनयाजयत् । कवयः सभायां काव्यान्यपठन् । देवीर्देवांश्च हरिरपूजयत् । साधोः पत्न्या भिक्षवे रूपकाणि दीयन्ते । नदीषु मत्स्यानपश्याम । पुस्तकं पुत्र्या अयच्छद्विष्णुः । नगर्या रथ्यासु गजावभ्राम्यताम् । पृथिव्या विहगा उड्डयन्ते । गृहं पूरेणोह्यते । पत्नीभिर्नरा नगर आगच्छन् । यदा शिवो विष्णुश्च ग्रन्थमपठतां तदार्थं नावागच्छाव । शिष्या गुरोर्गृहं प्राविशन्नुपाविशंश्च कटयोः पृथिव्याम् ॥

(От) реки (1) веет (4) прохладный ветер (3). Когда (1) (вы) просили (4) (у) царя (2) защиты (3), тогда (5) (вы) находились (7) в несчастьи (6). (В обеих) реках (1), Ганге (2) и (4) Ямуне (3), половодье (5) (дополнить глаг. vṛt, 6). (Обе) женщины (1) пели (4) хвалебную песнь (3) Раме (2, gen.). О пророки (1), почему (2) приносите (вы оба) в жертву (5) богиням (3) топленное масло (4, instr.)? Служанки (2) царицы (1) принесли (6) алмазы (3) и (5) драгоценные камни (4). (В) гневе (1) учитель (2) бил (4) рукой (3) ученика (5). (Двое) слуг (1) принесли (5) (из) пруда (3) воду (4) (в) кувшинах (2). (Вы) рубили (4) топором (1) дрова (3) (с) деревьев (2). Пророк прославлял (6) гимнами (5) Индрани (4), супругу (3) Индры (2).

УРОК XII.

1. **Существ. ж. р. на इ;** मति мнение.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	मतिः mati-ḥ (s)	मती matî (i + â)	मतयः matay-aḥ (s)
V.	मते mate	—	—
Acc.	मतिम् mati-m	—	मतीः matî-ḥ (s)
I.	मत्या maty-â	मतिभ्याम् mati-bhyâm	मतिभिः mati-bhiḥ (s)
D.	मत्यै maty-ai / मतये matay-e	—	मतिभ्यः mati-bhyaḥ (s)
Ab.	मतेः mate-ḥ (s) / मत्याः maty-âḥ (s)	—	—
G.	—	मत्योः maty-oḥ (s)	मतीनाम् matî-n-âm
L.	मतौ mat-au / मत्याम् maty-âm	—	मतिषु mati-ṣu

2. **Существ. ж. р. на उ;** धेनु корова.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	धेनुः dhenu-ḥ (s)	धेनू dhenû	धेनवः dhenav-aḥ (s)
V.	धेनो dheno	—	—
Acc.	धेनुम् dhenu-m	—	धेनूः dhenû-ḥ (s)
I.	धेन्वा dhenv-â	धेनुभ्याम् dhenu-bhyâm	धेनुभिः dhenu-bhiḥ (s)
D.	धेनवे dhenav-e / धेन्वै dhenv-ai	—	धेनुभ्यः dhenu-bhyaḥ (s)
Ab.	धेनोः dheno-ḥ (s) / धेन्वाः dhenv-âḥ (s)	—	—
G.	—	धेन्वोः dhenv-oḥ (s)	धेनूनाम् dhenû-n-âm
L.	धेनौ dhen-au / धेन्वाम् dhenv-âm	—	धेनुषु dhenu-ṣu

3. а) Прилагательные на इ и उ (см. выше IV. 3, V. 2 и VI. 2 b) в ж. р. часто склоняются как मति и धेनु.

b) Прилагательные на उ, если конечному उ предшествует только один согласный, в ж. р. могут принимать суффикс ई, и склоняются как नदी, напр. गुरु тяжелый, ж. р. गुर्वी; बहु многий — बह्वी. Эти формы ж. р. более употребительны.

Глаголы: कॢप् I. Â. делать, служить к чему; दिश् + उप VI. P., учить, наставлять; विद् VI. P. Â. [विन्द्] достигать.

Существ.: कलह m. n. ссора; कीर्ति f. слава; गोप m. пастух; जाति f. порода, каста; धृति f. решимость, мужество; पार्थिव m. царь, князь; बुद्धि f. ум, разум; भक्ति f. преданность, почитание; भाग m. часть, кусок; भूति f. благополучие, благословение; भूमि f. земля, почва, страна; मक्षिका f. муха, комар; मुक्ति f. избавление, спасение; यष्टि f. прут; रश्मि m. узда, луч; रात्रि f. ночь; व्रण m. n. рана; शान्ति f. покой; श्रुति f. слух, священное писание; स्मृति f. воспоминание, предание, свод законов; स्वप्न m. сон, сновидение; हनु f. челюсть.; — **Прилаг.:** नीच, f. आ низкий; मुख्य, f. आ отличный, превосходный, первый; लघु m. f. n., или ж. ई, легкий.

मक्षिका व्रणमिच्छन्ति धनमिच्छन्ति पार्थिवाः ।
नीचाः कलहमिच्छन्ति शान्तिमिच्छन्ति साधवः ॥ १ ॥

शान्त्यर्षय इह शोभन्ते । श्रुतौ बह्वीषु स्मृतिषु च धर्म उपदिश्यते । रात्र्यां स्वप्नं न लभामहे । बह्वीं कीर्तिं धृत्याविन्दन्नृपतिः । पुण्येन मुक्तिं लभध्वे । बहूनिषून्रणेऽरिष्वक्षिपन्नृपतिः । हन्वामश्वाल्लँघ्वा यष्ट्याताडयम् । नृपतेर्बुद्ध्या मक्षिकाणां

कलहो ऽशाम्यत्। शूद्राणां जातयो नीचा गण्यन्ते। द्विजातीनां जातिषु ब्राह्मणा मुख्याः। धर्मो भूत्यै कल्पते। जात्या क्षत्रियौ वर्तेथे। भूमेर्भागं ब्राह्मणायायच्छत्पार्थिवः। अश्वा अश्राम्यन्भूमावपतंश्च॥

Вишну (3) радуется (4) почитанию (2, instr.) благочестивых (1) и (6) дает (7) избавление (5). Люди (3) многих (1) каст (2) жили (5) (в) городе (4). Птицы (1) взлетают (3) (с) земли (2). Силою (2) ума (1) преодолеваем (4) (мы) несчастие (3, pl.). Пастух (1) стережет (4) коров (3) (в) лесу (2). Умом (1) и (3) прилежанием (2) (вы) добываете (6) великую (4, = многую) славу (5). Стихотворение (1) служит (4) поэту (2) (к) почету (3). (Ради) благополучия (1) (мы оба) преклоняемся (3) (перед) Шивой (2). Узда (1, pl.) прикреплена [bandh] (4) (к обеим) челюстям лошади (2). Ночью (1) читали (мы оба) (3) священное писание (2).

УРОК XIII.

1. **Imperfectum Âtmanepada** (Medium) образуется, подобно Par., от основы наст. вр. и получает приращение अ. Личные окончания являются большей частью видоизменениями окончаний Praes. Âtm. — Passivum в имперфекте имеет окончания среднего залога

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
1.	अलभे a-labhe (a + i)	अलभावहि a-labh-â-vahi	°ामहि a-labh-â-mahi
2.	अलभथाः a-labh-a-thâḥ (s)	अलभेथाम् a-labh-ethâm	°ध्वम् a-labh-a-dhvam
3.	अलभत a-labh-a-ta	अलभेताम् a-labh-etâm	°न्त a-labh-anta

2. **Склоненіе односложных сущ. ж. р. на ई; धी ум.**

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	धीः dhî-ḥ (s)	धियौ dhiy-au	धियः dhiy-aḥ (s)
V.	—	—	धियः dhiy-aḥ (s)
Acc.	धियम् dhiy-am	—	—
I.	धिया dhiy-â	धीभ्याम् dhî-bhyâm	धीभिः dhî-bhiḥ (s)
D.	धिये dhiy-e धियै dhiy-ai	—	धीभ्यः dhî-bhyaḥ (s)
Ab.	धियः dhiy-aḥ (s) धियाः dhiy-âḥ (s)	—	—
G.	— —	धियोः dhiy-oḥ (s)	धीनाम् dhî-n-âm धियाम् dhiy-âm
L.	धियि dhiy-i धियाम् dhiy-âm	—	धीषु dhî-ṣu

3. Перед глаголами ставятся еще следующие приставки: अति пере-, за, из; अधि над, на; अनु около, за; **अपि или पि на, к;** अभि при, к, против; नि вниз, на, в; प्रति обратно, против, напротив; वि от.

4. **Sandhi после приставок:** a) после приставок, кончающихся на इ и उ, и также после приставки निस् (निः) начальный स многих глагольных корней превращается в ष्, स्त и स्थ в ष्ट и ष्ठ, напр. नि + सद् = निषद्; परि + सिच् = परिषिच्; प्रति + सिध् = प्रतिषिध्.

b) конечный स приставок на इस् и उस् перед начальным क्, ख्, प, फ превращается в ष्, напр. निस् + पद्यते = निष्पद्यते.

Глаголы: क्रम + अति IV. I. P., I. Â. [क्रमते] переходить за, проходить, преступать, нарушать; स्था + अधि стоять над, на, взлезать, повелевать; जन् + उद् рождаться, происходить из; सेव् + नि обслуживать, населять; पद + निस् IV. P. исходить, происходить; धा + अपि или पि покрывать, прикрывать; जन + प्र возникать; भाष् + प्रति отвечать; सिध् + प्रति I. P. удерживать, запрещать; हन + प्रति препятствовать, повреждать; भू + प्र возникать, властвовать; रच् X. P. [रचयति] составлять, сочинять; नश् + वि исчезать, гибнуть; नह् + सम् опоясывать, снаряжать.

Существ.: अनुज्ञा f разрешение; ईश्वर m. бог; कपोत m. голубь; कर्ण m. ухо; काम m. желание, Амур; कारण n. основание, причина; क्रोध m. гнев; जाल n. сеть; धी f. ум, проницательность; नाश m. погибель; पद्म m. n. лотос; पुरुष m. человек; महाराज m. великий царь; मुनि m. мудрец, аскет; मेखला f. пояс; मोह m. ослепление; रथ m. повозка; लोभ m. алчность, жадность; वसति f. жилище; श्री f. счастье, богиня счастья, богатство; समुद्र m. океан; सृष्टि f. творение; ह्री f. стыдливость, скромность; — **Прилаг.:** कृत्स्न, f. आ весь, целый; चारु красивый; धीर, f. आ стойкий, мудрый, мужественный; श्वेत, f. आ белый.

लोभात्क्रोधः प्रभवति लोभात्कामः प्रजायते।
लोभान्मोहश्च नाशश्च लोभः पापस्य कारणम्॥ २॥

नृपतिर्ऋषिणा पापात्प्रत्यषिध्यत। हरेर्भार्ययां चारवः पुत्रा अजायन्त। धीरं पुरुषं श्रियः सदा निषेवन्ते। पार्थिवस्याज्ञां शत्रू अत्यक्रमेताम्। पद्मं श्रिया वसतिः। धियो बलेन पुरुषा दुःखानि पारयन्ति। रथो ऽध्यष्ठीयत रामेण। कवेर्गृहं श्रियाशोभत। शिशू आह्वयेथां जनन्या। भानुमैक्षतर्षिः। गुरोरनुज्ञया कटे

शिष्यावुपाविशताम् । मुनिरीश्वरस्य सृष्टिं ध्यायति । क्षेत्रेषु धान्यं निष्पद्यते । गुरवो ग्रन्थान्रचयन्ति शिष्याश्च पुस्तकानि लिखन्ति ॥

Богиня счастья родилась **из** океана. Почему вы закрывали (pass.) себе уши? Шудры говорили на языке арийцевъ; так отвечали (pass.) брамины. Благодаря уму голубь освободился (pass.) из сети. Учитель опоясал обоих мальчиковъ поясом. Когда исчезла стыдливость ученика, то закон был нарушен. Откуда получили вы белых коров? Великий царь владел (pass.) всей землей. Ради счастья мы прибегли к царю Два свода законов были составлены Вишну (instr.). Двое детей пьют (pass.) молоко черной коровы.*

УРОК XIV.

1. **Imperativus Parasmaipada** образуется от основы наст. вр. Его окончания отчасти одинаковы с окончаниями Impf. Par.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
1.	वदानि vad-âni	वदाव vad-âva	वदाम vad-âma
2.	वद vad-a**	वदतम् vad-a-tam	वदत vad-a-ta
3.	वदतु vad-a-tu**	वदताम् vad-a-tâm	वदन्तु vad-antu

2. a) **Многосложные существ. на ऊ;** वधू женщина.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
A.	वधूः vadhû-ḥ (s)	वध्वौ vadhv-au	वध्वः vadhv-aḥ (s)
V.	वधु vadhu	—	—
Acc.	वधूम् vadhû-m	—	वधूः vadhû-ḥ (s)
I.	वध्वा vadhv-â	वधूभ्याम् vadhû-bhyâm	वधूभिः vadhû-bhiḥ (s)
D.	वध्वै vadhv-ai	—	वधूभ्यः vadhû-bhyaḥ (s)
Ab.	वध्वाः vadhv-âḥ (s)	—	—
G.	—	वध्वोः vadhv-oḥ (s)	वधूनाम् vadhû-n-âm
L.	वध्वाम् vadhv-âm	—	वधूषु vadhû-ṣu

b) **Односложные существ. ж. р. на ऊ;** भू земля.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N. V.	भूः bhû-ḥ (s)	भुवौ bhuv-au	भुवः bhuv-aḥ (s)
Acc.	भुवम् bhuv-am	—	—
I.	भुवा bhuv-â	भूभ्याम् bhû-bhyâm	भूभिः bhû-bhiḥ (s)
D.	भुवे bhuv-e भुवै bhuv-ai	—	भूभ्यः bhû-bhyaḥ (s)
Ab.	भुवः bhuv-aḥ (s) भुवाः bhuv-âḥ (s)	—	—
G.	—	भुवोः bhuv-oḥ (s)	भुवाम् bhuv-âm भूनाम् bhû-n-âm
L.	भुवि bhuv-i भुवाम् bhuv-âm	—	भूषु bhû-ṣu

* Начиная с этого урока слова, подлежащие опущению, и разстановка слов будут указываться только в исключительных случаях.

** Иногда при благословении 2-е и 3-е л. ед. ч. принимают форму: वदतात् vad-a-tât.

3. Второе и третье лицо императива большей частью выражают приказание, первое же лицо выражает желание или будущее время. Иногда 2-е и 3-е лицо употребляются в тем жс значении, как и первое.

Глаголы: अस् + अभि повторять, изучать, учить(ся); अस् + प्र бросать вперед, бросать во чтониб.; दिश् + आ приказывать; दृश् pass. казаться, выглядеть; वस् + नि жить в; वृत् + प्र приходить в движение, начинаться, возникать; शुच् I. P. печалиться, заботиться; सद् + नि садиться.

Существ.: अतिथि m. гость; अनृत n. неправда; अभ्यास m. изучение, повторение; आदेश m. приказание, предписание; आसन n. сидение, стул; जुहू f. ложка, жертвенная ложка; पाठ m. урок; प्रजा f. тварь, подданный; भू f. земля, почва; भूषण n. украшение, драгоценность; भ्रू f. бровь; वधू f. женщина, жена; वेदि f. алтарь; श्वश्रू f. теща, свекровь; स्तुति f. хвала, хвалебная песнь; स्नुषा f. сноха. — **Прилаг.:** अपर, f. आ низший, другой; पर, f. आ высший, другой; वक्र, f. आ кривой, согнутый; सुन्दर, f. ई красивый. — **Наречия:** अधस्तात् под, внизу; चिरम् долго; दीर्घम् далеко, вдаль; ह्रस्वम् коротко, ближе к; मा воспретит. частица = лат. ne; वा или.

धर्मं चरत माधर्मं सत्यं वदत मानृतम् ।
दीर्घं पश्यत मा ह्रस्वं परं पश्यत मापरम् ॥ ३ ॥

जयतु महाराजश्चिरं च कृत्स्नां भुवमधितिष्ठतु । प्रयागं गच्छतं सुखेन च तत्र निवसतम् । सुन्दर्या भ्रुवौ वक्रे दृश्येते । गुरव आसने निषीदन्तु भुवि शिष्याः । स्नुषाभिः सह श्वश्रूणां कलहः प्रावर्तत । हे क्षत्रियाः कुन्तान्क्षिपतेषूनस्यत पापाञ्शत्रून्दण्डयतेति क्रोधान्नृपतिरभाषत । अतिथिं पृच्छतु रात्रौ कुत्र न्यवस इति । श्वश्र्वाः कोपाच्छोचतः स्नुषे । वध्वाः स्निह्यत्यृषिः । पाठस्याभ्यासाय शिष्यावागच्छ-

तामिति गुरोराज्ञा। जुह्वाम्भौ घृतं प्रास्यानि। हे वधु वाप्या जलमानय। जुह्वां घृतं तिष्ठति। भुवोरधस्तान्नेत्रे वर्तेते॥

Женщины поют (act. и pass.) славу Индрани. Изучайте священное писание и науки, говорите правду, чтите учителей; таково [так] предписание сводов законов для учеников (gen.). Цари пусть защищают подданных и наказывают злых; таким образом закон не нарушается (hâ, pass.). О жены, преклоняйтесь перед свекровями. Пусть кучер не бьет лошадей, и не (= или) мучит. Принесите драгоценности (pl.) -- так приказала (pass.) царица обеим служанкам. (Двумя) жертвенными ложками окропим алтарь водой. Давайте играть в кости за деньги; так сказали (pass.) оба воина. Сегодня я хочу посвятить моих обоих сыновей, говорит брамин. Пусть (эти) люди выкопают пруд.

УРОК XV.

1. **Imperativus Âtmanepada** (Medium) образуется, подобно Imper. Par., от основы наст. вр. — Пассивные формы имеют окончания Imp. Âtm.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
1.	लभै labh-ai	लभावहै labh-âvahai	लभामहै labh-âmahai
2.	लभस्व labh-a-sva	लभेथाम् labh-etham	लभध्वम् labh-a-dhvam
3.	लभताम् labh-a-tâm	लभेताम् labh-etâm	लभन्ताम् labh-antâm

2. **Существ. м. р. на ऋ**; कर्तृ действующій.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	कर्ता kartâ	कर्तारौ kartâr-au	कर्तारः kartâr-aḥ (s)
V.	कर्तः kartaḥ (s)	—	—
Acc.	कर्तारम् kartâr-am	—	कर्तॄन् kartr̂-n
I.	कर्त्रा kartr-â	कर्तृभ्याम् kartṛi-bhyâm	कर्तृभिः kartṛ-bhiḥ (s)
D.	कर्त्रे kartr-e	—	कर्तृभ्यः kartṛ-bhyaḥ (s)
Ab.	कर्तुः kart-uḥ (s)	—	—
G.	—	कर्त्रोः kartr-oḥ (s)	कर्तॄणाम् kartr̂-ṇ-âm
L.	कर्तरि kartar-i	—	कर्तृषु kartṛ-ṣu

3. **Существ. ср. р. на ऋ**; कर्तृ действующее.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N. Acc.	कर्तृ kartṛ	कर्तृणी kartṛ-ṇ-î	कर्तॄणि kartr̂-ṇ-i
V.	कर्तृ kartṛ / कर्तः kartaḥ (s)	—	—

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
I.	कर्तृणा kartṛ-ṇ-â	कर्तृभ्याम् kartṛ-bhyâm	कर्तृभिः kartṛ-bhiḥ (s)
D.	कर्तृणे kartṛ-ṇ-e	—	कर्तृभ्यः kartṛ-bhyaḥ (s)
Ab.	कर्तृणः kartṛ-ṇ-aḥ	—	—
G.	—	कर्तृणोः kartṛ-ṇ-oḥ (s)	कर्तॄणाम् kartr̂-ṇ-âm
L.	कर्तृणि kartṛ-ṇ-i	—	कर्तृषु kartṛ-ṣu

4. **Существ. ж. р. на ऋ** склоняются одинаково с м. р., за исключением Acc. Pl., который оканчивается на ॠः, **स्वसृ** сестра, N. Sing. **स्वसा**, Acc. Plur. **स्वसॄः**

5. Nomina actoris на तृ образуют ж. р. на **त्री**, который склоняется как **नदी**.

Глаголы: गम् + अनु следовать; चर् + समा справлять, исполнять, делать; वद् + वि I. Â. спорить, состязаться; श्रि + आ итти к, уходить под защиту кого-либо.

Существ.: आचार्य m. учитель; कर्तृ m. виновник, делатель, составитель, автор; m., n. делающий; काल m. время; कृपा f. милость, сострадание; दातृ m. податель; m., n. щедрый; दुर्जन m. злодей; द्रष्टृ m. пророк, судья, составитель (гимнов); m., n. видящий; धातृ m. творец; निश्चय m. решение, уверенность; नेतृ m. проводник, вождь; m., n. ведущий; पण्डित m. ученый; पद n. шаг; प्रायश्चित्त n. покаяние; भर्तृ m. кормилец, содержатель, господин, муж; रक्षितृ m. защитник; m.. n. защищающий; व्यवहार m. тяжба; शास्तृ m. каратель, правител; स्रष्टृ m. творец; m., n. творящий; नमः (s) почет, хвала (indecl. c. dat.). — **Прилаг.**: दरिद्र, f. आ бедный; वर, f. आ лучший, превосходнейший.

दुर्जनस्य च सर्पस्य वरं सर्पो न दुर्जनः।
सर्पो दंशति कालेन दुर्जनस्तु पदे पदे॥ ४॥

आचार्य लभस्व प्रायश्चित्तं समाचरेति पापं द्विजातय आदिशन्ति। काव्यानि रचयाम कीर्तिं विन्दाम नृपतीनाश्रयामहै श्रियं लभामहा इति कवयो वदन्ति। श्वसुर्गृहे कन्ये न्यवसताम्। नृपे रक्षितरि सुखेन प्रजा वसन्ति। धर्माय देवान्यजावहा अर्थाय कीर्तये च सभासु पण्डितैः सह विवदावहा इति ब्राह्मणस्य पुत्रयोर्निश्चयः। मुक्ताय ईश्वरः सृष्टेः कर्ता मनुष्यैर्भक्त्या सेव्यताम्। नृपतयः प्रजानां रक्षितारो दुर्जनानां च शास्तारो वर्तन्ताम्। शास्त्रस्य कर्त्रे पाणिनये नमः। लोकस्य स्रष्टृभ्यो वसूनां दातृभ्यो देवेभ्यो नमो नमः॥

Васишта (Vasiṣṭha) и Вишвамитра (Viśvâmitra), два пророка — авторы многих гимнов. Жена пусть любит мужа (snih). Воины пусть следуют вождям и сражаются с врагами. У реки

пусть встретится мальчик со (своими обеими) сестрами. Творцом сотворен міръ. В домах благочестивых подателей аскетам дается милостыня. Царь Боджа (Bhoja) был щедр по отношению к автору (loc.) хвалебных песен. Слуги пусть будут всегда услужливы (к своим) господам (sev). Идите под защиту богов, защитников благочестивых (людей). Милостью творца живут люди. О, щедрый (муж), бедные преклоняются (перед тобою). (Этот) человек ведет (своих) сестер в город.

УРОК XVI.

1. **Optativus** (Potentialis) образуется от основы наст. вр. посредством присоединения **ई**, за которым следуют окончания имперфекта. Только в 3 л. мн. ч. вместо окончания **अन्** является **उः** (s). С конечным **अ** основы наст. вр. I, IV, VI и X классов оптативный **ई** сливается в **ए**.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
1.	वदेयम् vad-ey-am	वदेव vad-e-va	वदेम vad-e-ma
2.	वदेः vade-ḥ (s)	वदेतम् vad-e-tam	वदेत vad-e-ta
3.	वदेत् vad-e-t	वदेताम् vad-e-tâm	वदेयुः vad-ey-uḥ (s)

2. Optativus обыкновенно выражает возможность, желание или приказание; он также имеет значение и будущего времени.

3. Некоторые **обозначения родства** на **ऋ** (m., f.): **पितृ** отец; **भ्रातृ** брат; **जामातृ** зять, муж дочери; **देवृ** деверь; **मातृ** мать; **दुहितृ** доч; **ननन्दृ** или **ननान्दृ** сестра мужа, невестка; **यातृ** жена деверя, а также **नृ** муж обращают свое **ऋ** в N. V. Du. Pl. и Acc. Sing. Du. в guṇa вместо vṛddhi. **नृ** кроме того образует в Gen. Plur. **नृणाम्** или **नॄणाम्**.

	Ед. ч.		Дв. ч.		Мн. ч.	
N.	पिता	माता	पितरौ	मातरौ	पितरः	मातरः
V.	पितः	मातः	पितरौ	मातरौ	—	
Acc.	पितरम्	मातरम्	पितरौ	मातरौ	पितॄन्	मातॄः
I.	पित्रा	मात्रा	पितृभ्याम्	मातृभ्याम्	पितृभिः	मातृभिः

и. т. д.

4. **Существ. на ओ**; गो f. m. корова или бык.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N. V.	गौः gau-ḥ (s)	गावौ gâv-au	गावः gâv-aḥ (s)
Acc.	गाम् gâm	—	गाः gâḥ (s)

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
I.	गवा gavâ	गोभ्याम् go-bhyâm	गोभिः go-bhiḥ (s)
D.	गवे gav-e	—	गोभ्यः go-bhyaḥ (s)
Ab.	गोः go-ḥ (s)	—	—
G.	—	गवोः gav-oḥ (s)	गवाम् gav-âm
L.	गवि gav-i	—	गोषु go-ṣu

Глаголы: चर् пастись; मन् IV. Â. думать, полагать; मुद् I. Â. радоваться; शंस доносить; स्मृ учить.

Существ.: गो m., f. бык, корова; f. речь; गोत्व n. природа быка; घास m. корм, сено; ज्येष्ठ m. старший; पङ्क m., n. болото; पितृ Du. родители, Pl. тени усопших; बुध m. мудрец; मास m. месяц; युग्म n. пара; रक्षण n. защита; श्राद्ध n. поминальная жертва. — **Прилаг.:** अधिक, f. आ больше, больший, величайший; कामदुघ, f. आ исполняющий желание; दुष्प्रयुक्त, f. आ плохо устроенный, или употребленный; प्रयुक्त, f. आ употребленный или устроенный; श्रेष्ठ, f. आ лучший. — सा f. она. — **Наречия:** चेत् если; नित्यम् всегда, ежедневно; यदि если; सम्यक् хорошо.

गौर्गौः कामदुघा सम्यक् प्रयुक्ता स्मर्यते बुधैः ।
दुष्प्रयुक्ता पुनर्गोत्वं प्रयोक्तुः सैव शंसति ॥ ५ ॥

भर्तारं भर्तुश्च पितरं मातरं च पत्नी देवानिव पूजयेत् । गा रक्षेद्गवां रक्षणेन पुण्यं भवतीति द्विजातयो मन्यन्ते । यदा प्रयाग आगच्छेव तदा पित्रे पत्त्रं लिखेव । पितृभ्यो मासे मासे श्राद्धं यच्छेयुः । ग्राममद्य गच्छतमिति मातरौ पुत्रावभाषेताम् । गोः क्षीरेण शिशवो मोदन्ताम् । गामतिथये पचेमेत्यृषिर्भार्यामवदत् । दुहितरं पितरौ रक्षेतां स्वसारं भ्रातरो मातॄः पुत्राश्च रक्षेयुः । यदि शास्त्रमभ्यस्येयं तदा गुरवस्तुष्येयुः । हे स्वसः पित्रोर्गृहे तिष्ठेः । बाहुभ्यां नदीं न तरेत । हे शिशवः पितॄन्सेवध्वं भ्रातॄणां स्निह्यत ॥

Ришабадаттой (Ṛšabhadatta), зятем Нахапаны (Nahapâna), дано браминам много коров и деревень и много золота. Отдай сестрам драгоценности матери (imp. и opt.). Пусть кучер принесет лошадям корм (â-hṛ); пусть он не мучит лошадей. Пусть старшему из братьев (loc., gen.) будет дана отцом бо́льшая часть имущества. О дети, приносите ежедневно в дом дрова и воду, так (гласило) приказание отца. Пусть коровы пасутся в лесу. (Оба они) пусть живут молоком черной коровы. Два быка тащат (pass.) повозку. Пророк радуется двум белым быкам. Хари и Шива женятся на двух сестрах, дочерях Рамы (Râma).

УРОК XVII.

1. Характерным признаком **Optativi** (Potentialis) Âtm. является **ई** (ए), как и в Par.; личные окончания сходны с окончаниями Impf. Âtm. Пассивные формы оптатива имеют окончания Âtm.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
1.	लभेय labh-ey-a	लभेवहि labh-e-vahi	लभेमहि labh-e-mahi
2.	लभेथाः labh-e-thâḥ (s)	लभेयाथाम् labh-ey-âthâm	लभेध्वम् labh-e-dhvam
3.	लभेत labh-e-ta	लभेयाताम् labh-ey-âtâm	लभेरन् labh-e-ran

2. **Существ. на औ; नौ** f. корабль, лодка.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N. V.	नौः nau-ḥ (s)	नावौ nâv-au	नावः nâv-aḥ (s)
Acc.	नावम् nâv-am	—	—
I.	नावा nâv-â	नौभ्याम् nau-bhyâm	नौभिः nau-bhiḥ (s)
D.	नावे nâv-e	—	नौभ्यः nau-bhyaḥ (s)
Ab.	नावः nâv-aḥ (s)	—	—
G.	—	नावोः nâv-oḥ (s)	नावाम् nâv-âm
L.	नावि nâv-i	—	नौषु nau-ṣu

3. Существ. м. и ж. р. на **आ, ई** и **ऊ**, последним слогом которых является неизмененный глагольный корень, принимают те же окончания, что и **नौ**. Те из них, которые оканчиваются на **आ**, теряют гласный перед гласными окончаниями, за искл. N. Sing. Pl. и Acc. Pl. Основы на **ई** и **ऊ** перед гласными окончаниями изменяют гласный в **य्** и **व्**, если предшествует один согласный; в **इय्** и **उव्**, если предшествует несколько согласных, напр. **विश्व-पा** m., f. всезащищающий, N. V. **विश्व-पाः, विश्वपौ, विश्वपाः**; Acc. **विश्वपाम्, विश्वपौ, विश्वपः**; **खल-पू** m., f. чистильщик улиц, N. V. **खलपूः, खलप्वौ खलप्वः**; **यव-क्री** m., f. покупающий зерно, N. V. **यवक्रीः, यवक्रियौ, यवक्रियः** Слова сложенныя с **नी** „ведущий“ в Loc. Sing. принимают **आम्**, напр. **ग्राम-णी** сельский староста, L. **ग्रामण्याम्, ग्रामण्योः, ग्रामणीषु**.

Глаголы: **ईक्ष् + प्रति** ожидать; **नन्द् + अभि** I. P. [в поэзіи I. Â.] радоваться; **रम्** I. Â. забавляться; **रम + वि** оставлять, прекращать; **स्था + अनु** следовать за, исполнять.

Существ.: **उद्यान** n. сад; **कृषि** f. земледелие; **जीवित** n. жизнь; **निदेश** m. приказание; **पाशुपाल्य** n. скотоводство; **पुरोहित** m. домашний,

придворный жрец; **भक्षण** n. еда; **भृतक** m. слуга; **मरण** n. смерть; **मित्र** n. друг; **युद्ध** n. битва, сражение; **वाणिज्य** n. торговля; **विधि** m. правило, судьба; **श्वशुर** m. тесть, свекор. — **Прилаг.: भद्र**, f. **आ** хороший, милый; n. счастье; **संदिग्ध**, f. **आ** сомнительный, ненадежный.

नाभिनन्देत मरणं नाभिनन्देत जीवितम् ।
कालमेव प्रतीक्षेत निदेशं भृतको यथा ॥ ६ ॥

ग्रामण्यां स्तेनाः शरानमुञ्चन् । यदि नरः श्रुतेः स्मृतेश्च विधीननुतिष्ठेयुस्तदा साधुभिः शस्येरन् । वैश्याः कृष्या वाणिज्येन पाशुपाल्येन वा वर्तेरन् । संदिग्धां नावं नारोहेत । यदि गङ्गाया वारिणि म्रियेध्वं तदा स्वर्गं लभेध्वम् । जामातरः श्वशुरान्स्नुषाः श्वश्रूर्दुहितरश्च पुत्राश्च पितरौ सेवेरन् । ब्राह्मणैर्नावोदधिर्न तीर्येत । शत्रून्पराजयेथा इति नृपतिं प्रजा वदन्ति । नृपती अरिभिर्युध्येयाताम् । नौषु नृणां युद्धमभवत् । बालावुद्याने रमेयाताम् ॥

Пусть сельский староста принесет (âhṛ, opt. и imperat. pass.) корм для лошадей всезащищающего (viśvapâ) царя. Да увидите вы счастье (pl.); да добудете вы славу. На корабле царь со (своими) воинами переправился через море. Разскажи (imp., opt.), где могут друзья встретить (своих) братьев. Вы можете забавляться в саду, но воздержитесь от кушанья плодов. Да спасет тебя Всезащитник из (твоего) несчастья (pass.). Пусть посвятит (pass., opt., imp.) сегодня придворный жрец обоих сыновей царя! Вы оба должны приветствовать (opt., imp.) родителей. Если бы мы оба говорили неправду, то царь нас наказал бы. Да одержу я победу над врагами с (моими) храбрыми воинами; так гласит желание (iṣ, pass.) царя. Да получим мы награду добродетели.

УРОК XVIII.

1. От всех глагольных корней может быть произведен **causativus** (causalis), основа наст. вр. которого образуется посредством суффикса **पय** или **अय** и спрягается точно так как глаголы X кл.

2. a) **पय** присоединяется к большинству корней на **आ** и двугласные **ए, ऐ, ओ** и некоторым другим — напр. **ज्ञा** знать, **ज्ञापयति** он сообщает,* дает знать; **दा** давать, **दापयति** он заставляет давать;

* Или **ज्ञपयति** в значениях „показывать, радовать“.

गै петь, गापयति он заставляет петь. Конечные двугласные корней в causativ-e всегда заменяются आ.*

3. К остальным корням присоединяется अय, и гласные корней претерпевают те же изменения, что и в X кл., т. е.

a) Если предпоследний звук — краткое अ, то оно удлиняется (vṛddhi), напр. पत, पातयति. Исключение составляют корни на अम,** затем जन, त्वर् спешить, प्रथ् быть знаменитым, व्यथ страдать; иногда также ज्वल् сиять: गम, गमयति; जन, जनयति.

b) Если на предпоследнем месте стоят краткие इ, उ, ऋ и ऌ, то они повышаются в guṇa, напр. बुध्, बोधयति; विश्, वेशयति; वृध् расти, वर्धयति он дает или заставляет расти; कॢप, कल्पयति.

c) ॠ внутри корня обращается в ईर्, напр. स्तॄह् повреждать, स्तीर्हयति.

d) Конечные краткие или долгие इ, उ и ऋ повышаются в vṛddhi, напр. नी, नाययति; श्रु, श्रावयति; भू, भावयति; कृ, कारयति; तृ, तारयति.

4. От каузативов страдательный зал. образуется посредством суффикса य, перед которым суффикс каузатива अय отбрасывается, напр. ज्ञापयति, ज्ञाप्यते; पातयति, पात्यते.

5. Каузативы непереходных глаголов становятся переходными. Каузативы переходных глаголов иногда сочетаются с двойныли Вин., или с Acc. и Instr.

6. **Местоимение перваго лица.** Основы — मद्, अस्मद.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	अहम	आवाम	वयम
Acc.	माम, मा	आवाम, नौ	अस्मान, नः
I.	मया	आवाभ्याम	अस्माभिः
D.	मह्यम, मे	आवाभ्याम, नौ	अस्मभ्यम, नः
Ab.	मत	आवाभ्याम	अस्मत
G.	मम, मे	आवयोः, नौ	अस्माकम, नः
L.	मयि	आवयोः	अस्मासु

Глаголы: अश् есть, Caus. давать есть; इ + अधि изучать, Caus. अध्यापयति учить; कॢप Caus. делать, устанавливать; ज्ञा + आ Caus. приказывать; दृश् Caus. показывать; धा + परि одевать; नी + अप уводить; मृ Caus. убивать; यज Caus. приносить жертву для кого (acc.); वद् + अभि Caus. приветствовать; विद् знать; वृध् I. Â. расти; स्था Caus. ставить, останавливать, устанавливать; स्था + प्र I. Â. отправляться, Caus. посылать.

Существ.: अमृत n. нектар; उपनयन n. посвящение (арийцев); कर m. рука, хобот, луч, руль; कालिदास имя поэта; काशी f. Бенарес; गुण m. качество, преимущество; दास m. раб, слуга; दूत m. вестник, посланник; पाटलिपुत्र n. Патна; मनोरथ m. желание; वस्त्र n. платье; विधि m. Брама; वृक m. волк; वेद m наука, свящ. писание. — **Прилаг.:** नवीन, f. आ новый; स्व, f. आ свой.

* श्रा, श्रै варить образует श्रपयति; ग्लै быть усталым и स्ना купатсья, когда перед ими нет приставок, могут образовать ग्लापयति или ग्लपयति, स्नापयति или स्नपयति.

** Глаголы कम любить, चम есть и निशम слышать удлиняют свой अ, а глаголы नम и वम могут удлинять его факультативно.

शत्रूनगमयत्स्वर्गं वेदार्थं स्वानवेदयत ।
आशयच्चामृतं देवान्वेदमध्यापयद्विधिम् ॥ ७ ॥

सूत अधुना स्थापय रथम् । यथाज्ञापयति देवः । दशरथश्चतुन्पुत्रानजनयत । कालिदासस्य काव्यं मां श्रावयेः । वैश्यान्करानदापयन्नृपः । उपनयने बालान्नवीनानि वस्त्राणि परिधापयेयुः । भ्रातरो ऽस्मान्नगरं प्रास्थापयन् । स्वसार आगच्छन्तीति मह्यं न्यवेदयत । वायोर्बलेन तरवो ऽपात्यन्त । क्षत्रिया युद्धे ऽरीन्मारयन्ति । कवयो ऽस्माकं गुणान्प्रथयेयुः कीर्तिं च वर्धयेयुरिति पार्थिवैरिष्यते । अहं प्रयागे निवसामि रामः काश्यां तिष्ठति । ग्रन्थो ऽस्माभी रच्यते पुस्तकं रामेण लेखयामः ॥

Я (sing., plur.) отдаю сделать (pass., caus.) цыновку. Покажи мне книги. Брамины пусть учат нас обоих и приносят для нас (acc.) жертвы (yaj, caus.). Царь установил подати в (своем) царстве. Я (sing., plur.) заставляю своих слуг вспахать поле. Дай мне (sing., plur.) воду и еду. Они приказали увести мальчика от меня (abl. sing., pl.). Цари послали послов в Паталипутру. Воры украли наш (gen.) мелкий скот. Царь велел поэту прочитать (caus.) хвалебную песнь в честь Вишну. Мы мучим (vyath, caus.) наши срдца желаниями. Оба ученика приветствуют (своих) учителей. Мать велела (своим обеим) дочерям спеть песнь.

УРОК XIX.

1. **Местоимеuie второго лица.** Основы — त्वद्, युष्मद्.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	त्वम्	युवाम्	यूयम्
Acc.	त्वाम्, त्वा	युवाम्, वाम्	युष्मान्
I.	त्वया	युवाभ्याम्	युष्माभिः

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
D.	तुभ्यम्, ते	युवाभ्याम्, वाम्	युष्मभ्यम्, वः
Ab.	त्वत्	युवाभ्याम्	युष्मत्
G.	तव, ते	युवयोः, वाम्	युष्माकम्, वः
L.	त्वयि	युवयोः	युष्मासु

2. Местоимение третьяго лица तद्, он, она, оно, тот, та, то.

	Мужескій р.			Женскій р.		
	Sing.	Dual.	Plur.	Sing.	Dual.	Plur.
N.	सः	तौ	ते	सा	ते	ताः
Acc.	तम्	—	तान्	ताम्	—	—
I.	तेन	ताभ्याम्	तैः	तया	ताभ्याम्	ताभिः
D.	तस्मै	—	तेभ्यः	तस्यै	—	ताभ्यः
Ab.	तस्मात्	—	—	तस्याः	—	—
G.	तस्य	तयोः	तेषाम्	—	तयोः	तासाम्
L.	तस्मिन्	—	तेषु	तस्याम्	—	तासु

Средний род.

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.	
N. Acc.	तत् (d)	ते	तानि	
I.	तेन	ताभ्याम्	तैः	и. т. д., как в муж. р.

3. Так же как तद् склоняются एतद् этот: एषः, एषा, एतत्; यद् который: यः, या, यत्; अन्य другой: अन्यः, अन्या, अन्यत्; इतर иной: इतरः, इतरा, इतरत्; अन्यतर alteruter: अन्यतरः, °रा, °रत्; एकतम один из многих: °मः, °मा, °मत्; कतर который (из двух); कतम который из многих.

4. a) सर्व, विश्व все, एकतर один из двух, उभय m. n. оба (только Sing. и Plur.), एक Sing. один, Pl. некоторые, склоняются как तद्, за искл. N. V. Acc. Sing., которые оканчиваются на म, напр. N. V. Acc. Sing. विश्वम्.

b) किम्, pron. interrog., образует N. Sing. कः, का, किम्, Acc. कम्, काम्, किम् и следует तद् в остальных падежах.

c) नेम полу- склоняется как सर्व, но N. Pl. m. может быть नेमे или नेमाः.

d) अधर нижний, अन्तर внешний, अपर или अवर следующий, западный, उत्तर выше, северный, दक्षिण южный, पर следующий, другой, पूर्व прежний, восточный и स्व свой склоняются как सर्व. Но в Ab. L. Sing. и N. Pl. они могут следовать также देव.

e) अर्ध полу-, अल्प немного, कतिपय некоторые, चरम последний склоняются как देव, но N. Pl. могут образовывать также как सर्व.

5. Висарга форм सः и एषः исчезает перед всеми согласными и гласными за исключениемь краткого अ, напр.: स गच्छति, स तिष्ठति, но सः + अस्यति = सो ऽस्यति и गच्छति सः.

6. Часто употребляется множ. ч. вместо ед. ч. местоимений первого и второго лица. Формы मा, मे, नौ, नः; त्वा, ते, वाम्, वः суть энклитики и употребляются только в том случае, если в предложении предшествует другое слово и на местоимении не лежит ударения по смыслу.

Глаголы: आस сидеть, Caus. садить, ставить; पा пить, Caus. पाययति поить; पा защищать, Caus. पालयति защищать; प्री радоваться, Caus. प्रीणयति радовать; भी бояться, Caus. भीषयते, भाययते пугать; वच् говорить, называть; सह् I. Â. терпеть; सिध् IV. P. удаваться, Caus. साधयति (о светских вещах) совершать, достигать; हन убивать, Caus. घातयति велеть убивать; ह्वे, Caus. ह्वाययति велеть позвать.

Существ.: कृष्ण m. имя бога, N. pr.; गति ход, убежище; छत्त्र n. зонт; दुग्ध n. молоко; देवकी f. N. pr.; पृथ्वी f. земля; वसुदेव m. N. pr.; वात m. ветер; वारिद m. облако, туча; श्री употребляется перед собств. именами в смысле „достопочтенный, знаменитый“; सलिल n. вода. — **Прил.** स्वादु сладкий. — **Местоим.:** कः, का + चित्, + चन или + अपि кто-нибудь, некто; किम् + चित्, + चन или + अपि какое-нибудь, что-то, нечто; न कश्चित् и т. д. никто; न किंचित् и т. д. ничто.

आसयत्सलिले पृथ्वीं यः स मे श्रीहरिर्गतिः* ॥ ८ ॥
येन येन च वातेन वारिदो वारि मुञ्चति ।
तेन तेन च वातेन छत्त्रं वहति पण्डितः ॥ ९ ॥

मयि त्वयि च पितरौ स्निह्यतः । यः पृथिवीं पालयति स पार्थिव उच्यते । कस्यै देव्यै स्तोत्रं रचयेम । गुरुर्युष्मानाह्वाययत् । या अस्मान्दुग्धं पाययन्ति तां धेनू मा घातयत । युष्मन्मम दुःखं भवति । साधवः पुण्यैः स्वर्गं लभन्ते न त्वितरे जनाः । वयमेतत्पुस्तकं नेच्छामस्तदन्यस्मै कस्मैचिद्दीयताम् । त्वदन्यो न कोऽप्यस्माभिः शस्यते: या देवकी वसुदेवस्य पत्न्यभवत्तस्यां कृष्णो ऽजायत । तव पित्रा सह नगर्यां आगच्छाम । यूयं पितॄञ्श्राद्धैः प्रीणयथ वयं जलेन । विश्वे देवास्त्वा पालयन्तु । अन्येषां काव्यैरेषुकविः कीर्तिमसाधयत् ॥

Мужа (6) той (5, gen.) Каусальи (2 Kausalyâ, loc.), которая (1, loc.) родила (= в которой был рожден) (4) Раму (3,

* Стоит в свази с ст. 7 (Ур. XVIII).

nom.), зовут (8) (vac, pass.) Дашаратой (7, Daśaratha). Твоему прилежанию (ab.) радуется учитель. Почему (ab.) ты так говоришь? Другие (чем) мы (abl.) не могли бы сносить это горе. Учитель учит нас священному писанию и сводам законов Пусть побеждают все цари, которые защищают (pâ, caus.) своих подданных согласно закону. Плоды всех этих деревьев сладки. Пусть растет (imp.) слава всех жен, которые служат (своим мужьям). В этом царстве царское (gen.) наказание устрашает злых Который из двух плодов желаете (вы получить)? Мне отец велел дать (caus.) золота, тебе коров, другому брату ничего. Никто (pl., m.) не мог бы это совершить.

УРОК XX.

1. Существ. муж. и женск. р., основы которых оканчиваются на согласный, принимают те-же окончания, что и नौ, XVIII,2 (Loc. Pl. सु). Но स имен. и зв. падежей ед. ч. всегда. отпадает.* Сущ. ср. р. в N. V. Acc. Sing. Dual. имеют суффикс ई, а в Plur. नि. Звук न последнего окончания стоит перед конечным согласным и, если он оказывается шипящим или ह्, то он превращается в анусвару. У сущ. ср. р. на ण्, र्, ल् и некоторых на अत् он исчезает.

2. a) Основы на согласный, образованные прямо от корней без присоединения суффиксов, или с суффиксом त्, а также основы с суффиксами इत्, उत्, अद्, इन्, अस्, इस्, उस् имеют только одну форму, т. е. изменяют основу исключитеьно по законам sandhi.

b) Имена, ок. на суф. अत्, मत्, वत्, यत्, यस् и большинство основ на अन् имеют две формы. В сильных падежах, N. Acc. Sing. Masc., N. V. A. Du. Masc., N. V. Pl. Masc, N. V. A. Pl. Neutr. им присуща более полная или сильная форма, и более краткая или слабая в остальных падежах.

c) Имена, ок. на суфф वस्, अच् и некоторые на अन् имеют три формы. Они образуют более полную или сильную форму в сильных падежах, более короткую или среднюю в косвенных падежах, суффиксы которых начинаются с согласного, и в N. V. Acc. Sing. Neutr., и совсем короткую или слабую в косвенных

* В исходе санскритских слов могут стоять тодько следующие согласные: 1. क्, ट्, त्, प्; 2. ङ्, ण्, न् и суффиксальный म्; 3. ल्; 4. корневые сочетания र्क्, र्ट्, र्त्, र्प्.

падежах, суф. которых начинаются с гласного, и в N. V. Acc Du. Neutr.

3. Основы на согласный, имеющие только одну форму, на त्, द् и ध्, в N. V. Sing. masc. fem., в N. V. Acc. Sing. Neutr. и в Loc. Plur. имеют त्, а основы на भ् в тех-же падежах प्. — त्, द्, ध् обращаются в द्, а भ् в ब् перед окончаниями, начинающимися с भ्. Примеры: मरुत् m. ветер; आपद् f. несчастье; जगत् n. міp.

	Ед. ч.			Дв. ч.		
N. V.	मरुत् ।	आपत् ।	जगत्	मरुतौ ।	आपदौ	जगती ॥
Acc.	मरुतम् ।	आपदम् ।	जगत्	—	—	—
I.	मरुता ।	आपदा ।	जगता	मरुद्भ्याम् ।	आपद्भ्याम् ।	जगद्भ्याम् ॥
D.	मरुते ।	आपदे ।	जगते	—	—	—
Ab.	मरुतः ।	आपदः ।	जगतः	—	—	—
G.	—	—	—	मरुतोः ।	आपदोः ।	जगतोः ॥
L.	मरुति ।	आपदि ।	जगति	—	—	—

Мн. ч.

N. V. Acc.	मरुतः ।	आपदः ।	जगन्ति ॥
I.	मरुद्भिः ।	आपद्भिः ।	जगद्भिः ॥
D.	मरुद्भ्यः ।	आपद्भ्यः ।	जगद्भ्यः ॥
Ab.	—	—	—
G.	मरुताम् ।	आपदाम् ।	जगताम् ॥
L.	मरुत्सु ।	आपत्सु ।	जगत्सु ॥

4. Правило sandhi. Если конечные ध्, ढ्, भ् и ह् заменяются лишенными придыхания त्, द्, ट्, ड्, प्, ब्, а слово начинается с ग्, द्, ड् или ब्, то начальный звук получает придыхание, напр. बुध्: N. V. Sing. भुत्, Loc. Pl. भुत्सु.

5. Прилагательное, относящееся к нескольким существительным различного рода, стоит в м. р., если эти сущ. состоят из имен м. и ж. рода; и в ср. р., если среди них находятся сущ. ср. р.

Глаголы: रुह्, Caus. रोहयति или रोपयति заставлять подыматься, 3. расти, сажать; लभ्, Caus. लम्भयति заставлять достичь, давать.

Существ.: उपनिषद् f. отдел писания в котором идет речь о спасении; उपवीत n. священный шнурок; कार्य n. дело; चरण m. нога;

तडित् f. молния; दृषद् f. камень; निर्वृति f. довольство, счастье; पोषक m. кормилец; भूभृत् m. царь, гора; मरुत् m. ветер; Pl. N. pr. богов бури; योषित् f. жена; विश्वास m. доверие; वृत्र m. N. pr. демона; शत n. сотня; शरद् f. осень, год; समिध् f. полено; सरित् f. река; सहाय m. товарищ, помощник; सुहृद् m. друг. — **Прилаг.:** कुशल, f. आ ловкий, опытный, ученый; त्रिवृत् m., f., n. тройной; दुर्लभ f. आ трудно находимый, недостижимый; भक्त, f. आ преданный, верный. — Несклон.: अपि также, даже, хотя. и; पश्चात् за (gen.), позади; विना без (instr. или acc.).

सहायेन विना नैव कार्यं किमपि सिध्यति ।
एकेन चरणेनापि गतिः कस्य प्रवर्तते ॥ १० ॥
ते पुत्रा ये पितुर्भक्ताः स पिता यस्तु पोषकः ।
तन्मित्रं यत्र विश्वासः सा भार्या यत्र निर्वृतिः ॥ ११ ॥

हे शिष्य समिधो वनादाहर । उपनिषत्सु मुक्तेर्मार्ग उपदिश्यते । आपदि सुहृदो ऽस्मान्पालयेयुः । विश्वस्यां भुवि पापा भूभृद्भिर्दण्ड्यन्ताम् । समिद्भिरग्निं यजेत । पुण्येन जगती जयेः । त्वं जीव शरदः शतम् । भूभृतः शिखरं वयमारोहाम यूयमधस्तादतिष्ठत । काश्चित्सरितः समुद्रेण काश्चिदन्याभिः सरिद्भिः संगच्छन्ते । रात्रौ तडिददृश्यत । भक्ताः सुहृदो ऽस्मान्सुखं लम्भयन्ति । अग्निभिर्योषितो बालाश्च मनोरथान्साधयन्ति । शरदि कासुचित्सरित्सु पद्मानि दृश्यन्ते ॥

Индра убил Вритру (Vṛtraḥ) со (своими) помощниками, марутами. Без друга никто не может совершить какое-либо трудное дѣло. По всем улицам для тени следует посадить деревья. Друзей, которые верны в несчастьи, трудно найти в (трех) мiрах. Пояс и священный шнурок арийцев должны быть сделаны тройными (neut. dual). Положи (caus., sthâ) этот камень позади огня. Океан поэтами называется супругом рек. Царями должны быть защищаемы подданные. Некоторые из этих браминов сведущи в упанишадах, другие — в сводах законов.

УРОК XXI.

1. Все имена на च् и большая часть им. на ज् а также производные от दृश्, दिश्, स्पृश् [и मृश् трогать] в N. V. Sing. m., f., в N. V. Acc. Sing. n. и в L. pl. имеют क्, а перед окончаниями начинающимися с भ् — ग्. Окончание L. pl. सु после क् изменяется в षु [क्षु].

Примеры: वाच् f. речь, слово; रुज् f. болезнь; दिश् f. страна света.

	Ед. ч.			Дв. ч.		
N. V.	वाक् ।	रुक् ।	दिक्	वाचौ ।	रुजौ ।	दिशौ ॥
Acc.	वाचम् ।	रुजम् ।	दिशम्	—	—	—
I.	वाचा ।	रुजा ।	दिशा	वाग्भ्याम् ।	रुग्भ्याम् ।	दिग्भ्याम् ॥
L.	वाचि ।	रुजि ।	दिशि	वाचोः ।	रुजोः ।	दिशोः ॥

Мн. ч.

N. V. Acc.	वाचः ।	रुजः ।	दिशः ॥
I.	वाग्भिः ।	रुग्भिः ।	दिग्भिः ॥
L.	वाक्षु ।	रुक्षु ।	दिक्षु ॥

2. a) Почти все имена на ष्* и श्** и большинство имен на ह्, а также образованные от मृज् чистить, राज् управлять, [भ्राज् блестеть,] यज् (кроме ऋत्विज् священник), सृज् (за искл. स्रज् f. венок) и परिव्राज् m. аскет, нищий, в N. V. Sing. m., f., в N. V. Acc. Sing. n. и в L. pl. имеют ट्, а перед начин. с भ् окончаниями ड्.

Примеры: द्विष् m. враг; विश् pl. народ, Ваишья; लिह् m., f. лижущий.

	Ед. ч.		Дв. ч.	
N. V.	द्विट् ।	लिट्	द्विषौ ।	लिहौ ॥
Acc.	द्विषम् ।	लिहम्	—	—
I.	द्विषा ।	लिहा	द्विड्भ्याम् ।	लिड्भ्याम् ॥
L.	द्विषि ।	लिहि	द्विषोः ।	लिहोः ॥

Мн. ч.

N. V. Acc.	द्विषः	विशः ।	लिहः ॥
I.	द्विड्भिः ।	विड्भि ।	लिड्भिः ॥
L.	द्विट्सु ।	विट्सु ।	लिट्सु ॥

b) Имена, образованные с корнями दह् жечь и दुह् доить [दिह्], а также उष्णिह् f. имя размера превращают ह् в क् и ग्; имена, произведенные от द्रुह् ненавидеть [मुह्, स्निह्, स्नुह्], в ट् и ड् или в क् и ग्; а имена, произведенные от नह् вязать, в त् и द्; напр. काष्ठदह्*** сожигающий дрова, N. V. Sing. काष्ठधक्; कामदुह् N. V. Sing. कामधुक्, मित्रद्रुह् обманывающий друзей, N. V. S. मित्रध्रुट्

* За исключением दधृष् смелый, N. V. दधृक्.

** За исключением чеpечисленных под 1) и сущ. नश्, которое безразлично может образовывать नक् или नट्.

*** По поводу ध् вм. द् см. урок XX, 4.

или मित्रध्रुक्; उपानह् сандалия, N. V. Sing. उपानत्, I. D. Ab. Dualis उपानद्भ्याम्.

3. После क्, र् и ल् суффиксальный स्, за которым следуют гласные, дифтонги, न्, म्, य् или व्, превращается в ष्, напр. वाक् + सु > वाक्षु; गिर् + सु = गीर्षु (XXII, 1).

Глаголы: दम् Caus. укрощать, одолевать; द्रुह् IV. P. ненавидеть, обижать; धृ Caus. нести; भृ I. P. Â. нести, сохранять, содержать; सृज् + उद् выпускать, поднимать; स्वञ्ज् + परि I. Â. [परिष्वजते] обнимать; हृ + प्र колотить кого.

Существ.: अन्ध्र Pl. N. pr. народа; ऋच् f. стих Ригведы; pl. Ригведа; ऋत्विज् m. жрец; औषध n. лекарство; कामदुह् m., f, n. исполняющий желания; f. мифическая корова, исполнительница всех желаний; कौन्तेय m. N. pr ; दृश् f. взгляд, глаз; मधुलिह् m. пчела; माधुर्य n. сладость; वाष्प m., n. слеза; सम्राज् m. царь царей, император; सामन्त m. вассал; स्वाध्याय m. чтение про себя. — **Прилаг.** आक्रान्त, f. आ подвергшийся нападению, подверженный чему; ईश्वर, f. आ богатый; नीरुज् здоровый; पथ्य, f. आ полезный, целительный; बलिष्ठ, f. आ сильнейший; रुद्ध, f. आ осажденный, покрытый; विद्विष्ट. f. आ ненавистный; वृद्ध, f. आ старый; व्याधित, f. आ больной; समेत, f. आ снабженный чем. — **Наречие:** कदाचन, कदापि, कदाचित् когда-то.

दरिद्रान्भर कौन्तेय मा प्रयच्छेश्वरे धनम् ।
व्याधितस्यौषधं पथ्यं नीरुजस्तु किमौषधैः ॥ १२ ॥

मरुतः सर्वाभ्यो दिग्भ्यो वहन्ति । सम्राजो ऽपि राज्यं द्विड्भिर्व्यनाश्यत । तव वाक्षु कालिदास माधुर्यं वर्तते । यदा दिशो दहन्ति तदा शिष्यान्नाध्यापयेत् । वाष्पै रुद्धाभ्यां दृग्भ्यां पिता पुत्रमैक्षत पर्यष्वजत च । ऋत्विजां वाक् कामधुक् सा सर्वान्नृणां मनोरथान्पूरयति । सर्वासु दिक्षु द्विषो ऽदृश्यन्त । परिव्राड्वाचं नोत्सृजेत् । मित्रध्रुक् सर्वेषां विद्विष्टः । स्रग्भिरुपानद्भ्यां समेताः शिष्या गुरुं नोपतिष्ठेरन् । रुग्भिराक्रान्ता बहवो जना म्रियन्ते । दक्षिणस्यां दिशि कृष्णो ऽन्ध्राणां सम्राडभवत् । मधुलिड्भिरेष बालो ऽदश्यत ॥

Аскет при чтении (вед) должен возвышать голос. Из жрецов тот называется Hotṛ, который читает Ригведу. Snâtaka должен носить венок, башмаки и зонт. Среди моих (sing. plur.) врагов Рама — самый сильный; так сказал Râvaṇa. Верховный царь должен обуздывать (dam, caus.) вассалов и защищать (pâ, caus.) народ на всей земле. В Ригведе (L. Pl) находится (dṛṣ, pass.) (размер) Uṣṇih. Взгляд отца упал на меня (sing. pl.). В числе предателей называют (gaṇ, pass.) Вибишану (Vịbhîshaṇa). Стихами Ригведы пророк прославляет Индрани. Мечем верховный царь

поразил (своих) врагов (L., D., Acc.). В битве Kṛṣṇa был убит врагами. Да будут мучимы болезнями наши враги; так в гневе сказал брамин.

УРОК XXII.

1. Имена на र् в N. V. Sing. m., f. и в N. V. Acc. Sing. n. заменяют его висаргой. Имена на इर् и उर् удлиняют гласный в N. V. Sing. и перед окончаниями, начинающимися с согласного. Ср. XX, 1 и XXI, 3.

Примеры: गिर् f. голос; पुर् f. город; वार् n. вода.

	Ед. ч.			Дв. ч.		
N. V.	गीः ।	पूः ।	वाः	गिरौ ।	पुरौ ।	वारी ॥
Acc.	गिरम् ।	पुरम् ।	वाः	—	—	—
I.	गिरा ।	पुरा ।	वारा	गीर्भ्याम् ।	पूर्भ्याम् ।	वार्भ्याम् ॥
L.	गिरि ।	पुरि ।	वारि	गिरोः ।	पुरोः ।	वारोः ॥

	Мн. ч.		
N. V. Acc.	गिरः ।	पुरः ।	वारि ॥
I.	गीर्भिः ।	पूर्भिः ।	वार्भिः ॥
L.	गीर्षु ।	पूर्षु ।	वार्षु ॥

2. Имена на इन्, मिन् и विन् в N. Sing. m. и в N. V. Acc. Pl. n. удлиняют इ и отбрасывают न् в N. Acc. Sing. n. (в V. факультативно), а также отбрасывают его перед окончаниями начинающимися с согласного. Пример: धनिन् m. n. богатый.

	Муж. р.			Средн. р.		
	Sing.	Dual.	Plur.	Sing.	Dual.	Plur.
N.	धनी	धनिनौ	धनिनः	धनि	धनिनी	धनीनि
V.	धनिन्	—	—	धनि / धनिन्	— / —	— / —
Acc.	धनिनम्	—	—	धनि	—	—
I.	धनिना	धनिभ्याम्	धनिभिः	Как в муж. р.		
L.	धनिनि	धनिनोः	धनिषु			

Женский род прилагательных на इन, मिन и विन образуется посредством суффикса ई, напр. धनिन्. f. धनिनी.

3. Сущ. ср. р. на अस, इस и उस перед भ् изменяют свое окончание в ओ, इर् и उर्; в Loc. Plur. अस может остаться, а इस и उस превратиться в इष् и उष् или во всех трех случаях вместо स

может появится висарга. Перед вокальными окончаниями इस् и उस् изменяются в इष् и उष्. В N. V. Acc. Sing. конечный स् обращается в висару, а в N. V. Acc. Plur. получается अंसि, इंषि, उंषि.

Примеры: मनस् дух, сердце; हविस् жертвоприношение, возлияние; धनुस् лук.

	Ед. ч.			Дв. ч.		
N. V. Acc.	मनः।	हविः।	धनुः॥	मनसी।	हविषी।	धनुषी॥
I.	मनसा।	हविषा।	धनुषा॥	मनोभ्याम्।	हविर्भ्याम्।	धनुर्भ्याम्॥
L.	मनसि।	हविषि।	धनुषि॥	मनसोः।	हविषोः।	धनुषोः॥

	Мн. ч.		
N. V. Acc.	मनांसि।	हवींषि।	धनूंषि॥
I.	मनोभिः।	हविर्भिः।	धनुर्भिः॥
L.	मनःसु। / मनस्सु।	हविःषु। / हविष्षु।	धनुःषु॥ / धनुष्षु॥

b) Имена муж. и женск. р. на अस् в N. Sing. имеют आः, в V. अः, а в N. V. Acc. Dual. Plur. и Acc. Sing. принимают окончания муж. и ж. рода, напр. सुमनस् m. f., N. सुमनाः। सुमनसौ। सुमनसः। V. सुमनः। सुमनसौ। सुमनसः। Acc. सुमनसम् и т. д. Имена муж. и женск. р. на इस् и उस् имеют в N. V. Sing. इः и उः и принимают в N. V. Acc. Dual., Plur. и Acc. Sing. окончания муж. и женск. рода.

Глагол: सञ्ज् I. P. [सजति] виснуть на чем, быть привязану к чему.

Существ.: अप्सरस् небесная нимфа; क्षितिप m. царь; गन्ध m. запах; चक्षुस् n. глаз; चन्द्रमस् m. луна; चार m. шпион; ज्या f. тетива; ज्योतिस् n. свет, светило, созвездие; तडाग m. пруд; तपस्विन् прил. страдающий, кающийся; m. аскет; द्वार् f. дверь, ворота; द्विज m. брамин; नाली f. труба; पयस् n. вода, молоко; प्राणिन् m. тварь, живое существо; भरतखण्ड m. Индия; मन्त्रिन् m. министр; यजुस् n. жертвенное изречение; यशस् n. слава; वणिज् m. купец; वयस् n. возраст; सुमनस् f. цветок; सूर्य m. солнце; स्थान n. место; स्वामिन् m. собственник, господин. — **Прил.:** आकृष्ट, f. आ натянутый; तेजस्विन् мужественный; प्रथम, f. आ первый; मृत, f. आ умерший, павший; स्थित, f. आ стоящий. — **Частица** वै действительно.

गन्धेन गावः पश्यन्ति वेदैः पश्यन्ति वै द्विजाः।
चारैः पश्यन्ति नृपाश्चक्षुर्भ्यामितरे जनाः॥ १३॥

आ कर्णमाकृष्टेन धनुषा दिक्षु शरान्मुञ्चन्ति क्षत्रियाः। सूर्यश्च चन्द्रमाश्च जगतो ज्योतिषी। धनी वणिग्द्वारि स्थितेभ्यस्तपस्विभ्यो वसु दापयेत्। यज्ञेषु य ऋत्विजो यजूंषि पठन्ति तेऽध्वर्यव उच्यन्ते। विश्वस्या भुवः सम्राट् पुरूरवा उर्वशीमप्सरसं पर्यणयत्तस्यां च पुत्रोऽजायत। कामस्य धनुषि ज्यायाः स्थानेऽलयः शराणां स्थाने सुमनसस्तिष्ठन्ति। प्राणिनां मनांसि जीविते सजन्ति। पुरि वास्तडागान्नाल्या पार्थिवोऽनाययत्। मन्त्रिणः स्वामिने कदापि न द्रुह्येयुः। एतस्या धेन्वाः पयो बालान्पितरावपाययताम्॥

Возвышайте голос (gir) для хвалы Хари. В городах Индии живут богатые купцы и мужественные воины. Слава Purûravas-a воспета Калидасой. Царь приказал позвать своих министров (or. dir). Дух (pl.) аскетов не должен быть привязан к богатству. Ночью луна дает свет тварям. Жертвовать богам следует цветы, плоды и молоко, (а) не (живые) существа. Апсарасы ведут на небо воинов, павших в битве. По возрасту, не по знанию, Шива — первый (из) братьев. Жертвенным кормом живут боги (vṛt). Купец желает богатства (çrî), воин славы, аскет спасения. Глаза жен наполнены (покрыты) слезами.

УРОК XXIII.

1. **Имена м. р. на** यस् имеют две основы: в сильных падежах они имеют यांस्, а в N. Sing. यान्. В слабых падежах यस् трактуется как अस्. V. Sing. имеет यन्. Ср. род на यस् склоняется как मनस्.

	Муж. р.			Ср. р.		
	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	श्रेयान्	श्रेयांसौ	श्रेयांसः	श्रेयः	श्रेयसी	श्रेयांसि
V.	श्रेयन्	—	—	—	—	—
Acc.	श्रेयांसम्	—	श्रेयसः	—	—	—
I.	श्रेयसा	श्रेयोभ्याम्	श्रेयोभिः	Как в муж. р.		
L.	श्रेयसि	श्रेयसोः	श्रेयःसु / श्रेयस्सु			

Имена на यस् выражают сравнительную степень и образуют женск. р. посредством ई от слабой формы, напр. श्रेयस् m. n. лучше, f. श्रेयसी.

2. **Имена муж. р. на** अत् в сильных пад. имеют अन्त्, которое в N. V. Sing. является в виде अन्. В слабых пад и в сред. р. основа остается अत्, за искл. N. V. Acc. Plur. и иногда (см. 3. c.)

N. V. Acc. Du. Конечный त् перед окончаниями нач. на भ् изменяется в द्.

	Муж. р.			Ср. р.		
	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Дд. ч.	Мн. ч.
N. V.	जीवन्	जीवन्तौ	जीवन्तः	जीवत्	जीवन्ती	जीवन्ति
Acc.	जीवन्तम्	—	जीवतः	—	—	—
I.	जीवता	जीवद्भ्याम्	जीवद्भिः	Как в муж. р.		
L.	जीवति	जीवतोः	जीवतोः			

3. a) Большинство имен на अत् суть причастия наст. вр. или будущего. Par. Сильная форма получается, если в 3. л. pl. ind. praes. или fut. удалить окончание इ, напр. नयन्ति, сильн. ср. नयन्त्, слаб. ф. नयत्; नह्यन्ति, сильн. ф. नह्यन्त्, слаб. नह्यत्; किरन्ति, с. ф. किरन्त्, сл. ф. किरत्; दण्डयन्ति, с. ф. दण्डयन्त्, сл. दण्डयत्.

b) Если 3 л. мн. ч. praes. оканчивается на अति вм. अन्ति, что м. п. происходит у всех глаголов с редупликацией, то part. не имеет сильной формы, а в N. V. Acc. pl. n. न् может вставляться факультативно, напр. ददत् дающий, N. V. m. ददत्, ददतौ, ददतः; Acc. ददतम्, ददतौ, ददतः; N. V. Acc. n. ददत्, ददती, ददति или ददन्ति.

c) Только причастия глаголов I, IV и X клл. в N. V. Acc. Du. n. всегда вставляют न्. Причастия глаголов VI кл. будущего вр. и глаголов II кл. на आ могут вставлять его или не вставлять, напр. N. V. Acc. Du. n. किरत्, किरती или किरन्ती; करिष्यत् (кто будет делать) करिष्यती или करिष्यन्ती; यात् (идущий), याती или यान्ती. Причастия всех других глаголов, а также все остальные имена на अत् не имеют न् в этом падеже, напр. अदत् (едящий), अदती.

4. महत् великий, большой, в сильных пад. имеет основу महान्त्, N. Sing. m. महान्, V. Sing. m. महन्.

5. Женск. род причастий и прилагательных на अत् образуется поср. ई, и эта форма всегда совпадает с N. V. Acc. Du. n.

Глаголы: निन्द् I. P. порицать; राज् I. Â. сиять, властвовать; सृ + अप уходить.

Имена: आदित्य m. солнце; गरीयस् почтенный, почтеннейший; प्रकाशिन् освещающий; भूत, f. आ возникший, ставший; n. существо; वत्स m. теленок; श्रेयस् лучше, лучший (самый); n. благо; सत् существующий; m. хороший человек; f. верная жена. — **Нар.:** श्वः (s.) завтра.

सन्तो ऽपि न हि राजन्ते दरिद्रस्येतरे गुणाः ।
आदित्य इव भूतानां श्रीर्गुणानां प्रकाशिनी ॥ १४ ॥

तिष्ठन्तं गुरुं शिष्यो ऽनुतिष्ठेद्गच्छन्तमनुगच्छेद्धावन्तमनुधावेत् । गरीयसः श्रेयसे पूजयेत् । धनिनस्तपस्विभ्यो धनं ददतः शस्यन्ते । स्निह्यन्तीं भार्यां त्यजन्निन्द्यते । जीवतः पुत्रस्य मुखं पश्यन्तौ पितरौ तुष्यतः । भ्रात्रो रामो यशसा गरीयान् । एतेषां वणिजां धनानि महान्ति वर्तन्ते । कुप्यते मा कुप्यत । उद्याने पतद्भ्यो विहगेभ्यो धान्यं किरतीः कन्या अपश्यम् । पित्रोर्जीवतोर्भ्रातरः स्वसारश्च तयोर्धनस्य स्वामिनो न भवेयुः । धेनुं धयन्तं वत्सं मापसारय । गुरुषु पिताचार्यौ माता च गरीयांसः । त्वयि जीवति सुखेन वयं जीवामः ॥

Мы порицаем бьющего лошадей кучера. Царь, наказывающий злых и дающий пищу добрым, прославляется. Большой славы достигает воин, побеждающий в сражении. Среди светил солнце и месяц — самые большие. Я (sing., pl.) видел на поле летящих птиц. Живущий сегодня завтра мертв. Слово людей добрых пусть будет исполнено. Живите у людей добрых. Девочка, плетущая (srj) венки, сидит на камне. Муж пусть наказывает жену, ворующую его добро. Ребенок (gen.) боится (имеет страх) летающих (bhram) в доме пчел (abl.).

УРОК XXIV.

1. Имена ср. р. на मत्, यत् и वत् склоняются как имена на अत्; но в N. V. Acc. Du. никогда не вставляется न्. Имена муж. р. на मत्, यत् и वत् имеют две формы и образуют сильныя и слабыя формы, как и муж. р. на अत्. В N. Sing. он оканчивается на मान्, यान् и वान्, в V. Sing. на मन्, यन्, वन्. Пример: श्रीमत् m. n. богатый, знаменитый.

	Муж. р.			Ср. р.		
	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	श्रीमान्	श्रीमन्तौ	श्रीमन्तः	श्रीमत्	श्रीमती	श्रीमन्ति
V.	श्रीमन्	—	—	—	—	—
Acc.	श्रीमन्तम्	—	श्रीमतः	—	—	—
I.	श्रीमता	श्रीमद्भ्याम्	श्रीमद्भिः	Как в муж. р.		
L.	श्रीमति	श्रीमतोः	श्रीमत्सु			

2. Имена на मत्, यत् и वत् — прилагательные, при чем им. на मत् и वत् — прил. притяж. Женск. р. они образуют на मती, यती и वती. Part. praes. parasm. глагола भू, भवत्, следует аналогии

имен на वत्, если оно обозначает „Ваше Благородие, Вы“, напр. N. भवान्, भवन्तौ, भवन्तः, f. भवती.

3. Имена муж. и женск. р. на अन्, मन् и वन् имеют две формы и в сильных пад. образуют आन्, मान् и वान्. В N. S. न् всегда отпадает. V. S. оканчивается на अन्, मन्, वन्. В слабых пад. न् отпадает перед консонантическими окончаниямы. Звук अ в словах на अन् всегда отпадает перед вокальными окончаниями, за искл. L. Sing., где он по желанию может быть сохранен. Имена на मन् и वन् сохраняют अ, если этим суффиксам предшествует согласный. Сред р. отбрасывает न् также в N. Acc. Sing. (в V. по желанию) и могут сохранять अ также перед окончанием N. V. Acc. Du. Примеры: राजन् m. царь; नामन् n. имя; आत्मन् m. душа, я; ब्रह्मन् n. брахман, мировой дух, Веды.

	Муж. р.			Ср. р.		
	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	राजा	राजानौ	राजानः	नाम	नामनी नाम्नी	नामानि
V.	राजन्	—	—	नाम नामन्	—	—
Acc.	राजानम्	—	राज्ञः	नाम	—	—
I.	राज्ञा	राजभ्याम्	राजभिः	नाम्ना	नमभ्याम्	नामभिः
L.	राजनि राज्ञि	राज्ञोः	राजसु	नामनि नाम्नि	नाम्नो	नामसु
N.	आत्मा	आत्मानौ	आत्मानः	ब्रह्म	ब्रह्मणी	ब्रह्माणि
V.	आत्मन्	—	—	ब्रह्म ब्रह्मन्	—	—
Acc.	आत्मानम्	—	आत्मनः	ब्रह्म	—	—
I.	आत्मना	आत्मभ्याम्	आत्मभिः	и т. д.		

Правила sandhi: a) Конечные क्, ट् и प् остаются перед начальными глухими согласными; перед звонкими они превращаются в ग्, ड्, ब्, а перед носовыми могут остаться звонкими или перейти в носовые; напр. परिव्राट् + न = परिव्राड्‌ или परिव्राण्; सम्यक् + न = सम्यग् или सम्यङ्.

b) Начальный ह् после конечного ग्, ड्, द्, ब् (вм. क्, ट्, त्, प्) может превращаться в घ्, ढ्, ध्, भ्, напр. सम्यग् + हस्तः = सम्यग्घस्तः सम्यग्हस्तः; तस्मात् + हस्तात् = हस्ताद् हस्तात् или तस्माद्धस्तात्.

Глаголы: छिद् + अव отрезать, заключать; मृज्, caus. मार्जयति, натирать, обтирать; वर्ण् X. P. описывать, изображать; विज् + उद् caus. стращать.

Существ.: कर्मन् n. дело, обряд, судьба; चर्मन् n. шкура, кожа; जन्मन् n. рождение; तीर n. берег; त्रिष्टुभ् f. наименование размера; दिन n. день; देवकुल n. храм; नरक m. ад; पात्र n. сосуд; ब्रह्मन m. имя бога творца; भस्मन् n. зола; यति m. аскет; लोमन् n. волоса; वर्ष n. год; समागम m. встреча; सीमन् f. граница; हन्तृ m. убийца. — **Прилаг.** आयुष्मत् долголетний, m. величество; कियत् сколь великий; कृपण, f. आ бедный, скупой; तावत् столь великий; भगवत् достопочтенный; द्वितीय, f. आ второй; प्रियकर्मन милостивый; प्रियवाच् ласковый; बलवत् сильный, могущественный; भास्वत् сияющий; मतिमत् умный; रूक्ष, f. आ твердый, грубый; यावत् сколь многий; विभु, f. भ्वी вездесущий; हत, f. आ убитый. — **Adv.** प्रायेण обыкновенно.

नोद्वेजयेज्जगद्वाचा रूक्षया प्रियवाग्भवेत् ।
प्रायेण प्रियकर्मा यः कृपणोऽपि हि सेव्यते ॥ १५ ॥

यावन्ति हतस्य पशोश्चर्मणि लोमानि विद्यन्ते तावन्ति वर्षाणि हन्ता नरके वसेत् । भृत्या बलवन्तं राजानमायुष्मन्निति वदन्तु । भास्वन्तं सूर्यं दिने द्विजातयः पूजयन्तु । कियतो मासान्भवान्काश्यां न्यवसत । केचिद्यतयो भस्मना शरीरं मार्जयन्ति । कर्म बलवदिति मतिमतो दरिद्रान्पश्यतो मे मतिः त्वयि राज्ञि तिष्ठत्यस्माकं सर्वासां च प्रजानां सुखं न विनश्येत् । एकस्मिञ्जन्मनि ये शूद्रा अजायन्त त आत्मनां धर्मान्सम्यगनुतिष्ठन्तो द्वितीये जन्मनि द्विजातयो भवेयुः । ग्रामे परिव्राण्न तिष्ठेद्वने परिभ्रमन्ब्रह्म ध्यायेत् । एतस्यां पुरि श्रीमतो राज्ञोः समागमोऽजायत । ब्रह्मा जगतः स्रष्टा वेदेषु श्रूयते ॥

Брамины дают делать (себе) башмаки из кожи или дерева (instr.). Храм досточтимого Вишну стоит на границе этой деревни, на берегу реки (sarit). Пусть он хорошо потрет (caus.) сосуды золой (pl.). Царю возвестили слуги, что оба знаменитых поэта прибыли. О дети (dl.), назовите мне ваши (âtman.) имена. Мировая душа описывается во многих упанишадах. Пророки говорят (pass.), что мировая душа вездесуща (or. dir.). Та часть мировой души, которая замкнута в теле, называется душой человека. Чандрагупта был могущественным царем всей земли. Все сильные воины, которые сражались в войске Кришны, были убиты в сражении. В Ригведе (ṛc, pl.) встречается triṣṭubh. Царь Паталипутры по рождению — шудра.

УРОК XXV.

1. a) Имена на वस् (part. perf. pass.) имеют три основы: в сильных падежах основу на वांस्, в средних (т. е. в косвенных с суффиксами начинающимися на согласный и N. A. V. sing. n.) на वत्, в слабых (т. е. в косвенных с суфф. начинающимися на гласный и N. V. A. Dual. n.) на उष्. В N. Sing. m. окончанием служит वान्, а в V. Sing. m. वन्.

b) Когда суффиксу предществует соед. гласный इ, то он исчезает перед उष्. Коренные इ и ई перед उष् изменяются в य्, когда им предшествует один согласный, и в इय्, когда несколько; उ и ऊ переходят в उव्, ऋ в र्, напр. निनीवस्, निन्युष्; शुश्रुवस्, शुश्रुवुष्; चकृवस्, चक्रुष्. जगन्वस् ушедший, имеет формы: जगन्वस्, जगन्वत् и जग्मुष्.

Примеры: विद्वस् знающий; जग्मिवस् пошедший.

	Муж. р.			Ср. р.		
	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	विद्वान्	विद्वांसौ	विद्वांसः	विद्वत्	विदुषी	विद्वांसि
V.	विद्वन्	—	—	—	—	—
Acc.	विद्वांसम्	—	विदुषः	—	—	—
I.	विदुषा	विद्वद्भ्याम्	विद्वद्भिः	Как в муж. р.		
L.	विदुषि	विदुषोः	विद्वत्सु			
N.	जग्मिवान्	जग्मिवांसौ	जग्मिवांसः	जग्मिवत्	जग्मुषी	जग्मिवांसि
V.	जग्मिवन्	—	—	—	--	—
Acc.	जग्मिवांसम्	—	जग्मुषः	—	—	—
I.	जग्मुषा	°ग्मिवद्भ्याम्	जग्मिवद्भिः	Как в муж. р.		
L.	जग्मुषि	जग्मुषोः	जग्मिवत्सु			

2. След. имена муж. р. на अन् имеют три формы:

श्वन् собака:	श्वान्	श्वन् [श्व]	शुन्
युवन् молодой:	युवान्	युवन् [युव]	यून्
मघवन् Индра:	मघवान्	मघवन् [°व]	मघोन्

N. Sing. श्वा, युवा, मघवा, V. Sing. श्वन् и. т. д.

Сред. р. прил. युवन् имеет три формы как и муж. р.: N. V. Acc. युव, यूनी, युवानि; I. यूना, युवभ्याम्, युवभिः — अहन् n. день, имеет в сильных пад. अहान्, в средних пад. अहस्, в слабых пад. अहन् или अह्न्; в N. अहः (висарга стоит вм. र्).

N. V. Acc.	अहः	अह्नी / अहनी	अहानि
I.	अह्ना	अहोभ्याम्	अहोभिः
L.	अहनि / अह्नि	अह्नोः	अहःसु / अहस्सु

3. Прилаг. муж. и средн. р. на अच् имеют три формы; напр.

	сильн. п.	сред. п.	слаб. п.
प्राच् восточный	प्राञ्च्	प्राच्	प्राच्
अवाच् удаляющийся	अवाञ्च्	अवाच्	अवाच्
उदच् северный	उदञ्च्	उदच्	उदीच्
प्रत्यच् западный	प्रत्यञ्च्	प्रत्यच्	प्रतीच्
न्यच् низкий	न्यञ्च्	न्यच्	नीच्
अन्वच् следующий	अन्वञ्च्	अन्वच्	अनूच्
तिर्यच् идущий в сторону	तिर्यञ्च्	तिर्यच्	तिरश्च्

N. V. Sing. m. этих слов оканчиваются на अङ्, N. V. Acc. Sing. n. на अक्; перед согласными оканчиниями конечный च् изменяется согласно XXI, 1.

4. Женск. р. слов на अन, वस् и अच् образуется посредством ई, который присоединяется к кратчайшей форме основы, напр. राजन्, राज्ञी; श्वन्, शुनी; विद्वस्, विदुषी; उदच्, उदीची. Но युवन् образ. युवति или युवती.

Глаголы: गम् + अस्तम् заходить; + उद् восходить; स्पृह X. P. [स्पृहयति] стремиться, желать.

Существ.: गौरव n. тяжесть, достоиство; जगत् n. живущее; तक्षशिला f. Таксила; तिर्यच् m. n. зверь; त्वष्टृ m. имя бога; परिषद् f. собрание; भृगुकच्छ n. вароч; विपाक m. созревание, воздаяние; श्रम m. труд; समागम m. встреча; सिंह m. лев; स्नान n. купание; हरिण m. газель. — **Прил.** अधीत, f. आ ученый, образованный; तस्थिवस् стоявший; n. недвижимое; त्रिशीर्षन् триголовый; दष्ट, f. आ укушенный; वनवासिन живущий в лесу.

विद्वान्प्रशस्यते लोके विद्वान्गच्छति गौरवम् ।
विद्यया लभ्यते सर्वं विद्या सर्वत्र पूज्यते ॥ १६ ॥

प्राच्यां दिशि ज्योतींष्युद्गच्छन्ति प्रतीच्यामस्तंगच्छन्ति । विद्वद्भिरेव विदुषां श्रमो ज्ञायते । त्वष्टुस्त्रिशीर्षाणं पुत्रं मघवामारयत् । अहनी एव क्षत्रियावयुध्येताम् । शुना दष्टो द्विजातिः स्नानमाचरेत् । काश्या आजग्मुषो भ्रातॄनपश्याम ।

येन वेदा अधीतास्तं युवानमपि गुरुं गणयन्ति। पापाः कर्मणां विपाकेन द्वितीये जन्मनि तिर्यक्षु जायन्त इति स्मृतिः। विद्वांसो विद्वद्भिः सह समागमाय स्पृहयन्ति। कियद्भिरहोभिः काश्याः प्रयागमगच्छत। प्राच्यां देशे पाटलिपुत्रं नाम महन्नगरं विद्यत उदीच्यां तक्षशिला प्रतीच्यां भृगुकच्छम्॥

Магаваном (Maghavan) и Марутами убит Индра (han, caus. pass.). Молодые (женщины) пели песнь. Два ученых брамина спорят (состязаются). Сарама называется в Ригведе собакой (сукой) богов. На западе (N. pl.) находятся большие леса. В собрании пусть лучшие из ученых (L., G.) преподают (upadiś) закон. Те, которые совершили худые дела, должны днем (acc.) стоять, а ночью сидеть. Молодым воином добыта слава. На восток (повернувшись, N. sing.) следует почитать богов; восток страна богов. Изо дня в день следует поклоняться солнцу. Газель убита собаками. Царь населяющих лес зверей — лев.

УРОК XXVI.

Неправильное склонение. 1. अम्बा f. мать; V. Sing. अम्ब.

2. पति господин, супруг: I. Sing. पत्या, D. S. पत्ये, Ab. G. S. पत्युः, L. S. पत्यौ. — सखि друг: N. सखा, सखायौ, सखायः; V. सखे, सखायौ, सखायः; Acc. सखायम्, सखायौ, सखीन्; I. D. Ab. G. Sing. как पति. — अक्षि n. глаз, अस्थि n. кость, दधि n. кислое молоко и सक्थि n. бедро: в косвенных падежах с вокальными суффиксами вместо основы на इ появляется основа на अन्, напр. I. अक्ष्णा, G. Pl. अक्ष्णाम्, अस्थ्नाम्.

3. लक्ष्मी f. счастье, фортуна образует N. V. लक्ष्मीः — स्त्री жена, женщина: N. Sing.: स्त्री, V. S. स्त्रि, Acc. S. Pl. स्त्रियम्, स्त्रीम्; स्त्रियः, स्त्रीः, G. Pl. स्त्रीणाम्; а в D., Ab. G. L. Sing. употребляются исключительно окончания, характерные для многосложных сущест. женск. р.

4. स्वयंभू m. Брама („самосущий“) перед окончаниями, начин. с гласного, имеет उव्, напр. I. स्वयंभुवा. — पुनर्भू женщина вторично вышедшая замуж следует वधू, но в Acc. Sing. имеет पुनर्भ्वम्, в Acc. Pl. पुनर्भ्वः

5. अप् f., Pl. tantum, вода: N. V. आपः, Acc. अपः, I. अद्भिः, D. Ab. अद्भ्यः, G. अपाम्, L. अप्सु. — दिव् f. небо: N. V. Sing. द्यौः, перед окончаниями, начин. с согласного, превращается в द्यु, напр. I. Pl. द्युभिः — रै f. богатство: в N. V. Sing. и перед согласными суффиксами образует रा, напр. N. V. Sing. राः, I. D. Ab. Du. राभ्याम्; перед гласными же суффиксами принимает форму राय्.

6. अनडुह् m. бык: сильная осн. अनड्वाह्, средн. осн. अनडुत्, слаб. осн. अनडुह्; N. Sing. अनड्वान्, V. Sing. अनड्वन्. — पथिन् m. тропа, मथिन् мутовка, ऋभुक्षिन् имя Индры: сильная осн. पन्थान्, मन्थान्, ऋभुक्षान्, средн. осн. पथि, मथि, ऋभुक्षि, слаб. осн. पथ् и. т. д., N. V. Sing. पन्थाः и. т. д. — पुंस् m. мужчина: сильная основа पुमांस्, средн. осн. पुम्, слаб. осн. पुंस्; N. पुमान्, पुमांसौ, पमांसः; V. पुमन्, पुमांसौ, पुमांसः, Acc. पुमांसम्, पमांसौ, पुंसः; I. पुंसा, पुम्भ्याम्, पुंभिः; L. Pl. पुंसु.

7. जरा f. старость может иметь основу जरस् перед всеми окончаниями, начин. с гласного. — पाद m. нога может принимать форму पद् во всех падежах, кроме N. V. Sing. Du. Pl. и Acc. Sing. Du. — हृदय n. сердце может принимать форму हृद् во всех падежах, кроме N. V. Sing. Du. Pl. и Acc. Sing. Du., напр. I. Sing. जरया или जरसा; पादेन или पदा; हृदयेन или हृदा.

8. दोस् m. n. рука (bracchium) во всех слабых падежах может принимать форму दोषन्, напр. N. दोः, दोषी или दोषणी, दोंषि или दोषः; Acc. दोः или दोषम्, दोषी или दोषणी, दोंषि или दोष्णः; I. दोषा или दोष्णा, दोर्भ्याम् или दोषभ्याम् и. т. д.

9. Вместо формы पाद्, стоящей в конце сложных слов, в слабых падежах с вокальн. окончаниями, появляется पद्, напр. N. V. द्विपात् bipes: द्विपादौ, द्विपादः; Acc. द्विपादम्, द्विपादौ, द्विपदः.

10. क्रोष्टृ m. шакал образует V. Sing., I. D. Ab. Du. и Acc. I. D. Ab. G. L. Pl. от क्रोष्टु, а косвенные с вокальн. окончаниями формы может образовывать от क्रोष्टृ или от क्रोष्टु, напр. N. क्रोष्टा, क्रोष्टारौ, क्रोष्टारः; V. क्रोष्टो, क्रोष्टारौ, क्रोष्टारः; Acc. क्रोष्टारम्, क्रोष्टारौ, क्रोष्टून्; I. क्रोष्टुना или क्रोष्ट्रा, क्रोष्टुभ्याम्, क्रोष्टुभिः.

11. पूषन् и अर्यमन् два имени бога солнца, а также имена сложные с हन्, напр. ब्रह्महन् m. n. убивающий брамина, в N. Sing. m. имеют окончание आ; перед согласными суффиксами они отбрасывают न् и перед гласными суффиксами слабых падежей выбрасывают अ. В последнем случае звук ह в слове हन् изменяется в घ्, напр. N. ब्रह्महा, ब्रह्महणौ, ब्रह्महणः*; I. ब्रह्मघ्ना*, ब्रह्महभ्याम्, ब्रह्महभिः.

12. अनेहस् m. время, पुरुदंशस् m. имя Индры, उशनस् N. pr. одного ṛṣi, теряют висаргу в N. Sing. उशना; उशनस् в V. Sing. образует उशन или उशनन्.

---

* В составных словах и после приставок конечный न् корня हन् изменяется в ण्, если первый член составного слова или приставка содержит ऋ, र् или ष्, а ह не превращается в घ्:.

Глаголы: ऋ идти, caus. अर्पयति заставлять идти, передавать; गुह्, caus. गूहयति скрывать, прятать.; तृप् IV. P. радоваться, насыщаться.

Существ.: अद्रोह m. верность; देवता f. божество, божественность; पालन n. защита; व्रत n. обет, долг. — **Прилаг.:** काण, f. आ, одноглазый, кривой; चतुष्पाद् четырехногий; नियत, f. आ, определенный, постоянный; शिव, f. आ, спасительный, милостивый.

पत्यौ भक्तिर्व्रतं स्त्रीणामद्रोहो मन्त्रिणां व्रतम् ।
प्रजानां पालनं चैव नियतं भूभृतां व्रतम् ॥ १७ ॥

बलवन्तावनड्वाहौ लाङ्गलं वहेताम् । शिवास्ते पन्थानः । लक्ष्मीर्विष्णोर्भार्या । हृद्येष पुमान्परं ब्रह्म ध्यायति । दोर्भ्यां भूभृत्कृत्स्नं जगदजयत् । केन पथा भवान्सख्या सहागच्छत् । यदा मामस्पृशत्सखा । पुम्भिः सह स्त्रीरागमयद्राजा । हे युवन्पन्थानं मे दर्शय । अद्भिः पादौ क्षालयत्येष परिव्राट् । स्त्री पत्ये रूपकाण्यर्पयति । एकेनाक्ष्णा यो न किंचित्पश्यति तं काणं वदन्ति । द्यौः पिता पृथिवी च माता वो रक्षताम् । एते पुमांसो हृदयेषु पापं गूहयन्ति । ब्रह्मघ्ना सह न संभाषेत न च तमध्यापयेद्याजयेद्वा ॥

На дороге произошла встреча мужчин и женщин. В веде солнце называется Pûṣan, Mitra, Aryaman и Savitṛi. Вода и в стихах Ригведы и в жертвенных формулах называется в числе божеств (gaṇ, pass.). Будь милостив, о Шива, к двуногому и четырехногому. Мнение пророков (состоит) в том, что огонь находится в воде. Костью Dadhyac'a Асура был убит Maghavan'ом. Кто знает (pass.) путь ветра? Мать, накорми (насыти) детей простоквашей! Велите принести еды из дома нашего друга! Маруты — друзья Магавана.

УРОК XXVII.

1. Склонение местоимений: इदम् этот.

	Муж. р.			Женск. р.		
	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	अयम्	इमौ	इमे	इयम्	इमे	इमाः
Acc.	इमम्	—	इमान्	इमाम्	—	—
I.	अनेन	आभ्याम्	एभिः	अनया	आभ्याम्	आभिः
D.	अस्मै	—	एभ्यः	अस्यै	—	आभ्यः

	Муж. р.			Женск. р.		
	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн ч.
Abl.	अस्मात्	—	—	अस्याः	—	—
G.	अस्य	अनयोः	एषाम्	—	अनयोः	आसाम्
L.	अस्मिन्	—	एषु	अस्याम्	—	आसु

Средний р.: N. Acc. इदम्, इमे, इमानि, остальные пад. как в муж. р. एतद् и इदम् в Acc. I. Sing., Acc. G. L. Du. и Acc. Pl. во всех родах могут быть заменены формами, образованными от основы एनद्, напр. Acc. Sing. एनम्, एनाम्, एनत् Но эти формы употребляются только тогда, когда то, к чему оне относятся, уже раньше обозначено было посредством इदम् и एतद्, напр. अनेन काव्यमधीतमेनं व्याकरणमध्यापय.

в) अदस् тот.

	Муж. р.			Женск. р.		
	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн ч.	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
N.	असौ	अमू	अमी	असौ	अमू	अमूः
Acc.	अमुम्	—	अमून्	अमूम्	—	—
I.	अमुना	अमूभ्याम्	अमीभिः	अमुया	अमूभ्याम्	अमूभिः
D.	अमुष्मै	—	अमीभ्यः	अमुष्यै	—	अमूभ्यः
Abl.	अमुष्मात्	—	—	अमुष्याः	—	—
G.	अमुष्य	अमुयोः	अमीषाम्	—	अमुयोः	अमूषाम्
L.	अमुष्मिन्	—	अमीषु	अमुष्याम्	—	अमूषु

Средн. р.: N. Acc. अदः, अमू, अमूनि и. т. д. как в муж. р. — Конечный гласный N. Pl. अमी не может изменяться.

2. **Part. praes.** Âtm. классов I, IV, VI и X и каузативов а также причастие страдательного залога образуется посредством मान [माण], f. आ, приставляемого к основе настоящего времени, напр. मोदमान, म्रियमाण, अर्पयमान, क्रियमाण.

3. **Part. perf. pass.** образуется посредством त, f. आ, или न [ण], f. आ, от корня, принимающего обыкновенно кратчайшую форму.

4. न [ण] обыкновенно присоединяется к глаголам на ॠ (который трактуется, как в praes. pass.), а также к многим глаголам на र् и на простой द्*, напр. तॄ, तीर्ण; पूर् наполнять, पूर्ण; सद्, सन्न;

* Наиболее обычными исключениями являются: अद् есть, जग्ध; खाद् есть, खादित; मद् быть пьяным मत्त; मुद् радоваться, मुदित; रुद्, रुदित; वद्, उदित; विद् знать, विदित; स्वाद пробовать, स्वादित.

निषद्, निषण्ण; भिद्, भिन्न; также к हा покидать, हीन; ग्लै быть усталым, ग्लान; म्लै увядать, म्लान; प्यै, प्यान, पीन; क्षि разрушать, क्षीण; श्वि пухнуть, надуваться, शून; डी, डीन; ली приставать к, लीन; लू резать, लून; लग् приставать, приклеиваться к, लग्न; भञ्ज् ломать, भग्न; भुज् гнуть, भुग्न; मज्ज् погружатьса в, मग्न; रुज् быть больным, रुग्ण; विज् бояться, विग्न и другие более редкие глаголы.

5, Некоторые глаголы принимают и न и त, напр. घ्रा пахнуть, घ्रात или घ्राण; त्रै защищать, त्रात или त्राण; त्वर् спешить, तूर्ण или त्वरित; विद् приобретать, विन्न или वित्त.

6. Part. perf. pass. часто употребляется как прилагательое и часто со значением verbi finiti, напр. स गतः „он пошел". Его средн. р. — nomen actionis.

Глаголы: ईक्ष् + उप упускать, запускать; गण् + अव презирать; चर् + उद् c., произносить; तॄ + अव сходить, + उद् выходить; प्यै I. Âtm., жиреть; भक्ष् X. P. есть; भुज् + उप наслаждаться; भू + परि презирать, मज्ज् VI. P. погружаться; युज् c. запрягать; लग् I. P. приставать, прижиматься, находиться в; सद् погибать.

Существ.: अश्विन् du. имя индийских диоскуров; आचार m. поведение, благочестивая жизнь; ऋण n. долг; औषध n. лекарство; क्षुध् f. голод; भोजन n. питание, еда; मधुपर्क m. медовый напиток; मुक्ता f. жемчужина; राक्षस m. демон; लाभ m. достижение, выгода; व्याधि m. болезнь; शकट m. тележка; शय्या f. постель; हल m. n. плуг; हार m. цепь, гирлянда. — **Прилаг.**: क्षीण изнуренный, исхудалый; तीव्र f. большой, стремительный. — **Междом.**: भोः о! гей!

वर्धमानमृणं राजन्परिभूताश्च शत्रवः ॥
जनयन्ति भयं तीव्रं व्याधयश्चाप्युपेक्षिताः ॥ १८ ॥

यानि कर्माण्यस्मिँल्लोके क्रियन्ते तेषां फलं कर्तामुष्मिँल्लोक उपभुज्यन्ते। भो असावहमित्युच्चारयन्गरीयसोऽभिवादयेत्। अयं नः पिता रथादवतीर्णः सख्या सह संभाषमाणस्तिष्ठति। आचारेण हीनं पुमांसं विद्वांसमप्यवगणयन्ति सन्तः। उदधौ मग्नं म्रियमाणं भुज्युमश्विनौ नावोदहरताम्। एभ्यः क्षुधा सीदद्भ्यो भिक्षुभ्योऽन्नं प्रयच्छ। पश्यास्माकं रथो भग्नः। युध्यमानानमूननडुहः पश्य। भवतां विकीर्णं धान्यमिमे विहगा भक्षयन्ति। आभिरद्भिः पाणी प्रक्षालय। इदमासनमिमा आपः स्नानायायं मधुपर्क इदं भोजनमिमानि वस्त्राणीयं शय्येति गृहस्थोऽतिथिं गृहमागच्छन्तं वदेत् ॥

Велите поскорей принести лекарство этим больным. Это та гора Kailâsa, на которой живет Шива. Ради достижения

этого и того мира жрец принес жертву (caus) для меня (Acc.). Цветы в венках этих женщин завяли. Тем царем, которого мы прославляли в хвалебных песнях (pt. pr. pass.), мы были обрадованы этими драгоценными камнями. Земледелец запряг своих двух тучных быков в плуг. Ученый брамин вышел (pt. pf. pass.) из воды. Вот (здесь) приближается (приходит) царица. Цепь из жемчужин висела (pt. pf. pass.) на шее этого демона. Какой грех не совершают опустившиеся (क्षीण) люди? Этот сад полон мужчин и женщин.

УРОК XXVIII.

1. Суффикс त part. perf. pass. может присоединяться к корню либо непосредственно, либо при посредстве соединительного гласного इ.

2. Непосредственно он присоединяется ко всем почти начинающимся с гласного корням, не образующим этой формы через न, напр. ज्ञा, ज्ञात; जि, जित; नी, नीत; स्तु, स्तुत; भू, भूत; कृ, कृत. Неправильны, однако, между прочими следующие глаголы: गै, गीत; दा, दत्त*; धा, हित; पा пить, पीत; मा мерить, मित; शी лежать, शयित; सो, सित; स्था, स्थित; ह्वे, हूत.

3. a) Непосредственно он присоединяется ко многим корням первых девяти классов с краткими внутренними гласными, оканчивающимися на простые त, प, स्*; च्, ज्; श्, ष्; द्, भ्; ह्; म्; ण् и न्, а также к таким, которые оканчиваются на сочетания, образованные при помощи носовых (न्ध्, म्भ्, ंस्), но теряют носовой в praes. pass., напр. वृत्, वृत्त; क्षिप, क्षिप्त; वप, उप्त; शंस्, शस्त**.

b) Конечные च् и ज् превращаются в क्***, напр. वच्, उक्त; सिच्, सिक्त; युज्, युक्त, त्यज्, त्यक्त.

c) Конечный श् превращается в ष्, после которого, как и после коренного ष्, в место त появляется ट, напр. दृश्, दृष्ट; दंश्, दष्ट;

* После приставок, оканчивающихся на гласный, द иногда выпускается, напр. प्रदत्त или प्रत्त, निदत्त или नीत्त, अनुदत्त или अनूत्त.

** После следующих, довольно употребительных корней на त, प и स вставляется इ: द्युत् сиять, पत् падать, कुप् гневаться, लप् говорить, वस् жить, उषित; श्वस् дышать हस् смеяться.

*** Следующие довольно употребительные корни на च् и ज् имеют इ: उच् быть подходящим, उचित; रुच् нравиться, रुचित; व्रज् идти, व्रजित.

द्विष्, द्विष्ट*. Подобным образом образуется от प्रच्छ् — पृष्ट; यज् — इष्ट; सृज् — सृष्ट; मृज् — मृष्ट; शास् — शिष्ट.

d) Конечные ध् и भ् превращаются в द् и ब्, а следующий за ними त — в ध, напр. बुध्, बुद्ध; बन्ध्, बद्ध; लभ्, लब्ध. — Конечный ह् сливается с त в ढ, перед которым краткие гласные, за исключением ऋ, удлиняются, напр. गाह् погружать, गाढ; गुह् — गूढ; लिह् — लीढ; वह् — ऊढ, но दृह् укреплять, दृढ крепкий**. Неправильны между прочим दह् — दग्ध; दिह् марать, — दिग्ध; दुह् — दुग्ध; द्रुह् — द्रुग्ध или द्रूढ; मुह् — मुग्ध или मूढ; स्निह् स्निग्ध — स्नीढ; नह् — नद्ध; सह् — सोढ.

e) Конечный म большей частью превращается в न्, причем удлиняется предшествующий гласный, напр. कम् любить — कान्त; क्रम् — क्रान्त; दम् — दान्त, но गम् — गत; नम् — नत; यम् укрощать — यत; रम् — रत.

f) Самые обычные глаголы на न् и ण् — следующие: खन् — खात; जन् — जात; तन् растягивать — तत; मन् — मत; सन् давать — सात; क्षण् повреждать — क्षत.

4. Соединит. гласный इ присоединяется ко всем глаголам X класса и каузативам, трактуемым как в praes. pass., ко всем отыменным и прочим производным формам корня, а также к большинству простых корней на простой क् (кроме शक् быть в состоянии), ख्, ग्, घ्, छ्, язычные, थ्, फ्, ल्, व् и группы согласных***, напр. चुर् — चोरित; तड् — ताडित; मारयति — मारित; शङ्क् — शङ्कित; लिख् — लिखित; सेव् — सेवित; ईङ्ख् — ईङ्खित; निन्द् — निन्दित.

5. ग्रह् схватывать принимает соединит. гласный ई — गृहीत.

6. Совершенно неправильны: क्षै истощать — क्षाम; कृश् худеть — कृश; पच् — पक्व; शुष् — शुष्क; फुल् расцветать — फुल्ल.

7. **Part. perf. act.** образуется посредством присоединения суффикса वत् (N. वान्, वती, वत्) к part. perf. pass., напр. कृतवत् сделавший, दत्तवत् давший. Это причастие также часто заменяет verbum finitum.

---

* Следующие довольно употребит. корни на ष् принимают इ: तृष् жаждать, मुष् красть, मृष् терпеть मर्षित.

** Исключения: शुभ् сиять — शुभित; दृह् расти, также — दृंहित; मह् почитать — महित.

*** Исключения: दिव् играть (за деньги), द्यूत; ष्ठीव् плевать — ष्ठ्यूत; सिव् шить — स्यूत; तक्ष् плотничать — तष्ट; भ्रज्ज् поджаривать — भृष्ट.

Глаголы: अय् + पला I. A. бежать; घ्रा + आ[जिघ्रति] I. P. обнюхать, целовать; तॄ + प्र caus. обманывать; नह् + सम् приготовляться; पद् + व्या caus. умерщвлять; भुज् есть; मन् + सम् чтить; मुह् IV. P. заблуждаться, б. глупым; रुध् + उप осаждать; वर्ण् X. P. описывать; विश् + प्र проникать; वृत् + प्र caus. продолжать; शिष् + अव оставаться.

Существ.: अन्त m. конец; इन्द्रप्रस्थ n. Delhi; खर m. осел; गुहा f. пещера; चरित n. жизнь; पृथ्वीराज m., N. pr.; पौर m. горожанин; प्रासाद m. дворец; यवन m. грек, варвар; सैनिक m. солдат; सैन्य n. войско; हस्तिन् m. слон. — **Adv.:** भूयस् больше, большею частью.

श्रीमतो राज्ञः संमतैरेभिः कविभिरिष्टानि वसूनि लब्धानि। कुतो भवानागत इति द्वारि स्थितः परिव्राड्गृहस्य पत्या पृष्टः। अभिगृहीतो हरिणो व्याधैर्व्यापादितः। मूढः खरः क्रोष्टोः स्निग्धाभिर्वाग्भिः प्रतारितः सिंहस्य गुहायामागतस्तेन हतः। क्षेत्रेषु सिक्ताभिर्मेघानामद्भिर्धान्यं प्ररूढम्। पदा स्पृष्टं शुनाघ्रातमन्नं भस्मनोपस्तीर्णं वाचा प्रशस्तं द्विजातिना भुक्तम्। काश्यामुषितैर्भ्रातृभिः शास्त्राणि सम्यगधीतानीति तेषामाचार्येण लिखितात्पत्त्रादवगम्यते। उदीच्या दिशो यवनेष्वागच्छत्सु पृथ्वीराज इन्द्रप्रस्थात्सैन्येन सह निष्क्रान्तः। पथि संगच्छमानैर्द्विड्भिः सह महद्युद्धं संजातम्। तस्मिन्राजा पराजितः शरैर्विद्धो हस्तिनो भूमौ पतितो यवनैर्जीवन्नेव गृहीतः पश्चाच्चासिना घातितः॥

Из солдат многие были убиты, некоторые оставшиеся (в живых) бежали в город. Ворота города были накрепко (drih, pt.) заперты (pidhâ), горожане готовились к битве. Яваны приблизились, осадили город. Много дней продолжалось (pass.) сражение. В конце (концов) победили Яваны и силою проникли в город. Молодые и старые мужчины большей частью были убиты, женщины сделаны рабынями; крупные (большие) имущества горожан разграблены, дворцы и дома сожжены огнем. Кончина (конец) Притвираджи описана греками, и его прежняя жить воспета поэтом Caṇḍa*.

УРОК XXIX.

Absolutivum или **Gerundium** на tvā образуется сдедующим образом:

1. К простым корням त्वा приставляестя либо непосредственно, либо при посредстве соединительного гласного इ.

---

* Все глаголы следует перевести причастиями.

a) त्वा непосредственно приставляется большей частью в тех корнях, которые образуют причастия на त и न без соед. гласного, при чем корень принимает кратчайшую (слабейшую) форму, напр. ज्ञात्वा, जित्वा, नीत्व, श्रुत्वा, भूत्वा, स्थित्वा, हित्वा, दत्त्वा, गीत्वा, उक्त्वा, युक्त्वा, गत्वा, मत्वा, но हा покидать — हित्वा. У некоторых корней, однако, встречаются также формы с соединительным гласным, напр. वृत्त्वा или वर्तित्वा, खात्वा или खनित्वा, क्रमित्वा или क्रान्त्वा, देवित्वा или द्यूत्वा, दमित्वा или दान्त्वा, शमित्वा или शान्त्वा, भ्रमित्वा или भ्रान्त्वा, शसित्वा или शस्त्वा.

b) Соединительный гласный इ (ई) употребляется большей частью у тех же самых корней как и в pt. pf. p., и с корнем происходят часто те-же изменения, что и в pt., напр. विदित्वा, उषित्वा, शयित्वा, गृहीत्वा. Но способные к guṇa средние гласные часто принимают guṇa, а носовые часто сохраняются, напр. लिखित्वा или लेखित्वा, शंसित्वा, ग्रथित्वा или ग्रन्थित्वा. К глаголам X класса и каузативам всегда приставляется अयित्वा, напр. चोरयित्वा योजयित्वा.

2. **Absolutivum** на ya. Корни, соединенные с приставками, образуют abs. посредством य или, если корень оканчивается на краткий гласный, посредспвомь त्य, напр. आदाय, आधाय, विजित्य, परिणीय, संस्तुत्य, अधीत्य, अधिकृत्य. Корни на ए, ऐ, आ имеют आ; корни на ऋ, корни, в середине которых находится носовой и корни, перечисленные в X, 2 h, трактуются как в praes. pass., напр. प्रध्याय, विकीर्य, प्रपूर्य, निबध्य, प्रोच्य, आहूय, प्रगृह्य, संपृच्छ्य. Неправильны между прочим: गम, नम и रम, обазующие напр.: अवगम्य или अवगत्य, प्रणम्य или प्रणत्य, विरम्य или विरत्य, а также तन्, मन् и हन्, образующие только [वि] तत्य, [अव] मत्य, [प्र] हत्य. — Глаголы X класса и каузативы трактуются как в praes. pass., за исключением тех корней, в которых краткий अ является предпоследним звуком слога, предшествующего сочетанию अय. В последнем случае приставляется अय्य, напр. प्रचोर्य, प्रताड्य, आनाय्य, но अवगणय्य, अवगमय्य. Глагол प्रापयति заставлять достигать, может следовать этому правилу, напр. प्रापय्य, или प्राप्य.

3. **Absolutivum** на am. Очень редкая форма abs. образуется при помощи अम, перед которым внутренние, способные к guṇa гласные изменяются в guṇa, а внутренний предпоследний अ и конечные способные к vṛddhi гласные, измемяются большей частью в vṛddhi, напр. स्मृ, स्मारम्, भुज्, भोजम्.

4. Abs. следует переводить причастиями, относительными предложениями, придаточными предложениями, начинающимися с союзов: „когда, после того как и. т. д.“, или особыми главными предложениями с союзом „и“, смотря по потребности. Некоторые abs. употребляются также как предлоги.

5. Перед всеми abs. может быть приставлено अ privativum (अ, अन्), напр. अलब्ध्वा „не получив“, अनाहूय „не призвав“.

Глаголы: अस + नि поручать; आप् достигать; कृ + अधि ставить перед, ставить над; चल् + प्र I. P. двигаться (в походе); चिन्त् X. P. обдумывать; च्यु I. Â. падать; दा + आ брать, abs, = c; धा + समा класть на; नी + निस् решать, доводить до конца; भज् + वि I. P. Â. раздавать, распределять; मुच् abs., без; व्रज् + प्र уходить, становиться аскетом.

Существ.: अभिप्राय m. план, намерение; अहित n. неприятное; आहरण n. принесение; कपि m. обезьяна; करिन् m. слон; जय m. победа; दुर्दशा f. несчастье; पक्ष m. бок, крыло, партия, сторона; भेक m. лягушка; लङ्का f. Цейлон; शूर m. герой; साधन n. средство; सेतु m. мост, насыпь; हनुमत n. pr. царя обезьян; हुतभुज् m. огонь. — **Прилаг.:** आप्त надежный; उभ du. оба; क्षुद्र, f. आ, малый, небольшой, ничтожный; नित्य, f. आ ежедневный, постоянный; मूर्धग, f. आ, восходящий на голову. — **Postpos.:** प्रति c. acc. против.

гते हि दुर्दशां लोके क्षुद्रो ऽप्यहितमाचरेत् ।
पङ्के निमग्ने करिणि भेको भवति मूर्धगः ॥ १९ ॥

गुरावुषित्वा वेदमधीत्य स्त्रीं परिणीय पुत्रं जनयित्वा नित्यानि कर्माण्यनुष्ठाय यज्ञानिष्ट्वा दानानि च दत्त्वा ब्राह्मणो न च्यवते ब्रह्मणो लोकात् । भुक्त्वा पीत्वा चैते नराः सुप्ताः । धीमतां मन्त्रिणामागमनं स्वामिने निवेद्य भृत्यो निष्क्रान्तः । सख्या हनुमतान्यैश्च कपिभिः समेतो ऽपां भर्तरि सेतुं बद्ध्वा लङ्कां प्रविश्य च रामो रावणं हतवान् । कृत्स्नं वनं दग्ध्वा हुतभुगधुना शान्तः । बलवतो मरुत आदाय मघवा गवामाहरणाय निर्गतः । शिष्यानाहूय गुरुस्तैः सम्यग्वन्दितस्तानृचो यजूंषि चाध्यापितवान् । हविषेष्ट्वर्त्विग्भ्यो भूयो धनं यजमानेन दत्तम् । त्वां मुक्त्वा न केनापि तादृग्दुःखं सोढम् । गूढैश्चारैः शत्रूणां बलं विदित्वा कार्याणि मन्त्रिषु न्यस्य सैन्य आप्ताञ्छूरानधिकृत्य राजा युद्धाय निर्गच्छेत् ॥

Победив (abs.) вассалов западных стран, царь двинулся (pt. pf. pass.) против восточных. Обрадованные купцы взяли (abs.) (instr.) деньги (и) отдали (pt. pf. pass.) драгоценные камни царю. Почтив (abs.) богов в сумерках и положив поленья в (на) огонь,

принеси воды из цистерны; это (так) сказав (abs.), учитель сел (pt. pf. pass.) на цыновку. Герой (instr.) сразился (abs.) с врагами (и) добыл (pt. pf. pass.) великую славу победою над ними (G.). Брамин покинул (tyaj. abs.) своих (и) стал аскетом (pt. pf. pass.). Сообщив (विद् + नि abs.) слуге (G., Dat., Loc.) свой план, купец послал его в деревню. Отец семейства велел принести (abs.) денег (и) роздал (pt. pf. act.) их бедным. Не выслушав речи обеих сторон, цари не должны решать тяжеб. Кто, презирая (abs.) сильных врагов и не обдумав средств к победе, с ними сражается, (тот) погибает. Кто, не изучив веды, становится аскетом, (тот) не достигает избавления (abs.), (но) падает в преисподнюю (Loc.).

УРОК XXX.

1. **Infinitivus** образуется посредством суффикса तुम्, перед которым гласные, допускающие под'ем, изменяются в guṇa.

2. तुम присоединяется непосредственно: a) ко всем почти односложным корням, оканчивающимся на гласный, за исключением корней на ऊ и ॠ. Конечные дифтонги ए, ऐ, ओ изменяются в आ, напр. पा, पातुम; दा, दातुम; जि, जेतुम; नी, नेतुम्; श्रु, श्रोतुम्; धा, धातुम; गै, गातुम्.

b) К ряду корней, оканчивающихся на следующие простые согласные: 1. क्, न, प, स; 2. च्, ज्; 3. छ, श्, ष्; 4. ध्, भ, ह्; 5. द् и म्.* Конечный звук корней первой группы остается неизмененным, напр. मन — मन्तुम्; हन — हन्तम्; आप достигать — आप्तुम्; क्षिप — क्षेप्तुम्; लुप — लोप्तुम्; वप् — वप्तुम्; शप проклинать — शप्तुम्; स्वप — स्वप्तुम्; वस жить, обитать — वस्तुम्. Конечные звуки корней следующих трех групп трактуют согласно XXVIII, 2, a—d, напр. पच्, पक्तुम्; वच, वक्तुम्; सिच्, सेक्तुम्; त्यज्, त्यक्तुम्; भञ्ज्, भक्तुम्; भुज्; भोक्तुम्; दृश्; द्रष्टुम्**;

* Наиболее употребительные корни, не имеющие соединит. гласной इ, следующие: 1. शक्, मन [मन्यते], हन, आप, क्षिप, तप, लिप, लुप, वप, शप, स्वप, सुप, वस; 2. पच्, मुच्, रिच्, वच, सिच्, त्यज, भज्, भञ्ज्, भुज्, मज्ज्, यज्, युज्, सञ्ज्, सृज्, स्वञ्ज्; 3. प्रछ्, क्रुश्, दंश्, दिश्, दृश्, मृश्, विश्, स्पृश्, कृष्, तुष्, दिष्, दुष्, पुष्, [पुष्यते], पिष्, शिष्, शुष्, श्लिष्; 4. क्रुध्, क्षुध्, बुध् [बुध्यते], बन्ध्, युध्, रुध्, राध्, व्यध्, शुध्, सिध् [सिध्यति], रभ्, लभ्, दह्, दिह्, दुह्, नह्, रुह्, लिह्, वह्; 5. अद्, छिद्, तुद्, नुद्, पद्, भिद्, विद्, सद्, स्विद्, गम्, नम्, यम्, रम्. Техническим обозначением им служит anit.

** Перед суффиксами, начинающимися с согласного, दृश् и सृज् должны принимать र вместо guṇa, а некоторые другие глаголы, как कृष्, तृष्, स्पृश्, могут следовать этому правилу.

दिश्, देष्टुम्; विश्, वेष्टुम्; स्पृश्, स्प्रष्टुम्, स्पर्ष्टुम्*; कृष्, क्रष्टुम्, कर्ष्टुम्*; द्विष्, द्वेष्टुम्, प्रछ्, प्रष्टुम्; यज्, यष्टुम्; सृज्, स्रष्टुम्*; क्रुध्, क्रोद्धुम्; बन्ध्, बन्द्धुम्; युध्, योद्धुम्; रुध्, रोद्धुम्; लभ्, लब्धुम्; रुह्, रोढुम्; लिह्, लेढुम्; वह्, वोढुम्; दह्, दग्धुम्; दुह्, दोग्धुम्; नह्, नद्धुम्. Конечный द् изменяется в त, а म् в न्; напр. अद्, अत्तुम्, विद् знать, वेत्तुम्, गम्, गन्तुम्.

3. У корней на ऊ, корней डी, शी и некоторых других, оканчивающихся на гласный, а также у большинства, оканчивающихся на согласный, у корней X класса, каузативов и других производных вставляется इ, напр. भू — भवितुम्; डी — डयितुम्; ईक्ष — ईक्षितुम्; वन्द् — वन्दितुम्. Глаголы X класса и каузативы оканчиваются на अयितुम्, напр. कथ् — कथयितुम्, योजयति, योजयितुम्.

4. В некоторых глаголах, оканчивающихся на согласный, इ вставляется по желанию, напр. गाह् погружать, गाहितुम् — गाढुम्; मृज्**, मार्ष्टुम्, मार्जितुम्; सह्, सहितुम्, सोढुम्; गुह्, गूहितुम्, गोढुम्.

5. У корней на ॠ вставляется либо इ, либо ई, напр. तॄ — तरितुम् или तरीतुम्, ग्रह् имеет всегда ई: ग्रहीतुम्.

6. Part. fut. pass. образуется посредством तव्य (f. आ), अनीय [अणीय] (f. आ) и य (f. आ).

a) Перед तव्य с корнями происходят теже изменения, и इ или ई вставляются по тем-же правилам, как в инфинитиве, напр. वक्तव्य, लब्धव्य.

b) Перед अनीय конечные дифтонги корней изменяются в आ, а допускающие под'ем гласные — в guṇa, каузативы и корни X класса трактуются как в praes. pass. Примеры: दा — दानीय; गै — गानीय; श्रु — श्रवणीय; बुध् — बोधनीय; चुर् — चोरणीय; श्रावयति, श्रावणीय, но गूहनीय, मार्जनीय.

c) Перед य конечные आ, ए, ऐ, ओ корней изменяются в ए, напр. दा — देय; गै — गेय; सो — सेय. Конечные इ и ई изменяются в guṇa, а ऋ и ॠ в vṛddhi, напр. जि — जेय; नी — नेय; कृ — कार्य; तॄ — तार्य. Конечные उ и ऊ изменяются в अव्, или, если должна быть выражена необходимость, — в आव्, напр. श्रव्य кого следует слушать, श्राव्य кого необходимо слушать. — इ, उ, ऌ, стоящие на предпоследнем месте изменяются в guṇa, между тем как ऋ при тех-же условиях остается без изменения, напр. विद् — वेद्य; बुध् —

* Перед суффиксами, начинающимися с согласного, दृश् и सृज् должны принимать र вместо guṇa, а некоторые другие глаголы, как कृष्, तृप्, स्पृश्, могут следовать этому правилу.

** Корень मृज् всегда принимает vṛddhi вместо guṇa.

बोध्य; तृद् разрушать — तृद्य. — ऋ, стоящий на предпоследнем месте, изменяется в vṛddhi, за исключением корней, оканчивающихся на губной и जन, यत, शक, सह, напр. वच् — वाच्य, लभ् — लभ्य, शक — शक्य. Конечный च् и ज्, корней, образующих Pt. pf. pass. без इ, изменяется в क и ग् (за исключением वच्, त्यच्, यच्, यज्, भुज् есть नियुज् и प्रयुज्), напр. सिच् — सेक्य; अञ्ज् — अङ्ग्य. Неправильны между прочим इ идти — इत्य; कृ также कृत्य; खन — खाय; दृ чтить — दृत्य; भृ — भृत्य; आलभ् — आलम्भ्य; मज — मज्य или मार्ज्य; शंस — शस्य или शंस्य; शास — शिष्य; स्तु — स्तुत्य; हन् — वध्य. Каузативы и глаголы X кл. трактуются как и в praes. pass.

Глаголы: आप् + सम оканчивать; कृ + अपा платить; अर्ह् I. P. быть достойным, долженствовать; गाह् + अव I. Â. погружатся; धा + वि делать распоряжение, приказывать; नृत IV. P. плясать; भू + प्र быть могущественным или в состоянии; यत I. Â. стремиться; वच् caus. читать; वृत + प्र отправляться.

Существ.: नाटक n. драма; ब्रह्मचारिन m. изучающий веду; वपुस n. тело, стан; समाज m. собрание, общество; सामन m. ведическая мелодия, pl. Sâmaveda. — **Прилаг.:** तरुण, f. ई, молодой, нежный; प्रियवादिन говорящий приятное; पुष्ट сильный, тучный; फलवत богатый плодами, плодородный, यज्ञिय, f. आ предназначенный в жертву или подходящий для нея; समर्थ, f. आ, способный. — **Наречия:** अलम् довольно, очень; с D. способный; с I. довольно, долой! स्वैरम по желанию.

सर्वे पौराः कालिदासेन रचितं नाटकं द्रष्टुमागच्छन्। सर्वान्द्विषो दोर्भ्यां जेतुं स्वामी समर्थ इति प्रियवादिनो भृत्या राजानमुक्तवन्तः। पापान्यपमार्ष्टुमपोऽवगाह्यर्चः पठनीयाः सामानि वा गेयानि। तीव्रं तपस्तप्तुं यतिर्वनाय प्रस्थितः। अश्वमारोढुमधुना मे पथि श्रान्तस्य मतिर्जाता। पितृभ्यो दातव्यमृणमपाकर्तुं ब्राह्मणः पुत्रं जनयेत्। स्वर्गं लब्धुं भूयसो यज्ञान्यष्टुमर्हसि। सर्वासु दिक्षु स्वैरं चरितुं यज्ञियोऽश्वो भवद्भिर्मोक्तव्य इति राज्ञादिश्यत। भवतां भाषां नावगन्तुं शक्यते*। पुष्टावनड्वाहौ शकटे योक्तुं कृषीवल आदेष्टव्यः। स्वयंभुवा जगत्स्रष्टुं मनः कृतम्॥

Брахмачарин (brahmacârin) не должен посещать** обществ

* Passivum глагола शक могу, с inf. употребляется вместо inf. pass. с activum глагола „могу“.

** Все предложения со сказуемым „должен“ следует перевести посредством pt. fut. pass. и посредством अर्ह् с inf.

чтобы видеть пляску (pt. pf. pass.) или слышать пение (pt. pf. pass.). (Добрые) дела будут приносящими плоды в иной жизни; так думая, человек должен стремиться исполнять предписанное (pt. pf. pass.). Девушки присели (pt. pf. pass.) в саду чтобы плесть венки. Верные друзья способны спасать из несчастья. Дочери пришли (pt. pf. pass.) преклониться перед родителями. Каким образом нежное тело этой красавицы способно сносить бичевания? Вы (bhavat) должны сделаться ученым. Ты должен велеть доставить лодку, для того чтобы переправиться через реку. Кто способен задержать (rudh) могучий ветер. Господа (bhavat, pl.) должны прочесть это письмо. Окончив (abs.) веду, он продолжал изучать другие науки.

УРОК XXXI.

Имена числительные: 1. Количественные:

एक 1, द्वि 2, त्रि 3, चतुर् 4, पञ्चन 5, षष् 6, सप्तन 7, अष्टौ 8, नवन 9, दशन 10, एकादशन 11, द्वादशन 12, त्रयोदशन 13, चतुर्दशन 14, पञ्चदशन 15, षोडशन 16, सप्तदशन 17, अष्टादशन 18, नवदशन, ऊनविंशति, एकोनविं° 19, विंशति 20, एकविंशति 21, त्रिंशत 30, चत्वारिंशत 40*, पञ्चाशत 50, षष्टि 60, सप्तति 70, अशीति 80, द्व्यशीति 82, त्र्यशीति 83, नवति 90, शत n., 100, एकशत, एकोत्तरशत 101, द्विशत, द्वे शते 200, अष्टशत, अष्टौ शतानि 800, सहस्र n., 1000, द्विसहस्र, द्वे सहस्रे 2000, शतसहस्र, लक्ष n., 100,000.

2. Порядковые: प्रथम, f. आ, द्वितीय, f. आ, तृतीय, f. आ; चतुर्थ, पञ्चम, षष्ठ, सप्तम, अष्टम, नवम, दशम, एकादश, द्वादश и. т. д.; विंश, विंशतितम; त्रिंश, त्रिंशत्तम; चत्वारिंश, चत्वारिंशत्तम; पञ्चाश, पञ्चाशत्तम; षष्टितम, सप्ततितम и. т. д. Женск. р. всех порядковых, за исключением первых трех, образуется при помощи ई.

3. Склонение числительных:

a) एक, f. आ, в ед. ч. и мн. ч. („некоторые“) склоняется подобно सर्व.

b) द्वि, N. V. Acc. m. द्वौ, f. n. द्वे, I. D. Ab. द्वाभ्याम, G. L. द्वयोः.

c) त्रि, masc.: N. V. त्रयः, Acc. त्रीन, I. त्रिभिः, D. Ab. त्रिभ्यः, G. त्रयाणाम, L. त्रिषु; — neutr.: त्रीणि, त्रिभिः и. т. д.; — fem.: N. V. Acc तिस्रः, तिसृभिः, तिसृभ्यः, तिसृणाम, तिसृषु.

d) चतुर् masc.: N. V. चत्वारः, Acc. चतुरः, चतुर्भिः, चतुर्भ्यः, चतुर्णाम, चतुर्षु; — neutr.: चत्वारि, चतुर्भिः и. т. д. — fem.: N. V. Acc. चतस्रः, चतसृभिः, चतसृभ्यः, चतसृणाम, चतसृषु.

* 42, 52, 62, 72 и 92 могут звучать द्वि° или द्वाचत्वारिंशत и. т. д., 43—73 и 93 त्रि° или त्रयश्च° и. т. д., 48, 58, 68, 78 и 98 अष्टाच° или अष्टच и. т. д.

e) **पञ्चन्, सप्तन्, नवन्** и составные числительные на **दशन्** склоняются следующим образом: N. V. Acc. **पञ्च**, I. **पञ्चभिः**, D. Ab. **पञ्चभ्यः**, G. **पञ्चानाम्**, L. **पञ्चसु**.

f) **षष्**: N. V. Acc. **षट्**, I. **षड्भिः**, D. Ab. **षड्भ्यः**, G. **षण्णाम्**, L. **षट्सु**.

g) **अष्टन्** может следовать **पञ्चन्** или принимать следующие формы: N. V. Acc. **अष्टौ**, I. **अष्टाभिः**, D. Ab. **अष्टाभ्यः**, G. **अष्टानाम्**, L. **अष्टासु**.

h) Числительные количественные на **इ** и **त** суть существительные женского р. и как таковые и склоняются; **शत, सहस्र** и **लक्ष** и другие на **अ** следуют **फल**.

i) От **प्रथम** N. pl. m. гласит **प्रथमाः** или **प्रथमे**; **द्वितीय** и **तृतीय** в D. Ab. L. sing. всех трех родов могут следовать либо местоименному, либо именному склонению. Все остальные порядковые следуют именному склонению.

4. Числительные наречия:

a) **सकृत्** однажды, **द्विः** дважды, **त्रिः** трижды, **चतुः** четырежды, **पञ्चकृत्वः** пять раз и. т. д. посредством **कृत्वः** или **वारम्**.

b) **एकधा** по одному, одним способом; **द्विधा, द्वेधा** вдвое; **त्रिधा, त्रेधा** втрое; **चतुर्धा** вчетверо; **पञ्चधा** впятеро; **षोढा, षड्धा** вшестеро.

5. Числительные количественные на **इ, त्** и **अ** в отношении синтаксиса играют роль существительных: либо от них зависит родит. пад. либо они стоят в виде приложения, напр. **विंशतिर्गावः** или **विंशतिर्गवाम्**. Остальные количественные суть прилагательные.

Глаголы: **कल् + सम्** X. P. [**कल°, काल°**] слагать, прибавлять; **क्रम् + अति** протекать; **जल्प्** I. P. говорить, болтать, **भुज्** caus., угощать; **सिच् + अभि** [**षिच्**] помазать в царя; **हृ + उदा** приводить.

Существ.: **अनहिलपाटक** n. город Aṇhilvâḍ; **अथर्ववेद** m., им. 4ой веды; **कलियुग** m. железный век; **चक्र** n, колесо; **ज्योतिष** n. астрономия, учебник астрономии; **दर्शन** n. философская система; **नक्षत्र** n. фазис луны; **पाण्डव** m. сын Pâṇḍu; **पुराण** n. сочинение о начале мира; **विक्रमादित्य** m. имя царя Ujjayinī; **विवाह** m. свадьба, брак; **शक** m. Скиф; **शाखा** f. ветка, редакция; **संवत्सर** m. год. — **Нар.**: **अनन्तरम्** после ав: **सांप्रतम्** теперь.

सकृज्जल्पन्ति राजानः सकृज्जल्पन्ति साधवः ।
सकृत्कन्याः प्रदीयन्ते त्रीण्येतानि सतां सकृत् ॥ २० ॥

सप्तानामृषीणां शरीराणि दिवि राजमानानि दृश्यन्ते । चत्वारो वेदा विद्यन्ते ऽष्टादश पुराणानि षट्त्रिंशत्स्मृतय षड् दर्शनानीति विदुषां मतम् । चतुर्णां वेदानां तु बहवः शाखा वर्तन्ते । तद्यथा ऋग्वेदस्य पञ्च शाखा यजुर्वेदस्य षडशीतिः सामवेदस्य सप्ताथर्ववेदस्य नवेति सर्वाः संकलय्य सप्तोत्तरं शतं शाखानां श्रूयते । सांप्रतं चत्वारि सहस्राणि नव शतानि त्र्यशीतिश्च कलियुगस्य वर्षाण्यतिक्रान्तानि । श्रीविक्रमादित्यादनन्तरं पञ्चपञ्चाशोत्तरे शततमे संवत्सरे शकानां राजा—भिषिक्तः । अधुना त्वष्टादश शतानि चत्वारि च शकानां राज्ञो वर्षाणि गतानि । त्रीणि लक्षाणि गवां षोडश ग्रामाश्चर्षभदत्तेन ब्राह्मणेभ्यो दत्तानि । स एव वर्षे वर्षे शतसहस्रं ब्राह्मणानामभोजयत् ॥

Колесница Ашвинов снабжена (yuj, pt. pf. pass.) тремя колесами. Пророк прославляет (pass.) Ашвинов четырьмя стихами. Кришна — старший из шести братьев, Арджуна — третий из числа пяти Пандуидов. Некоторые полагают, (что существуют) восемь (видов) брака; другие (полагают, что их) шесть. 27 или 28 созвездий упоминаются в астрономии. Брамина следует посвящать на восьмом году, воина на одинадцатом, вайшью на двенадцатом. Два великих светила сияют на небе. Преподав пятый стих (ṛc), учитель произнес шестой. Шакьямуни Будда умер на восьмидесятом году жизни. Иногда (kvacit) в ведах перечисляется 33 бога, а иногда 3339.

УРОК XXXII.

1. Все прилагательные могут образовывать **сравнительную стенень** посредством **तर**, f. **आ**, а **превосходную** посредством **तम**, f. **आ**, напр. **प्रिय, प्रियतर, प्रियतम; गुरु, गुरुतर.** — Основы на согласный принимают ту форму, которую оне имеют перед окончанием L. pl., но основы на **अस्** это **अस्** всегда сохраняют. Основы на **इस्** и **उस्** принимают **इष्** и **उष्**, после которого начальный **त** суффикса превращается в **ट**, напр. **प्रियवाच्, प्रियवाक्तर, प्रियवाक्तम; धनिन्, धनितर, धनितम; सुमनस्** доброжелательный, **सुमनस्तर, सुमनस्तम; उदर्चिस्** пламенеющий в верх, **उदर्चिष्टर, उदर्चिष्टम; बलवत्, बलवत्तर, बलवत्तम; विद्वस्, विद्वत्तर, विद्वत्तम.** — Суффиксы сравнительной и превосходной степеней могут присоединяться также к существительным, напр. **गज, गजतम** „лучший слон“. К наречиям приставляются формы **तराम्** и **तमाम्**, напр. **उच्चैः** высоко, **उच्चैस्तराम्, उच्चैस्तमाम्; सु** красиво, хорошо, **सुतराम्, सुतमाम्.**

2. Реже сравнительная степень образуется посредством суфф. ईयस् (XXXIII, 1), а превосходная степень посредством इष्ठ, f. आ. Эти суффиксы присоединяются не к прилагательным, а к корням, напр. पाप, पापीयस्, पापिष्ठ; पटु умный, पटीयस्, पटिष्ठ; महत्, महीयस्, महिष्ठ; बलवत् и बलिन्, बलीयस्, बलिष्ठ; वसुमत् богатый, वसीयस्, वसिष्ठ. — Гласные корней изменяются в guṇa, напр. क्षिप्र скорый, क्षेपीयस्, क्षेपिष्ठ. Но для ऋ вместо guṇa иногда получается र, напр. दृढ крепкий, द्रढीयस्, द्रढिष्ठ; पृथु широкий प्रथीयस्, प्रथिष्ठ; मृदु мягкий, म्रदीयस्, म्रदिष्ठ. Конечные со гласные корня, которые претерпели перед суффиксом какое либо изменение, принимают первоначальный вид, напр. स्रग्विन् увенчанный, स्रजीयस्, स्रजिष्ठ.

3. Следующие неправильные образования встречаются наиболее часто: अन्तिक близкий — नेदीयस्, नेदिष्ठ; अल्प малый — कनीयस्, कनिष्ठ или अल्पीयस्, अल्पिष्ठ; गुरु, गरीयस्, गरिष्ठ; दीर्घ долгий — द्राघीयस्, द्राघिष्ठ; प्रशस्य достойный похвалы — श्रेयस्, श्रेष्ठ или ज्यायस्, ज्येष्ठ; प्रिय — प्रेयस्, प्रेष्ठ; बहु — भूयस्, भूयिष्ठ; युवन् — यवीयस्, यविष्ठ; वृद्ध старый — वर्षीयस्, वर्षिष्ठ; ज्यायस् — ज्येष्ठ.

4. Сравнительная степень сочетается с Abl., а превосходная степень — с Gen. или Loc. Сравнительной степени часто присуще значение „усиленной превосходной", напр. गरीयान् „самый досточтимый".

Существ.: धावन n. бег; पक्षिन् m. птица; दक्ष n. pr.; लोह n. железо; वायस m. ворона; वेदान्त m. имя философского учения; सुराप m. пьяница; हेमन्त m. зима. — **Прилаг.:** अणु малый; n. атом; आशु быстрый; ईदृश f. ई такой; पुराण, f. आ и ई древний; लघु легкий, малый, немногий; वर्तिन् находящийся. — **Частица:** च и, или.

ज्येष्ठो भ्राता पिता वापि यश्च विद्यां प्रयच्छति ।
त्रयस्ते पितरो ज्ञेयाः धर्मे च पथि वर्तिनः ॥ २१ ॥

मोक्षाय ज्ञानं यज्ञेभ्यः साधीय इति पुराणेषूक्तम् । सांप्रतं तु भक्त्या श्रेयो लब्धुं द्विजातयो यतन्ते । त्रयः कनीयांसो भ्रातरो रामस्याभवन् । यवीयसीं भार्यां परिणयेत । यदि ज्येष्ठायां भार्यायां कनिष्ठः पुत्रो जायेत तदा स एव श्रेष्ठं धनस्य भागं लभेतेत्येके । परमात्माणोरप्यणीयान्महतो ऽपि महीयान्वेदान्तेषु वर्ण्यते । पञ्चभिरेताभिर्नदीभिः सह संगतः सिन्धुर्गङ्गाया अपि वरीयान्दृश्यते । या अष्टाविंशतिर्दक्षस्य दुहितरश्चन्द्रमसा परिणीतास्तासां रोहिणी भर्तुः प्रेष्ठा-

भवत् । स्तेनेभ्यः सुरापाः पापीयांसः स्मर्यन्ते । पापानां पापिष्ठास्तु ब्रह्महणः । प्रथीयो यशस्त्रिषु लोकेष्वर्जुनेन लब्धम् ॥

Из трех супруг Дашараты (Daśaratha) Каусалья была старше и почтеннее чем Kaikeyî и Sumitrâ. Зимой ночи очень длинны. Таких украшений [сказуемое: vid, pass.] не очень много на земле. Среди тех царей севера Притхвираджа был самый могущественный. Стихотворения Калидасы приятнее (svâdu) произведений Баны (Bâṇa). Anâthapiṇḍika был самым богатым из купцов (города) Rajagṛha. Железо легче золота и тяжелей дерева. В бегу лошадь — быстрейшее из четвероногих. Шакунтала была красивее всех других женщин того времени и стала супругой величайшего верховного царя вселенной. Ворону зовут умнейшей из птиц.

УРОК XXXIII.

Composita. Первая часть сложного слова по большей части принимает форму основы, реже какого-нибудь падежа. Основы, оканчивающиеся на согласный, принимают ту форму, которую они имеют перед падежными окончаниями, начинающимися с согласного. Конечные звуки первых составных частей с начальными звуками следующих сочетаются по законам sandhi. Местоимения в таких случаях имеют основу сред. рода, а личные местоимения в sing. в виде मद्, त्वद् принимают во множ. ч. अस्मद् и युष्मद्. Форма महत् в karmadhâraya и bahuvrîhi изменяется в महा.

1. **Соединительные** составные имена (dvandva) выражают связь своих членов или их соединение (samâhâra) в одну группу (samâhâradvandva):

a) composita первого рода стоят в дв. ч., если их составляют два стоящие в ед. ч. слова, и во множ. ч., если они состоят из нескольких слов, напр. रामश्च कृष्णश्च = रामकृष्णौ, ब्राह्मणाश्च क्षत्रियाश्च वैश्याश्च = ब्राह्मणक्षत्रियवैश्याः;

b) comp. второго рода стоят в форме neutr. sing., напр. पाणी च पादौ च तयोः समाहारः = पाणिपादम्, सर्पनकुलम् змея и ихневмон; к конечным словам на द, ष् и ह приставляется अ, напр. छत्रोपानहम्;

* Конечные इस् и उस् также перед твердыми гортанными, зубными и губными превращаются в इष् и उष्. Конечное अस् перед твердыми гортанными и губными иногда остаются без изменения. После конечных इ, उ и ऋ начальные स्, स्त्, स्थ часто становятся язычными.

c) неправильны: अहोरात्र m. один день и одна ночь; मातापितरौ, पितापुत्रौ, द्यावाभूमी, द्यावापृथिव्यौ и comp. имен богов, в которых первый член большей частью имеет долготу, напр. मित्रावरुणौ Митра и Вар.; अग्नीषोमौ Агни и Сома.

2. **Определительными** составными именами (tatpuruṣa) являются:

a) те, где один член (большей частью передний) состоит ко второму в соотношении косвенного падежа, напр. ग्रामगतः = ग्रामं गतः; शिवरक्षितः = शिवेन रक्षितः; गोहितः = गवे हितः хороший (полезный) для коровы; चौरभयम् = चौराद्भयम् боязнь перед ворами; स्वर्गपतितः = स्वर्गात्पतितः; तत्पुरुषः = तस्य पुरुषः его слуга; स्थालीपक्वः = स्थाल्यां पक्वः сваренный в горшке. Обратные случаи: पूर्वकायः = पूर्वं कायस्य передняя часть тела; मध्याह्नः = मध्यमह्नः (m.) полдень. Иногда первый член удерживает падежное окончание, напр. आत्मनातृतीयः втроём; आत्मनेपदम्; वाचस्पतिः владыка слова, имя бога; मनसिज* возникший в сердце, любовь.

b) составные с **отрицательной** частицей अ, अन् или с предлогом, напр. अपण्डितः = न पण्डितः неученый; अनर्थः = न अर्थः несчастие; अतिदेवः = देवमतिक्रान्तः более чем бог;

c) те, где один член (большей частью передний) состоит ко второму в соотношении определения, наречия или приложения (karmadhâraya), напр. कृष्णाश्वः = कृष्णो ऽश्वः; महापुरुषः (см. выше); स्नातानुलिप्तः = पूर्वं स्नातः पश्चादनुलिप्तः сначала умытый, за тем умащенный; सुपुरुषः хороший человек; प्राचार्यः = प्रगत आचार्यः учитель, учителя; घनश्यामः = घन इव श्यामः черный как туча. Наоборот: पुरुषव्याघ्रः = व्याघ्र इव पुरुषः человек подобный тигру; पादपद्मम् = पद्ममिव पादः нога подобная лотосу;

d) такие, первым членом которых является **числительное** количестьенное (dvigu). Они выражают большей частью группу или скопление и являются в таком случае сущ. сред. р. или женского рода на ई, напр. चतुर्युगम् = चतुर्णां युगानां समाहारः период из четырех мировых эпох; त्रिभुवनम् тройной мир; त्रिलोकम् или त्रिलोकी тройной мир. Реже встречаются прилагательные этого класса, напр. द्विगु, पञ्चगु „купленный за 2 или за 5 коров“.

---

* Если второй член представляет собою глагольное прилагательное, никогда или редко поляющееся в виде самостоятельного слова, то состав. имя разрешается посредством предложения с verbum finitum, напр. प्रजापालः = प्रजाः पालयतीति प्र°, गृहस्थः = गृहे तिष्ठतीति गृ°, मनसिजः = मनसि जायत इति म°.

Глаголы: आप् + सम् завершать; युज् + नि ставить на; रञ्ज् + अनु IV. P. Â. [रज्य] льнуть к, быть расположенным к; वस् + प्र уезжать; वृत् + नि возвращаться.

Существ.: आकाश m. воздух, небо; आश्रम m. жилище отшельника; कुमार m. мальчик, принц; क्रीडा f. игра, увеселение; तिलक m. украшение; तीर n. берег; तीर्थ n. место купания, святые места; द्वीपिन् m. барс; पद n. шаг, место; पूरु m. n. pr.; महिषी f. царица; मृगया f. охота; यात्रा f. поход, поездка; средства жизни; वंश m. род; वृत्तान्त m. обстоятельство дела, известия; सखी f. подруга; सत्कार m. угощение. — **Прилаг.:** अग्र, f. आ, передний, первый; अनुरूप, f. आ, подходящий; कृत्रिम, f. आ, сделанный, усыновленный; गान्धर्व, f. ई, подобный гандарвам; दिव्य, f. आ, небесный, чудесный; मानुष, f. ई, человеческий; समीप, f. आ, близкий, n. близость. — **Наречие:** पुरा раньше.

दुष्यन्तो नाम राजर्षिः पूरुवंशतिलकस्त्रिलोक्यां विश्रुतः पुरा कृत्स्नां पृथिवीमपालयत्। स चैकदा मन्त्रिसूतसैनिकान्वितो मृगयाक्रीडार्थं महावनं प्रविष्टः। तस्मिन्वने दुष्यन्तो ऽनेकान्व्याघ्रसिंहद्वीपिनो ऽन्यांश्च वनेचरान्प्राणिनः स्वशरैर्व्यापादयत्। एकं तु हरिणं पलायमानं रथस्थो ऽनुसरन्स नदीतीरे दिव्याश्रमपदं दृष्टवान्। कण्वस्य ब्रह्मर्षेरयमाश्रम इति सूतमुखाच्छ्रुत्वा सैनिकान्वने संस्थाप्यर्षिं नन्तुं राजा तत्र प्रविष्टः। तदा कण्वे तीर्थयात्रार्थं प्रोषिते सति तस्य कृत्रिमा दुहिता शकुन्तला नाम सखीसमेता महाराजमतिथिसत्कारेण पूजयितुमाश्रमान्निर्गता॥

Когда он увидел ее, сияющую божественной-красотой, (казавшуюся) как-бы (iva) сверх-человеком, то сердце царственного-мудреца стало расположенным к ней (pt. pf. pass.). Затем, узнав (avagam), что она-дочь-апсарасы, он женился на ней согласно (способу) гандарвов-подобающему-кшатриям. Прожив очень много дней-и-ночей в обители, Duṣṣanta, покинув Шакунталу, возвратился в-свой-город. Затем Kaṇva, совершив путешествие к святым местам возвратился (pratyâgam, abs.) в обитель и, узнав (vid, abs.) весть-о-замужестве-дочери, отправился к-(в близость)-Душшанты. Но царственный мудрец сначала отрекся (abs.) от Шакунталы прибывшей-в-город, (а) впоследствии назначил (pt. pf.) ее на-место-первой-царицы. С течением (pt. pf. gam) времени (instr.) она (loc.) родила (pass.) красивого-принца (nom.), по имени Bharata.

УРОК XXXIV.

3. e) В конце всех tatpuruṣa राजन् изменяется в राज; सखि в सख; पथिन् в पथ, за исключением тех случаев, когда предшествует सु, किं (худой) или अ (не). — गो изменяется в गव, за исключением прилагательных dvigu. — अहन् изменяется в अह (m.) или после सर्व, अपर, पूर्व, मध्य в अह्न [अह्ण] (m.). — रात्रि после числительных и после सर्व, अपर, पूर्व, मध्य и पुण्य исменяется в रात्र (m.).

4. Притяжательными сложными словами (bahuvrîhi) являются: a) такие, которые разрешаются относительным придаточным предложением, в котором оба члена стоят в Nom., напр. दीर्घबाहुः = दीर्घौ बाहू यस्य सः долгорукий; चतुर्मुखः = चत्वारि मुखानि यस्य सः четырехлицый; महाबाहुः = महान्तौ बाहू यस्य सः; कृष्णनामा = कृष्णो नाम यस्य Kṛšṇa по имени; कृतकृत्यः = कृतं कृत्यं येन исполнивший обязанность; उद्धृतौदनः [напр. घटः] = ओदनमुद्धृतं यस्मात्सः горшок из которого вынута рисовая каша; वीरपुरुषः [напр. ग्रामः] = वीराः पुरुषा यस्मिन्सः деревня, в которой люди-герои; शिवादयः [напр. देवाः] = शिव आदिर्येषां ते боги, первым из которых является Шива, или Шива и другие боги;

b) такие сложные имена прилагательные, один член которых имеет значение косвенного падежа, напр. देवरूपः [напр. नरः] = देवस्येव रूपं यस्य सः человек божественного вида; असिपाणिः = असिः पाणौ यस्य सः держащий в руке меч;

c) такие сложные прилагательные, первым членом которых является предлог или приставка, употребленная эллиптически, или частица отрицания, напр. निर्बलः = निर्गतं बलं यस्य सः безсильный; उन्मुखः = उद्गतं मुखं यस्य सः повернувший кверху лицо; अपुत्रः = не имеющий сына; бездетный; सपुत्रः или सहपुत्रः = पुत्रेण सहितः сопровождаемый сыном или имеющий сына.*

d) Если первым членом bahuvrihi является прилагательное, то большей частью — за исключением тех случаев в которых могло бы возникнуть недоразумение — жен. р. заменяется мужским, напр. रूपवद्भार्यः = रूपवती भार्या यस्य सः имеющий красивую супругу.

* К comp. bahuvrîhi причисляются, между прочим, следующие особые слова: द्वित्र pl. t. два или три; त्रिदश pl. t. трижды десять, тридцать; दक्षिणपूर्वा f. юговосточная сторона, दण्डादण्डि indecl. палка против палки; केशाकेशि indecl. вцепясь друг другу в волоса.

e) В конце bahuvrîhi сущест. женского рода на आ обыкновенно изменяются в अ, напр. रूपवद्भार्यः; к существительным женского рода на ई и ऊ, а также к словам на ऋ всегда приставляется суффикс क, по желанию прибавляемый и к другим словам, напр. बहुनदीकः, मृतभर्तृकः, महायशाः или महायशस्कः Далее, в конце bahuvrîhi गो изменяется в गु; अक्षि большей частью в अक्ष; धनुस् в धन्वन्; धर्म, если ему предшествует одно слово, — в धर्मन्; नासिका, особенно после приставок, в नस, напр. उन्नस у кого вздернутый нос; पाद, особенно после числительных, в पाद्, напр. द्विपाद्; प्रजा и मेधा изменяются в प्रजस् и मेधस्; गन्ध запах, особенно после सु, в गन्धि; दन्त зуб, после числит. и सु, — в दत्, N. सुदन्, f. सुदती.

5. Сложные наречия (avyayîbhâva) образуются преимущественно из предлогов и частиц и последующего имени, напр. यथाकामम्, यथेच्छम् согласно желанию; यथाशक्ति = शक्तिमनतिक्रम्य по силам; यावज्जीवम् пожизненно; अनुगङ्गम् = गङ्गामनु по течению Ганга; उपगङ्गम् у Ганга; प्रतिवर्षम् = वर्षं प्रति ежегодно; उपनदि или उपनदम् у реки.

Глаголы: चि + निस् решать; दॄ + वि caus. разрывать; पट् I. P. взламывать, расщепливать, прорывать; भू + अभि пересылать, преодолевать; रभ् + आ I. Â. начинать; वर् I. Â. [वरय] избирать; सद् + आ приближаться; + समा caus. встречать, находить; हृष् IV. I. P. радоваться.

Существ.: अङ्ग n. член, тело; आकार m. форма, стан; इन्दु m. месяц, луна; उदर n. живот; केतु m. знамя; कोटि f. острый конец; तालु n. небо; चूडा f. вихóр (на темени); ज्ञान n. познание; तृष्णा f. жажда, страстное желание; दंष्ट्रा f. зуб; द्युति f. блеск, сияние; पर्वत m. гора; पुलिन्द m. имя народности; प्रहार m. удар, рана; प्राण m. дыхание, жизнь; मस्तक n. голова; मीन m. рыба; वक्षस् n. грудь; वराह m. вепрь; वेदना f. боль; शृगाल m. шакал; स्नायु m. жила, тетива. — **Прилаг.:** अनवद्य f. आ безукоризненный; अनुकूल, f. आ благоприятный, n. милость; अन्तर, f. आ внутренний, находящийся между, иной; n. внутреннее, промежуток, промежуток времени; बाल, f. आ молодой. — **Part.:** अथ и вот, затем; तत् потому; तावत् тогда, между тем; यावत् пока; स्म придает настоящему времени значение исторического перфекта.

अतितृष्णा न कर्तव्या तृष्णां नैव परित्यजेत् ।
अतितृष्णाभिभूतस्य चूडा भवति मस्तके ॥ २२ ॥

कस्मिंश्चिद्वने पुलिन्दः प्रतिवसति स्म । स चैकदा मृगयां कर्तुं प्रस्थितः । अथ तेन प्रसर्पता पर्वतशिखराकारो महावराहः समासादितः । तं दृष्ट्वा कर्णान्ताकृष्टशरेण स तेन समाहतः । तेनापि वराहेण कोपाविष्टेन बालेन्दुद्युतिना दंष्ट्राग्रेण पाटितोदरः पुलिन्दो गतप्राणो भुमावपतत् । अथ व्याधं व्यापाद्य वराहो ऽपि शरप्रहारवेदनया मृतः । एतस्मिन्नन्तरे कश्चिदासन्नमृत्युः शृगाल इतस्ततः परिभ्रमंस्तं देशमागतः । यावद्वराहपुलिन्दौ पश्यति तावत्प्रहृष्टो ऽचिन्तयत् । भोः सानुकूलो मे विधिः । तेनैतदचिन्तितं भोजनमुपस्थितम् । तदहं तथा भक्षयामि यथा बह्वन्यहानि मे प्राणयात्रा भवति । तत्तावत्प्रथमं स्नायुपाशं धनुष्कोटिगतं भक्षयामि । एवं मनसा निश्चित्य धनुष्कोटिं मुखे क्षिप्त्वा स्नायुं भक्षयितुमारब्धः । ततश्च कर्तिते स्नायौ तालु विदार्य धनुष्कोटिर्मस्तकमध्येन निष्क्रान्ता । सो ऽपि मृतः ॥

Те, кто учинили-злые-дела, должны совершать покаяния в течение 12-ти-дней, 6-ти-дней или трех-дней. Purûravas, друг-Индры, женился на апсарасе Urvaçî, имевшей подобное-луне-лицо* и безуроризненные опсарася.* Bhṛgukaccha лежит (vrit) на Нармаде (Narmadâ). Там находится стоит долгорукий, широкогрудый царь-Ангов с мечом в руке. Путь-познавания лучше пути-добрых-дел. По мнению-древних. пророков, (жена,-)муж-(которой)-умер, может по-желанию избрать второго. Бог-любви безтелесен и на-его-знамени-(находится)-рыба, так говорят поэты. Дочь-браминов, по имени-Sîtâ, (имеет) глаза-(подобные)-лотосу.* Хотя (api) у царя (nom.) много-жен, (но) у него-(все-же)-нет-сына. Ловкий (paṭu) в речах ученый явился в-сопровождении-учеников. С-обращенным-кверху-лицом чатам (Câtaka) просит дождевой воды.

УРОК XXXV.

Спряжение. Основа настоящего времени II, III, V, VII, VIII, IX классов имеет сильную и слабую формы. Сильная форма является в 1) sing. ind. и imperf. par., 2) во всех первых лицах imper. и 3) в третьем лице sing. imper. par. Остальные формы слабы. Личные окончания в этих классах отличаются в следующих случаях: 1) вместо अन्ते, अन्त, अन्ताम употребляются अते, अत, अताम; в III классе и в некоторых других случаях अन्ति и अन्तु также теряют न, а вместо अन् (3. pl. impf. par.) появляется उः (s).

* Женск. р. compos. bah. на ई.

2. 2[oe] лицо sing. imper. par. оканчивается на धि, после гласных его заменяет हि или оно отпадает.

3. Pot. par. образуется при помощи या, спрягается подобно имперфекту, за исключением 3. pl., где приставляется उः (s).

V класс: признак настоящего времени, сильн. नो [णो], слаб. नु [णु].

1. Корни, оканчивающиеся на гласные: नो перед гласными превращается в नव्; नु перед гласными превращается в न्व्, а перед म् и व् может быть заменено простым न्; हि (2. imper. par.) отпадает. Пример: सु P. Â. выжимать.

Indicativus.

	Parasmaipada			Âtmanepada		
1.	सुनोमि	सुनुवः / सुन्वः	सुनुमः / सुन्मः	सुन्वे	सुनुवहे / सुन्वहे	सुनुमहे / सुन्महे
2.	सुनोषि	सुनुथः	सुनुथ	सुनुषे	सुन्वाथे	सुनुध्वे
3.	सुनोति	सुनुतः	सुन्वन्ति	सुनुते	सुन्वाते	सुन्वते

Imperfectum.

1.	असुनवम्	असुनुव / असुन्व	असुनुम / असुन्म	असुन्वि	असुनुवहि / असुन्वहि	°नुमहि / °न्महि
2.	असुनोः	असुनुतम्	असुनुत	असुनुथाः	असुन्वाथाम्	°नुध्वम्
3.	असुनोत्	असुनुताम्	असुन्वन्	असुनुत	असुन्वाताम्	°न्वत

Imperativus.

1.	सुनवानि	सुनवाव	सुनवाम	सुनवै	सुनवावहै	सुनवामहै
2.	सुनु*	सुनुतम्	सुनुत	सुनुष्व	सुन्वाथाम्	सुनुध्वम्
3.	सुनोतु*	सुनुताम्	सुन्वन्तु	सुनुताम्	सुन्वाताम्	सुन्वताम्

Potentialis.

1.	सुनुयाम्	सुनुयाव	सुनुयाम	सुन्वीय	सुन्वीवहि	सुन्वीमहि
2.	सुनुयाः	सुनुयातम्	सुनुयात	सुन्वीथाः	सुन्वीयाथाम्	सुन्वीध्वम्
3.	सुनुयात्	सुनुयाताम्	सुनुयुः	सुन्वीत	सुन्वीयाताम्	सुन्वीरन्

* 2[oe] и 3[be] лицо sing. impr. par. этого и всех других спряжений в значении благословения принимают окончание तात्, оно присоединяется к слабому виду основы, напр. सुनुतात्; क्रीणीतात् (IX кл.).

2. Корни, оканчивающиеся на согласный, в сильных формах имеют नो, в слабых नु; перед гласными नो изменяется в नव् а नु в नुव्; 2 лицо sing. imper. par. оканчивается на हि. Пример: आप् P. Â. достигать.

Indicativus.

	Parasmaipada			Âtmanepada		
1.	आप्नोमि	आप्नुवः	आप्नुमः	आप्नुवे	आप्नुवाहे	आप्नुमहे
2.	आप्नोषि	आप्नुथः	आप्नुथ	आप्नुषे	आप्नुवाथे	आप्नुध्वे
3.	आप्नोति	आप्नुतः	आप्नुवन्ति	आप्नुते	आप्नुवाते	आप्नुवते

Imperativus.

1.	आप्नवानि	आप्नवाव	आप्नवाम	आप्नवै	आप्नवावहै	आप्नवामहै
2.	आप्नुहि	आप्नुतम्	आप्नुत	आप्नुष्व	आप्नुवाथाम्	आप्नुध्वम्
3.	आप्नोतु	आप्नुताम्	आप्नुवन्तु	आप्नुताम्	आप्नुवाताम्	आप्नुवताम्

3. Корень श्रु P., слышать, перед признаком настоящего времени превращается в शृ, напр. शृणोमि, शृण्वः или शृणुवः, и. т. д.

4. Part. praes. âtm. классов II, III, V, VII, VIII, IX образуется при помощи суф. आन [आण], f. आ, перед которым основа имеет ту-же форму, как и перед 3 лиц. plur. âtm., напр. सु, सुन्वान; [आप, आप्नुवान. — आस् II. Â. сидеть образует आसीन.

Глаголы: अश् V. Â. достигать; आप् V. P. Â. (также + अव, प्र, सम्) достигать; चि P. Â. (также + प्र или सम्) собирать; + निस् или विनिस् решать; चुद् + प्र X. P. погонять, понуждать; दु V. P жечь, причинять боль; धु V. P. Â. трясти; वृ V. P. Â. покрывать; + अपा раскрывать; + वि об'яснять, являть; + सम् закрывать, запирать; शक् V. P. быть в состоянии; श्रु V. P. слышать शृणोमि]; स्तृ V. P. Â. сыпать; हि V. P. посылать; हृ + प्रत्या возвращать.

Существ.: आहार m. еда; गुहा f. пещера; पणि n. pr.; प्रभाव m могущество; भोग m. наслаждение; मूल n. корень; रस m. вкус чувство; विप्र m. брамин; शब्द m. звук, шум, слово; श्रुति f. слушание слух. — **Прилаг.:** नव, f. आ, новый; पुण्य, f. आ, похвальный, священный, приносящий счастье; °भाज् участвующий, сопричастный मनोहर, f. आ, очаровательный, приятный; सदृश, f. ई, похожий, достойный.

आचाराद्विच्युतो विप्रो न वेदफलमश्नुते ।
आचारेण तु संयुक्तः संपूर्णफलभाग्भवेत् ॥ २३ ॥

बलहीना अपि बुद्धिप्रभावेन महान्तं दुःखोदधिं तरीतुं शक्नुवन्ति । वानप्रस्थः शय्यार्थं भूमिं नवपत्त्रैर्हरिणचर्मभिश्चोपास्तृणोत । स्वपितरावुद्यानादाह्वातुं बालं प्रहिणु* । हे मघवन् पणिभिरपहृता अस्मद्गाः प्रत्याहर्तुं मरुतः सहायानादाय गुहाया द्वारमपावृणुया इत्यृषिभिरिन्द्रः प्रार्थ्यत । वनवृक्षान्धुन्वानस्य वायोः शब्दं पथा गच्छन्तावशृणुव । पुण्यकर्मभिर्धर्मं संचित्य मृताः स्वर्गं जन्मान्तरे च विद्यारूपादीन्गुणानाप्नवाम । यज्ञेषु होतृप्रचोदिता अध्वर्यवः सोमं सुन्वताम् । महावने त्रिरात्रं परिभ्रम्य चतुर्थदिवसस्य मध्याह्ने गिरिशिखरमवाप्नुवत । मूलफलादि वन आहारार्थं प्रचिन्वीरंस्तपस्विनः । पण्डितः शिष्येभ्यः शब्दशास्त्रं व्यवृणोत् ॥

Войдя в храм досточтимого Вишну, мы услыхали пение молодых-женщин (jana), приятное-для-слуха. Прислушайтесь к этому слову любящего (snih, pt. pf. pass.) друга. Жадные (lubh, pt. pf. pass.), постоянно собирающие (saṃci, pt. pr.) богатства, никогда не достигают наслаждения ими. Прочувствованными (богатыми чувством), красиво сочиненными стихотворениями вы можете достичь славы в десяти странах света. Шакунтала, да добудешь ты супруга достойного тебя! Оба-мои-брата решили поехать в Бенарес. Меч царя да погрузит в скорбь (du., imp., pot.) сердца-жен-его-врагов. Тучи покрывают (âtm.) небо. Привратник пусть запрет дверь.

УРОК XXXVI.

1. К корням VIII класса в сильных формах присоединяется ओ (перед гласными अव्), в слабых उ, при чем последний перед гласными превращается в व्, а перед म् и व् может выпадать. Корни этого класса почти все оканчиваются на न् или ण् и спрягаются совсем подобно корням V класса, оканчивающимся на гласные, напр. तन् P. Â. растягивать, pt. ind. par. तनोमि, तनुवः или तन्वः, तनुमः или तन्मः, âtm. तन्वे, तनुवहे или तन्वहे, तनुमहे или तन्महे.

2. От корня कृ делать, P. Â., в сильных формах образуется करो, в слабых कुरु, а перед म्, य् и व् — कुर्.

* Звук न् приметы настоящего времени корня हि превращается в ण्, если предшествуют приставки, содержащие र्.

Indicativus.

	Parasmaipada			Âtmanepada		
1.	करोमि	कुर्वः	कुर्मः	कुर्वे	कुर्वहे	कुर्महे
2.	करोषि	कुरुथः	कुरुथ	कुरुषे	कुर्वाथे	कुरुध्वे
3.	करोति	कुरुतः	कुर्वन्ति	कुरुते	कुर्वाते	कुर्वते

Imperfectum.

1.	अकरवम्	अकुर्व	अकुर्म	अकुर्वि	अकुर्वहि	अकुर्महि
2.	अकरोः	अकुरुतम्	अकुरुत	अकुरुथाः	अकुर्वाथाम्	अकुरुध्वम्
3.	अकरोत्	अकुरुताम्	अकुर्वन्	अकुरुत	अकुर्वाताम्	अकुर्वत

Imperativus.

1.	करवाणि	करवाव	करवाम	करवै	करवावहै	करवामहै
2.	कुरु	कुरुतम्	कुरुत	कुरुष्व	कुर्वाथाम्	कुरुध्वम्
3.	करोतु	कुरुताम्	कुर्वन्तु	कुरुताम्	कुर्वाताम्	कुर्वताम्

Pot. par. कुर्याम् и. т. д., âtm. कुर्वीय и. т. д.

3. a) कृ + सम् дает + संस्कृ приготавлять, освящать. К этому корню приставляются также префиксы प्रादुस् и आविस् делать очевидным, तिरस् закрывать, презирать, पुरस् ставить впереди и अलम् украшать.

b) С глаголами अस् в значении „быть чем нибудь", कृ и भू в значении „превращать(ся) во чтонибудь" могут соединяться также имена. Те из последних, которые оканчиваются на अ, आ и अन्, принимают в таком случае ई, напр. स्वीकृ присваивать, принимать; भस्मीकृ превращать в золу. Имена на इ и उ удлинняют эти конечные гласные, а имена на ऋ принимают री, напр. शुचीभू становиться чистым, साधूकृ делать святым, पित्रीभू становиться отцом. Основы, оканчивающиеся на согласный, за исключением оснсв на अन्, (со соблюдением правил saṃdhi), принимают те формы, которые оне имеют перед суффиксами, начинающ. с согласного, напр. तिर्यक्कृ откладывать в сторону, तिर्यग्भू быть в стороне.

Глаголы: कृ VII. P. Â. + अप делать худое; + उप делать доброе, + प्रति воздавать; क्षण् VIII. P. Â. ранить; तन् VIII. P. Â. растягивать, раскладывать, распростирать, совершать (жертвоприношение); + आ причинять; दुष् IV. P. быть запятнаным; मन् VIII. Â. думать, полагать, считать.

Существ.: अन्वय m. потомки; अभिप्राय m. мнение, план; उरस् n. грудь; कान्ति f. миловидность; चमत्कार m. удивление; तिरस्करिणी f. покрывало; दोष m. недостаток, ошибка; द्विज m. ариец; नीति f. политика; महानस n. кухня; मांस n. мясо; लवण n. соль; व्यञ्जन n. приправа, прянность; व्यवहार m. торговля; संशय m. сомнение; सूद m. повар. — **Прилаг.:** अन्ध, f. आ, слепой; अवश्य, f. आ, необходимый; °ज्ञ, f. आ, знающий; °भुज् наслаждающийся; वल्लभ, f. आ, милый, дорогой; व्यलीक, f. आ, неправдивый, обманчивый; शुभ, f. आ, хороший; सज्ज, f. आ, готовый.

यो ऽनधीत्य द्विजो वेदमन्यत्र कुरुते श्रमम् ।
स जीवन्नेव शूद्रत्वमाशु* गच्छति सान्वयः ॥ २४ ॥
यत्करोत्यशुभं कर्म शुभं वा यदि सत्तम ।
अवश्यं तत्समाप्नोति पुरुषो ऽत्र न संशयः ॥ २५ ॥
कुर्वन्नपि व्यलीकानि यः प्रियः प्रिय एव सः ।
अनेकदोषदुष्टो ऽपि कायः कस्य न वल्लभः ॥ २६ ॥

यो ब्रह्मणा कर्णावावृणोति तं पितरं मातरं च मन्वानो न द्रुह्येत्तस्मै कदाचन । इदं ते लोभान्धस्य वृत्तं मनसि चमत्कारमातनोति । भो राजन् नीतिज्ञानां मन्त्रिणामभिप्रायं श्रुत्वा यद्धितं तत्स्वीकुरुष्व । अस्मद्यशांसि दिक्षु प्रतनुयुरिति मत्वा भूयसीं श्रियं भूभुजः कविभ्यो विभजन्ति । मांसमूलफलादि प्रभूतव्यञ्जनैः सूदा महानसे संस्कुर्युः । शत्रुषूपागतेषु शूरा युद्धाय सज्जीभूय स्वगुणानाविष्कुर्वन्तु । अप्सरसस्तिरस्करिण्या वपुस्तिरस्कुर्वते ऽविज्ञाताश्च मनुष्यानुपागच्छन्ति ॥

Agnihortrin должен ежегодно приносить (жертвы) câturmâsya. Пусть хранишь ты, о великий-царь, твое царство, делая добро твоим друзьям и делая зло твоим врагам (gen.)! Брамины порицают торговлю-солью. Что ты сделал (âtm.), то и теперь опечаливает твоих друзей. Да воздам я тому, кто мне делает добро! По приказанию великого царя посвяти четырех принцев согласно закону (vidhi). Чаулукья царили (râjyam kṛ) в Anhilvâd'e 247 лет. Миловидностью-своего-лица лотосоглазая затемняст (закрывает) даже (сияние) луны. Если он посвящает ученика, его учит, делает святым, (то) тот становится его сыном (prajâ). Царь-Калингов ранил своего врага стрелою в грудь.

---

* Суффиксы त्व и ता, приставляемые к именам, образуют abstracta.

УРОК XXXVII.

Корни IX класса в сильных формах имеют ना [णा], в слабых перед согласными नी [णी], а перед гласными न [ण्].

1. Корни с исходом на гласный: क्री P. Â. покупать.

Indicativus.

	Parasmaipada			Âtmanepada		
1.	क्रीणामि	क्रीणीवः	क्रीणीमः	क्रीणे	क्रीणीवहे	क्रीणीमहे
2.	क्रीणासि	क्रीणीथः	क्रीणीथ	क्रीणीषे	क्रीणाथे	क्रीणीध्वे
3.	क्रीणाति	क्रीणीतः	क्रीणन्ति	क्रीणीते	क्रीणाते	क्रीणते

Imperfectum.

1.	अक्रीणाम्	अक्रीणीव	अक्रीणीम	अक्रीणि	अक्रीणीवहि	अक्रीणीमहि
2.	अक्रीणाः	अक्रीणीतम्	अक्रीणीत	अक्रीणीथाः	अक्रीणाथाम्	अक्रीणीध्वम्
3.	अक्रीणात्	अक्रीणीताम्	अक्रीणन्	अक्रीणीत	अक्रीणाताम्	अक्रीणत

Imperativus.

1.	क्रीणानि	क्रीणाव	क्रीणाम	क्रीणै	क्रीणावहै	क्रीणामहै
2.	क्रीणीहि	क्रीणीतम्	क्रीणीत	क्रीणीष्व	क्रीणाथाम्	क्रीणीध्वम्
3.	क्रीणातु	क्रीणीताम्	क्रीणन्तु	क्रीणीताम्	क्रीणाताम्	क्रीणताम्

Pot. par. क्रीणीयाम्, क्रीणीयाः и. т. д.; âtm. क्रीणीय, क्रीणीथाः, क्रीणीत и. т. д.

2. Корни с исходом на согласный спрягаются точно также, но во 2 лице sing. par. imp. имеют आन [आण]. Те, которые в середине содержат носовой, всегда его лишаются, напр. बन्ध्, imper. par. बध्नानि, बधान, बध्नातु; बध्नाव, बध्नीतम्, बध्नीताम्; बध्नाम, बध्नीत, बध्नन्तु.

3. Конечный гласный корней धू P. Â. трясти, पू P. Â. чистить, लू P. Â. срезать, пожинать, и всех корней на ॠ сокращается перед признаком настоящего времени, напр. धुनाति, लुनाति; स्तॄ P. Â. сыпать, स्तृणाति. — От ग्रह् образуется गृह्णाति и от ज्ञा — जानाति.

Корни II класса не имеют никакого суффикса для образования основы настоящего времени, а присоединяют личные окончания непосредственно к корню. Начальные, внутренние и конечные, способные к guṇa гласные, в сильных формах изменяются в guṇa.

1. Корни на आ, исключительно parasmaipada: या идти.

	Indicativus.			Imperfectum.		
1.	यामि	यावः	यामः	अयाम्	अयाव	अयाम
2.	यासि	याथः	याथ	अयाः	अयातम्	अयात
3.	याति	यातः	यान्ति	अयात्	अयाताम्	अयान् или अयुः

	Imperativus.			Potentialis.		
1.	यानि	याव	याम	यायाम्	यायाव	यायाम
2.	याहि	यातम्	यात	यायाः	यायातम्	यायात
3.	यातु	याताम्	यान्तु	यायात्	यायाताम्	यायुः

Глаголы: अश् IX. P. есть; ग्रथ् IX. P. плести; ग्रह् IX. P. Â. брать; + नि сдерживать, держать строго, держать в руках; + प्रति принимать; ज्ञा IX. P. Â. знать; + अनु позволять; पा II. P. защищать; पुष् IX. P. умножать, питать; प्री IX. P. Â. радовать; प्लु + आ обливать; भा II. P. сиять, блестеть; मन्थ् IX. P. метать мутовкою, болтать; **मा II. P.** мерить; + निस् творить; मुष् IX. P. красть, обкрадывать; लुण्ट् + निस् похищать; वॄ IX. P. Â. избирать; स्ना II. P. купать; हन् + अप устранять.

Существ.: अञ्जलि m. руки сложенные ладонями вместе; इच्छा f. желание; उदय m. восход; कला f. серп (луны); कृति f. дело; कोष m. сокровище, сокровищница; क्षण m. n. миг, мгновение, время; चामीकर n. золото; दानव m. демон; नाग m. змея; नेत्र n. глаз, привязь, веревка; मथिन् m. мутовка; यूप m. жертвенный столб; ललाट n. лоб; वर m. жених, благосклонность, милость; शेष m. n. pr. мировой змей; समुन्नति f. возвышение. — **Прилаг.:** धार्मिक праведный; विद् знающий; विवेकिन् умный. — **Наречие:** सुतराम् в высшей степени; еще более, очень; समक्षम् в присутствии, перед (c. gen.).

परकाव्येन कवयः परद्रव्येण चेश्वराः ।
निर्लुण्ठितेन स्वख्यातिं पुष्णन्त्यद्यतने* क्षणे ॥ २७ ॥
विवेकिनमनुप्राप्य गुणा यान्ति समुन्नतिम् ।
सुतरां रत्नमाभाति चामीकरनियोजितम् ॥ २८ ॥

---

* Суффикс तन, f. ई, образует прилагательные от наречия времени.

यज्ञं विधातुमिच्छन्यजमानः प्रथमं वेदविद ऋत्विजो वृणीताम्। यज्ञेषु पशूंस्त्वलंकृतेषु यूपेषु रज्जुभिर्बध्नन्ति। देवानां कोपाग्निं शान्तिं नेतुं तान्स्तुतिभिर्नलराजो ऽप्रीणात्। प्रसन्ना वयं वरं वृणीष्वेति तैरुक्तो राजा धार्मिकत्वमवृणीत। सोमं दृषद्भ्यां सुत्वाध्वर्यवस्तं पुनन्तु। मन्दरपर्वतं मन्थानं शेषनागं च नेत्रं कृत्वा देवदानवा अमृतार्थं चीरोदधिममथ्नन्। यथा सूर्य उदये भाति तथा पापान्यपहत्य गङ्गाजलाप्लुता नरा विभान्ति। लुब्धमर्थेन गृह्णीयात्क्रुद्धमञ्जलिकर्मणा॥

Позволь мне (acc.) теперь уйти. Возьми эти драгоценные камни, которые я тебе дал (pt. pf. pass.). Великий-поэт пусть сплетет венец-стихов из слов-жемчужин (intr.). Ежедневно два вора обкрадывали сокровищницу царя. Тот, кто от каждого (sarva) принимает (p. pr. ât.) дары, становится нечистым (duš). Творец один сотворил мир своею волею. Ради спасения иди (yâ) под защиту богов. Цари пусть удерживают злых путем наказания. Мы видели дочерей Рамы выходящими из дому (pt. pr.). Жених должен перед огнем взять руку девушки. Ариец не должен есть остатков (ucchiṣ, pt. pf. pass.) другого. Следует ежедневно купаться в текучей (не стоячей — nirudh) воде. Да защищает вас трехглазый (бог), великий-господин (īśvara), чело-которого украшено-серпом-луны!

УРОК XXXVIII.

Основа настоящего времени II. класса: 2. इ P. идти; अधि + इ Â. изучать.

Indicativus.

	Parasmaipada			Âtmanepada		
1.	एमि	इवः	इमः	अधीये	अधीवहे	अधीमहे
2.	एषि	इथः	इथ	अधीषे	अधीयाथे	अधीध्वे
3.	एति	इतः	यन्ति	अधीते	अधीयाते	अधीयते

Imperfectum.

1.	आयम्	ऐव	ऐम	अध्यैयि	अध्यैवहि	अध्यैमहि
2.	ऐः	ऐतम्	ऐत	अध्यैथाः	अध्यैयाथाम्	अध्यैध्वम्
3.	ऐत्	ऐताम्	आयन्	अध्यैत	अध्यैयाताम्	अध्यैयत

Imperativus.

1.	अयानि	अयाव	अयाम	अध्ययै	अध्ययावहै	अध्ययामहै
2.	इहि	इतम्	इत	अधीष्व	अधीयाथाम्	अधीध्वम्
3.	एतु	इताम्	यन्तु	अधीताम्	अधीयाताम्	अधीयताम्

Potentialis par. इयाम्, इयाः и. т. д., âtm. अधीयीय, अधीयीथाः и. т. д.; part. pr. par. यत्.

3. Корень शी II. Â. всюду принимает guṇa (ए перед согласн. и अय् перед гласными); перед окончаниями 3 лиц. pl. ind., impf. и imper. вставляется र्, напр. 3 л. ind. शेते, शयाते, शेरते; impf. अशेत, अशयाताम्, अशेरत; imperf. शेताम्, शयाताम्, शेरताम्.

4. Все корни на उ в сильных формах перед согласными окончаниями имеют vṛddhi (औ) вместо guṇa (ओ). В корнях तु P. быть сильным, रु P. кричать, स्तु P. Â. прославлять может являться и guṇa. Но в таком случае вставляется долгий ई, который может стоять и в слабых формах перед согласными окончаниями. Перед слабыми вокальными окончаниями корневой उ превращается в उव्, напр. स्तु прославлять —

Indicativus.

	Parasmaipada			Âtmanepada		
1.	स्तौमि / स्तवीमि	स्तुवः / स्तुवीवः	स्तुमः / स्तुवीमः	स्तुवे	स्तुवहे / स्तुवीवहे	स्तुमहे / स्तुवीमहे
2.	स्तौषि / स्तवीषि	स्तुथः / स्तुवीथः	स्तुथ / स्तुवीथ	स्तुषे / स्तुवीषे	स्तुवाथे	स्तुध्वे / स्तुवीध्वे
3.	स्तौति / स्तवीति	स्तुतः / स्तुवीतः	स्तुवन्ति	स्तुते / स्तुवीते	स्तुवाते	स्तुवते

5. Корни на ऊ перед гласными (т. е. начинающимися с гласного) слабыми окончаниями имеют उव्; ब्रू P. Â. говорить (исключительно основа настоящего времени) в сильных формах перед согласными окончаниями вставляет ई [ब्रवी].

Indicativus.

	Parasmaipada			Âtmanepada		
1.	ब्रवीमि	ब्रूवः	ब्रूमः	ब्रुवे	ब्रूवहे	ब्रूमहे
2.	ब्रवीषि	ब्रूथः	ब्रूथ	ब्रूषे	ब्रुवाथे	ब्रूध्वे
3.	ब्रवीति	ब्रूतः	ब्रुवन्ति	ब्रूते	ब्रुवाते	ब्रुवते

सू II. Â. рождать в сильных формах не имеет guṇa, следовательно 1 л. imp. सुवै, सुवावहै, सुवामहै.

Глаголы: इ + अप уходить; + अस्तम् заходить (о светилах и созвездиях); + अभि или उप подходить, приходить; + उद् восходить; ब्रू + प्र или वि об'являть.

Существ.: काम m. желание, страстное желание; रत n. любовь; क्रोध m. гнев; चित्त n. ум, сердце; जिन m. Будда; जिह्वा f. язык; नीलकण्ठ m., n. pr.; न्याय m. логика; पुष्प n. цветок; प्रश्न m. вопрос; मानव m. человек; मानस n. дух, ум; वध m. убиение; सभा f. собрание, двор; सहचर m. товарищ; f. ई супруга; साक्षिन् m. свидетель; यूप m. жертвенный столб; सारस m. исполинский журавль. — **Прилаг.:** उद्यत готовый; उद्योगिन् прилежный, энергичный; करुण жалкий; °कारिन् делающий. — वै подлинно, право; स्वयम् indecl. сам.

स्तुवतो दुहिता त्वं वै याचतः प्रतिगृह्णतः ।
अथाहं स्तूयमानस्य ददतोऽप्रतिगृह्णतः ॥ २९ ॥*
पुष्पाणीव विचिन्वन्तमन्यत्र गतमानसम् ।
अनवाप्तेषु कामेषु मृत्युरभ्येति मानवम् ॥ ३० ॥

भो दुष्कृतकारिणः । अस्माद्वनादपेतेति क्रोधादृषिराश्रमहरिणवधोद्यतान्व्याधानब्रवीत् । गुरुमभिवाद्य शिष्यस्तं ब्रूयादधीष्व भो इति । कानि शास्त्राणि काश्यां त्वमध्यैथाः । न्यायादीनि षड् दर्शनानि श्रीनीलकण्ठपण्डितस्य गृहेऽहमध्यैयि । अग्नीषोमावष्टाभिर्ऋग्भिर्ऋषिरस्तौदिन्द्रावरुणौ च तिसृभिः । उद्योगिनं पुरुषसिंहं स्वयमुपैति लक्ष्मीः । सा जिह्वा या जिनं स्तौति तच्चित्तं यज्जिने रतम् । आचार्याः शिष्यान्धर्मं प्रब्रुवते । हतसहचराः सारसाः करुणं विरुवन्ति । श्रीमद्भी राजभिराहूताः पण्डिताः सभां यन्ति धर्मप्रश्नांश्च विब्रुवते ॥

Три жены Дашаратхы родили (prasû) четырех сыновей. Рама и Лакшмана, в сопровождении Ситы, пошли в лес. Жены, мужья-которых-умерли, шесть месяцев должны лежать на земле (adhaḥ). Свидетель, высказывающий (pr. pr.) иное чем виденное-и-слышанное, заслуживает наказания (pt. fut. pass.). Всякая вина покидает (apa-i) того, кто-совершил-покаяние. На восходящее и заходящее солнце не следует смотреть. Зачем пришел ты (abhi-i) в-мой-дом с-женой и с-детьми? Прославляй Варуну — так сказали боги Шунахшепе, привязанному к жертвенному столбу. Говори всегда правду! В стране, в которой-нет-царя, богачи не спят (śi) спокойно (sukha).

---

* Обращение царевны к дочери брамина.

УРОК XXXIX.

6. Корни на ऋ в 2 и 3 л. sing. impf. par. отбрасывают окончания; в слабых формах перед гласными окончаниями ऋ превращается в र्; जागृ II. P. просыпаться, принимает оконч. अति, अतु, а в 3 л. pl. impf. par. — उः (ур. XXXV), перед которым появляется guṇa.

Impf. अजागरम्, अजागः (2), अजागः (3); अजागृव, अजागृतम्, अजागृताम्, अजागृम, अजागृत, अजागरुः.

7. В корнях на च् и ज् эти конечные звуки перед окончаниями, начинающимися с त, थ् и स, превращаются в क्, после которого ष् заменяет स (ур. XXI, 3); перед ध् звуки च् и ज् превращаются в ग्, напр. वच् II. P. говорить —

	Indicativus			Imperfectum		
1.	वच्मि	वच्वः	वच्मः	अवचम्	अवच्व	अवच्म
2.	वक्षि	वक्थः	वक्थ	अवक्	अवक्तम्	अवक्त
3.	वक्ति	वक्तः	—	अवक्	अवक्ताम्	अवचन्

3 л. pl. ind. не существует, употребительно одно только един. ч.

8. В корнях на द् перед окончаниями с त, थ् и स, это द् заменяется посредством त; 2 л. sing. impf. par. по желанию оканчивается на त или на висаргу (s), а 3 л. на त, напр. विद् II. P., знать (3 л. pl. impf. оканчивается на उः).

	Indicativus			Imperfectum		
1.	वेद्मि	विद्वः	विद्मः	अवेदम्	अविद्व	अविद्म
2.	वेत्सि	वित्थः	वित्थ	अवेत् или अवेः	अवित्तम्	अवित्त
3.	वेत्ति	वित्तः	विदन्ति	अवेत्	अवित्ताम्	अविदुः

Imper. वेदानि, विद्धि, वेत्तु; वेदाव, वित्तम्, वित्ताम्; वेदाम, वित्त, विदन्तु. — Pot. विद्याम्. — Indicat. может также быть: वेद, वेत्थ, वेद; विद्व, विदथुः, विदतुः; विद्म, विद, विदुः, а imperat. также विदां करवाणि и. т. д. От अद् II. P., есть, образуется 2 л. sing. impf. आदः 3 л. आदत्.

9. हन् II. P. убивать, бить.

	Indicativus.			Imperfectum.	
1. हन्मि	हन्वः	हन्मः	अहनम्	अहन्व	अहन्म
2. हंसि	हथः	हथ	अहन्	अहतम्	अहत
3. हन्ति	हतः	घ्नन्ति	अहन्	अहताम्	अघ्नन्

Imper. हनानि, जहि, हन्तु; हनाव, हतम्, हताम्; हनाम, हत, घ्नन्तु. — Pot. हन्याम्.

10. В корнях на श्, ष्, क्ष् и मज् конечные звуки перед स (кот. в таком случае становится ष्) превращаются в क्, перед त и थ् (которые в таком случае становятся ट् и ठ्) в ष्, и перед ध् (кот. становится ढ्) — в ड्, напр. द्विष् II. P. Â. ненавидеть: ind. par. द्वेष्मि, द्वेक्षि, द्वेष्टि; द्विष्वः, द्विष्ठः, द्विष्टः; द्विष्मः, द्विष्ठ, द्विषन्ति. — Imper. par. द्वेषाणि, द्विड्ढि, द्वेष्टु; द्वेषाव, द्विष्टम्, द्विष्टाम्; द्वेषाम, द्विष्ट, द्विषन्तु. — चक्ष् II. Â. видеть, говорить: ind. चक्षे, चक्षे, चष्टे; चक्ष्वहे, चक्षाथे, चक्षाते; चक्ष्महे, चड्ढ्वे, चक्षते. — Impf. अचक्षि, अचष्ठाः, अचष्ट; अचक्ष्वहि, अचक्षाथाम्, अचक्षाताम्; अचक्ष्महि, अचड्ढ्वम्, अचक्षत.

ईश् II. Â., властвовать, имеет इ перед окончаниями से, स्व, ध्वे, ध्वम् (imper.). — वश् II. P., желать, в слабых формах является в виде उश्. — मज् II. P. в сильных формах всегда имеет vṛddhi, а в слабых формах с окончаниями, начинающимися с гласного, по желанию может иметь vṛddhi; 3 л. ind. मार्ष्टि, मृष्टः, मृजन्ति или मार्जन्ति.

Глаголы: चक्ष् + आ разсказывать, + व्या об'яснять; चेष्ट् I. Â. двигаться; राध् + अप V. P. поступать несправедливо; लप् + वि I. P. сетовать, жаловаться.

Существ.: अनृत n. неправда; ओष्ठ m. губа; क्षय m. гибель; चक्षुस् n. глаз; जेतृ m. победитель; दया f. милосердие, сострадание; प्रलय m. гибель; ब्रह्मचर्य n. изучение вед; याम m. стража (ночная); वृत्त n. поведение; व्याकरण n. грамматика; व्यास m. имя одного ṛṣi; शङ्का f. сомнение, размышление; मृद् f. земля; श्रुत n. книжная ученость; सर्ग m. творение; स्थिति существование, состояние. — **Прилаг.:** वाच्य достойный порицания; अनपराद्ध непогрешимый, невиновный, невинный; चरम последний.

करोति पापं यो ऽज्ञानान्नात्मनो वेत्ति च क्षयम् ।
प्रद्वेष्टि साधुवृत्तांश्च स लोकस्यैति वाच्यताम् ॥ ३१ ॥

पञ्च पश्वनृते हन्ति दश हन्ति गवानृते ।
शतमश्वानृते हन्ति सहस्रं पुरुषानृते* ॥ ३२ ॥

सर्वं वृत्तान्तं यथावृत्तमाचड्ढ्वम् । शर्व इति प्राञ्चः शिवमाचक्षते भव इत्युदञ्चः । यदा स देवो** जागर्ति तदेदं चेष्टते जगत् । प्रद्विषतीं भार्यां किं मां द्वेक्षीत्यब्रवीत्पतिः । पुराणेषु त्रिभुवनसर्गस्थितिप्रलयान्व्यासो व्याचष्टे । यो ऽस्मान्द्वेष्टि यं च वयं द्विष्मस्तमेभिर्मन्त्रैर्हन्नाम । यो ब्रह्मचर्यं चरित्वा गुरुणानुज्ञातो यथाविधि स्नाति तं सर्वलोकपूज्यं स्नातकं विदुः । अनपराद्धं तवोपकुर्वाणं कथं भोः पापात्मंस्त्वं मां हंसि । अशुचिलिप्तमङ्गं मृदा प्रमृष्टमद्भिः परिमृड्ढि । भवो दिवो भव ईष्टे पृथिव्याः । गां धयन्तीं परस्मै नाचक्षीत । बद्धमपि पृथ्वीराजं निर्दया यवना असिनाघ्नन् ॥

Слушай слова ученого, об'ясняющего науку-грамматики. В последнюю ночную стражу брамины должны бодрствовать и совершать что-нибудь ради (artha) благочестия (puṇya). Знай, (что) Рама (acc.) в трех мирах славный сын Дашаратхы — победитель Раваны (Râvaṇa), владетеля Ланки. Трижды хлебнув (âcam) воды, обтирают губы дважды, по другим один раз. Два воина своими стрелами попали в царя Ангов, убившего их товарищей. Убивай без размышления даже (api) учителя, пришедшего, чтобы совершить убийство. Почему ты меня считаешь (vid) шудрой, раз ты знаешь (jñâ, abs.) (мою) ученость-и-(мое)-поведение. Не ненавидь сыновей Панду (Pāṇḍu). Жены, сыновья-которых-померли (vipad), долго (много) просетовав, вытерли слезы с глаз. Ты, о владыка, властвуешь над двуногими и четырехногими (Gen.).

УРОК XL.

11. К корню ईड् II. Â., почитать, перед से, स्व, ध्वे, ध्वम् (imper.) приставляется इ; ड् в соединении с त и थ् превращается в ट и ठ्, а с ध्वम् в impf. — в ड्ढ्वम्, напр. 3 л. ind. ईट्टे, ईडाते, ईडते; 2 л. impf. ऐट्ठाः, ऐडाथाम्, ऐड्ढ्वम्; 2 л. imper. ईडिष्व, ईडाथाम्, ईडिध्वम्.

12. Корни на स в 2 л. impf. par. оканчиваются на त् или на висаргу, а в 3 л. на त्; перед ध्, स выпадает, напр. आस् II. Â., сидеть: ind. आसे, आस्से, आस्ते; आस्वहे, आसाथे, आसाते; आस्महे, आध्वे, आसते.

चकास् II. P., сиять, в 3 л. pl. ind. получает окончание अति, 3 л. pl. imp. अतु, а в 3 л. pl. impf. उः (s), напр. impf. sing. अचकासम्, अचकाः или अचकात्, अचकात्; 3 л. pl. अचकासुः.

* Относится к ложному свидетельству (перед судом).

** Т. е. брахма.

शास् II. P., повелевать, имеет в слабых формах शिष् и образует 3 л. pl. शासति, в 3 л. pl. impf. अशासुः, 3 л. pl. imperat. शासतु.

Корень अस् II. P. Â., быть, в слабых формах отбрасывает начальный гласный, за исключением 2 л. sing. imperat. par., где имеется форма एधि, имеет также много и других неправильностей —

	Indicativus par.			âtm.			Imperfectum par.	
1.	अस्मि	स्वः	स्मः	हे	स्वहे	स्महे	आसम्	आस्व	आस्म
2.	असि	स्थः	स्थ	से	साथे	ध्वे	आसीः	आस्तम्	आस्त
3.	अस्ति	स्तः	सन्ति	स्ते	साते	सते	आसीत्	आस्ताम्	आसन्

Imperfectum âtm.

1.	आसि	आस्वहि	आस्महि
2.	आस्थाः	आसाथाम्	आध्वम्
3.	आस्त	आसाताम्	आसत

Imperativus.

	Parasmaipada			Âtmanepada		
1.	असानि	असाव	असाम	असै	असावहै	असामहै
2.	एधि	स्तम्	स्त	स्व	साथाम्	ध्वम्
3.	अस्तु	स्ताम्	सन्तु	स्ताम्	साताम्	सताम्

Pot. par. स्याम्, âtm. सीय.

13. У корней на ह् конечный звук сливается с त्, थ и ध् в ढ् и удлиняются предшествующие अ, इ, उ; перед स् конечный этот звук является в виде क्, а во 2 и 3 л. sing. impf. par. в виде ट्, напр. लिह् II. P. Â. лизать: impf. par. अलेहम्, अलेट्, अलेट्; अलिह्व, अलीढम्, अलीढाम्; अलिह्म, अलीढ, अलिहन्. — Imp. âtm. लेहै, लिक्ष्व, लीढाम्; लेहावहै, लिहाथाम्, लिहाताम्; लेहामहै, लीढ्वम्, लिहताम्.

У корней दुह् II. P., доить, и दिह् II. P. Â., мазать, конечный звук перед согласными, за исключением म्, य् и व्, изменяется в घ्, сливающийся с последующими त्, थ् и ध् в ग्ध्, а с последующим स् в क्ष्. В impf. par. 2 и 3 л. sing. घ् изменяется в क्. В последнем случае, а также если क्ष् заменяет घ् + स्, или ग्ध्वम् и ग्ध्वे заменяют घ् + ध्वम् и घ् + ध्वे, начальный корневой द् превращается в ध् (ур. XX, 4), напр. दुह्, impf. par. अदोहम्, अधोक्, अधोक्; अदुह्व, अदुग्धम्, अदुग्धाम्; अदुह्म, अदुग्ध, अदुहन्. — दिह्, imp. âtm. देहै, धिक्ष्व, दिग्धाम्; देहावहै, दिहाथाम्, दिहाताम्; देहामहै, धिग्ध्वम्, दिहताम्.

14. У корней रुद् II. P., плакать, श्वस् II. P., дышать, स्वप् II. P., спать, अन् II. P., дышать и जक्ष् II. P., есть*, перед окончаниями, начинающимися с согласного, вставляется इ, за исключением 2 и 3 л. sing. impf. par., где является अ или ई, напр. रुद्, impf. अरोदम्, अरोदीः или अरोदः, अरोदीत् или अरोदत्; अरुदिव, अरुदितम्, अरुदिताम्; अरुदिम, अरुदित, अरुदन्.

Глаголы: अन् + प्र** б. живым; आस् + उप совершать, почитать; मील् + नि замыкать; विश् + समा подходить, приближаться; श्वस् + आ или समा вздыхать, отдыхать; + वि доверять; स्था + उद्*** вставать.

Существ.: उपभोग m. наслаждение; केश m. волоса; दान n. подаяние, щедрость; मुसल m., n. дубина; रुधिर n. кровь; सत्त्र n. жертва; स्कन्ध m. плечо. — **Прил.:** धीर, f. आ, стойкий; निपुण, f. आ, опытный; न्याय्य, f. आ, правильный, справедливый; प्रमत्त нерадивый, безпечный. — प्रातर् рано, утром; भृशम् очень, сильно.

निन्दन्तु नीतिनिपुणा यदि वा स्तुवन्तु
लक्ष्मीः समाविशतु गच्छतु वा यथेष्टम् ।
अद्यैव वा मरणमस्तु युगान्तरे वा
न्याय्यात्पथः प्रविचलन्ति पदं न धीराः ॥ ३३ ॥

स्तेनो मुसलं स्कन्धे कृत्वा मुक्तकेशो राजानमुपेत्य शाधि मामिति ब्रूयात् । मित्रध्रुक्षु पापेषु न विश्वसिति बुद्धिमान् । महोदधिमध्ये शेषनागमधिशयानो विष्णुः सुखं स्वपिति । प्रमत्तैर्ऋत्विग्भिर्भूमौ निहितानि हवींषि श्वानाववालीढाम् । सुखमास्तां भवानिति गन्तुमनुज्ञातो ऽप्ययन्सखा सखायं ब्रूयात् । सुन्दरि समाश्वसिहि समाश्वसिहीति भयनिमीलिताक्षीमुर्वशीं पुरूरवा अब्रवीत् । गुरुक्रोधभीताः शिष्या वेदानधीयाना रात्रिमजागरुः । अस्तु यशः श्रुतवृत्ते त्वां श्रियः सन्तु न तु भक्तिं विना स्वर्गं प्राप्नुयाः । दानोपभोगहीनः पुमाञ्श्वसन्नपि न जीवति । दीर्घसत्त्रमुपासते ये ब्रह्मचर्यं चरन्ति ॥

Да властвует великий царь долго над землею согласно законам. Был могущественный царь, по имени Наль, сын Вирасены. Лев, насытившийся-кровью-убитых-газелей, лижет языком морду. Отец семейства должен говорить (imp.) гостю: где спал ты ночью. Пастух доил коров ежедневно два раза. Мальчик побитый (taḍ) отцем, плакал сильно. Пророк прославлял (îḍ) богов гимнами. Чья ты дочь, о девушка (bālā)?

---

* जक्ष्, 3 л. мн. ч. ind. जक्षति, 3 л. мн. ч. impf. अजक्षुः, 3 л. мн. ч. imp. जक्षतु.
** न् корня अन् после प्र становится язычным.
*** После उद् корни स्था и स्तम्भ् V. P., укреплять, теряют начальный स्, напр. उद् + स्थितः > उत्थितः.

Знай, что то чем ты живешь и живет весь этот мир, есть мировая душа. Встав по утру, поклоняйтесь (upa-âs) солнцу (savitṛ). Если ты не (будешь) прославлять Раму, нет (as pot.) тебе спасения.

УРОК XLI.

1. **Глаголы** III кл. присоединяют личные окончания прямо к корню, при чем в корне происходит удвоение. Правила удвоения следующие:

a) согласные придыхательные заменяются соответственными согласными без придыхания, напр. вместо थ् — त्, вм. ध — द्;

b) вместо гортанных являются соответственные небные, с соблюдением правила a, т. е. вместо क и ख — च्, вм. ग् и घ् — ज्;

c) если корень начинается на группу согласных, то в удвоении представлен только первый, за исключением корней, начинающихся с स्क, स्ख्, स्त, स्थ् स्प, स्फ्. В этих случаях удвоению подлежит второй согласный, по правилам a) и b);

d) гласные अ, आ; इ, ई; उ, ऊ — представлены в удвоении только краткими, вместо ऋ и ॠ является इ.

В сильных формах все способные к под'ему гласные изменяются в guṇa, а в 3 л. pl. impf. parasm. конечные допускающие гунацию гласные (т. е. краткие гласные на конце корня) имеют тоже под'ем.

2. a) भृ III. P. Â., носить, нести (следует обратить внимание на XXXV, предварит. замечание, и XXXIX, 6).

Indicativus.

Parasmaipada			Âtmanepada		
बिभर्मि	बिभृवः	बिभृमः	बिभ्रे	बिभृवहे	बिभृमहे
बिभर्षि	बिभृथः	बिभृथ	बिभृषे	बिभ्राथे	बिभृध्वे
बिभर्ति	बिभृतः	बिभ्रति	बिभृते	बिभ्राते	बिभ्रते

Imperfectum.

अबिभरम्	अबिभृव	अबिभृम	अबिभ्रि	अबिभृवहि	अबिभृमहि
अबिभः (r)	अबिभृतम्	अबिभृत	अबिभृथाः	अबिभ्राथाम्	अबिभृध्वम्
अबिभः (r̄)	अबिभृताम्	अबिभरुः	अबिभृत	अबिभ्राताम्	अबिभ्रत

Imperativus.

बिभराणि	बिभराव	बिभराम	बिभरै	बिभरावहै	बिभरामहै
बिभृहि	बिभृतम्	बिभृत	बिभृष्व	बिभ्राथाम्	बिभृध्वम्
बिभर्तु	बिभृताम्	बिभ्रतु	बिभृताम्	बिभ्राताम्	बिभ्रताम्

Pot. Par. बिभृयाम्, बिभृयाः и. т. д., âtm. बिभ्रीय, बिभ्रीथाः и. т. д.

3. b) धा III. P. Â. в слабых формах отбрасывает आ и в 2 л. sing. imp. образуст धेहि.

Indicativus.

Parasmaipada			Âtmanepada		
दधामि	दध्वः	दध्मः	दधे	दध्वहे	दध्महे
दधासि	धत्थः	धत्थ	धत्से	दधाथे	धद्ध्वे
दधाति	धत्तः	दधति	धत्ते	दधाते	दधते

Imperfectum.

अदधाम्	अदध्व:	अदध्म	अदधि	अदध्वहि	अदध्महि
अदधाः	अधत्तम्	अधत्त	अधत्थाः	अदधाथाम्	अधद्ध्वम्
अदधात्	अधत्ताम्	अदधुः	अधत्त	अदधाताम्	अदधत

Imperativus.

दधानि	दधाव	दधाम	दधै	दधावहै	दधामहै
धेहि	धत्तम्	धत्त	धत्स्व	दधाथाम्	धद्ध्वम्
दधातु	धत्ताम्	दधतु	धत्ताम्	दधाताम्	दधताम्

Pot. par. दध्याम् и. т. д.; âtm. दधीय.

Точно также спрягается दा III. P. Â. давать. — हा III. P., покидать, оставлять, जहाति, отбрасывает आ в pot. и перед гласными слабых окончаний, जह्यात्, 3 л. pl. ind. जहति, impf. अजहुः, imp. जहतु; 2 л. sing. imp., जहाहि, जहीहि или जहिहि; в остальных слабых формах перед согласными окончаний являются जही или जहि, напр. 1 л. pl. ind. जहीमः, जहिमः. — मा III. Â. мерить и हा III. Â. идти, перед согласными окончаний имеют формы मिमी и जिही, и перед гласными मिम् и जिह्, напр. ind. 3 л. मिमीते, मिमाते, मिमते.

c) हु III. P. Â., жертвовать, сильная основа перед согласными जुहो, перед гласными जुहव्, слабая перед согласными जुहु, перед гласными जुह्व्, 2 л. sing. imp. par. जुहुधि, напр. ind. par. 3 л. जुहोति, जुहुतः, जुह्वति, impf. अजुहोत्, अजुहुताम्, अजुहवुः.

d) भी III. P., боятся, сильная основа बिभे, перед гласными बिभय्, слабая перед согласнами बिभी или बिभि, перед гласными बिभ्य्, напр. बिभेति; बिभीतः, बिभितः; बिभ्यति. — ह्री III. P., стыдиться, сильная основа जिह्रे, перед гласнеми जिह्रय्, слаба जिह्री, перед гласнеми जिह्रिय्.

e) पॄ III. P. наполнять, сильная осн. पिपर्, слаб. перед согл. पिपूर्, перед гласн. पिपुर्.

f) निज III. P. мыть, विज III. P. пугать и विष् III. P. Â. проникать, в слоге удвоения имеют guṇa, а касательно конечных звуков следуют XXXIX, 7 и 10: नेनेक्ति, नेनिक्तः, नेनिजति.

Глаголы: धा + वि устраивать, предписывать; धा + सम् накладывать, соединять.

Существ.: असुर m. демон; आहुति f. возлияние, अभय n. обещание безопасности; महिष m., n. pr.; मृग m. газель; वित्त n. имущество, богатство; विप्र m. брамин; शेष m. остаток. — **Прилаг.:** दैव, f. ई, божественный; विशिष्ट отличный. — **Наречия:** सायम् вечером.

यद्दासि विशिष्टेभ्यो यच्चाश्नासि दिने दिने ।
तत्ते वित्तमहं मन्ये शेषं कस्यापि रक्षसि ॥ ३४ ॥
यथा काष्ठमयो* हस्ती यथा चर्ममयो मृगः ।
यथा विप्रोऽनधीयानस्त्रयस्ते नाम बिभ्रति ॥ ३५ ॥

यः सर्वभूतेभ्यो ऽभयं दत्त्वा प्रव्रजति तस्माद्यतेर्भूतानि न बिभ्यति स च तेभ्यो न बिभेति । सायं प्रातर्ब्रह्मचारी प्रत्यहं समिधमग्नावादध्यात् । ये द्वे काले विधत्तस्ते महती ज्योतिषी स्तवीमि । नैकं पुत्रमन्यस्मै दद्यादन्यस्मात्परिगृह्णीयाद्वा । यस्मान्महिषासुरात्सर्वे ऽपि देवा अबिभयुस्तं शिवस्य पत्नी पर्वती न्यहन् । भिक्षां भवति देहीति क्षत्रियो भिक्षां चरन्ब्रूयात् । रुजा जरसा वाक्रान्तं पतिं पत्नी कदापि न जह्यात् । यत्र भूषणालंकृतां कन्यां पिता यज्ञभूम्यामृत्विजे ददाति स दैवो विवाह उच्यते । शत्रूनायातो दृष्ट्वा क्षत्रियाविषू धनुषोः समधत्ताम् । प्रायश्चित्तार्थे ऽष्टशतं घृताहुतीनां जुहुधि ॥

Адхварью должны приносить (hu, imp.) жертвоприношения в огне. Пророки в предании (smṛti, pl.) предписывают 40 таинств. Дашаратха передал (pradâ) своих сыновей Васиштхе в качестве учеников. К женщине встречающийся (с ней) в лесу должен обращаться со словами (говорить): сестра, не бойся! Снатака должен носить (imp. pot.) венок и зонт-и-башмаки. Кто берет (âdâ. pt. pr. âtm.) с чужого-поля корни-плоды-(или)-зерно, заслуживает наказания. Оба привратника пусть запрут (pidhâ, imp.) дверь Раб пусть умоет (nij, imp.) ноги прибывшего-в-дом гостя. Не оставляй без внимания (hâ) приказания учителя. Царственный-мудрец, носивший (pt. pr. par.) много украшений, сиял (vibhâ) великим-сиянием, подобно солнцу. Ученики, не-выучившие-урока (pt. pf. pass.) стыдятся учителя.

---

* Суффикс मय, ж. р. ई, обозначает „сделанный из“.

УРОК XLII.

1. a) **Глаголы** VII. кл. перед конечными согласными в сильных формах вставляют न [ण], в слабых न; последний ассимилируется следующему за ним согласному или, перед шипящими и ह, превращается в anusvâra. Если корень уже содержит носовой, то последний исчезает.

b) Окончания присоединяются непосредственно к корню. О трактовке конечного च, ज см. XXXIX, 7; конечного द् XXXIX, 8; конечного ष् XXXIX, 10; конечного स XL, 12; конечного ह XL, 13; конечный ज् с последующими त, थ и ध् сливается в ङ्क्, а перед स и в 2 и 3 л. sing. impf. переходит в क्.

2. युज VII. P. Â. соединять, запрягать.

Indicativus.

Parasmaipada			Âtmanepada		
युनज्मि	युञ्ज्वः	युञ्ज्मः	युञ्जे	युञ्ज्वहे	युञ्ज्महे
युनक्षि	युङ्क्थः	युङ्क्थ	युङ्क्षे	युञ्जाथे	युङ्ग्ध्वे
युनक्ति	युङ्क्तः	युञ्जन्ति	युङ्क्ते	युञ्जाते	युञ्जते

Imperfectum.

अयुनजम्	अयुञ्ज्व	अयुञ्ज्म	अयुञ्जि	अयुञ्ज्वहि	अयुञ्ज्महि
अयुनक्	अयुङ्क्तम्	अयुङ्क्त	अयुङ्क्थाः	अयुञ्जाथाम्	अयुङ्ग्ध्वम्
अयुनक्	अयुङ्क्ताम्	अयुञ्जन्	अयुङ्क्त	अयुञ्जाताम्	अयुञ्जत

Imperativus.

युनजानि	युनजाव	युनजाम	युनजै	युनजावहै	युनजामहै
युङ्ग्धि	युङ्क्तम्	युङ्क्त	युङ्क्ष्व	युञ्जाथाम्	युङ्ग्ध्वम्
युनक्तु	युङ्क्ताम्	युञ्जन्तु	युङ्क्ताम्	युञ्जाताम्	युञ्जताम्

Pot. par. युञ्ज्याम्, युञ्ज्याः и. т. д., âtm. युञ्जीय, युञ्जीथाः и. т. д.

3. **रुध्** VII. P. Â. запирать, осаждать, препятствовать, задерживать.

Indicativus.

Parasmaipada			Âtmanepada		
रुणध्मि	रुन्ध्वः	रुन्ध्मः	रुन्धे	रुन्ध्वहे	रुन्ध्महे
रुणत्सि	रुन्द्धः	रुन्द्ध	रुन्त्से	रुन्धाथे	रुन्द्ध्वे
रुणद्धि	रुन्द्धः	रुन्धन्ति	रुन्द्धे	रुन्धाते	रुन्धते

Imperativus.

रुणधानि	रुणधाव	रुणधाम	रुणधै	रुणधावहै	रुणधामहै
रुन्द्धि	रुन्द्धम्	रुन्द्ध	रुन्त्स्व	रुन्धाथाम्	रुन्द्ध्वम्
रुणद्धु	रुन्द्धाम्	रुन्धन्तु	रुन्द्धाम्	रुन्धाताम्	रुन्धताम्

4. **पिष्** VII. P. раздроблять, толочь, молоть, **हिंस** VII. P. повреждать, уничтожать.

Imperfectum.

Parasmaipada

अपिनषम्	अपिंष्व	अपिंष्म	अहिनसम्	अहिंस्व	अहिंस्म
अपिनट्	अपिंष्टम्	अपिंष्ट	अहिनः, °नत्	अहिंस्तम्	अहिंस्त
अपिनट्	अपिंष्टाम्	अपिंषन्	अहिनत्	अहिंस्ताम्	अहिंसन्

2 л. ind. **पिनक्षि, पिंष्ठः, पिंष्ठ; हिनस्सि, हिंस्थः, हिंस्थ**; 2 л. imp. **पिण्ड्ढि, पिंष्टाम्, पिंष्ट; हिन्धि, हिंस्ताम्, हिंस्त.**

5. Корень **तृह्** VII. P. в сильных формах перед согласными окончаниями имеет слог **ने** [**णे**], напр. 3 л. ind. **तृणेढि, तृण्ढः, तृंहन्ति**; imp. sing. **तृणहानि, तृण्ढि, तृणेढु.**

Глаголы: **इन्ध्** VII. P. Â. зажигать; **छिद्** VII. P. Â. отрезывать, + **आ** отнимать; **भञ्ज्** VII. P. ломать, разрушать; **भिद** VII. P. Â. колоть, разрубать; **भुज** VII. P. Â. есть, наслаждаться; **शिष्** VII. P. + **वि** увеличать, определять; **हन्** II. + **सम्** соединять.

Существ.: **शाखा** f. ветка; **वंश** m. род; **अवस्था** f. состояние; **उषस्** f. утренняя заря; **कण्टक** m. n. колючка, враг; **ग्रास** m. кусок; **तण्डुल** m. рис; **दूत** m. вестник, посланник; **धृति** f. сильная воля; **पातक** n. проступок; **पौत्र** m. внук; **बन्धु** m. родственник; **लेखन** n. писание, списывание. — **Прилаг.:** **उच्छ्रित** высокий; **क्षात्र** подходящий для воинов; **प्रतिकूल**, f. **आ** неблагоприятный; **शुभ** f. **आ** блестящий, красивый, хороший.

यद्ध्यायते यत्कुरुते धृतिं बध्नाति यत्र च ।
तदवाप्नोत्ययत्नेन यो हिनस्ति न किंचन ॥ ३६ ॥
यस्यां यस्यामवस्थायां यत्करोति शुभाशुभम् ।
तस्यां तस्यामवस्थायां भुङ्क्ते जन्मनि जन्मनि ॥ ३७ ॥
दूत एव हि संधत्ते भिनत्त्येव च संहतान् ।
दूतस्तत्कुरुते कर्म येन भिद्यन्ते वा न वा ॥ ३८ ॥

ये गा हिंसन्ति तेषां गरीयः प्रायश्चित्तं विदधति तस्माद्गा मा हिन्धि । जीवत्पुत्रपौत्रो वर्षशतं निष्कण्टकं राज्यं भुङ्क्ष्वेति कवयो महाराजमस्तुवन् । यथा वातो बलेन वृक्षान्भनक्त्येवं त्वं मे द्विषो भङ्ग्धि । रणे शत्रुभिर्युध्यमानः शूरः कांश्चिदिषुभिरभिनत्केषांचिन्मूर्धहस्तपादादिकमसिनाच्छिनत् । प्रातरश्विनावुषसा स्वस्रा सह भूतानि जागरयितुं त्रिचक्रे रथे ऽश्वौ युङ्क्त इत्यृषु श्रूयते । यो भूमिदानमाच्छिन्द्यादाच्छिद्यमानं वानुमोदेत स पञ्चभिर्महापातकैः संयुक्तः स्यात् । अहो प्रतिकूलो विधिर्विशिनष्टि मनोरुजं मे । यत्र पित्रादीनां बन्धूनां शिरांसि भिन्दन्तो रुदतीं कन्यां बलाद्धरन्ति तं क्षात्रं विवाहमृषयो विदुः ।

Явана осадил Сакету (Sâketâ). После того как Jaysiṃha долгое время осаждал (abs.) Гирнар (Girinagara), он наконец его разрушил (bhañj). Аскет в течение месяца должен с'едать (bhuj, pot., imp.) только 240 кусков. Зажги огонь, отрежь ветки, чтобы (artha) (добыть) топлива (samidh). Подой коров, расплющи зерна — так рано по утру говорил (brû) один жрец другому. Учитель поручил (niyuj, âtm.) ученикам переписывание-книг (dat.). Гора Гималай (Himavat) задерживает ход (gati) облаков (своими) чрезвычайно-высокими вершинами. Творящие-добродетель (puṇyakṛt) радуются (mud) на небе, наслаждаясь (pt. pr. âtm.) плодами-(своих)-дел. Завоевав (abs.) чужое-царство, царь не должен истреблять (ucchid, pot.) царского рода. Арийцы во-время-свадьбы должны зажигать (священный)-домашний-(gṛhya)-огонь. Женщины пестами толкут рис.

УРОК XLIII.

Перфект. — А. Перфект с удвоением.

1. Удвоение. a) Удвоение начальных гласных происходит согласно XLI, 1, a—c. b) Долгие и краткие, внутренние и конечные гласные замещаются соответственными краткими гласными, внутренние дифтонги — своей второй частью; но конечные **ए, ऐ, ओ** (превращающиеся в **आ**), а также **ऋ** и **ॠ**, замещаются посредством **अ**, напр. **क्रम्, चक्रम्; स्था, तस्था; सिच्, सिषिच्; जीव, जिजीव्;**

स्तु, तुष्टु; सेव्, सिषेव्; गै, जगा; कृ, चकृ; तॄ, ततॄ. c) Начальный अ, за которым следует согласный, превращается в आ, напр. अद्, आद्; начальный आ остается без изменения, напр. आप्, आप्; начальные इ и उ замещаются посредством इय् или इ, उव् или उ (2 b); удвоением начального ऋ и начального अ, за которым следует группа согласных, является आन्, напр. ऋच्, आनृच्; अञ्ज्, आनञ्ज्; अक्ष्, आनक्ष्.

2. Сильные и слабые формы. a) Сильными формами являются ед. ч. parasm.; остальные формы слабы. У глаголов с долгими внутренними гласными, с внутренними краткими гласными, за которыми следуют сочетания согласных, и с начальными अ и आ это различие незаметно. — b) Внутренние и начальные, допускающие под'ем гласные, в сильных формах изменяются в guṇa, напр. भिद्, сильная форма बिभेद, слабая форма बिभिद्; तुद्, сильная ф. तुतोद्, слабая ф. तुतुद्; इष्, сильная ф. इयेष्, слабая ф. ईष्; उख्, сильная ф. उवोख्, слабая ф. ऊख् (1 c). — c) Краткий внутренний अ, за которым следует согласный, в 3 л. sing. par. удлинняется всегда, а в 1 л. sing. par. — по желанию, напр. पच्, पपाच्, पपच्. — d) Конечные допускающие под'ем гласные в 3 л. sing. par. всегда изменяются в vṛddhi, в 1 л. sing. par. — в vṛddhi или guṇa, а во 2 л. — в guṇa, напр. नी, निनै, निने. — e) Некоторые корни ослабляют основу в слабых формах (см. ниже 11, b—d, 12).

3. Окончания. Par. sing. अ, थ, अ; dualis व, अथुः (s), अतुः (s); pl. म, अ, उः (s). — Âtm. sing. ए, से [षे], ए; dualis वहे, आथे, आते; pl. महे, ध्वे, [ढ्वे], इरे.

4. Способ присоединения личных окончаний. a) Все консонантические окончания присоединяются непосредственно к след. корням: द्रु бежать, бросаться, श्रु, स्तु и स्रु течь, कृ, भृ, वृ избирать, и सृ. — b) Окончание 2 л. sing. par. थ непосредственно присоединяется также ко всем корням на ऋ, за исключением ऋ идти [आरिथ], जागृ, स्वृ, वृ избирать, и संस्कृ [संचस्करिथ]. — c) Все остальные корни должны или могут вставлять соодинительную гласную इ перед косонантическими окончаниями.* — d) После коренных гласных ध्वे (2 л. pl. âtm.) должно превращаться в ढ्वे, и после

* Начинающим лучше всего держаться этих правил и употреблять соединительную гласную всюду, за исключением случаев, указанных 4 a, b. Несколько случаев, где इ во 2 л. sing. par. по желанию может выпускаться, указано в парадигмах. Самые употребительные из корней, в которых इ везде может выпускатся — след.: व्रश्च्, अञ्ज्, मज्ज्, क्लृप्, गुप्, अश् V. Â., गाह्, गुह्, तृप्, द्रुह्, नश्, मुह् и स्निह्.

соединительной гласной это изменение может произойти, если ему предшествует полугласный или ह (см. 5, 7, 8).

5. Корни, не различающие сильных и слабых форм, напр. जीव् P., सेव् Â.

Parasmaipada			Âtmanepada		
जिजीव	जिजीविव	जिजीविम	सिषेवे	सिषेविवहे	सिषेविमहे
जिजीविथ	जिजीवथुः	जिजीव	सिषेविषे	सिषेवाथे	सिषेविध्वे, °ढ्वे
जिजीव	जिजीवतुः	जिजीवुः	सिषेवे	सिषेवाते	सिषेविरे

6. Корни на इ или ई, сильная форма ए или ऐ, перед гласными अय्, आय्; слабая ф. इ, ई, или перед гласными, если предшествует один гласный — य्, после группы согласных — इय्. Соединительный гласный необходим всюду, за исключением 2 л. sing. par., где его может и не быть, если корень в inf. не имеет इ, напр. नी, P. Â. par. sing. निनाय или निनय, निनयिथ или निनेथ, निनाय; dualis निन्यिव, निन्यथुः, निन्यतुः; pl. निन्यिम, निन्य, निन्युः; âtm. निन्ये и. т. д. — क्री P. Â., par. sing. चिक्राय или चिक्रय, चिक्रयिथ или चिक्रेथ, चिक्राय; dualis चिक्रियिव и. т. д., चिक्रिये, चिक्रियिषे, चिक्रिये и. т. д.

7. Корни на उ и ऊ, сильная форма ओ или औ, перед гласными अव् или आव्, слабая ф. उ, перед гласн. उव्; соединительный гласный необходим везде, за исключением корней द्रु, श्रु, स्तु и स्रु (4 a) и $2^{\text{го}}$ лица sing. parasm. тех корней, которые не имеют इ в infinit.

स्तु P. Â., par. sing. तुष्टाव или तुष्टव, तुष्टोथ, तुष्टाव; du. तुष्टुव, तुष्टुवथुः, तुष्टुवतुः; plur. तुष्टुम, तुष्टुव, तुष्टुवुः.

âtm. sing. तुष्टुवे, तुष्टुषे, तुष्टुवे; du. तुष्टुवहे, तुष्टुवाथे, तुष्टुवाते; pl. तुष्टुमहे, तुष्टुढ्वे, तुष्टुविरे.

लू P. Â., par. sing. लुलाव или लुलव, लुलविथ, लुलाव; du. लुलुविव и. т. д.; âtm. sing. लुलुवे и. т. д.

Непривильно: भू P. Â.

बभूव	बभूविव	बभूविम	बभूवे	बभूविवहे	बभूविमहे
बभूविथ	बभूवथुः	बभूव	बभूविषे	बभूवाथे	बभूविध्वे, °ढ्वे
बभूव	बभूवतुः	बभूवुः	बभूवे	बभूवाते	बभूविरे

8. Корни на ऋ, a) когда предшествует один согласный, сильная форма अर् или आर्, слабая ф. ऋ, перед гласними र्*; b) когда предшествует группа согласных, сильная форма अर्, आर्, слабая ф. अर् (о соединит. гласн. см. 4 a, b), напр. कृ P. Â. —

* Исключения: जागृ и ऋ „идти“ следуют 8 b.

चकार, चकर	चकृव	चकृम	चक्रे	चकृवहे	चकृमहे
चकर्थ	चक्रथुः	चक्र	चकृषे	चक्राथे	चकृढ्वे
चकार	चक्रतुः	चक्रुः	चक्रे	चक्राते	चक्रिरे

स्मृ P. par. sing. सस्मार или सस्मर, सस्मर्थ, सस्मार; du. सस्मरिव, सस्मरथुः и. т. д.

9. Корни на ॠ, сильная форма आर्, अर्, слабая ф. अर्, соединительный гласн. всюду; напр. कॄ P. Â. par. sing. चकार, चकरिथ, चकार; du. चकरिव и. т. д.; — âtm. sing. चकरे, चकरिषे, चकरे и. т. д.

10. a) Корни на согласные с внутренними гласными, допускающими под'ем, напр. भिद्, P. Â. par. sing. बिभेद, बिभेदिथ, बिभेद; du. बिभिदिव и. т. д., âtm. sing. बिभिदे, बिभिदिषे и. т. д. — तुद् P. Â. par. sing. तुतोद, तुतोदिथ, तुतोद; du. तुतुदिव и. т. д.; âtm. sing. तुतुदे, तुतुदिषे и. т. д. — दृश् P. par. sing. ददर्श, ददर्शिथ или दद्रष्ठ*, ददर्श; du. ददृशिव и. т. д.

b) Корни оканчивающиеся на согласный, начинающиеся с гласного, допускающего под'ем, напр. इष् P., par. sing. इयेष, इयेषिथ, इयेष; du. ईषिव, ईषथुः, ईषतुः; pl. ईषिम, ईष, ईषुः. — ऋच् par. sing. आनर्च, आनर्चिथ, आनर्च; du. आनृचिव, आनृचथुः, आनृचतुः и. т. д.

11. a) Корни с внутренним अ, оканчивающиеся на согласный и начинающиеся на двойной согласный, придыхательный, гортанный или ह् (см. 2 c), напр. क्रम् P. Â., par. sing. चक्राम или चक्रम, चक्रमिथ, चक्राम; du. चक्रमिव и. т. д. — âtm. चक्रमे, चक्रमिषे, चक्रमे и. т. д.

b) Корни с внутренним अ, оканчивающиеся на согласный и начинающиеся с небного, язычного, зубного или губного безпридыхательного, य्, र्, ल्, व्, श् или स (т. е. с простых согласных, при удвоении не замещаемых другим согласным) опускают слог удвоения в слабых формах и перед इथ во 2 л. sing. par.**, и вместо гласного अ имеют ए, напр. पच् P. Â. сильная форма पपाच्, पपच्, слабая форма पेच्:.

पपाच, पपच	पेचिव	पेचिम	पेचे	पेचिवहे	पेचिमहे
पेचिथ, पपक्थ	पेचथुः	पेच	पेचिषे	पेचाथे	पेचिध्वे
पपाच	पेचतुः	पेचुः	पेचे	पेचाते	पेचिरे

* См. стр. 59, прим. **; равным образом सृज् सस्रष्ठ или ससर्जिथ.

** इथ факультативно присоединяются к корням с अ внутри, не имеющим इ в infinit. Все другие должны иметь इथ.

Этой схеме a) должны следовать: तॄ P., 3 л. ततार, तेरतुः, तेरुः, भ्रम Â., फल् P., भज P. Â.; b) могут следовать: ग्रन्थ् P. (ग्रेथ), त्रस P. भ्रम, भ्राज्, राज्.

c) Корни वच्, वद्, वप्, वश्, वस жить, и वह् удваиваются посредством слога उ, но в слабых формах удвоение отбрасывается, и коренной слог व переходит в ऊ. Подобно этому, корень यज удваивается посредством इ, а слабые формы имеют ई, напр. वच्, par. sing. उवाच или उवच, उवचिथ или उवक्थ, उवाच; du. ऊचिव и. т. д. âtm. sing. ऊचे и. т. д.; वह्, par. sing. उवाह, उवह; उवहिथ, उवोढ; उवाह и. т. д.; यज्, par. sing. इयाज или इयज, इयजिथ или इयष्ठ, इयाज; du. ईजिव и. т. д.; âtm. sing. ईजे и. т. д.

d) खन् P., сильная форма चखान или चखन, слабая форма चख्न्; गम् P. Â., сильная ф. जगाम или जगम (2 л. sing. par. जगमिथ, जगन्थ), слабая ф. जग्म; ग्रह् P. Â., сильная ф. जग्राह्, जग्रह्, слабая форма जगृह्; घस P. есть, силная ф. जघास или जघस, слабая ф. जक्ष्; जन, сильная ф. जजान или जजन, слабая ф. जज्ञ; हन P., сильная ф. जघान, जघन, слабая ф. जघ्न्; व्यध P., сильная ф. विव्याध् или विव्यध्, слабая ф. विविध्; स्वप् P., сильная ф. सुष्वाप् или सुष्वप्, слабая ф. सुषुप्.

12. Корни на आ, ए, ऐ и ओ в 1 л. и 3 л. sing. par. оканчиваются на औ и теряют гласный перед вокальными окончаниями. Соединительный гласный необходим всюду, за исключением 2 л. sing. par., где он факультативен, напр. धा P. Â.:

दधौ	दधिव	दधिम	दधे	दधिवहे	दधिमहे
दधिथ, दधाथ	दधथुः	दध	दधिषे	दधाथे	दधिध्वे
दधौ	दधतुः	दधुः	दधे	दधाते	दधिरे

Точно так-же गै P., जगौ, जगिथ или जगाथ, जगौ и. т. д. — ह्वे P. Â. образует правильным образом P. जुहाव, A. जुहुवे (по 7); प्यै, âtm. पिप्ये.

13. Неполный перфект, со значением настоящего времени, образуется от अह् говорить, 2 л. par. आत्थ, आहथुः; 3 л. par. आह, आहतुः, आहुः. — Неправильно удвоение у глаголов: चि P. Â., चिकाय, चिक्ये, или правильно — चिचाय; जि P. Â., जिगाय, जिग्ये; हि P. посылать: जिघाय; व्यथ् Â., विव्यथे; द्युत् сиять: दिद्युते; अश् V. Â., आनशे.

B. Описательный перфект

a) обязателен для всех односложных корней, начинающихся с इ и उ, когда они по положению долгие, с ई, ऊ, ॠ или двуласных, а также для некоторых двуслож корней, напр. चकास्,

всех корней X кл., всех каузативов и других производных форм корней, и отименных глаголов (см. ур. XLVIII);

b) факультативен наряду с удвоенным перфектом, между прочим для विद्, भी, ह्री, हु, भृ, जागृ, दरिद्रा.

2. К корню присоединяется суффикс आम्, в X кл. и для каузативов अयाम्, и к образованной таким образом форме прибавляется в par. आस, चकार или बभूव, в âtm. चक्रे, спрягаемые правильно, напр. उन्द् P., उन्दां चकार, आस или बभूव; ईह् Â., ईहां चक्रे; कथ X. P., कथयां चकार, आस или बभूव; अभिवादयते, अभिवादयां चक्रे; विद् образует विदां चकार и. т. д.; भी, बिभयां च°; ह्री, जिह्रयां च°; हु, जुहवां च°; भृ बिभरां च°; जागृ, जागरां च°; दरिद्रा, दरिद्रां चकार.

3. Part. perf. par. образуется посредством суффикса वस्, f उषी (см. ур. XXV, 1), присоединяемого к слабой основе. Если слабая основа перфекта односложна, то вставляется соединительный гласный इ перед वस्, напр. ईष्, ईषिवस्, ईषुषी; पच्, पेचिवस्, पेचुषी; वच्, ऊचिवस्, ऊचुषी; घस्, जक्षिवस्, जक्षुषी; दा, ददिवस्, ददुषी и. т. д.; но नी, निनीवस्, निन्युषी; स्तु, तुष्टुवस्, तुष्टुवुषी; कृ, चकृवस्, चक्रुषी; भिद्, बिभिद्वस्, बिभिदुषी. — गम् образует जग्मिवस् или जगन्वस्, f. जग्मुषी; हन्, जघ्निवस् или जघन्वस्, जघ्नुषी.

4. Part. perf. âtm. образуется посредством आन [आण], f. आना, приставляемого к той форме основы, которая появляется перед окончанием इरे, напр. धा, दधान; कृ, चक्राण; नी, निन्यान; स्तु, तुष्टुवान.

Перфект в классическом санскрите имеет то же значение, как и imperf. и только реже употребляется.

Харишчандра, царь происшедший (prabhava) из-рода-Икшваку, был (as)* без-детен (putra). У него было (bhû) сто жен (nom.). От них (loc.) он не имел сына. В его доме жили пророки Парвата-и-Нарада. Он спросил Нараду: „Чего достигает человек посредством сына? Поведай (âcakṣ) это, о Нарада“. Тот ответил: „Когда отец видит лицо живого сына, то он сбрасывает (samnî) свои долги на него и идет к безсмертию. Моли (upadhâv) царя Варуну, (чтобы) у тебя родился сын (or. dir), (и обещай, что) ты его принесешь в жертву (imp. âtm., or. dir)“. Харишчандра помолился (upasṛ) царю Варуне Тогда у него родился сын. Его назвали (nâman kṛ) Рохита. Царь Варуна приказал Харишчандре принести в жертву своего сына. А он, приводя в извинение (pradarśayati, pt. pr.) различные причины, не принес его в жертву. (Когда) Рохита стал-юношей (yauvanam prâp), отец подозвал (âmantr., X. Â.) его (к себе) и сказал: „Дитя (мое), Варуна даровал тебя мне; я хочу принести тебя ему в жертву“. Тогда Рохита взял (abs.) свой лук и отправился (prasthâ) в лес. После этого (тогда) Варуна схватил Харишчандру, и его живот надулся.* Об этом услыхал Рохита и пришел (â + i) из леса в деревню. К нему приблизился (upa-i, abs.) Индра в-облике-человека и сказал ему: „Мы слышали, Рохита! что тому, кто не устал, нет (as) счастья; странствуй! После этого пространствовал он второй год в лесу. Таким образом Рохита пять раз возвращался на свою родину (grâma), и пять-раз Индра побуждал (cud) его к странствованию. На шестом году встретил он (dṛś) в лесу Аджигарту пророка с (sahita)-тремя-сыновьями, мучимого-голодом. Его среднего (madhyama) сына, по-имени Шунахшепа, он купил за сто-золотых, думая (pt. pr.): „Им я выкуплю себя (niṣkrî, imp. âtm.), и повел его к Харишчандре. Тот обратился (upasṛ) к Варуне (со словами): „Этого принесу тебе в жертву“. Варуна сказал: „Да будет так; действительно, брамин больше воина“. Затем они начали жертвоприношение râjasûya. За-сто-золотых Аджигарта привязал своего сына к жертвенному столбу и за другую сотню обещал (abhyupagam) убить его. Увидав это, Шунахшепа сильно испугался и прибег к помощи богов. Он стал прославлять Агни-и-других-богов стихами-Ригведы. Боги ризвязали его узы. Вишвамитра при этом жертвоприношении был жрецом-hotṛ; его избрал (var, P. Â.) Шунхашепа своим отцом. Так (заканчивается) разсказ-о-Харишчандре-и-Шунахшепе.

* Все прошедшие времена следует перевести посредством перфекта. — Перфект глагола अस् обыкновенно употребляется только в качестве воспомогательного глагола.

УРОК XLIV.

I. Описательное будущее время.

1. Описательное будущее можно образовывать от всех корней. Оно состоит из: Им. п. sing. du. или pl. nominis actoris на तृ; для отличия первого и второго лиц всех трех чисел приставляются соответствующие спрягаемые формы настоящего времена глагола अस् быть, в третьем лице глагольная форма опускается.

2. Перед суффиксом ता с корнем происходят теже изменения, как и перед суфф. तुम् в inf. (ур. XXX), напр. गै, गाता; जि, जेता; नी, नेता; स्तु, स्तोता; भू, भविता; कृ, कर्ता; तॄ, तरिता; कथ्, कथयिता и. т. д. Спреженіе कृ P. Â. —

* श्वि надуваться, перфект образуется правильно или от शू.

Parasmaipada			Âtmanepada		
कर्तास्मि	कर्तास्वः	कर्तास्मः	कर्ताहे	कर्तास्वहे	कर्तास्महे
कर्तासि	कर्तास्थः	कर्तास्थ	कर्तासे	कर्तासाथे	कर्ताध्वे
कर्ता	कर्तारौ	कर्तारः	कर्ता	कर्तारौ	कर्तारः

II. Простое будущее время.

1. Простое будущее время можно образовать от любого корня; оно образуется посредством суфф. स्य [ष्य], присоединяемого к корню либо непосредственно, либо при посредстве соединительного гласного इ или ई, и принимающего окончания ind. praes.

2. а) Допускающие под'ем корневые гласные изменяются в guṇa.

b) Конечные дифтонги ए, ऐ и ओ изменяются в आ, конечные согласные, при отсутствии соединительного гласного, изменяются так же, как в классах II, III и VII перед личными окончаниями с स, т. е. конечные च्, ज्, श्, ष्, ढ् и ह् превращаются в क्, после которого (как и после исконнаго क्) स्य переходит в ष्य, конечные द् и ध् превращает в त्, भ् в प्, म् и न् в anusvāra; конечный स् — в त्.

c) Соединительный гласный употребляется большей частью у тех же самых глаголов, у которых он встречается в infin. (ур. XXX) и в описательном будущем. Но есть между прочим следующие исключения: у корней на ऋ всегда вставляется इ; у корней गम् и हन् इ вставляется в par; но वृत्, वृध् и स्यन्द् капать соединительного гласного в par. не имеют.

В глаголах X кл. и каузативах приставляется अयिष्य; напр. दा, दास्यति; गै, गास्यति; जि, जेष्यति; नी, नेष्यति; शी, शयिष्यते; श्रु, श्रोष्यति; भू, भविष्यति; कृ, करिष्यति; तॄ, तरिष्यति или तरीष्यति. — शक्, शक्ष्यति; मुच्, मोक्ष्यति; भुज्, भोक्ष्यति; सृज्, स्रक्ष्यति*; दृश्, द्रक्ष्यति*; द्विष्, द्वेक्ष्यति; लिह्, लेक्ष्यति**; दुह्, धोक्ष्यति**. — भिद्, भेत्स्यति; रुध्, रोत्स्यति. — लभ्, लप्स्यते; गम्, गमिष्यति, संगंस्यते; मन्, मंस्यते. — वस्, वत्स्यति. — चुर्, चोरयिष्यति; मारयति, मारयिष्यति. — ग्रह्, ग्रहीष्यति.

---

* Ур. XXX, прим.
** Ур. XL, 13.

Paradigma: दा P. Â.

Parasmaipada			Âtmanepada		
दास्यामि	दास्यावः	दास्यामः	दास्ये	दास्यावहे	दास्यामहे
दास्यसि	दास्यथः	दास्यथ	दास्यसे	दास्येथे	दास्यध्वे
दास्यति	दास्यतः	दास्यन्ति	दास्यते	दास्येते	दास्यन्ते

III. **Причастия простого будущего** образуются подобно причастиям настоящего времени классов I, IV, VI и X, напр. दा, par. दास्यत् (ур. XXIII, 3 a, c), âtm. दास्यमान; कृ, par. करिष्यत्, âtm. करिष्यमाण.

IV. Conditionalis.

Imperfectum, образованное от простого будущего, называесся conditionalis и употребляется в условных предложениях, напр. दा, par. अदास्यम्, अदास्यः, अदास्यत् и т. д., âtm. अदास्ये, अदास्यथाः, अदास्यत и т. д.

V. Benedictivus или precativus.

1. Precativus par. образуется посредством यास्, âtm. посредством सी [षी]; и тот и другой спрягаются сходно с pot. клл. II, III, V, VII—IX.

2. В par. с корнем перед суффиксомь यास् происходят те же изменения как и перед य praes. pass. (ур. X). Но гласные глаголов दा давать, धा, मा, स्था, पा пить, हा покидать, धे, गै, सो и दो всегда превращаются в ए, напр. 3 л. sing. दा, देयात्; जि, जीयात्; श्रु, श्रूयात्; कृ, क्रियात्; स्मृ, स्मर्यात्; तॄ, तीर्यात्; पॄ, पूर्यात्; ह्वे, हूयात्; शास्, शिष्यात्; वह्, उह्यात्; वस्, उष्यात् и т. д; इ образует ईयात्, но с приставками इयात्, напр. उदियात्.

3. а) В âtm. большей частью те же самые корни, у которых इ вставляется в infin. (ур. XXX), имеют соединительный гласный. Но корни, начинающиеся с группы согласных и оканчивающиеся на ऋ, и глагол वृ избирать (в infin. не имеющие соединит. гласнаго) могут иметь इ. — У корней на ॠ соединительный гласный по желанию может выпускаться. Соединительный гласный ई встречается только у корня ग्रह्.

b) Если вставляется соединительный гласный, то допускающие под'ем корневые гласные изменяются в guṇa.

c) Если не вставляется соединительный гласный, то конечные इ, ई, उ изменяются в guṇa, конечный ॠ — в ईर् или после губных в ऊर्, конечные дифтонги — в आ. Конечные согласные из-

меняются как в простом будущем (II, 2b). Корни X кл. и каузативы оканчиваются на अयिषी, напр. 3 л. sing. âtm. दा, दासीष्ट; ग्लै, ग्लासीष्ट; जि, जेषीष्ट; श्रु, श्रोषीष्ट; भू, भविषीष्ट; कृ, करिषीष्ट; स्मृ, स्मृषीष्ट или स्मरिषीष्ट; स्तृ, स्तीर्षीष्ट или स्तरिषीष्ट; पृ, पूर्षीष्ट или पूरिषीष्ट; यज्, यक्षीष्ट; लिह, लिक्षीष्ट; वृध्, वर्धिषीष्ट; ग्रह, ग्रहीषीष्ट; चुर्, चोरयिषीष्ट.

Неправильно: गम्, संगंसीष्ट или संगसीष्ट.

Парадигма दा P. Â.:

Parasmaipada			Âtmanepada		
देयासम्	देयास्व	देयास्म	दासीय	दासीवहि	दासीमहि
देयाः	देयास्तम्	देयास्त	दासीष्ठाः	दासीयास्थाम्	दासीध्वम्*
देयात्	देयास्ताम्	देयासुः	दासीष्ट	दासीयास्ताम्	दासीरन्

Когда железный век (kaliyuga) достигнет силы (balam prâp), и будет предстоять (samupasthâ, loc. abs.) гибель мира (pralaya), закон погибнет** Отпав от правильного-образа жизни, многие брамины бросят (utsṛj) веды и будут совершать запретные дела. Они будут продавать запрещенные-товары (apaṇya, n.), будут есть не-съедобное и будут пить чего-нельзя-пить. Другие, ослепленные (andha) жадностью и озабоченные-исключительно-наживой, будут приносить жертвы (caus.) для женщин и шудр, их посвящать, обучать их ведам, и об'яснять им закон (vivṛ или vyâkhyâ)***. Вместе с шудрами они будут жить, шудрам служить, будут есть еду шудр, шудрам будут давать своих дочерей (замуж) и будут жениться на дочерях шудр. А шудры, набравшись гордости займут место (sthâ) дважды рожденных, будут давать приказания браминам, решать тяжбы и властвовать над землею. Рóды воинов, правивших ранее согласно с законом, станут безсильными и постепенно погибнут (nâšam gam) Когда таким образом возникнет (abs.) ужасное смешение каст (loc. abs.), Явана, Шака и другие варвары появятся на севере, юге и западе. С течением времени их сила возрастет. Они нападут на арийцев, будут сражаться с ними и победят их. Города они осадят; деревни, дома и дворцы сожгут огнем, горожан, старых и молодых, убьют мечем, похитят их добро и уведут их жен и детей связанными. Так земля станет необитаемой. Но некоторые немногие убегут на горы и избегнут (uttṝ) опасности. Так (заканчивается) описание железного века.

---

* ध्वम् при тех же точно условиях изменяется в ढ्वम्, при которых в перфекте с удвоением (XLIII, 4 d) ध्वे переходит в ढ्वे.

** От नश् inf. и fut. образуется либо с इ, либо без него, при чем перед श вставляется носовой, напр. नशितुम् или नंष्टुम्.

*** ख्या замещает चक्ष् во всех временах кроме praes. и perf.

УРОК XLV.

Аорист.* — А. Корневые аористы.

I. Первый аорист образуется также как impf. II кл. (окончания присоединяются без соединит. гласн.). Встречается только parasmaip..

दा давать (правильно); भू возникать, становиться (неправ.):

अदाम्	अदाव	अदाम	अभूवम्	अभूव	अभूम
अदाः	अदातम्	अदात	अभूः	अभूतम्	अभूत
अदात्	अदाताम्	अदुः	अभूत्	अभूताम्	अभूवन्

Примеры: धा, अधात्; स्था, अस्थात्; पा пить, अपात्; इ идти, अगात्.

II. Второй аорист образуется также как impf. VII кл., имеет par. и âtm. — सिच्, 1 л. par. असिचम्, असिचाव, असिचाम и. т. д.; âtm. असिचे, असिचावहि, असिचामहि и. т. д. Средние носовые выпадают, конечный ऋ переходит в guṇa.

Примеры (правильные): आप्, आपत्; गम् P., अगमत्; भ्रंश् падать, अभ्रशत्; मुच्, अमुचत्; शक्, अशकत्; सद्, असदत्; स्रंस् падать, अस्रसत्. — Неправильные: अस् бросать, आस्थत्; ख्या P. говорить, अख्यत्; दृश्, अदर्शत्; शास्, अशिषत्; श्वि надуваться, अश्वत्; ह्वे, अह्वत्.

III. Третий аорист — по форме есть imperf. с удвоением, спрягаемый по примеру VI кл. par. и âtm. — श्रि идти, 1 л. par. अशिश्रियम्, अशिश्रियाव и. т. д.; âtm. अशिश्रिये и. т. д.

Правильно образуются напр. द्रु P., अदुद्रुवत्; स्रु P., असुस्रुवत्, कम् Â. любить, अचकमत, श्वि P. надуватся, अशिश्वियत्; धे P. сосать, अदधत्. — Неправильны वच् P., अवोचत्; पत् P., अपप्तत्.

Этот аорист (и никакой другой) образуется от корней X кл. и каузативов по следующим правилам:

1. अय всегда отбрасывается.

2. На основы с консонантическим началом, простой корень которых оканчивается на группу согласных, распространяются правила удвоения в перфекте, напр. रक्षयति, अररक्षत्; भिक्षयति, अबिभिक्षत्; दीक्षयति, अदिदीक्षत्. Этому образцу следуют между прочим: कथयति, अचकथत्; त्वरयति, अतत्वरत्; प्रथयति, अपप्रथत्; रहयति, अररहत्; शासयति, अशशासत्;

---

* В классическом санскрите все аористы большей частью употребляются в качестве редких форм прошедшего времени, совершенно равноправно с perf. и imperf. В соединении с частицей मा, они, лишаются приращения и заменяют imperativ, напр. मा दाः не давай; मा भैषीः не бойся.

स्मारयति [स्मरयति], असस्मरत्; स्तारयति, अतस्तरत्; सूचयति, असुसूचत्; रूपयति, अरु-रूपत्; सेवयति, असिषेवत्; लोकयति, अलुलोकत्; लोचयति, अलुलोचत्; मृगयते, अममृगत.

3. Корни начинающиеся на согласный, и оканчивающиеся, после потери слога अय, на согласный, или же на группу согласных, которая возникла из гунации ऋ, или ऌ, или путем превращения внутреннего ॠ в ईर्, большей частью происходят еще следующие изменения:

a) внутренние гунированные гласные заменяются первоначальным гласным, при чем अर् вместо ऋ и अल् вместо ऌ могут и оставаться;

b) внутренний आ очень часто заменяется посредством अ, внутренние ई и ऊ иногда (отчасти по желанию) заменяются посредством इ и उ; ईर् вм. ॠ остается, или превращается в ऋ;

c) вместо конечных гласных vṛddhi появляется соотв. guṇa;

d) в тех случаях, когда происходят сокращения основы, указанные в a—c, и если основа после потери अय (как напр. दम + अय) содержит просодически краткий अ, то в удвоении краткие अ и ऋ основы замещаются посредством ई перед простым согласным, и посредством इ перед группой. Вместо अव происшедшего из उ появляется иногда также ऊ или उ. При тех же условиях इ и उ укороченной основы замещаются посредстом ई или इ, и ऊ или उ. Примеры: भेदयति, अबीभिदत्; चोरयति, अचूचुरत्; वर्तयति, अवीवृतत्, अववर्तत्; कल्पयति, अचीक्लृपत्, अचकल्पत्; क्षेपयति, अचिक्षिपत्; द्योतयति, अदुद्युतत्; दमयति, अदीदमत्; पालयति, अपीपलत्; दापयति, अदीदपत्; ज्ञपयति, अजिज्ञपत्; भ्रामयति, अबिभ्रमत्; ज्ञापयति, अजिज्ञपत्; पीडयति, अपीपिडत्, अपिपीडत्; सूदयति, असूषुदत्; कीर्तयति, अचीकृतत्, अचिकीर्तत्; नाययति, अनीनयत्; भावयति, अबीभवत्; कारयति, अचीकरत्; ज्ञाययति, अजिज्ञयत्; च्यावयति, अचिच्यवत्, अचुच्यवत्; दावयति, अदूदवत्. — Неправильны: गण्, अजगणत्, अजीगणत्; स्थापयति, अतिष्ठिपत्; स्वापयति, असूषुपत् (см. также 2).

4. Начинающиеся с гласного корни удваивают конечный гласный, если они оканчиваются на один согласный или на группу, начинающуюся с र् или न. При других сочетаниях удваивается большей частью первый согласный. Между согласными основы и удвоения вставляется इ, очень редко अ, напр. आशयति, आशिशत्; अर्जयति, अर्जिजत्; अञ्जयति, आञ्जिजत्; अर्थयते, आर्तथत्; ईक्षयति, ऐचिक्षत्.

Когда-то лежала (pt. praes.) перед домом собака и спала*

* В настоящем и в последующих упражнениях все прошедшие времена следует выражать аористами.

(svapnam anubhû). В это время подбежал (upadru) волк, чтобы ее сожрать. Собака смиренно (praṇam, abs.) молила (prârth) его, не есть ее теперь (mâ с aor., or. dir.), говоря (vac): „теперь я тоща и изнурена (kṣai, pt. pf. pass.) голодом; если ты подождешь несколько дней, то мои-хозяева устроят (kṛ) свадебное празднество, и тогда я благодаря с'едению многих сладких-кушаний стану жирной. После этого мое откормленное (puṣ pt. pf. pass.) тело послужит тебе (ты достигнешь в моем теле, prâp) достаточной едой. Волк счел (man, abs.) это за правду, отпустил ее (muc) и ушел (nir-i) в лес. По истечении нескольких дней он пришел обратно (pratyâgam) и увидел собаку спящей на вышке дома. Он остановился внизу (avasthâ), позвал собаку (âkârayati или âhve) и напомнил (smârayati) ей об их соглашении. Услыхав это, она ответила (pratyabhidhâ): О, волк, если бы ты сегодня увидел (condit.) меня спящей перед домом, то ты не стал бы ожидать (condit.) срока-свадебного-пиршества.

УРОК XLVI.

B. Аористы, образованные при помощи суф. (сигматические).

IV. **Четвертый аорист.** 1. Окончания: par. सम्, सीः, सीत्; स्व, स्तम्, स्ताम्; स्म, स्त सुः; âtm. सि, स्थाः, स्त; स्वहि, साथाम्, साताम्; स्महि, ध्वम्, सत.* — Окончания, начинающиеся с स्त् или स्थ् отбрасывают स после кратких гласных и после всех согласных, за исключением анусвары и र्; ध्वम् после корневых гласных и дифтонгов, за исключением अ, आ, и после र् превращается в ढ्वम्.

2. Способы присоединения: в par. все допускающие vṛddhi гласные переходят во vṛddhi; в दृश् и सृज् появляются रा в место आर्;** в âtm. только конечные इ, ई, उ, ऊ изменяются в guṇa. Конечные согласные в par. и âtm. перед स трактуются согласно с XLIV, 2b, перед त्, थ् и ध् как в praes. II, III и VII классов.

Глагол नी:

Parasmaipada			Âtmanepada		
अनैषम्	अनैष्व	अनैष्म	अनेषि	अनेष्वहि	अनेष्महि
अनैषीः	अनैष्टम्	अनैष्ट	अनेष्ठाः	अनेषाथाम्	अनेढ्वम्
अनैषीत्	अनैष्टाम्	अनैषुः	अनेष्ट	अनेषाताम्	अनेषत

* После всех гласных исключ. अ, आ, а также после क् и र् вместо स в этих окончаниях является ष.

** В некоторых других корнях это происходит факультативно.

कृ par. अकार्षम्, अकार्षीः, अकार्षीत्; अकार्ष्व, अकार्ष्टम्, अकार्ष्टाम्; अकार्ष्म, अकार्ष्ट, अकार्षुः; âtm. अकृषि, अकृथाः, अकृत; अकृष्वहि, अकृषाथाम्, अकृषाताम्; अकृष्महि, अकृढ्वम्, अकृषत. — दृश्; par. अद्राक्षम्, अद्राक्षीः, अद्राक्षीत्; अद्राक्ष्व, अद्राष्टम्, अद्राष्टाम्; अद्राक्ष्म, अद्राष्ट, अद्राक्षुः — लभ्, Âtm. अलप्सि, अलब्धाः, अलब्ध; अलप्स्वहि, अलप्साथाम्, अलप्साताम्; अलप्स्महि, अलब्ध्वम्, अलप्सत.

3. Этот аорист большей частью образуется от тех глаголов, которые имеют окончание infin. (ур. XXX) без соединительного гласного.

4. Неправильности: от अधि + इ образуется अध्यैष्ट или अध्यगीष्ट. От глаголов दा давать, धा, स्था этот аорист образуется в âtm., на место их гласного является इ, а 2ое и 3ое лица оканчиваются на थाः и त, напр. अदिषि, अदिथाः, अदित и. т. д.; गम् и उपयम жениться, могут выбрасывать носовой: अगंसि или अगसि, अगंस्थाः, अगथाः и. т. д. От पद् Á. образуется 3 л. ед. ч. अपादि; बुध् Â., अबुद्ध или अबोधि.

V. **Пятый аорист.** 1. Окончания те же, что в IVом аористе, только им предшествует इ или ई (последний у корней на ऋ и у वृ по желанию, у ग्रह् всегда), а 2ое и 3ое лица sing. par. оканчиваются на ईः и ईत्.

2. Конечные допускающие vṛddhi корневые гласные в par. изменяются в vṛddhi, а в âtm. в guṇa. Внутренние и начальные допускающие гунацию гласные в par. и âtm. изменяются в guṇa. Краткий अ корней на अर् и अल्, а также корней वद् и व्रज् удлиняется в par.; в корнях на अम्, अय् и अह्, а также в корнях श्वस्, हस и некоторых других более редких краткий अ остается неизмененным, а в остальных он удлинняется в par. факультативно. — Глаголь लू:

Parasmaipada			Âtmanepada		
अलाविषम्	अलाविष्व	°विष्म	अलविषि	°विष्व	°विष्महि
अलावीः	अलाविष्टम्	°विष्ट	अलविष्ठाः	°विषाथाम्	°विध्वम्*
अलावीत्	अलाविष्टाम्	°विषुः	अलविष्ट	°विषाताम्	°विषत

3. Употребление. Этот аорист образуется обыкновенно от корней, образующих inf. посредством इ, но также в parasm. от корней स्तु, सु, क्रम и факультативно в âtm. от корней на ऋ, начинающихся с группы согласных.

* Или अलविढ्वम्, так как ध्वम् может превращаться в ढ्वम्, если предшествует полугласный или ह.

4. Неправильности: श्वि, P. अश्वयीत्. Корни на न и ण VIII кл. во 2 и 3 л. sing. âtm. могут отбросить носовой и иметь окончания थाः и त, напр. तन्, अतनिष्ठाः, अतथाः, अतनिष्ट, अतत, जन в 3 л. sing. âtm. образует अजनिष्ट или अजनि.

VI. **Шестой аорист,** исключительно par., образуется от большинства корней на आ, ए, ऐ и ओ (вместо которых является आ) и от корней यम, रम и नम (вместо конечного म является анусвара). Глаголь या и नम:

अयासिषम्	अयासिष्व	अयासिष्म	अनंसिषम्	अनंसिष्व	°सिष्म
अयासीः	अयासिष्टम्	अयासिष्ट	अनंसीः	अनंसिष्टम्	°सिष्ट
अयासीत्	अयासिष्टाम्	अयासिषुः	अनंसीत्	अनंसिष्टाम्	°सिषुः

Однажды коршун и самка шакала заключили (bandh) дружбу, и, считая (man pt. pr.) проживание-вместе средством к-закреплению-дружбы, решили поселиться (сделать-kṛ-жилище) близко-друг от друга. Затем коршун свил (сделал) гнездо в-большом-дереве, а самка шакала родила (jan, caus.) детенышей в соседней заросли-лиан. Но однажды шакалиха отправилась (prasthâ) искать-корма. Когда она удалилась (loc. abs.), коршун слетел (nipat) в заросль лиан, схватил детенышей-своей-подруги, и сожрал (bhakṣ) их вследствие-недостатка-иного-корма вместе со-всем выводком (śâvaka). Когда шакалиха вернулась (pratyâyâ) домой, то заметила (jñâ, îkṣ, или dṛś) поступок изменника (mitradruh) и сильно опечалилась (šuc, aor. II или V) смертью-детенышей и невозможностью (ašakti)-наказать (nigrahaṇa)-коршуна. Ибо будучи четвероногим (abstractum от catuṣpâd, abl.), она не могла (aor. II) следовать за птицей. Поэтому остановившись (abs.) вдалеке и делая (abs.) то, что только и могут делать слабые, она осыпала (âkṣip) коршуна ругательствами и проклятиями. Несколькими-днями-позже (anantara) люди приносили в жертву (âlabh, или yaj) на поле богам козу. Увидав это (abs.), коршун взлетел (uḍ-ḍî) и похитил (apahṛ) кусок (bhâga) жертвенного животного вместе с (sameta)-горящими (tap, pt. pf. pass.)-углями и положил (nidhâ) его в свое гиездо. Раздутый (vṛdh) мощью-сильного-ветра возник (ud-jan) там большой огонь, и птенцы-коршуна, неспособные летать, полу-сожженные пали на землю. Тогда шакалиха быстро подбежала (upadru, abs.) и сожрала (khâd) их перед-глазами коршуна.

УРОК XLVII.

C. Аористы, образованные при помощи – s—.

VII. **Седьмой аорист** образуется посредством स [ष] и в par. и âtm. спрягается подобно impf. I кл. Употребляется этот аорист от корней на श्, ष् и ह्, гласным которых являются इ, उ или ऋ. Конечные согласные трактуются согласно ур. XLIV, 2b. Глагол दिश्:

Parasmaipada			Âtmanepada		
अदिक्षम्	अदिक्षाव	अदिक्षाम	अदिक्षि	अदिक्षावहि	अदिक्षामहि
अदिक्षः	अदिक्षतम्	अदिक्षत	अदिक्षथाः	अदिक्षेथाम्	अदिक्षध्वम्
अदिक्षत्	अदिक्षताम्	अदिक्षन्	अदिक्षत	अदिक्षेताम्	अदिक्षन्त

Неправильности: корни गुह्, दिह्, दुह् или लिह्, смотря по желанию, могут отбрасывать स во 2 и 3 л. sing., в 1 л. du. и во 2 л. pl. âtm., напр. अघुक्षथाः, अगूढाः; अघुक्षत, अगूढ; अघुक्षावहि, अगुह्वहि; अघुक्षध्वम्, अघूढ्वम्.

VIII. **Аорист страдательного залога.** 1. Обыкновенно aoristus passivi во всех лицах, кроме 3 л. ед. ч., тожествен с âtm. аориста IV, V или VII типов. Те корни, от которых указанные аористы обыкновенно не употребляются, образуют аористы IV и V специально для страдательного залога. Корни X кл. и винословные глаголы, а также все те корни, к которым суффикс inf. присоединяется с इ, образуют V аорист. Винословные глаголы и корни X кл. могут сохранять или отбрасывать слог अय.

2. Третье лицо ед. ч. (встречающееся особенно часто) принимает окончание इ, перед которым с корнем происходят следующие изменения: a) после конечного आ, ए, ऐ и ओ (последние три звука превращаются в आ) вставляется य्, напр. दा, अदायि; गै अगायि; b) конечные, допускающие vṛddhi, гласные изменяются в vṛddhi, напр. नी, अनायि; श्रु, अश्रावि; कृ, अकारि; c) начальные или внутренние, допускающие гунацию, гласные изменяются в guṇa, напр. लिह्, अलेहि; दुह्, अदोहि; दृश्, अदर्शि; d) краткий अ, стоящий на предпоследнем месте, удлинняется, за исключением случаев исхода корня на अम्. В последних он остается кратким, за исключением глаголов कम्, गम्, नम्, यम्, रम्, वम् плевать, блевать; и आचम्, напр. वच्, अवाचि; दम्, अदमि; गम्, अगामि. e) Корни X кл. и винословные отбрасывают अय्, напр. चुर्, अचोरि; भेदयति, अभेदि.

f) Неправильности: जन्, अजनि; लभ्, अलाभि или अलम्भि (последнее всегда после приставок); हन्, अघानि.

3. Все корни на гласные, а также ग्रह्, दृश् и हन् могут по желанию остальные формы аориста образовывать от 3 л. ед. ч. путем приставления окончаний V. вида, âtm., напр. दा:

Либо			Либо		
अदिषि	अदिष्वहि	अदिष्महि	अदायिषि	°ष्वहि	°ष्महि
अदिथाः	अदिषाथाम्	अदिध्वम्	अदायिष्ठाः	°षाथाम्	°ध्वम्
अदायि	अदिषाताम्	अदिषत	अदायि	°षाताम्	°षत

कृ, 1. p. sing. अकृषि, अकारिषि; 3. p. अकारि, दृश्; 1. p. sing. अदृक्षि, अदर्शिषि; 3. p. अदर्शि, ग्रह्; 1. p. sing. अग्रहीषि, अग्राहिषि; 3. p. अग्राहि; हन्, अहसि, अघानिषि; 3. p. अघानि.

Перфекты, будущие времена, conditionalis и precativus страд. залога образуются посредством окончаний âtm. В описательном перфекте также अस и भू âtm. образуют страдат. зал. Корни на гласные, а равным образом и ग्रह्, दृश् и हन् для будущего времени, condition. и precat. могут образовывать также особыя формы от основы 3 л. ед. ч. aor., напр. कृ, कर्ता, कारिता; करिष्यते, कारिष्यते; अकरिष्यत, अकारिष्यत; कृषीष्ट, कारिषीष्ट.

Однажды шакал и коза, мучимые-жаждой, спустились (pf. или aor.) в колодезь. Напившись (abl.) воды, они стали кругом высматривать (parîkṣâm kṛ, aor. pass.) путь-чтобы-выбраться (uttaraṇa). Затем шакал сказал (vac, aor. pass.): „мужайся; я (instr.) придумал (cint, aor. pass.) средство, которым мы оба будем спасены (uddhṛ. fut. pass.) из несчастья. Если ты (instr.) обе передние ноги упрешь (stambh + ava**, abs.) в стену (loc.) и наклонишь вперед (prahvat kṛ, fut. pass.) рога, то я опираясь (abs.) на твою спину и твои рога, выпрыгну (прыгая кверху-abs.-выйду). Очутившись вне (bahis) колодца вытащу затем тебя.“ Коза (instr.) согласилась (kṛ + aṅga, abs.) и сделала (sthâ + anu, aor. pass.) как-(ей-было)-сказано А шакал (instr.), выбравшись из колодца, очень-радостный начал (aor. pass.) плясать (nṛtta. n.). Тогда сказала (abhidhâ, aor. pass.) коза (instr.) с упреком (adv. от сложного sa + âkṣepa): „O (âḥ) злодей, ты (instr.) не сдержал (sthâ, с loc., aor. pass.) уговор“ Услышав (abs.) это шакал (instr.) ответил (prativac, perf. pass.): „О, дурак, еслибы твой разсудок был (cond.) подходящим (anumâna, instr.)-к-твоей-длиннойбороде, то ты не опускался бы (avatṛ, cond.) в колодезь, не подумав (avalok) о пути-возвращения (pratyâgamana).

---

* Либо अदादिढ्वम् Ур. XLVI, прим.

** Корень स्तम्भ्, если имеет пристквку अव, изменяется в ष्टम्भ्.

УРОК XLVIII.

1. Производные глагольные основы.

I. Desiderativum. 1. Все корни всех десяти классов и винословные глаголы могут образовывать дезидератив, выражающий желание совершить действие, путем удвоения корня и присоединения суффикса स [ष].

2. Правилами удвоения корней с консонант. началом большей частью служат те-же, которые указаны и для перфекта; но корневые अ, आ и ऋ замещаются посредством इ. Удвоение корней с гласным началом совершается как в aor. III винословных глаголов (ур. XLV, III, 3). Но между удвоенными согласными всегда вставляется इ.

3. Суффикс स [ष[присоединяется непосредственно к большинству корней с исходом на гласный (кроме корней на ऋ, где также возможны и इ, и ई) и к тем корням с исходом на согласный, которые приставляют суффикс непосредственно в inf. (ур. XXX). Исходные согласные корней изменяются также, как и в простом будущем. Конечные इ и उ удлинняются, ऋ и ॠ изменяются в ईर् или, если предшесвует губной |— в ऊर्. Если स приставляется посредством соединительного гласного, то допускающие под'ем корневые гласные большей частью изменяются в guṇa. К винословным и к корням X класса приставляется अयिष.

4. Настоящее время дезидератива, которое одно только и встречается довольно часто, спрягается (par. и âtm.) подобно VI классу. Перфект употребляется описательный. В fut.. condic. и precat. (âtm.) всегда вставляется соединительный гласный इ; аорист образуется V вида. Перед соединительным гласным и перед य precativ-a par. и pass. praes. суффиксальный अ выпадает Причастия, infinit. и absolut. в настоящем времени образуются по примеру VI класса, в остальных случаях с соединит. гласным

5. Примеры 3 л. ед. ч. par., âtm.:

या, यियासति; गै, जिगासति; सो, सिषासति; श्रि, शिश्रीषति, शिश्रयिषति, °ते; नी, निनीषति, °ते; श्रु, शुश्रूषते; भू, बुभूषति; कृ, चिकीर्षति, °ते; मृ, मुमूर्षति; तॄ, तितीर्षति, तितरिषति, तितरीषति, °ते; पच्, पिपक्षति, °ते; भज्, बभक्षति, °ते; मृज्, मिमृक्षति, मिमार्जिषति; भिद्, बिभित्सति, °ते; बुध्, बुबोधिषति, बुबुधिषति, °ते बुभुत्सते; मन्, मिमनिषते, मिमंसते.

गम्, जिगमिषति, जिगंसते; दिव्, दिदेविषति, दुद्यूषति*; दृश्, दिदृक्षते; द्विष्, दिद्विक्षति, °ते; वस्, विवत्सति; दह्, दिधक्षति; चुर्, चुचोरयिषति; नाययति, निनाययिषति; अश्, अशिशिषति; इष्, एषिषिषति; उन्द्, उन्दिदिषति; ऋच्, अर्चिचिषति; ईक्ष्, ईचिक्षिषते.

6. Перечень некоторых неправильных дезидеративов:

आप्, ईप्स; अधि + इ, अधिजिगांस; ग्रह, जिघृक्ष; जि, जिगीष; ज्ञपयति, ज्ञीप्स, जिज्ञपयिष; दा [दि и दो], दित्स; धा и धे, धित्स; पत, पित्स, पिपतिष; पद्, पित्स; प्रछ, पिपृच्छिष; मज्ज, मिमङ्क्ष; मा [मि, मी, मे], मित्स; रभ, रिप्स; राध् повреждать, **रित्स; लभ्, लिप्स; शक्, शिक्ष; स्वप्, सुषुप्स; हन्, जिघांस; ह्वे, जुहूष.**

II. **Intensivum.** 1. Все односложные корни первых девяти классов, начинающиеся с согласных,* могут образовывать два интенсива (фреквентатива), чтобы выразить повторение действия. Интенсив глаголов значения „идти“ обозначает движение по кривой линии, у некоторых других глаголов он указывает, что действие совершается плохо.

2. Первый интенсив образуется исключительно путем удвоения. Второй принимает суффикс य, перед которым с корнем большей частью происходят те же изменения, как перед суффиксом страдательнаго залога (ур. X), и удвояет образованную таким способом основу. (Важнейшие частные правила для удвоения и изменения корней перед य даны в примерах).

3. Первый интенсив (исключительно par.) в настоящем вр. может спрягаться совсем как глагол III кл., или же перед окончаниями, начинающимися с согласного, вставляется ई. Второй (исключительно âtm.) спрягается как âtm. IV класса. Иные формы, чем производные от основы настоящаго вр, встречаются крайне редко. Но согласно индийским грамматикам можно образовать perf. periphrast, futura и conditionalis (с इ), precat. (âtm. с इ) и также страд. залог, где суф. य теряет свой исходный अ, если корень оканчивается на гласный При глаголах с исходом на согласный суффикс совершенно отпадает.

---

* Сходные формы можно образовывать от всех корней на इव्.

** Исключения: **अट्** идти, **अटाट्यते; ऋ** идти, **अरर्ति, अरियर्ति, अरार्यते; अश्** проникать, **अशाश्यते.**

4. Примеры (3 л. ед. ч.) обоих интенсивов:

दा	दादाति, °देति	देदीयते
ज्ञा	जाज्ञाति, °ज्ञेति	जाज्ञायते
गै	जागाति, °गेति	जेगीयते
सो	सासाति, °सेति	सेषीयते
श्रि	शेश्रेति, °श्रयीति	शेश्रीयते
भू	बोभोति, °भवीति	बोभूयते
कृ	चर्कर्ति, चरिक°, चरीक°, °रीति	चेक्रीयते
स्मृ	सास्मर्ति, °रीति	सास्मर्यते
तॄ	तातर्ति, °रीति	तेतीर्यते
पॄ	पापर्ति, °रीति	पोपूर्यते
पच्	पापक्ति, °चीति	पापच्यते
स्वप्	सास्वप्ति, °पीति	सोषुप्यते
भ्रम्	बभ्रन्ति, बम्भ्र°, °मीति	बभ्रम्यते, बम्भ्र°
तन्	तंतन्ति, तन्तन्ति, °नीति	ततन्यते, तन्त°
भिद्	बेभेत्ति, °भिदीति	बेभिद्यते
बुध्	बोबोद्धि, °बुधीति	बोबुध्यते
वृत्	वर्वर्त्ति, वरिव°, वरीव°, °वृतीति	वरीवृत्यते

III. **Denominativa, от'именные формы.** От'именные глаголы образуются посредством य, अय, आपय („делать[ся] тем-то, то-то желать"), и स्य или अस्य („того-то сильно желать") или путем непосредственного приставления глагольных окончаний к имени („вести себя так-то"). Наиболее часто в классич. санскрите встречаются формы первых двух способов, напр. तपस् покаяние, तपस्यति кается; नमस् почтение, नमस्यति почитать; कलह ссора, कलहायते ссориться; कृष्ण черный, कृष्णायते делать черным, उन्मनस् неспокойный, उन्मनायते выходить из себя; मुण्ड плешивый, मुण्डयति остригать до гола; लघु легкий, लघयति подымать; दृढ крепкий, दृढयति закреплять; सत्य истинный, सत्यापयति об'являть правильным.

САНСКРИТСКО-РУССКИЙ ГЛОССАРИЙ.

अ

अक्ष m., очко, кость.

अक्षि n., глаз.

अग्नि m., огонь.

अग्र, f. आ, первый; n., острие.

अङ्ग n., член, тело.

अञ्जलि m., руки вместе молитвенно сложенные.

अणु, малый; n. атом.

अति, через.

अतिथि m., гость.

अत्र, здесь, сюда.

अथ, но, затем.

अथर्ववेद m., название 4-го собрания Веды.

अदस्, тот, тамошний.

अद्य, сегодня.

अद्यतन, f. ई, сегодняшний.

अद्रोह m., верность.

अधर्म m., несправедливость.

अधस्तात्, внизу.

अधीत, выученный.

अधुना, теперь.

अध्वर्यु m., жрец произносящий при жертвах стихи Яджурведы.

अनडुह् m., бык, вол.

अनन्तरम्, после, вслед за.

अनर्थ m., несчастие.

अनहिलपाटक n., город Aṇhilvāḍ.

अनुकूल, f. आ, благоприятный; n., милость.

अनुज्ञा f., разрешение.

अनृत n., неправда.

अन्तर, f आ, другой, внутренний.

अन्ध, f. आ, слепой.

अन्न n., кушанье, корм.

अन्य, другой.

अन्यत्र, в другом месте.

अन्वय m., потомок.

अप् f. pl., вода.

अपर, другой, нижний.

अपि, также.

अप्सरस् f., небесная нимфа.

अभय n., безопасность, обезпечение безопастности.

अभिप्राय m., план, намерение.

अभ्यास m., изучение, повторение, привычка

अमृत n., нектар.

अय् I. Â., идти; + पला, убежать.

अरि m., враг.

अर्थ् X. Â., просить, требовать; + प्र, тоже.

अर्थ m.. цель, смысл, имущество.

अर्ह् I. P., б достойным, долженствовать.

अलम्, очень, с D., способный к чему, с J., довольно! будет!

अलि m., пчела.

अवश्य, f. आ, необходимый.

अवस्था f., состояние, положение.

अश् V. Â., достигать.

अश् IX. P., есть, кушать; caus. кормить.

अश्रु n., слеза.

अश्व m., лошадь.

अश्विन् m. dual., диоскуры.

अष्टादशन् восемнадцать.

अष्टविंशति, двадцать восемь.

अस् II. P. Â., быть, иметься.

अस् IV. P. бросать; + अभि, учить, повторять; + नि, поручать; + प्र бросать в.

असि m., меч.

असुर m., демон.

अस्मद्, мы.

अहन् n., день.

अहित n., неприятность, вред.

अहो, o!, ax!

आ

आ, до, вплоть до, начиная от.

आकार m., форма, вид.

आकृष्ट, натянутый, напряженный.

आक्रान्त, подвергнувшийся нападению, угнетенный.

आगमन n., прибытие.

आचार n., хорошее поведение, благочестие, цивилизация.

आचार्य m., насгавник, учитель.

आज्ञा f., приказание.

आत्मन् m., душа, сам, свое „Я“.

आदि, первый.

आदित्य m., солнце.

आप् V. P. Â., достигать; + अव, प्र, अनुप्र, тоже.; + सम्, оканчивать.

आपद् f., несчастие, беда.

आप्त, надежный, авторитет.

आयुष्मत् имеющий долгую жизнь; m. величество.

आविष्ट, наполненный.

आशु, быстрый.

आश्रम m., обитель.

आस् II. Â., сидеть; caus. усаживить, ставить; + उप, почитать, служить.

आसन n., седалище.

आहरण n., доставление, принесение.

आहार m., кушанье.

आहुति f, возлияние, — жертвенного масла и проч. на огонь.

इ

इ II. P., идти, с abstr., делаться чем либо; + अनु, следовать; + अप, уходить; + उप, подходить к; + अधि II. Â., изучать, caus. преподавать.

इतर, другой.

इतस् отсюда.

इति, так.

इदम्, этот, здешний.

इदानीम्, теперь.

इन्द्र m. N. pr., бога.

इन्द्रप्रस्थ n., город Делхи.

इव, подобно тому как.

इष् VI. P., желать.

इषु m., стрела.

इष्ट pp. от इष् или от यज्.

इष्टि f., жертвоприношение.

इह, здесь.

ई

ईक्ष् I. Â., видеть, смотреть; + उप, пренебрегать; + परि,

разсматривать, критиковать; + प्रति ожидать.
ईड् II. Â. хвалить.
ईदृश् и ईदृश, подобный.
ईर् X. P. Â., двигать, -ся; + प्र тоже.
ईश m, господин, владыка.
ईश्वर, богатый, способный; m., бог, царь.
ईह् I. Â., желать, стремиться.

उ

उक्ति f., слово, речь.
उक्ष् VI. P. Â., окроплять.
उग्र, жестокий, страшный.
उच् IV. P. Â, охотно делать, подобать.
उच्चैस्, громко.
उत्तम, высший.
उत्तर, более высокий.
उत्पल n., лотос.
उत्सङ्ग m., седалище у кого ниб. на коленях.
उत्सव m., праздник.
उत्साह m., усилие, решение.
उदक n., вода.
उदच्, верхний, северный.
उदधि m., море, океан.
उदय m., восхождение.
उदर m., живот.
उदर m., возвышенный, благородный.
उद्यान n., сад.
उद्योग m., усилие, прилежание.
उद्योगिन्, прилежный.
उद्वेग m., раздражение.
उपकार m., помощь.
उपचार m., услуга, уход.
उपनयन n., посвящение в.
उपनिषद् f., философская часть Веды.
उपभोग m., использование, наслаждение.
उपमा f., сравнение.
उपरि, над.
उपानह् f., сандалия.
उपाय m., средство.
उभ dual, оба.
उभय, тоже.
उरग m., змея.
उरु, широкий
उर्वशी f, n. pr. одной нимфы.
उषस् f., утренняя заря.
उष्ट्र m, верблюд.
उष्ण, горячий; n., жара.

ऊ

ऊर्ध्व, высский, в верх направленный.
ऊह् I. P. Â., двигать, размышлять.

ऋ

ऋ I P., идти, доставатся; caus. अर्पयति, давать.
ऋक्ष m., медведь.
ऋच् f., стих Ригведы; pl. Ригведа.
ऋण n., долг.
ऋतु m., время года.
ऋत्विज् m., жрец.
ऋषभ m., бык.
ऋषि m., ясновидец, пророк.

ए

एक, один.
एकदा, однажды.
एकादशन्, одиннадцать.

एतद्, этот.
एव, только, исключительно, именно.
एवम्, так.

ओ

ओघ m., течение. масса.
ओजस् m., сила, блеск.
ओषधि и °धी f. растение, лекарственная трава.

औ

औषध n., лекарство.

क

कट m., цыновка.
कटाक्ष m., влюбленный взгляд, кокетливый выстрел глазами.
कटु, острый(вкус), пикантный.
कण्टक m., колючка, враг.
कण्ठ m., шея, горло.
कतिपय f. आ, ई, несколько.
कथ् X. P. разсказывать.
कथम्, как.
कदा. когда.
कनीयस्, कनिष्ठ, младший, самый младший.
कन्या f., молодая девушка.
कपि m., обезьяна.
कम् IV., X. Â., любить.
कमल n., лотос.
कम्प् I. Â., дрожать.
कर m., рука, хобот, луч, подать.
करिन् m., слон.
करुण, f. आ, несчастный, достойный сострадания.
कर्ण m., ухо.
कर्तृ m., творец, автор; m. n. делающий.
कर्मन् n., дело, жертвоприношение, влияние добрых и дурных дел на последующую судьбу, судьба.
कल् + सम X. P., считать, делать сложение.
कलह m. n., спор.
कलियुग n., железный век (в коем мы живем теперь).
कवि m., поэт.
काण, одноглазый, кривой.
काम m., любовь, Амур.
कामदुघ, °घा, исполняющий все желания.
काय m., тело.
कारण n., причина.
°कारिन्, делающий.
कार्य n., дело, задача.
काल m., время.
कालिदास m., N. pr. поэта, жившого в V. ст. по P. X.
काव्य n., стихотворние, поэма, высокий поэтичеекий стиль. поэзия.
काशी f., Бенарес.
काष्ठ n., дрова, полено.
काष्ठमय, f. ई, деревянный.
किम्, кто, который?; + चित् + चन, + अपि, кто-то, что-то. кто-нибудь.
कियत्, сколь велкий?
किरीट m. n., диадема.
किल, конечно, да, говорят.
कीट m., червяк.
कीदृश, f. ई, какой? что за такой?
कीर्ति f., слава.
कील m., кол, клин.
कुतस्, откуда? почелму?
कुत्र, где? куда?

कुन्त m., копье.
कुप् IV. P., гневаться.
कुल n., семья, род.
कुसुम m. n., цветок.
कूप m., колодезь.
कूर्म m., черепаха.
कृ VIII. P. Â., делать; + अधि, ставить во главе; + अपा, платить; + अलम्; украшать; + आविस्, открывать; + उप, помотать, делать добро; + तिरस्, скрывать, порицать.
कृत् VI. P., резать.
कृति f., дело.
कृत्रिम, f. आ, искуственный, приемыш.
कृत्स्न, f. आ, весь, целый.
कृपण, бедный, скупой.
कृष् VI. P. Â., пахать.
कृषि f., земледелие.
कृषीवल m, земледелец.
कृष्ण, f. आ, черный; m. черная антилопа; N. pr. бога.
कॄ VI. P., разсыпать; + वि, тоже.
कॢप् I. Â., служить для чего, годиться; caus. делать.
केवल f. आ, исключительный.
केश m, волос.
कोटि f., острие.
कोप m., гнев.
कोलाहल m., спор, шум.
कोविद, f. आ, знающий, знаток.
क्रम् IV., I. P., I. Â., идти, шагать; + अति, переходить через, проходить мимо; + आ, наступать на, нападать; + निस्, выходить.
क्रीडा f., игра, удовольствие.
क्रुध् IV. P, сердиться.

क्रोध m., гнев.
क्रोष्टृ m, шакал.
क्व, где? куда?
क्षत्रिय m., воин.
क्षम f. आ, терпеливый.
क्षय m., уничтожение.
क्षल् X. P., мыть, полоскать; + प्र, тоже.
क्षात्र, подходящий для воина.
क्षान्ति f., терпение.
क्षितिप m., царь.
क्षिप् VI. P., бросать, брать.
क्षीर n, молоко.
क्षुद्र, f. आ, малый, незначительный.
क्षुध् f. голод.
क्षेत्र n., поле.
क्षेम, спокойный, обезпеченный.

ख

ख n., воздушное пространство, небо.
खण्ड m. n., кусок, обломок.
खन् I. P. Â., копать.
खर m., осел.
खाद् I. P., есть, жевать.
ख्या II. P., смотреть, + आ называть.

ग

गगन n., небо.
गङ्गा f., река Ганг; N. pr.
गज m., слон.
गण् X. P., считать; + अव презирать.
गण m., толпа, множество.
गणना f., счет.
गति f., ход, прихождение, защита.
गन्ध m., запах.

गम् I. P., идти; + अनु, следовать; + अव понимать; + अस्तम्, заходить; + आ, приходить; + उद्, восходить; + निस्, уходить, выходить; + सम् I. Â., сходиться вместе.
गरीयस् comp. почтенный, самый почтенный.
गर्भ m., чрево, дитя.
गर्व m., гордость.
गाह् I. Â., погружать; + अव, тоже.
गिरि m., гора.
गीत n., песнь.
गुण m., качество, преимущество, добродотель.
गुरु, тяжелый; m. учитель.
गुह्, I. P. Â., прятать; caus. тоже.
गुहा f., пещера.
गृह n., дом, жилище.
गृहस्थ m., семьянин.
गै I. P., петь.
गो m., бык; f. корова, речь.
गोत्व n, бычья природа.
गौरव n., тяжесть, достоинство, уважение.
ग्रन्थ m., сочинение, текст(книги).
ग्रह् IX. P. Â., брать; + प्रति, принимать.
ग्राम m., деревня, город.
ग्रामणी m., деревенский староста.
ग्रीष्म m., лето.

घ

घट् I. Â., стараться, подходить, годиться.
घट m., кувшин, горшок.
घन, густой, крепкий.

घृत n., топленое масло.
घ्रा I. P., + आ нюхать, целовать.

च

च encl., и, также.
चक्र m., колесо.
चक्ष् II. Â., видеть; + आ, разсказывать, называть; + व्या, об'яснять, разсказывать.
चक्षुस् n, глаз.
चतुर्, четыре.
चन्द्रमस् m., луна.
चम् + आ I. P., пить, хлебать.
चमत्कार m., восхищение.
चर् I. P., идти, совершать, пастись; + आ, समा, совершать + उद् caus. произносить.
°चर, f. ई, идущий.
चरण m. n., нога.
चर्मन् n., кожа, шкура.
चर्ममय, f. ई, кожаный.
चल् I. P., идти; + प्र, шагать идти, двигаться; + प्रवि, уходить.
चामीर m., золото.
चार m., шпион.
चारु, чарующий, красивый.
चि V. P. Â. собирать, выискивать; + निस्, решать; + प्र или वि собирать, срывать (цветы); सम्, нагромождать.
चित्त n., сердце, ум.
चिन्त् X. P., думать.
चिरम्, долго.
चुद् X. P., подталкивать; + प्र, тоже.
चुर् X. P., воровать.
चूडा f., темя, волоса на темени.
चेत्, если.

चेष्ट् I. Â., двигаться, жить.
च्यु I. Â., падать; + वि, отпадать.

छ

छत्त्र n., зонтик.
छद् X. P., покрывать.
छाया f., тень.
छिद् VII. P. Â., резать; + वि, отрезать.

ज

॰ज, f. आ, рожденный.
जगत् n., все живое, мир.
जटा f., коса, косичка.
जन् IV. Â., рождаться, происходить, совершаться; caus. производить; + प्र или सम्, происходить.
जन m., человек, люд, народ.
जनक m., отец.
ननी f. мать.
जन्मन् n., рождение.
जय m., победа.
जरा f., старость.
जल n., вода.
जल्प् I. P., шептать, говорить.
जागृ II. P., бодрствовать.
जाति f., род, класс, каста.
जामातृ m., зять.
जि I. P. Â., побеждать, завоевывать; + परा, покорять.
जिन m., Будда.
जिह्वा f., язык.
जीव् I. P., жить.
जीवित n., жизнь.
जुहू f., жертвенная ложка.
॰ज्ञ, f. आ, знающий.
ज्ञा IV. P. Â.. знать; + अनु, соизволять; + आ caus., приказывать.
ज्ञान n., познание.
ज्या f., тетива.
ज्येष्ठ, старший.
ज्योतिष n., астрономия, учебник астрономии.
ज्योतिस् n., свет, созвездие, звезда.
ज्वल् I. Â., пылать.

झ

झष m., большая рыба, морское чудовище.

ड

डम्ब् X. P., бросать; + वि, обманывать.
डी I. Â., летать; + उद्, взлетать.

त

तक्षशिला f., город Таксила.
तड् X. P., бить.
तडाग m., озеро.
तडित् f., молния.
ततस्, оттуда, туда.
तत्र, там, туда.
तथा, так.
तद्, он, этот.
तदा, тогда.
तन् VIII. P. Â., тянуть; + आ, причинять, делать; + प्र, растягивать, распространять.
तप् I. P., б. теплым, искупать.
तपस् n., религииозное самоистязание.
तपस्विन्, искупающий, кающийся, страдалец; m. аскет.
तम् I. P., томиться, скучать.

तरु m., дерево.
तरुण, f. ई, молодой, нежный.
तादृश्, तादृश, такой.
तालु n., нёбо.
तावत् adj., стольмногий.
तिरस्करिणी f., занавес, вуаль.
तिर्यंच्, идущий в сторону, поперек; m. n. зверь, животное.
तिलक n., украшение, знак на лице.
तीर n., берег.
तीर्थ n., спуск, святое место.
तीव्र, f. आ, сильный, большой.
तु, но.
तुल् X. P., вешать.
तुष् IV. P., радоваться.
तृप् VI. P., насытиться.
तृष्णा f., жажда.
तॄ I. P., переправляться через, спасать; + अव, спускаться; + प्र caus., обманывать, надувать.
त्यज् I. P., покидать, оставлять; + परि, тоже.
त्रस् I. P., трястись.
त्रा I. P., спасать.
त्रि, три.
त्रिंशत्, тридцать.
त्रिदशन्, тринадцать.
त्रिशीर्षन्, трехголовый.
त्र्यशीति f., восемдесят три.
त्वद्, ты.
त्वष्टृ m., имя божества.

द

दंश् I. P., кусать.
दंष्ट्रा f., зуб, клык.
दक्ष m., воля; N. pr. бога.
दक्षिण, правый.
दण्ड् X. P., наказывать.
दण्ड m., палка, наказание.
दधि n., кислое молоко.
दन्त m., зуб.
दम् X. P., укрощать.
दम्भ m., обмен.
दया f., любовь, сострадание.
दरिद्र, бедный.
दर्श m., новолуние.
दर्शन n., взор, разсматривание.
दशन्, десять.
दशन m., зуб.
दस्यु m., враг, варвар.
दष्ट, укушенный.
दह्, I. P., жечь.
दा III. P. Â., давать; + आ, брать; abs. с, вместе; + प्र, предлагать.
दातृ m., податель; m. n., дающий, щедрый.
दान n., подаяние, дар.
दानव m., демон.
दारु m. n., дерево.
दास m., раб.
दासी f., рабыня.
दिन n., день.
दिव् IV. P., играть.
दिव् f. m., небеса.
दिवस n.. день.
दिव्य, божественный, дивный.
दिश् VI. P., показывать; + आ, приказывать; + उप, наставлять, учить.
दिश् f., направление, сторона горизонта.
दीर्घ, f. आ, длинный.
दीर्घम्, далеко, вдали.
दुःख n., несчастие.
दुग्ध n., молоко.

दुर्जन m., дурной человек.
दुर्दशा f., несчастие, неудобство.
दुष् IV. P., портить, запятнать.
दुष्प्रयुक्त, плохо применяемый.
दुष्यन्त m. N. pr.
दुस् indecl., дурной, злой.
दुहितृ f., дочь.
दुह् II. P., доить.
दूत m., посол.
दूर, далекий.
दृश् I. P., смотреть.
दृश् f., взор, глаз.
दृषद् f., камень.
दॄ IX. P., рвать, разрывать; + वि caus. тоже.
देव m., бог, царь.
देवकी f. N. pr.
देवी f., богиня, царица.
देश m., место, местность, страна.
देह m., тело.
दैव, f. ई, божественный; n. судьба.
दोष m., недостаток, ошибка.
दोस् m. n., рука (bracchium).
द्युति f., блеск.
द्रव्य n., вещь.
द्रुह् IV. P., ненавидеть, оскорблять.
द्वार् f., дверь, ворота.
द्विज m., ариец, брамин.
द्विजाति m., тоже.
द्वितीय, второй.
द्विष् II. P. Â., ненавидеть; + प्र, очень сильно ненавидеть.
द्विष् m., враг.
द्विप m., слон.
द्विशत, двести.
द्वीप m., остров.
द्वीपिन् m., пантера.

ध

धन n, деньги, богатство.
धनिन्, богатый.
धनुस् n., лук.
धरा f., земля.
धर्म m., добро, право, закон, элемент.
धवलगृह n., дворец.
धा III. P. Â., класть, ставить; + आ или समा, налагать, устраивать; + वि, ставить вниз; + परि, надевать; + वि, устраивать, приказывать; + सम्, налагать, соединять.
धान्य n., зерно, зерновой хлеб.
धार्मिक, f. ई, справедливый.
धाव् I. P., бежать; + अनु, следом бежать.
धावन n., бег.
धी f., ум.
धीमत्, умный.
धीर, стойкий, умный, храбрый.
धु V. P. Â., колебать.
धृ I. P., держать.
धृति f., решимость, мужество.
धे I. P., сосать, пить.
धेनु f., корова.
ध्यै I. P., думать.
ध्वंस् I. P. Â., бросать, разбрасывать; + वि, тоже.

न

न, не.
नक्तम्, ночью.
नक्षत्र n., лунное созвездие.
नगर n., город; °री, тоже.
नट m., танцор, актер.
नद् I. P., шуметь, кричать.
नदी f., река.
नन्द् I. P., радовать; + अभि (поэтически I. Â.) радоваться чему.
नभस् n., небо
नम् I. P., поклоняться, кланяться.
नमस् indecl., хвала! поклонение!
नर m., человек, мущина.
नरक m. n., ад.
नल m., N. pr.
नव, f. आ, новый.
नवन्, девять.
नवीन, f. आ, новый.
नश् IV. P., погибать, исчезать; + वि, тоже.
नह् I. P., шить.
नाग m., змея.
नाटक n., драма.
नामन् n, имя.
नाना indecl., различный.
नाली f., трубка, труба.
नाश m., погибель.
निकेतन n., жилише.
निचय m., собрание, куча.
निज, собственный.
नित्य, вечный.
निधन n., смерть.
निदेश m., приказ.
निन्द् I. P., хулить.
निपुण, f. आ. опытный.
नियत, определенный, постоянный.
नियम m., обет, правило.
निर्वृत्ति f., счастье, удовлетворенность.
निर्वेद m., отчаяние.
निवास m., жилище.
निशीथ m., полночь.
निश्चय m., решение, несомненность.
नी I. P. Â., вести, принести; + आ, доставать; + उप, приводить, посвящать; + निस्· решать, кончать; + परि, круговодить, взять в замужество
नीच, f. आ, низкий.
नीति f., житейская мудрость политика.
नीरुज, здоровый.
नील, синий; + कण्ठ m., N. pr.
नीहार m, туман.
नूनम्, теперь, наверное.
नृ m., человек.
नृत् IV. P., плясать.
नृप m., царь.
नृपति m, царь.
नेतृ m., путеводитель.
नेत्र n., глаз.
नौ f., корабль, лодка.
न्यग्रोध m., фиговое дерево, Ficus indica.
न्याय m., лòгика.
न्याय्य, f. आ, логичный, справедливый.

प

पक्ष m, крыло, сторона, партия.
पक्षिन् m., птица.
पङ्क m., грязь, болото.
पच् I. P. Â., печь, варить.
पञ्चन्, пять.
पञ्चपञ्चाश, пятьдесят пятый.
पट् I. P., разрывать, caus. тоже.
पठ् I. P., читать, учиться.
पणि m. pl., имя особых демонов.
पण्डित, f. आ, ученый.
पत् I. P., падать, лететь.

पति m., муж, владыка.
पत्त्र n., лист, письмо.
पत्नी f., жена.
पथिन् m., путь.
पथ्य, f. आ, полезный, здоровый.
पद् IV. Â. идти; + प्र, прибегать к комут за помощью; + व्या caus., погубить, убить; + निस्, выходить, рождаться.
पद n., шаг, место, слово.
पद्म m. n., лотос.
पयस् n., вода, молоко.
पर, f. आ, высший, другой, чужой.
परम, f. आ, высший.
परमात्मन् m., мировая дума.
परशु m., топор.
परिव्राज् m., аскет, нищенствующий монах.
पर्वत m., гора.
पशु m., мелкий скот, жертвенное животное.
पश्चात्, зачем, позже.
पा I. P., пить; caus. напоить.
पा II. P., охранять, caus. тоже.
पाटलिपुत्र n., город Патна.
पाठ m., лекция, урок.
पाणि m., рука.
पाणिनि m., имя величайшаго индийскаго грамматика.
पाण्डव m., Пандуид, потомок Панду
पातक n, грех.
पाद m., нога, луч, четвертая часть.
पाप, f. आ, злой, худой; n., грех.
पार्थिव m., царь
पार्वती f, имя богини.
पालन n., охранение, управление.
पाश m., веревка.
पाशुपाल्य n., скотоводство.
पितृ m., отец; dual. родители; pl. умершие предки.
पीड् X. P., мучить.
पुंस् m., мужчина.
पुण्य n., добро, заслуга (религиозная).
पुत्र m., сын.
पुत्री f., дочь.
पुनर्, опять, но.
पुर् f., город.
पुरा, раньше.
पुराण n., поэма о начале мира.
पुरुष m., человек
पुरूरवस् m., имя царя.
पुलक m., поднятие волосиков, содрогание по всему телу.
पुलिन्द m., имя народности.
पुष् IV. P., IX. P.. толстеть, делать тучным, умножать.
पुष्ट, сильный, тучный.
पुष्प n, цветок.
पुस्तक n., книга, рукопись.
पू IX. P. Â., очищать.
पूज् X. P., почитать.
पूजा f., почет, праздник.
पूर m., половодье.
पूर्व, первый.
पृथक्, отдельно.
पृथिवी f., земля, почва.
पृथु, широкий.
पृथ्वी f., земля.
पृथ्वीराज m., N. pr.
पॄ III., IX. P., наполнять.
पॄ X. P., превозмогать, переправляться.
पोषक m., кормилец.
पौत्र m., внук.

प्रकाशिन्, светящий
प्रच्छ् VI. P., спрашивать.
प्रजा f., создание, подданный.
प्रति, против.
प्रतिकूल, f. आ, неблагоприятный.
प्रत्यच्, западный.
प्रथ् I. P., б. знаменитым, распостраненным.
प्रथम, f. आ, первый.
प्रधान, главный.
प्रभाव m., мощь.
प्रभूत, большой, обильный.
प्रयाग m., город Аллахабад.
प्रयुक्त, применяемый, составленный.
प्रयोक्तृ m., составитель.
प्रयोजन n., цель.
प्रलय m., конец мира.
प्रश्न m., вопрос.
प्रसाद m., милость.
प्रहार m., удар, рана.
प्राच्, восточный.
प्राण m., дыхание, жизнь.
प्राणिन्, живое существо.
प्रायश्चित्त n., искупление.
प्रायेण, обыкновенно, большей частью.
प्रासाद m., дворец.
प्रिय, f. आ, милый, дорогой.
प्रियकर्मन्, добрый.
प्रियवाच्, льстивый, ласковый.
प्रियवादिन्, говорящий приятное.
प्री IX. P. Â., радоваться; caus. обрадовать.
प्रीति f., любовь, милость.
प्लु I. Â., плыть, + आ, оросить, + उत्, вспрыгнуть, перепрыгнуть.

फ

फटा f., щит, каска, надувшаяся шея раздраженной змеи.
फणा f., тоже.
फल n., плод.
फलवत्, плодоносный.
फेन m., пена.

ब

बन्ध् IX. P., связывать, строить
बल n., сила.
बलवत्. сильный.
बहु, многий.
बाल m., мальчик, дитя.
बाहु m., рука (bracchiam).
बिन्दु m., капля
बुद्धि f., ум, хитрость.
बुद्धिमत्, умный.
बुध m., мудрец.
ब्रह्मचर्य n., изучение Вед, девственность.
ब्रह्मचारिन् m., изучающий Веды.
ब्रह्मन् n, брахман, мировая душа, Веды; m., брамин.
ब्रह्महन्, убивающий брамина.
ब्राह्मण m., брамин.
ब्रू II. P. Â., говорить; + प्र или वि об'яснять.

भ

भक्त, преданный, верный.
भक्ति f., любовь, преданность.
भक्ष् X. P., есть.
भज् I. P. Â.. уделять; + वि, разделять
भञ्ज् VII. P., ломать.
भय n., опасность, страх.

भर्तृ m., кормилец, муж.
भव m., имя бога Шивы.
भवत् господин, Вы; f. °ई, милостивая государыня.
भस्मन् n., пепел, зола.
भा II. P., блестеть, + आ или वि, тоже.
भाग m., часть.
°भाज्, причастный.
भानु m., солнце.
भार m., тяжесть.
भार्या f., жена.
भाष् I. Â., говорить; + सम् разговаривать.
भाषा f., язык, разговор.
भास्वत्, блестящий.
भिक्षा f., милостыня.
भिक्षु m., монах, аскет, нищий.
भिद् VII. P. Â., разделять.
भी III. P., бояться.
भुज् VII. P. Â., есть, наслаждаться; caus. кормить; + उप, наслаждаться.
भुज्यु m., N. pr.
भुवन n., мир.
भू I. P., быть, являться, происходить; + अभि, превозмогать; + परि, презирать; + प. происходить, иметь силу, властвовать.
भू f., земля, почва.
भूत, сделавшийся; n., существо.
भूति f, благоденствие, благословение.
भूभुज् m., царь.
भूभृत् m., царь, гора.
भूमि f., земля, почва, страна.
भूयस्, больше, большею частью.
भूषण n., украшение.

भृ I. P. Â., III. P. Â., нести, кормить, поддерживать.
भृगुकच्छ n., город Бароч.
भृतक m., слуга.
भृत्य m., слуга.
भेक m., лягушка.
भोजन n., кушанье.
भोस्, о! послушай!
भ्रम् I. IV. P., блуждать вокруг; + परि, тоже.
भ्रातृ m, брат.
भ्रू f., бровь.

म

मकरध्वज m., имеющий дельфина на своем знамени, бог любви.
मक्षिका f., муха.
मघवन् m., бог Индра.
मङ्गल n., хорошее предзнаменование, счастье, праздник.
मणि m., драгоценный камень.
मण्डप m. n., беседка, комната.
मण्डल n., круг, диск, округ.
मण्डूक m., лягушка.
मति f., мнение, мысль.
मतिमत्, умный.
मत्स्य m., рыба.
मथ् см. मन्थ्.
मथिन् m., мутовка.
मद्, я.
मद् IV. P., б. пьяным; + प, б. небрежным.
मद m., опьянение.
मधु n., мед
मधुपर्क m., медовый напиток.
मध्य n., середина.
मन् IV., VIII. Â., думать, считать за; + सम्, почитать.
मनस् n., ум, сердце.

मनुष्य m., человек.
मनोरथ m, желание.
मन्त्र m., изречение, заговор, волшебство.
मन्त्रिन् m., министр.
मन्थ् IX. P., взбалтывать, мучить.
मन्द, f. आ, медленный.
मन्दर m., N. pr., гора.
मन्दिर n., дом, дворец.
मरण n., смерть.
मरुत् m., ветер; pl., боги ветров и бури.
मर्याद m., граница.
मस्तक n., голова.
महत्, большой.
महानस m., кухня.
महाराज m., царь.
महिष m., буйвол; N. pr.
महिषी f., царица, буйволица.
मही f., земля.
मा, не (при запрещении).
मांस n., мясо.
मातृ f., мать.
माधुर्य n., сладость.
मान m., честь.
मानव m., человек.
मानुष m., человек.
मानस m., ум, чувство.
माया f., обман, иллюзия.
मार्ग m., дорога.
मार्तण्ड m., птица, солнце.
मास m., месяц.
माहात्म्य n., величие, сила.
मित्र n., друг.
मित्रद्रुह्, изменяющий друзьям.
मिथस्, взаимно.
मिथ्या, ложно, обманным образом.

मिल् IV. P., соединять, получать.
मी VII. и IX., уменьшать.
मील् I. P., + नि закрывать.
मुक्ति f., спасение.
मुख n., рот, лице.
मुख्य, главный.
मुच् VI. P., освобождать, отделять, оканчивать, дать стекать; abs. без.
मुद् I. Â., радоваться; + अनु, позволять.
मुनि m., аскет, мудрец.
मुसल m. n., дубина.
मुह् IV. P., растеряться, б. глупым.
मूर्ख, дурак.
मूर्ति f., тело, изображение.
मूर्धन् m., голова.
मूर्धग, садящийся на голову.
मूल n., корень.
मूल्य n., цена.
मृ VI. Â., умереть; caus. убить.
मृग् X. Â., искать.
मृग m., антилопа, газель, лань.
मृगया f., охота.
मृज् II. P., тереть; caus. втирать, растирать; + अप, परि, प्र, обтираться, очищаться.
मृत्यु m., смерть.
मृद् f., земля.
मृश् VI. P., касаться.
मृष् IV. P., терпеть.
मृषा, напрасно.
मेघ m., туча.
मोक्ष m., спасение души.
मोह m., заблуждение, сумасшествие.
मौर्ख्य n., глупость.
मौल, основной, старинный.

य

यक्ष m., полубог, демон.
यज् I. P. Â., приносить жертву; caus. приносить жертву за кого (Acc.).
यजुस् n., жертвенное изречение.
यज्ञ n., жертвоприношение.
यज्ञिय, f. आ, подходящий для жертвы.
यत् I. Â., стараться.
यति m., аскет.
यत्न m., усилие.
यत्र, где, куда.
यथा, как (относ.), что.
यद्, который.
तदा, когда (относ.), если.
यदि, если.
यम् I. P., укрощать; + उद्, поднимать.
यम m., бог смерти.
यवन m., грек, варвар.
यशस् n., слова.
यष्टि f., прут.
या II. P., идти, c. abstr. становиться.
याच् I. P. Â., просить.
यात्रा f., путешествие, средства жизни.
यावत् adj., скольвеликий (отн.), adv. как.
युज् VII. P. Â., запрягать, налагать ярмо; + नि, поручать, caus. вставлять в оправу.
युग n., мировой период.
युद्ध n., борьба, битва.
युवन्, молодой.
युष्मद्, вы.
यूप m., жертвенный столб (к коему привязывоется жертвенное животное).
योनि f., утроба матери.
योषित् f., женщина.
यौवन n., юность.

र

रक्ष् I. P., защищать.
रक्षण n., защита.
रक्षिन् m., защитник.
रच् X. P., приводить в порядок, сочинять.
रज्जु f., веревка.
रण m. n., сражение.
रत्न n., драгоценность.
रथ m., повозка.
रथ्या f., улица.
रभ् I. Â.; + आ, начинать.
रम् I. Â., забавляться, наслаждаться.
राज् I. Â., блистать, царствовать.
राजन् m., царь.
राज्ञी f., царица.
राज्य n., царство.
रात्रि f., ночь.
राध् V. P., + अप, совершить по отношению к кому проступок.
राम m., имя одного демона.
रामायण n., название эпической поэмы.
रावण m., имя героя.
राशि m., куча.
रु II. P., кричать; + वि, тоже.
रुच् I. Â., нравиться.
रुद् II. P., нлакать.
रुध् VII. P., препятствовать, осаждать.

रुद्ध, осажденный, окруженный.
रुह् I. P., расти; + आ садиться на, взойти на; + प्र, вырости.
रूक्ष, f. आ, твердый, сухой.
रूप n., форма, красота.
रूपक n., рупия.
रेखा f., линия, черта.
रै m., богатство.
रोष m., гнев.
रोहिणी f., N. pr.
रौद्र, f. आ, страшный.

ल

लक्ष n., 100.000.
लक्ष्मी f., счастье, богиня счастья.
लघु, легкий, малый, незначительный.
लङ्का f., остров Цейлон.
लङ्घ् I. P., прыгать.
लज्जा f., срам, стыд.
लभ् I. Â., получать, caus. давать.
लम्ब् I. Â., висеть.
लवण n., соль.
लाङ्गल n., плуг.
लिख् VII. P., царапать, писать
लिङ्ग n., знак, мужской член.
लिप् VI. P., мазать.
लिह् II. P. Â., лизать; + अव, облизывать.
लुण्ठ् + निस् I. P., терять, отнять.
लुप् VI. P., ломать, грабить.
लुभ् IV. P., желать, любить.
लोक m., мир, люди.
लोचन n., глаз.
लोभ m., жадность, стяжание.
लोमन् n., волоса (на теле).
लोह n., железо.

व

वंश m., род, поколение.
वक्तृ m., оратор.
वक्र. кривой.
वच् II. P. (Perf. и др. P. Â.), говорить, caus. читать.
वणिज् m., купец.
वत्स m., теленок.
वद् I. P. Â., говорить; + अभि caus. приветствовать, здороваться, + वि, спорить, иметь диспут.
वध m., убиение.
वधू f., женщина, законная жена.
वन n., лес.
वन्द् I. Â, восхвалять, почитать.
वपुस् n., тело.
वर, f. आ, лучший, превосходный.
वर m., желание, милость, жених.
वराह m., вепрь.
वरुण m. N. pr., божества.
वर्तिन्, находящийся.
वर्ष m., год.
वल्लभ, f. आ, дорогой, милый.
वस् I. P., жить; + नि или प्रति обитать, населять; + प्र, уезжать.
वसति f., жилище.
वसु n., богатство, деньги, добро.
वसुदेव m., N. pr.
वस्त्र n., одежда.
वह् I. P. Â, нести, течь, веять.
वा, или.
वाच् f., речь, слово.
वाच्य, f. आ, достойный порицания.

वाणिज्य n., торговля.
वात m., ветер.
वानप्रस्थ m., отшельник.
वापी f., прудок, цистерна.
वायस m., ворона.
वायु m., ветер.
वार n., вода.
वारि n., вода.
वारिद m., облако, туча.
वाष्प m., слеза.
विक्रमादित्य m. N. pr., царя.
विज् + उद् caus., угрожать.
वित्त n., богатство.
विद् II. P., знать; + नि caus., возвещать.
विद् VI. P. Â., достигать, находить.
विद् adj., знающий.
विद्या f., знание, наука.
विद्वस्, знающий, ученый.
विद्विष्ट, ненавистный.
विधवा f., вдова.
विधि m., правило, судьба, Брахма.
विनय m., послушание, дисциплина.
विना, без.
विपाक m., созревание, возмездие.
विप्र m., брамин.
विवाह m., брак.
विवेकिन्, умный.
विश् VI. P., входить; + उप, садиться; + समा, приходить; + प्र, войти.
विशिष्ट, особый, квалифицированный, превосходный.
विश्रुत, знаменитый.
विश्व, весь.
विश्वास m., доверие.
विष n., яд.

विष्णु m., имя бога, N. pr.
विहग m., птица.
वीथी f., улица.
वीर m., герой.
वीर्य n., героизм.
वृ V. P. Â. прикрыть; + अप. открыть; + आ, прикрыть, наполнить; + वि, обяснять.
वृक्ष m., дерево.
वृत् I. Â., быть, становиться; жить чем; + प्र, начинаться, происходить, продолжатся, caus. продолжать.
वृत्त n.. поведение, блогочестивое поведение.
वृत्तान्त m., весгь, разсказ.
वृध् I. Â., расти.
वृष् I. P., дождить.
वॄ IX. P. Â., выбирать.
वेद m., наука, священное писание.
वेदना f., ощущение, боль.
वेदान्त m., название философской системы.
वै, конечно.
वैश्य m.. принадлежащий к 3-ьей касте (купцов).
व्यञ्जन n., приправа, согласный звук.
व्यध् IV. P., протыкать.
व्यलीक n., неправда.
व्याघ्र m., тигр.
व्याध m., охотник.
व्याधि m., болезнь.
व्याधित, больной.
व्यास m., имя пророка.
व्योमन् n., небо.
व्रज् I. P., идти; + प्र. сделаться аскетом.

व्रण m. n., рана.
व्रत n., обет, долг.

श

शंस् I. P., хвалить, указывать; + प्र, восхвалять.
शक् V. S., мочь.
शक m., скиф.
शकट m, повозка.
शत n., сто.
शततम, сотый.
शत्रु m., враг.
शम् IV. P., успокоиться, исчезнуть.
शय्या f., кровать.
शर m., стрела.
शरण n., защита.
शरद् f., осень.
शरीर n, тело.
शर्व m., имя бога Шивы.
शाखा f., ветка, редакция Веды.
शान्ति f., успокоение.
शास् II. P., наказывать, управлять.
शास्तृ m., укротитель, правитель.
शास्त्र n., наука, учебник.
शिक्ष् I. Â., учить, дисциплинировать.
शिखर m., вершина.
शिरस् n., голова.
शिव, милостивый. благословенный; m., имя бога; N. pr.
शिशु m., дитя.
शिष् VII. P., оставаться; + वि, умножать, отличаться.
शिष्य m., ученик.
शी II. Â., лежать; + अधि, возлежать.
शुच् I. P., заботиться, печалиться.
शुचि, чистый.
शुभ् I. Â., блестеть.
शुभ, f. आ, хороший, красивый.
शुष् IV. P., изсыхать.
शूद्र m., принадлежащий к 4-ой касте (рабов).
शूर m., герой
शृगाल m., шакал.
शेष m., остаток, имя мировой змеи.
श्रद्धा f., вера.
श्रम् IV. P., уставать,
श्रम m., труд, старание.
श्राद्ध n., жертвоприношение умершим.
श्रि I. P. Â., идти; + आ, прибегать к кому за помощью.
श्री f., счастье, ботатство, богиня счастья; приставка при именах со значением „почтеный“.
श्रीमत्, богатый, известный.
श्रु V. P., слушать.
श्रुत n., ученость.
श्रुति f., слушание; священное писание.
श्रेष्ठ, самый лучший.
श्रेयस्, лучший; n., благо.
श्वन् m., собака.
श्वशुर m., свекор, тесть.
श्वश्रू f., свекровь, теща.
श्वस् II. P., дышать; + समा, отдыхать; + वि, доверять.

ष

षट्त्रिंशत्, тридцать шесть.
षडशीति, восемдесят шесть.
षष् шесть.
षोडशन्, шестнадцать.

स

संयुक्त, снабженный.

संवत्सर m., год.

संशय m., сомнение.

सकृत्, однажды.

सखि m., друг; f. также и ई, подруга.

सज्ज, f. आ, готовый.

सञ्ज् I. P., привешиваться, приставать, прилипать.

सत्, сущий, хороший; m., хороший человек; f. верная жена.

सत्कार m., угощение, прием.

सत्त्र n., жертвоприношение (длительное).

सत्य n., правда.

सद् I. P., сидесь, погибнуть; + आ, приближаться; + समा caus. настигать; + नि, присесть; + प्र, быть милостивым.

सदा, всегда.

संदिग्ध, сомнительный, неверный.

सप्तन्, семь.

सभा f., собрание.

समर्थ, f. आ, способный.

समागम m., встреча.

समाज m., общество.

समिध् f., полено.

समुद्र m., океан.

समुन्नति f., возвышение.

समेत, сопровождаемый, снабженный.

संपूर्ण, полный.

सम्यक्, хорошо, основательно.

सम्राज् m., император.

सरस्वती f., богиня слова, красноречия и учености.

सरित् f., река.

सर्ग m., сотворение.

सर्प m., змея.

सर्व, весь, каждый.

सर्वत्र, всюду.

सलिल n., вода.

सह् I. Â., переносить.

सह, вместе.

सहचर m., товарищ, муж.

सहसा, вдруг.

सहस्र n., тысяча.

सहाय m., товарищ, помощник.

साधन n., средство.

साधु, хороший, благочестивый; m., святой.

सामन् n., ведическое пение, мелодия; pl., Сама-веда.

सांप्रतम्, теперь.

सायम्, вечером.

सारस m., журавль.

सिंह m., лев.

सिच् VI. P., орошать, капать; + अभि, посвящать на царство, короновать.

सिध् I. P., + प्रति, запрещать, удерживать.

सिध् IV. P., удаваться; caus. совершать, достигать.

सिन्धु m., река Инд.

सु V. P. Â., выжимать.

सु adv., хорошо.

सुख n., счастье.

सुन्दर, f. ई, красивый.

सुमनस् f., цветок.

सुराप m., пьяница.

सुवर्ण n., золото.

सुहृद् m., друг.

सूक्त n., ведический гимн.

सूत m., кучер, возница.

सूद m., повар.

सूर्य m., солнце.

सृ I. P., идти; + अनु, следовать; + अप, уходить.

सृज् VI. P., творить; + उद्, выпускать, поднимать.

सृप् I. P., идти; + प्र, тоже.

सृष्टि f., творение.

सेतु m., мост, дамба, плотина.

सेना f., войско.

सेव् I. Â., служить, почитать; + नि, обитать, услуживать.

सैनिक m., солдат.

सैन्य n., войско.

सोम m., священный напиток „сома“.

स्कन्ध m., плечо, собрание.

स्तु II. P. Â. хвалить.

स्तॄ IX. P. Â. постилать; + उप, тоже.

स्तेन m., вор.

स्तोत्र n., хвалебнея песнь.

स्त्री f., женщина.

स्था I. P. Â., стоять, находиться; caus. ставить, определять; + अधि, стоять над, подыматься, управлять; + अनु следовать, исполнять; + उप, приближаться; + प्र, уходить, caus. отсылать; + सम् caus., ставить, оставлять.

स्थान n., место.

स्थिति f., состояние.

स्ना II. P., купаться.

स्नातक m., окончивший курс изучения Веды.

स्नान n., купанье.

स्नायु m., жила.

स्निग्ध, масляный, нежный, любящий.

स्निह् IV. P., любить.

स्नुषा f., невестка, золовка.

स्पृश् VI. P., касаться.

स्पृह् X. P., желать.

स्म, частица придающая настоящему значение прошедшаго

स्मृ I. P., помнить.

स्मृति f., воспоминание.

स्रज् f., венок.

स्रष्टृ m., творец; adj, творящий.

स्व, f. आ, свой.

स्वञ्ज् I. Â.; + परि, обнимать.

स्वप् II. P., спать

स्वप्न m, сон, сновидение.

स्वयम्, сам, сам по себе.

स्वयंभू m., Брахма.

स्वर्ग m., небо.

स्वसृ f., сестра.

स्वामिन् m., хозяин, господин.

स्वैरम्, по желанию.

ह

हन् II. P., ударять, убивать; caus. тоже; + अप устранять; + समा, ранить; + नि । обороть; + सम्, соединять.

हनु f., челюсть.

हनुमत् m., имя одного царя обезьян.

हन्तृ m., убийца.

हरि m.. имя бога Вишну; N. pr.

हरिण m., антилопа, лань.

हविस् n., жертвенний дар, возлияние.

हस्त m., рука.

हस्तिन् m., слон.

हा III. P. Â, покидать.

हि V. P., посылать; + प्र, тоже.

हि, поэтому.

हिंस् VII. P., вредить, убить.
हु III. P. Â., приносить жертву.
हुतभुज् m., огонь.
हृ I. P. Â., отнимать, отбирать; + अप, тоже; + आ, приносить; + उद्, вынимать, спасать, + उदा, приводить (пример); + प्रत्या, достать обратно.
हृदय n., сердце.
हृष् IV. P., радоваться; + प्र, тоже.
हे, о!
हेमन्त m., зима.
ह्रस्व, короткий, близкий.
ह्वे I. P. Â., звать; caus. велеть позвать; + आ, призывать.

ГЛОССАРИЙ РУССКО-САНСКРИТСКИЙ.

А.

автор, कर्तृ m.
алтарь, वेदि f.
алчность, लोभ m.
Амур, бог любви, काम m., पञ्चबाण m.
ариец, आर्य m.; द्विज, द्विजाति m.
аскет, भिक्षु m.; मुनि m.; यति m.; साधु m.; परि-व्राज् m.; — ом стать, प्रव्रज् I. P.
астрономия, ज्योतिष n.

Б.

башмак, उपानह् f.
бег, धावन n.
бедный, दरिद्र, f. आ.
бедствие, दुःख n., आपद् f.
бежать, धाव् I. P. Â.; = убегать पलाय् I. Â.
без, विना.
безсильный, दुर्बल.
безсмертие, अमृतत्व n.
безтелесный, अनङ्ग, f. ई.
безукоризненный, अनवद्य, f.आ.
белый, श्वेत, f. आ.
битва, युद्ध n.
бить, तड् X. P.
бичевание, तपस् m.
благо, कल्याण n.; हित n.; श्रेयस् n.
благополучие, भूति f.
благословение, भूति f.
близость, समीप m.
блистать, भा II. P.; शुभ् I. Â.
блуждать, भ्रम IV. P.
бодрствовать, जागृ II. P.
бог, देव m.
бог (единый), ईश्वर m.
бог любви, कामदेव m.
богатство, अर्थ m.; धन n.; वसु n.; श्री f.
богатый, धनिन्; श्रीमत्; वसुमत्.
богач, धनिन्; श्रीमत्; वसुमत्.
богиня, देवी f.
божественный, दिव्य, f. आ.
болото, पङ्क m. n.
больной, रुग्ण.
большею частью, प्रायेण.
больший, अधिक, f. आ.
большой, महत्.
борода, कूर्च m n.
брак, विवाह m.
брат, भ्रातृ m.
брать, ग्रह् IX. P.
бровь, भ्रू f.
бросать, अस्, प्रास् IV. P.; क्षिप् VI. P.
бросить (= оставить), उत्सृज् VI. P.
бояться, भी III. Â.
бык, गो m.; वृषभ m.
быстрый, आशु; -стро, सहसा.
быть, भू I. P.; अस् II. P. Â.; वृत I. Â.

В.

варвар, म्लेच्छ m.
варить, पच् I. P. Â.
вассал, सामन्त m.
вездесущий, विभु f. ॰भ्वी.
век, युग n.
век железный, कलियुग n.
верховный царь, संराट् m.
вершина, शिखर m.
вести, नी I. P. Â.
ветер, वायु m.
вечером, सायम्.
взаимный, अन्योन्य; मिथस् ind.
взбираться на, आरुह् I. P.
взвешивать, तुल् X. P.
взлетать, उड्डी I. Â.
взлезать, आरुह् I. P.; अधिष्ठा II. P.
взять, ग्रह् IX. P. Â.; प्रतिग्रह्; आदा III. P. Â.
видеть, दृश् I. P. (पश्य), ईक्ष् I. Â.
вина, पाप n.; एनस् n.
висеть на, सञ्ज् I. P.; लग् I. P.
вместе, सह.
владыка, भर्तृ m.
властвовать, प्रभू I. P. Â.; शास् II. P.
вне, बहिस्.
внезапно, सहसा; झटिति.
внизу, अधस्, अधस्तात्.
вода, जल n.; वारि n.; वार् n.; अप् pl. f.; उदक n.
вождь, नेतृ m.
возвестить, निविद caus.
возвращаться, निवृत् I. Â.; प्रत्यागम् I. P.
возвышать (голос) उत्सृज VI. P.
воздавать, प्रतिकृ VIII. P. Â.
возмездие, फल n.
возникать, जन्, प्रजन् IV. Â.; उत्पद, निष्पद् IV. Â.; प्रभू I. P. Â.
возрастать, वृध् I. Â.; रुह् I. P. Â.
везде, सर्वत्र.
венок, माला f.; स्रज् f.
веревка, पाश m.; रज्जु f
верный, धीर, f. आ; भक्त.
вестник, दूत m.
весь, सर्व, f. आ; कृत्स्न, f. आः; विश्व, f. आ.
ветка, शाखा f.
веять, वह् I. P. Â.
возстать, उत्था II. P.
воин, क्षत्रिय m.; योद्धृ m.
войско, सेना f.
волк, वृक m.
волна, वीचि m.
воля, इच्छा f.
вор, स्तेन m.
воровать, चुर् X. P.; मुष् IX. P.
ворона, वायस m.; काक m.
ворота, द्वार् f.
воспевать, गै I. P.
воспоминание, स्मृति f.
восточный, प्राच्, f. ची; पूर्व, f. आ.
восходить, आरुह् I. P.
впоследствии, अन्ते.
враг, अरि m.; शत्रु m.; द्विष् m.
время, काल m.
всегда, सदा.
вселенная, कृत्स्ना भू.
вспоминать, स्मृ I. P.
встать, उत्था II. P. Â.
всюду, सर्वत्र.

встречаться, सगम् I. A.
выбирать, वर् X. P. Â.
выбраться, निर्गम् I. P.
выводок, शावक m.
выглядеть, दृश् pass.
выйти, निर्गम् I. P.
выкупить, निष्क्री IV. P. A.
выпрашивать (милостыню), भिक्ष् I. Â.
выслушать, श्रु V. P.
высказывать, см. говорить.
высокий, उच्छ्रित.
высший, पर; परम; उत्तम.
вытереть, मृज् II. P.
входить, विश्, प्रविश् VI. P.
выходить, निर्गम् I. P.
вышка, शिखर m.
выучить, अधि + इ II. P.
вязать, बन्ध् IX. P.

Г.

газель, हरिण m.; मृग m.
где, कुत्र, क्व; (относ.) यत्र.
герой, शूर m.
гибель, प्रध्वंस m, नाश m.
гибель мира, प्रलय m.
гибнуть, नश्, विनश् IV. P.
гимн (ведический), सूक्त n.
глаз, नेत्र n.; चक्षुस् n.
гнев, कोप m.; क्रोध m.
гневаться, क्रुध् IV. P.; कुप् IV. P.
гнездо, नीड m. n.
говорить, वच् II. P.; वद् I. P. Â.; भाष् I. Â.; अह् perf.; आचक्ष् II. Â.; कथ् X. P.; ब्रू II. P. Â.
голод, क्षुध् f.
голос, गिर् f.
голубь, कपोत m.

гора, गिरि m.; पर्वत m.
гордость, मान m.; दर्प m.
гореть, दह् I. P.
город, नगर n.; नगरी f.; पुर् f.; पुर n.
горожанин, पौर m.
горшок, घट m.
господин, भर्तृ m.; स्वामिन् m.; ईश्वर m.
гость, अतिथि m.
готовиться, संनह् IV. P.
грамматика, व्याकरण n.
граница, मर्याद m.
грех, पाप n.
грудь, वक्षस् n.; उरस् n.
губа, ओष्ठ n.

Д.

далеко, दीर्घम्.
давать, दा I. P. (यच्छ), III. P. Â.
давать (замуж), प्रदा III. P. Â.
даже, अपि.
дар, दान n.
дверь, द्वार् f.
движение, क्रिया f.; приходить в-, प्रवृत् I. Â.
двинуться (=уходить), प्रस्था II. P.
двуногий, द्विपाद् m.
девушка, कन्या f.
действительно, वै.
делать, कृ VIII. P. Â.; — добро, उपकृ; — зло, अपकृ.
делатель, कर्तृ m.
демон, राक्षस m.
дело, कर्मन् n.
день, изо дня в день, नित्यम्.
деньги, धन n.
деревня, ग्राम m.
дерево, वृक्ष m.; तरु m.

дерево (кусок), काष्ठ n.
дитя, शिशु m.; बाल m.
детеныш, शिशु m.
длинный, दीर्घ.
до, आ c. Abl. et Acc.
добро (= имущество), वसु n.; धन n.
добродетель, धर्म m.; पुण्य n.
добрый, सत्, भद्र f. आ.
добыть, लभ् I. Â.
дождь, वृष्टि f.
дождить, वृष् I. P.
доить, दुह् II. P. Â.
долг (денежный), ऋण n.
долг на долг, т. е. сложные % ऋणार्ण n.
долго, चिरम्.
долгорукий, दीर्घबाहु.
дом, गृह n.
дорога, मार्ग.
достаточный, पर्याप्त.
достаться кому, ऋ I. P.
достигать, लभ् I. Â.; विद् VI. P. Â.; आप्, अवाप्, प्राप् V. P. Â.; अश् V. Â.
досточтимый, श्री°; (о богах) भगवत्.
дочь, कन्या f.; दुहितृ f.; पुत्री f.
древний, पुराण, f. आ, ई; वृद्ध.
дрожать, कम्प् I. Â.
друг, सखि m.; मित्र n.; सुहृद् m.
другой, अन्य; अपर; पर.
дружба, सख्य n.; मैत्री f.
думать, ध्यै I. P.; मन् IV. Â.
дурак, मूर्ख m.
дурной, पाप, f. आ.
дуть, वह् I. P. Â.; (про ветер).
душа, आत्मन् m.; мировая-, परमात्मन् m.

Е.

еда, अन्न n.; भक्षण n.; भोजन n.
ежедневно, सदा; नित्यम्; सर्वदा.
если, यदि; चेत्; यदा.
есть (кушать), अश् IV. P.; भक्ष् I. P.; अद् II. P.

Ж.

жадность, लोभ m.
же, तु; किंतु; पुनर्.
желание, इच्छा f.; काम m.; मनोरथ m.; — по желанию, स्वैरम्.
желать, लुभ् IV. P.; इष् VI. P. (इच्छ).
железо, अयस् n.
жемчужина, मुक्ता f.
жена, भार्या f.; जाया; वधू
жениться на ком, परिणी I. P. Â
жених, वर m.
женщина, жена, नारी f.; वधू f.; जाया f.
жертва, жертвоприношение, यज्ञ n.; याम्.
жертва поминальная, श्राद्ध n.
жечь, दह् I. P.
живой, जीवत्.
живот, उदर n.
животное, पशु m.
жизнь (= время жизни) जीवित n.
жизнь (= продолжительность жизни), आयुस् n.
жилище, वसति f.
жирный, पीन.
жить = б. живым, जीव् I. P.; = обитать, वस् I. P.
жрец (домашний), पुरोहित.

З.

забавляться, रम् I. Â.
заботиться, शुच् I. P.
завоевать, जि I. P. Â.; विजि.
завянуть, म्लै I. P.
задерживать, रुध् VII. P. Â.
зажечь, इध् VII. P. Â.
зажигать, इध् VII. P. Â.
закон, धर्म n.
закрепление, दृढ + कृ VIII. P. Â.
замкнуть, अवच्छिद् VII. P.
западный, प्रत्यच्, f. ई.
запереть, संवृ V. P. Â.; पिधा III. P. Â.
запретный, प्रतिषिद्ध.
запрещать, प्रतिषिध् I. P.
запрячь, युज् VII. P. Â.
заросль, गुल्म m. n.
заслуживать, अर्ह् I. P.
засыхать, शुष् IV. P.
затем, तदा; तदनन्तरम्
затемнять, तिरस्कृ VIII. P. Â.
защита, शरण n.
защитник, रक्षितृ m.
защищать, गुप् I. P.; रक्ष् I. P.
звать, ह्वे I. P.
зваться (= называться), वच् pass.
здесь, अत्र; इह.
земледелец, कृषीवल. m.
земледелие, कृषि f.
земля, पृथिवी f.; भू f.; उर्वी f.
зерно, धान्य n.
зима, हेमन्त m.
злой, पाप, f आ.
злодей, दुर्जन m.; पाप m.
змея, सर्प m.; भुजंग m.
знаменитый, विश्रुत.
знамя, ध्वज m.
знание, विद्या f., ज्ञान n.
золото, सुवर्ण n.
зонт, छात्र n.

И.

играть, दिव् IV. P. (दीव्य).
идти, इ II. P.; गम् I. P.; या II. P.; चर् I. P.; ऋ I. P. (ऋच्छ).
избавление (= спасение), मुक्ति f.
избежать, उत्तृ I. P.
избирать, वृ IX. P. Â.; वर् X. P. Â.
изнуренный, क्षाम.
изучать, अभ्यस् IV. P.; अधि + इ II. P. Â.
изучение, अभ्यास m.; पठन n.
или, वा, अथवा.
именно, एव.
иметь (= получать), लभ् I. Â.
имя, नामन् n.
иначе, अन्यथा.
иной, अन्य.
искать, मृग् X. P. (मृगय).
исключительно, °मात्र.
исполнять, समाचर् I. P.; अनुष्ठा II. P.
испугаться, भी III. A.
истязание, तपस् n.
исчезать, नश्, विनश् IV. P.
истекший, अतीत.

К.

казаться, दृश् pass.
как (подобно), इव.
камень दृषद् f.; अश्मन् m.
камень драгоценный, मणि m.; रत्न n.
капля, बिन्दु m.
капать, सिच् VI. P. (सिञ्च).
каратель, शास्तृ m.
касаться, स्पृश् VI. P.
каста, जाति f.; वर्ण m.
качество, गुण m.
кланяться, नम् I. P.
класть, धा III. P. Â.
книга (рукопись), पुस्तक n.
книга (текст), ग्रन्थ m.
князь (царь), पार्थिव m.
когда, कदा; относ. यदा.
кожа, त्वच् f.; चर्मन् n.
коза, अजा f.
колесница, रथ m.
колесо, चक्र n.
колодезь, कूप m.
комар, मक्षिका f.
конец, अन्त m.
копать, खन् I. P.
копье, कुन्त m.
корень, मूल n.
корм, अन्न n.; घास m.
кормилец, भर्तृ m.; पोषक m.
корова,. गो f.; धेनु f.
короткий, ह्रस्व f. आ.
коршун, गृध्र m.
кость, अस्थि u.
красть, चुर् X. P.
красиво-сочиненный, सुरचित.
красивый, चारु; सुन्दर f.; आ; शुभ f. आ.
кривой, वक्र, f. आ.
кровь, असृज् n.; रुधिर n.
куда, कुत्र, क्व; относ, यत्र.
купаться, स्ना II. P.
купец, वणिज् m.
купить, क्री IX. P. Â.
кусать, दंश् I. P. (दश).
кусок (часть), भाग m.; — дерева, काष्ठ n.
кусок (кушанья), ग्रास m.; कवल m.
куча, राशि m.
кучер, सूत m.
кушанье, भोजन n.

Л.

лев, सिंह m.
легкий, लघु m. f. n., или f. ई.
лежать, शी II. Â.
лекарство, औषध n.
лес, वन n.
лететь, पत् I. P.; डी I. Â.
лиана, लता f.
лизать, लिह्, अवलिह् II. P. Â.
лист, पत्र n.
лице, मुख n.
ловкий, पटु.
ложка (жертвенная), जुहू f.
ломать, लुप् VI. P. (लुम्प).
лотос, पद्म m. n.; कमल n.
лошадь, अश्व m.
лук, धनुस् n.; चाप m.
луна, चन्द्र m.
луч, पाद m.; रश्मि m.
любить, लुभ् IV. P.; स्निह् IV. P. (gen, loc.).
лучшее, कल्याण n.; हित n.; श्रे-यस् n.
люди, जन m.; लोक m.
львица, सिंही.

М.

мальчик, बाल m.
марать, लिप् VI. P. (लिम्प).
масло, नवनीत n.; топленое, घृत n.
мать, मातृ f.; जननी f.
мед, मधु n.

медведь, ऋक्ष m.
мерить, मा III. P. Â.
место, स्थान n.
месяц, मास m.
метать, अस् IV. P.; क्षिप् VI. P.
меч, असि m.; शस्त्र n.
миловидность, कान्ति f.
милостивый, शिव f. आ.
милостыня, भिक्षा f.
милость, कृपा f.
милый, भद्र f.
мир (вселенная), भुवन n.; लोक m.; जगत् n.
мир (согласие), संधि f.
мнение, मति f.
многий, प्रभूत, f. आ; बहु.
могущественный, बलिन्; बलवत्.
могущество, बल n.
молить, उपधाव् I. P.; उपसृ I. P.; उपश्रि I. P. Â.
молодая женщина, युवति, युवती.
молодой, युवन् m. n.
молоко, क्षीर n.
морда, मुख n.
мощь, बल n.; शक्ति f.
муж, भर्तृ m.
мудрец (аскет), मुनि m.
мудрый, धीर, f. आ; विद्वत्.
мужественный, धीर, f. आ.
мужество, धृति f.
мужчина, नर m.; नृ m.; पुंस्.
муха, मक्षिका f.
мучить, पीड् X. P.; व्यथ् caus.
мыть, क्षाल् X. P. Â.; निज् III. P.

Н.

надежда, आशा f.
надуваться, श्वि I. P.

нажива, लाभ m.
называть, वच् II. P.; वद् I. P. Â.
наказание, दण्ड m.; निग्रह m.
наказывать, शास् II. P.; दण्ड् X. P.; निग्रह् IX. P.
накормить, तृप् caus.; भुज caus.
нападать, आक्रम् IV. P.; I. Â. (क्राम).
напоминать, स्मृ caus.; भुज् caus.
наполнять, पृ IX. P.; III. P.
направлять, नी I. P. Â.
нарушать, अतिक्रम IV. P., I. P. Â.
наслаждаться, भुज VII. P. Â.
наслаждение, भोग m.
населять, निविश् I. Â.
наставлять, उपदिश् VI. P.
насытиться, तृप् IV. P.
находиться, स्था I. P. (तिष्ट); वृत I. Â.; (= быть) भू I. P. Â.; अस् II. P. Â.
начать, उपक्रम् IV. P. Â., I. Â.; आरभ् I. Â.
начинаться, प्रवृत् I. Â.
наука, शास्त्र n.; विद्या f.
не, न; मा.
небо, स्वर्ग m.; दिव् f.
недостаток, अभाव m.
нежный, तरुण, f. ई.
нектар, अमृत n.
ненавидеть, द्विष् II. P. Â.
ненадежный, संदिग्ध, f. आ.
необитаемый, शून्य, f. आ.
неправда, असत्य n.; अनृत n.
несколько, कतिपय.
несправедливость, अधर्म m.
нести, वह् I. P. Â.; धृ caus.; भृ I., III. P. Â.
несчастье, अनर्थ n.; दुःख n.; आपद् f.

низкий, नीच, f.
низший, अपर, f. आ.
никогда, कदापि न.
нищий, भिक्षु m.
но, तु; किंतु; पुनर्.
новый, नव f. आ; नवीन, f. आ.
нога, पाद m.
носить (одевать), परिधा II. P. Â.
ночь, रात्रि f.; निश् f.
ноша, भार m.
нравиться, रुच् I. Â.

О.

О! हे.
обдумать, परीक्ष् I. Â.
обещать, अभ्युपगम् I. P.
обводить кругом (= жениться), परिणी I. P.
обитать, वस् I. P.
обитель, आश्रम m.
обкрадывать, चुर् X. P.
облако, मेघ m.
облик, रूप n.
обрадовать, तुष् caus.
образ, रूप n.
образ жизни, आचार m.
обратиться к, उपसृ I. P.
обращенный кверху, उदच्.
обслуживать, सेव्, निषेव् I. Â.
обтирать, अपमृज् II. P.
общество, समाज m.
обыденная жизнь, व्यवहार m.
об'яснять, विवृ V. P. Â; व्याख्या II. P.; व्याचक्ष् I. Â.; विवृ V. P. Â.
огонь, अग्नि m.
одевать, परिधा III. P. Â.
ожидать, प्रतीक्ष I. Â.

озабоченный, °पर, f. आ.
океан, समुद्र; m.; उदधि m.
окончить, समाप् V. P. Â.
опасность, भय m.
опечаливать, दु V. P.
опираться, अवलम्ब् I. Â.
описать, वर्ण् X. P.
описание, वर्णन n.
опоясывать, संनह् IV. P.
опустившийся, क्षीण.
опять, पुनर्.
осадить, रुध् VII. P.
освобождать, मुच् VI. P. (मुञ्च).
ослепление, मोह m.
ослепленный, अन्ध, f. आ.
основание, कारण n.; हेतु m.
основательно, सम्यक्.
оставлять, हा III. P.
оставшийся, अवशिष्ट.
остановиться, अवस्था II. P.
от, आ c. Abl. et Acc.
отвечать, प्रतिवच् II. P.; प्रतिवद् P. Â.; प्रतिभाष् I. Â.; प्रत्यभिधा II. P. Â.
отец, जनक m.; पितृ m.
отец семейства, गृहस्थ m.
откуда, कुतस्; относ, यतस्.
отличный, मुख्य f. आ; विशिष्ट.
отправляться, प्रस्था I. P.
отпадать, विच्यु I. Â.
отпускать, мुच् VI. P. (मुञ्च).
отрезать, छिद् VII. P. Â.
отречься, प्रत्याख्या II. P.
откормленный, पुष्ट.
отсюда, इतस्; अतस्.
оттуда, ततस्.
отшельничество (место), आश्रम m.
охотник, व्याध m.

П.

падать, पत् I. P.
падать на кого-н (= доставаться кому), ऋ I. P.
палка, दण्ड m.
пара, युग्म n.
пастись, चर् I. P.
пастух, गोप m.
пасть (в битве), हन् pass.
пахать, कृष् VI. P.
пение, गीत n.
первый, प्रथम; मुख्य, f. आ.
перевозить, तॄ I. P.
перед, पुरस्तात्.
передний, पूर्व, f. आ.
переписывание, लेखन n.
переправлять, तॄ I. P.
перечислять, गण् X. P.
переходить за, अतिक्रम् IV. P.; I. P. Â.
песнь, गीत n.; — хвалебная, स्तुति f.
пестик, मुसल m. n.
петля, पाश m.
петь, गै I. P.
печалиться, शुच् I. P.; तम् IV. P.
печь, पच् I. P. Â.
писание (священное), श्रुति f.; वेद m.
письмо, पत्त्र n.
пить, पा I. P. (पिब).
пить = хлебать, आचम् I. P. (आचाम).
план, अभिप्राय m.
плакать, रुद् II. P.
платье, वस्त्र n.
плесть (венок), सृज् VI. P.
плод, फल n.; приносящий —, फलवत्.
плуг, लाङ्गल n.
пляска, नृत्त n.
победа, जय m.
победитель, जेतृ m.
побеждать, जि I. P. Â.; पराजि.
побуждать, चुद्, प्रचुद् X. P.
поведать, आचक्ष् II. Â.
поведение, आचार m.; वृत्त n.
повелевать, शास् II. P.; अधिष्ठा I. P.
повреждать, प्रतिहन् II. P.
повторение, अभ्यास m.
повести, नी I. P. Â.
повозка, रथ m.; शकट m. n.
повторять, अभ्यस् IV. P.
под, अधस्तात्.
податель, दातृ m.
подарок, दान n.
подаяние, दान n.
подданный, प्रजा f.
подниматься на, आरुह् I. P.
подобающий, अनुरूप, f. आ.
подобно, इव.
подождать, प्रतीक्ष् I. Â.
подозвать, आमन्त्र् X. P.; आह्वे I. P.
подоить, दुह् II. P.
подруга, सखी f.
поехать, प्रस्था I. P.; प्रवस् I. P.
погибать, नश् IV. P.
погибель, नाश m.
позади, पश्चात्.
позвать, आह्वे I. P.; आकारयति.
позволять, अनुज्ञा IX. P. Â.
показывать, दिश् VI. P.; दृश् caus.
покаяние, प्रायश्चित्त n.

покидать, त्यज् I. P.; हा III. P.
покой, शान्ति f.
покрывать, वृ, संवृ V. P. A.; अपिधा, पिधा II. P. Â.
пол-, полу°, половина, अर्ध.
поле, क्षेत्र n.
полено, काष्ठ n.; समिध् f.
полный, पूर्ण f. आ.
половодье (высокая вода) पूर m.
полагать (= думать) मन् IV. Â.
положить на, समाधा II. P. Â.
получать, लभ् I. Â.
понимать, अवगम् I. P.
попадать в (= пронзать), व्यध् IV. P. (विध्य).
попасть (ударить), हन् II. P.
поражать (мечем), प्रहृ I. P. Â.
порицать, निन्द् I. P.; तिरस्कृ VIII. P. Â.
порода, जाति f.
поручить, नियुज् VII. P. Â.
посвящать, उपनी I. P.
посвящение (арийцев), उपनयन n.
посещать, गम् I. P.; प्रविश् VI. P.
поскорей, त्वरितम्; आशु.
после, पश्चात्.
последний, पश्चिम f. आ; चरम f.
постоянство, धैर्य n.
послушание, विनय m.; शुश्रूषा f.
послушный, विधेय.
посол, दूत m.
постепенно, क्रमेण.
поступок, कृत n.
посылать, प्रस्था caus.; प्रेष् caus.
потому, ततस्.
похитить, लुण्ठ् I. P.; अपहृ I. P. Â.
почему, कुतस्; относ. यतस्.
почва, पृथिवी f.
почет, कीर्ति f.; यशस् n.
почитать, नम् I. P.; पूज् X. P.; वन्द् I. Â.; उपास् II. Â.
почитание, भक्ति f.; पूजा f.
почтенный, गुरु; श्री°.
пояс, मेखला f.
поэт, कवि m.
поэтому, इतस्; अतस्.
правда, सत्य n.
правило, विधि m.
правильный, सत्.
правитель, शास्तृ m.; राजन् m.
править, शास् II. P.; राज्ये कृ V. P. Â.
право, धर्म m.
празднество, उत्सव m.
превосходный, मुख्य, f. आ.
предание, स्मृति f.
преданность, भक्ति f.
преданный, भक्त.
предатель, मित्रद्रुह् m.
предписание, आदेश m.; आज्ञा f.
предписанное, विहित.
предписывать, विधा II. P. Â.
предпринимать, आरभ् I. Â.
предстоять, समुपस्था II. P.
презирать, अवमन् IV., VIII. Â.
преимущество, गुण m.
преисподняя, नरक m.
преклониться, नम् I. P.
прекращать, विरम् I. Â. и caus.
прекращаться, शम् IV. P.
пренебрегать, हा III. P.
преодолевать, पॄ X. P.
преподавать, अध्यापयति.
препятствовать, प्रतिषिध् I. P.; प्रतिहन् II. P.
преступать, अतिक्रम् IV. P.; I. P. Â.
прибегать, उपधाव् I. P.; प्रपद् IV. Â.; आश्रि I. P. Â.

прибегать к помощи, शरणं प्रपद् IV. Â.
приблизиться, इ + उप II. P.; उपगम् I. P.
прибыть, आगम् I. P.
приводить, उपनी I. Â.
привратник, द्वाःस्थ m.
привязать, बन्ध् IX. P. Â.
прижимать, पीड् X. P.
призывать, आह्वे I. P.
приказание, आज्ञा f.; शासन n.
приказывать, आदिश् VI. P.; आज्ञा IV. P.
прикасаться, स्पृश् VI. P.
прикрывать, अपिधा, पिधा II. P. Â.
прилежание, उद्योग m.
приносить, आनी I. P. Â.; आहृ I. P. Â; в жертву, यज् I. P. Â. (кому — Acc., кого, что — Inst.).
принимать, ग्रह् IX. P.; आदा II. P. Â.
принц, कुमार m.
присесть, निषद् I. P.
прислушаться, श्रु VIII. P. Â.
приходить, आगम् I. P.; इ + आ II. P.
причина, कारण n ; हेतु m.
приятный, मनोहर, f. आ.
проводник, नेतृ m.
продолжаться, प्रवृत् I. Â.
проживать, वस् I. P.
проживание вместе, संवसन n.
произведение (литерат.), ग्रन्थ m.
произнести, पठ् I. P.
происходить, भू, प्रभू I. P. Â.; जन् IV. Â.; प्रवृत् संवृत् I. Â.; उत्पद् IV. Â.; निष्पद् IV. Â.; उज्जन् IV. Â.

проклятие, शाप m.
пронзать, व्यध् IV. P. (विध्य).
проникнуть, प्रविश् VI. P.
проницательность, धी f.; बुद्धि f.
пророк, ऋषि m.
просить, अर्थ् X. Â. (дв. Acc.).
просить милостыню, भिक्ष् I. Â.
прославлять, शंस् I. P. Â.; स्तु II. P. Â.; ईड् II. Â.
простокваша, दधि n.
прохладный, शीत.
проходить, अतिक्रम IV. P., I. P. Â.
прочувствованный, रसवत्.
прочесть, वच् caus.
пруд, वापी f.
прут, यष्टि f.
прыгать в верх, उत्प्लु I. Â.
прятать, गुह् I. P. (गूह).
птенец, शिशु m.; शावक m.
птица, विहग m.
путь, मार्ग m.; पथि m.; = средство, उपाय m.
путь добрых дел., कर्ममार्ग m.
путешествие, यात्रा f.; प्रस्थान n.
пчела, अलि m.; भ्रमर m.
пьянеть, मद् IV. P.

Р.

раб, 4-ая каста, शूद्र m.; दास m.
рабыня, दासी f.
ради, °अर्थम्.
радоваться, तुष् IV. P.; मुद् IV. Â.
радостный, तुष्ट.
развязать, मुच् VI. P.
раздутый, वृद्ध.
разграбить, लुण्ठ् I. P.
разсудок, बुद्धि f.
различый, विविध, f. आ.
размышлять, ध्यै I. P.; परीक्ष् I. Â.
разрешение, अनुज्ञा f.
разрушить, भञ्ज् VII. P.; ध्वंस् I. P.
разсказывать, कथ् X. P. (कथय).
разум, बुद्धि f.
рана, व्रण n.
ранить, क्षण् VIII. P. Â.
рано. प्रातर्.
расплющить, पिष् VII. P
расположенным быть, अनुरञ्ज् I. P. Â.; स्निह् IV. P.
расти, रुह् I. P.; वृध् I. P. Â.
резать, दो I. P. (द्यति); कृत् VI. P. (कृन्त).
речь, वाच् f.
решение, निश्चय m.
решить, निश्चि V. P.; निर्णी I. P. Â.
решимость, धृति f.
рог, शृङ्ग n.
род (= семья), कुल n.
род, जाति f.
родить, प्रसू II. Â.
родина, स्वदेश m.; ग्राम m.
родители, पितृ dual.
рождаться, जन् IV. Â. (जाय); उत्पद् IV. Â.
рожденный дважды, द्विज, f. आ; द्विजाति m.
роздать, विभज् I. P. Â.
рот, मुख n.
рубить, अवकृत् VI. P. (कृन्त).
ругательство, परुषवाक्य n.
рука (bracchium), हस्त m.; दोस् m. n.; बाहु m.
рука, पाणि m.
рукопись, पुस्तक n.
рупия, рубль, रूपक n.
рушиться, पत् I. P.; ध्वंस् I. P. Â.
рыба, मत्स्य m.; मकर m.; मीन m.

С.

сад, उद्यान n.
садиться, उपविश् VI. P.; निषद् I. P.
сбрасывать, संनी I. P. Â.; त्यज् I. P. Â.; हा III. P. Â.
свадьба, विवाह m.
свекор, श्वशुर m.
свекровь, श्वश्रू f.
сверх-человек, अतिमानुष, f. ई.
светило, ज्योतिस् n.
свидетель, साक्षिन् m.
свод законов, स्मृति f.; धर्मशास्त्र n.
святой, साधु; — ые места, तीर्थ n.
север, उदीची (दिश्).
северный, उदच्.
сегодня, अद्य.
семейство, कुल n.; कुटुम्ब n.
сено, घास m.
сердиться, क्रुध् IV. P.; कुप् IV. P.
сердце, हृदय n.; हृद् f.
серп (луны), कला f.
сестра, स्वसृ f.
сесть, निषद् I. P.; उपविश् VI. P.
сетовать, विलप् I. P.
сеть, जाल n.
сеять, वप् I. P.
сжечь, दह् I. P.
сидеть, सद् I. P. (सीद); आस् II. Â.
сидение, आसन n.
сила, बल n.; शक्ति f.
сильно, भृशम्.
сильный, बलवत्.
сиять, शुभ् I. Â.; राज् I. Â.
сияние, शोभा f.
скот (мелкий), पशु m.
скотоводство, पाशुपाल्य n.
скромность, ह्री f.

слава, कीर्ति f.; यशस् n.
сладкий, स्वादु.
следовать, अनुगम् I. P.
слеза, अश्रु n.
слезать, अवरुह् I. P.; अवतॄ I. P.
слово, वचस् n.; शब्द m.; वाच् f.
слон, गज m.; हस्तिन्; करिन्.
слуга, भृतक m.; सेवक m.; दास m.
служанка, दासी f.
служить, सेव् I. Â.
служить к чему, कॢप् I. Â.
слух, श्रुति f.
слышать, श्रु V. P. Â.
смерть, मृत्यु m.; मरण n.
смешение, संकर m.
смотреть, ईक्ष् I. Â.
смысл, अर्थ m.
снаряжать, संनह् IV. P.
снова, पुनर्.
сновидение, स्वप्न n.
сносить, सह् I. Â.
сноха, स्नुषा f.
собака, श्वन् m., f. शुनी.
собрание, सभा f.
совершать, चर् I. P.; समाचर् I. P.; कृ VIII. P. Â.; सिध् caus.
согласно, अनु°, यथा°.
соглашение, समय m.
согнутый, वक्र, f. आ.
сожрать, भक्ष् I. P.; खाद् I. P.
сосать, धे I. P.
соединяться, युज् VII. P. Â.; संगम् I. A.
солдат, सैनिक m.
солнце, भानु m.; सूर्य m.; आदित्य m.; सवितृ m.; पूषन् m.
соль लवण n.
сомнительный, संदिग्ध, f. आ.
сон, स्वप्न m.
сокровищница, कोश m.
сопровождать, अनुगम् I. P.; अन्वि II. P.; अनुसृ I. P.
созвездие, नक्षत्र n.
соседний, समीपस्थ m.
составлять, रच् X. P.
составитель, कर्तृ m.
составитель (ведических гимнов), द्रष्टृ m.
сострадание, कृपा f.; कारुण्य n.; दया f.
состязаться, विवद् I. Â.
сотворить, सृज् VI. P.
сотрясаться, कम्प् I. Â.
сосуд, घट m., भाण्ड n.
сохнуть, शुष् IV. P.
сочинение, ग्रन्थ m., प्रकरण n.
сочинять, रच् X. P.
спасать, तॄ I. P.
спасение, मुक्ति f.; मोक्ष m.; निर्वाण n.
спать, स्वप् II. P.
спина, पृष्ठ n.
спорить, विवद् I. Â.
способный, क्षम, f. आ.
спрашивать, प्रच्छ् VI. P. (पृच्छ).
сражаться, युध् IV. Â.
сражение, रण m. n.; युद्ध n.
средний, मध्यम.
срок, काल m.
срубать, अवकृत् VI. P. (कृन्त).
ссора, कलह m. n.
ставить, धा III. P. Â.
становиться, भू I. P. Â.; वृत् I. Â.
старый, वृद्ध.
старший, ज्यायस्, f. ई; ज्येष्ठ m.
стена, भित्ति f.
стеречь, गुप् I. P.; रक्ष् I. P.
стихотворение, काव्य n.

стих Ригведы, ऋच् f.
стойкий, धीर, f. आ.
стоять, स्था II. P. (तिष्ठ), अवस्था; — на, अधिष्ठा II. P.
стража (= часть ночи), प्रहरक m.; यामा f.
сторона, पक्ष m.
страна, दिश् f.; भूमि m.
странствовать, चर् I. P.; भ्रम IV. P.
страх, भय m.
стрела, इषु m.; शर m.
стремиться, यत् I. Â. (Dat.).
столб (жертвенный), यूप m.
стул, आसन n.
стыдиться, ह्री III. P. Â.
стыдливость, ह्री f.
судьба, विधि m.; कर्मन् n.
сумерки, संध्या f.
супруг, पति m.
супруга, भार्या f.; पत्नी f; वधू f.
существовать, см. быть.
схватить, ग्रह् IV. P. Â.
сходиться, संगम् I. A.
счастье, सुख n.
счастье, богиня счастья, श्री f.
считать, गण् X. P. (गणय).
сын, पुत्र m.; सूनु m.; आत्मज m.
сыпать, कॄ VI. P. (किरति).
с едобный, भोज्य.
сюда, अत्र.

Т.

таинство, संस्कार m.
так, इत्थम्; तथा; एवम्; इति.
также, अपि.
там, तत्र.
тварь, प्रजा f.; जगत् n.
творить, सृज् VI. P.
творение, सृष्टि f.
творец, स्रष्टृ m.
текст, ग्रन्थ m.
тело, वपुस् n.; शरीर n.
тень, छाया f.
теперь, अधुना; अद्य.
терпение, धैर्य n.; क्षान्ति f.
терпеть, सह् I. Â.
тесть, श्वशुर m.
течь, वह् I. P. Â.; स्रु I. P.
теща, श्वश्रू f.
товар, पण्य n.
товарищ, सहाय m.
тогда, तदा.
только, एव.
топливо, समिध् f.
топор, परशु m.
торговля, वाणिज्य n.
тощий, कृश, f. आ.
требовать, अर्थ् X. Â. (дв. Acc.).
трижды, त्रिस्.
тройной, त्रिवृत्.
трудно находимый, दुर्लभ.
туда, तत्र.
тухнуть, потухнуть, शम् IV. P.
туча, मेघ m.; वारिद m.
тучный, पीन.
тяжба, व्यवहार m.
тяжелый, गुरु.

У.

убегать, पलाय I. Â.
убить, हन् II. P.; हन् caus.; मृ caus.
уводить, अपनी I. P.
уголь, अङ्गार m.
удерживать, प्रतिषिध् I. P.; प्रतिहन् II. P. — наказывать, निग्रह् IX. P. Â.

ужасный, घोर, f. आ.
узда, रश्मि m.
узы, पाश m.
уйти, गम् I. P.
украшение, भूषण n.
улица, रथ्या f.
ум, धी f.; बुद्धि f.
умирать, मृ VI. Â. (म्रिय).
умывать, निज् III. P.
упереть, अवस्तम्भ् IX. P., V. P.
урок, पाठ m.
услыхать, श्रु V. P. Â.
успокаиваться, शम् IV. P.
уставать, श्रम् IV. P.
устанавливать, क्लृप् caus.
устрашать, भी caus.
утром, प्रातर्.
ухо, कर्ण m.
учебник, शास्त्र n.
ученик, शिष्य m.; अन्तेवासिन् m.
ученость, विद्या f.; श्रुत n.
ученый, अधीत; विद्वत्; पण्डित.
учинить, कृ V. P. Â.
учитель, गुरु m.; आचार्य m.; उपाध्याय m.
учить, обучать, अध्यापयति; उपदिश् VI. P.; पठ् caus.
учиться, учить что, शिक्ष् I. Â.; अभ्यस् IV. P.

Ф.

формула (жертвенная), यजुस् n.

Х.

хвала, स्तुति f.
хвала! नमस् indecl. c. dat.
хвалить, स्तु II. P. Â.; ईड् II. Â.
хлеб (зерно), धान्य n.
хлебнуть, आचम् I. P.

хозяин, स्वामिन् m.
холодпый, शीत.
хороший, भद्र, f. आ.
хорошо, सम्यक्.
хотеть, इष् VI. P. (इच्छ).
хотя, अपि.
храм, देवकुल n.
хранить, रक्ष् I. P.

Ц.

царапать, लिख VI. P.
царица, देवी; महिषी; राज्ञी f.
царица (первая), प्रथममहिषी f.
царственный мудрец, राजर्षि m.
царство, राज्य n.
царь, नृप; नृपति; राजन्; पार्थिव; देव; भूभृत m.
цель, अर्थ m.
целый, कृत्स्न, f. आ.
цепь (= ожерелье), हार m.
цистерна, वापी f.
цыновка, कट m.

Ч.

часть, भाग m.
чело, ललाट m.
человек, नर; m.; नृ; जन; मनुष्य; मानव; पुरुष m.
челюсть, हनु m.
черный, कृष्ण, f. आ.
четверть, पाद m.
четырехногнй, चतुष्पाद m.
читать (вслух), पठ I. P.; वच् caus.
член, अङ्ग n.
чрезвычайно, अति°.
чтить почитать, वन्द् I. Â.; सेव् I. Â.
чужой, पर, f. आ.

Ш.

шаг, पद n.
шакал, क्रोष्टु m.; शृगाल m.
шакал-самка, शृगाली f.
шея, कण्ठ n.
широкогрудый, पृथुवक्षस्

Щ.

щедрый, दातृ m. n.

Ю.

юность, यौवन n.

Я.

яд, विष n.
язык, भाषा f.; (орган речи) जिह्वा f.

ТАБЛИЦА

сочетаний конечных звуков с начальными.

(Правила sandhi)

Конечные	+ начальные										
	a	ā	i	ī	u	ū	ṛ	e	ai	o	au
a ā	ā	ā	e	e	o	o	ar	ai	ai	au	au
ī	ya	yā	ī	ī	yu	yū	yṛ	ye	yai	yo	yau
u ū	va	vā	vi	vī	ū	ū	vṛ	ve	vai	vo	vau
ṛ ṝ	ra	rā	ri	rī	ru	rū	ṝ	re	rai	ro	rau
e	e'	a ā ayā	a i ayi	a ī ayī	a u ayu	a ū ayū	a ṛ ayṛ	a e aye	a ai ayai	a o ayo	a au ayau
ai	āya ā a	āyā ā ā	āyi ā i	āyī ā ī	āyu ā u	āyū ā ū	āyṛ ā ṛ	āye ā e	āyai ā ai	āyo ā o	āyau ā au
o	o'	avā a ā	avi a i	avī a ī	avu a u	avū a ū	avṛ a ṛ	ave a e	avai a ai	avo a o	avau a au
au	āva ā a	āvā ā ā	āvi ā i	āvī ā ī	āvu ā u	āvū ā ū	āvṛ ā ṛ	āve ā e	āvai ā ai	āvo ā o	āvau ā au

Конечные	+ начальные																
	a	ā etc.	k	kh	g	gh	n̄	c	ch	j	jh	ñ	ṭ	ṭh	ḍ	ḍh	ṇ
k	ga	gā	=	=	gg	ggh	gn̄ n̄n̄	=	=	gj	gjh	gñ n̄ñ	=	=	gḍ	gḍh	gṇ n̄ṇ
ṭ	ḍa	ḍā	=	=	ḍg	ḍgh	ḍn̄ ṇn̄	=	=	ḍj	ḍjh	ḍñ nñ	=	=	ḍḍ	ḍḍh	ḍṇ ṇṇ
p	ba	bā	=	=	bg	bgh	bn̄ mn̄	=	=	bd	bdh	bñ mñ	=	=	bḍ	bḍh	bṇ mṇ
t	da	dā	=	=	dg	dgh	dn̄ nn̄	cc	cch	jj	jjh	jñ ññ	ṭṭ	ṭṭh	ḍḍ	ḍḍh	dṇ ṇṇ
n̄	◡n̄n̄a —n̄a	◡n̄n̄a —n̄ā	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
ṇ	◡ṇṇa —ṇa	◡ṇṇā —ṇā	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=		=	=	=	=
n	◡nna —na	◡nnā —nā	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
m	=	=	ṃk n̄k	ṃkh n̄kh	mg n̄g	ṃgh n̄gh	ṃn̄ n̄n̄	ṃc ñc	ṃch ñch	ṃj ñj	ṃjh ñjh	ṃñ ññ	ṃṭ ṇṭ	ṃṭh ṇṭh	ṃḍ ṇḍ	ṃḍh ṇḍh	ṃṇ ṇṇ
(i)ḥ	ra	rā	ḥk kḥk	ḥkh khḥkh	rg	rgh	rn̄	šc	šch	rj	rjh	rñ	ṣṭ	ṣṭh	rḍ	rḍh	rṇ
aḥ	o'	a ā	=	=	og	ogh	on̄	ašc	ašch	oj	ojh	oñ	aṣṭ	aṣṭh	oḍ	oḍh	oṇ
āḥ	ā a	ā ā	=	=	āg	āgh	ān̄	āšc	āšch	āj	ājh	āñ	āṣṭ	āṣṭh	āḍ	āḍh	āṇ

Конечные	+ начальные																
	t	th	d	dh	n	p	ph	b	bh	m	y	r	l	v	š	s	s	h
k	=	=	gd	gdh	gn ṅn	=	=	gb	gbh	gm ṅm	gy	gr	gl	gv	kš kch	=	=	g+h ggh
ṭ	=	=	ḍḍ	ḍḍh	ḍn ṇn	=	=	db	ḍbh	dm nm	ḍy	ḍr	ḍl	ḍv	ṭš ṭch	=	=	d+h ḍḍh
p	=	=	bd	bdh	bn mn	=	=	bb	bbh	bm mm	by	br	bl	bv	pš pch	=	=	b+h bbh
t	=	=	dd	ddh	dn nn	=	=	db	dbh	dm nm	dy	dr	dl	dv	cš cch	=	=	d+h ddh
ṅ	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
ṇ	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
n	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
m	ṃt nt	ṃth nth	ṃd nd	ṃdh ndh	ṃn nn	mp mp	ṃph mph	mb mb	ṃbh mbh	mm mm	ṃy ỹy	ṃr	ṃl l̃l	ṃv ṽv	ṃš	mṣ	ṃs	ṃ+h
(i)ḥ	st	sth	rd	rdh	rn	ḥp pḥp	ḥph pḥph	rb	rbh	rm	ry	—r	rl	rv	ḥš šš	ḥṣ ṣṣ	ḥs ss	r+h
aḥ(s)	ast	asth	od	odh	on	aḥp	aḥph	ob	obh	om	oy	or	ol	ov	aḥš ašš	aḥṣ aṣṣ	ahs ass	o+h
āḥ(s)	āst	āsth	ād	ādh	ān	āḥp	aḥph	āb	ābh	ām	āy	ār	āl	āv	=	=	=	ā+h

САНСКРИТ

Генеральный директор *А. Л. Кноп.* Директор издательства *О. В. Смирнова*
Художественный редактор *С. Л. Шапиро.* Главный редактор *Ю. А. Сандулов*
Верстальщик *А. А. Крылов*

ЛР № 065466 от 21.10.97 г.

Гигиенический сертификат
№ 78.СП.07.952.Т.07066.0.98 от 19.06.98 выдан ЦГСЭН в СПб.

Издательство «ЛАНЬ»

Санкт-Петербург, пр. Обуховской обороны, дом 277
для писем: 193029, Санкт-Петербург, пр. Елизарова, 1
Тел.: 262-2495, 262-1178, 567-1445, 267-2792, 265-0088, 567-5493. Факс: 267-1368
Филиал в Москве: Москва, 7-я ул. Текстильщиков, д. 5, тел.: (095) 919-96-00
Филиал в Краснодаре: 350072, Краснодар, ул. Зиповская, д. 7, тел.: (8612)57-97-81
e-mail: lan@lpbl.spb.ru, root@lanpbl.spb.ru, pbl@lpbl.spb.ru (издательский отдел),
trade@lpbl.spb.ru (торговый отдел), post@lpbl.spb.ru (книга почтой)

Сдано в набор 14.02.99. Подписано в печать 30.03.99. Бумага офсетная. Формат $84 \times 108\ ^1/_{32}$.
Печать высокая. Печ. л. 30. Тираж 3000 экз. Заказ № 622.

Отпечатано с готовых диапозитивов в ГПП «Печатный Двор»
Государственного комитета Российской Федерации по печати.
197110, Санкт-Петербург, Чкаловский пр., 15.